
總會會長的教訓

約瑟·斐亭·斯密





總會會長的教訓

約瑟·斐亭·斯密

耶穌基督後期聖徒教會
猶他州鹽湖城
出版

總會會長的教訓系列叢書

- 總會會長的教訓：約瑟·斯密（36481 265）
總會會長的教訓：百翰·楊（35554 265）
總會會長的教訓：約翰·泰來（35969 265）
總會會長的教訓：惠福·伍（36315 265）
總會會長的教訓：朗卓·舒（36787 265）
總會會長的教訓：約瑟F·斯密（35744 265）
總會會長的教訓：禧伯·郭（35970 265）
總會會長的教訓：喬治·斯密（36786 265）
總會會長的教訓：大衛奧·麥基（36492 265）
總會會長的教訓：約瑟·斐亭·斯密（36907 265）
總會會長的教訓：海樂·李（35892 265）
總會會長的教訓：賓塞·甘（36500 265）

如欲訂購上述書籍，請至當地發行中心或造訪網站store.lds.org。網站LDS.org亦提供這些書籍的電子版。

如對本書有任何意見與建議，請不吝賜教。來函請寄：
Curriculum Development, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150-0024 USA。

或以電子郵件寄至：cur-development@ldschurch.org

請寫上您的姓名、地址、所屬支會和支聯會。務請寫出書名，並針對本書的優點和需要改進之處，提出您的意見與建議。

Intellectual Reserve, Inc. © 2013

版權所有

美國印行

英文核准日期：8/03

翻譯核准日期：8/03

Teachings of Presidents of the Church:

Joseph Fielding Smith 譯本

Chinese

36907 265



目錄

導言	v
歷史摘要	ix
約瑟·斐亭·斯密的生平與使命	1
1 我們的天父	35
2 我們的救主，耶穌基督	49
3 救恩計畫	59
4 鞏固並保全家庭	73
5 信心與悔改	83
6 聖餐的重要意義	95
7 基督的證人——約瑟及海倫·斯密	105
8 教會和神的國度	117
9 摩爾門經的證人	127
10 尋求真理	139
11 敬重約瑟·斯密所復興的聖職權鑰	151
12 聖職的誓約和聖約	161
13 洗禮	171
14 聖靈的恩賜	181
15 永恆婚姻	191
16 在光和真理中教養子女	203
17 印證的能力和聖殿祝福	215
18 靠神口裡所出的一切話生活	229
19 生於世但不屬於世	241
20 對天父所有兒女的愛與關心	253
21 向世人宣講福音	263
22 祈禱——是誠命也是祝福	275
23 個人的責任	287
24 後期聖徒婦女的工作：「為這偉業獻上無私的奉獻」	297
25 耶穌基督的誕生是「大喜的信息」	311
26 為主的來臨作準備	319
視覺教材一覽表	333
索引	335



Joseph Fielding Smith



導言

總會會長團與十二使徒定額組推出一系列總會會長的教訓，藉以幫助您與天父更加接近，並對耶穌基督的復興福音有更深刻的了解。本教會將陸續推出本系列叢書，使各位能在自己家中建立福音書庫。本系列叢書是供個人研讀及星期天教導之用，也有助於您準備其他課程或演講，以及解答與教會教義相關的問題。

本書的主題是約瑟·斐亭·斯密會長的教訓，他於1970年1月23日至1972年7月2日擔任耶穌基督後期聖徒教會的總會會長。

個人研讀

各位在研讀約瑟·斐亭·斯密會長的教訓時，要經由祈禱尋求聖靈的啓示。每章結尾所附的問題，能幫助您了解斯密會長的教訓，並且應用在生活之中。研讀這些教訓時，不妨想一想如何與家人和朋友分享，這會幫助您對研讀的內容更加了解。

運用本書來教導

可使用本書在家裡或教會中教導。在大祭司小組、長老定額組和慈助會，每個月通常會有兩個星期天教導本書。本書涵蓋的章數多過12個月內的授課次數，支會和支聯會領袖可決定哪幾章最能符合其成員的需求。

以下建議將有助於您教導本書：

準備授課

準備課程時，要尋求聖靈的指引。經由祈禱研讀該章，確使自己明瞭斯密會長的教訓。一旦他的話語對你個人產生影響，你在教導課程時就會更真誠、更有力量（見教約11：21）。

若是教導麥基洗德聖職或慈助會課程，請勿把本書擱置一旁不用，或使用其他資料來準備課程。請經由祈禱，從該章中選出您認為對教導對象最有幫助的內容。本課程中有幾章涵蓋的內容較多，不是一堂課的時間上得完的。

鼓勵班員在上課前先閱讀該章，並攜帶這本書到教會，這樣他們就更能準備好參與討論、彼此啓發。

備課時，要特別注意每章結尾的「研讀與教導的建議」。在這標題下，你會找到一些問題、相關經文和教學輔助說明。問題和相關經文與該章的內容特別有關聯，教學輔助說明能引導你如何協助他人找到學習和遵行福音的快樂。

介紹各章

不論是在一開始介紹該章內容，或是整個課程中，都要努力營造出一種氣氛，使聖靈感動教導對象的心思意念。開始上課時，協助教導對象專注在該章的教導。可考慮採用以下的建議：

- 閱讀並討論該章開頭「約瑟·斐亭·斯密的生平」的單元。
- 討論該章的一張圖片或一節經文。
- 一起唱一首相關的聖詩。
- 簡短分享與主題相關的個人經驗。

針對斯密會長的教導，引導班員進行討論

教導本書內容時，鼓勵班員分享他們的想法、提出問題、互相教導。班員積極參與時，學習效果最佳，這也是幫助他們獲得個人啓示的好方法。與其勉強講授所有內容，不如讓大家繼續進行美好的討論。不妨運用列於各章末尾的問題來帶動討論，也可以特別針對教導對象自行設計問題。

以下為額外的教學建議：

- 請班員分享他們在個人研讀時，對於該章的學習心得。不妨在該週事先和幾位班員聯絡，請他們準備在上課時分享學習心得。
- 從各章結尾處挑選出幾個問題，並指派班員（可以是個人或小組）閱讀這些問題。請他們從該章中找出與各個問題相關的教導，然後請他們與小組成員分享自己的想法和見解。
- 從該章選出一些斯密會長曾說過的話，然後一起閱讀。請班員分享經文或個人經驗中的例子或榜樣來闡明斯密會長的教導。
- 請班員自行選擇本章的一個單元默讀，然後請選擇相同單元的人每兩到三人為一組，討論學習心得。

鼓勵班員去分享和應用

斯密會長的教導對於那些與他人分享，並在生活中應用這些教導的班員而言，會特別有意義。可考慮採用以下的建議：

- 問班員，他們如何應用斯密會長的教導來履行在家庭和教會中的責任。例如，你可以幫助他們思考和討論身為丈夫、妻子、父母、兒子、女兒、家庭教導教師或探訪教師，可以如何應用他的教導？

- 鼓勵班員和家人、朋友分享斯密會長的教導。
- 邀請班員應用他們學到的事，並在下一堂課開始的時候分享他們的經驗。

結束討論

簡短地摘述課程，或指派一、兩位班員作摘要。為你們所討論的教導作見證，也可以邀請其他人分享見證。

本書參考書目

本書的教訓是直接引述自約瑟·斐亭·斯密會長的講道、文章、著書、書信及日記。從出版的文獻中引述的內容，除非為了提高可讀性而在編輯或印刷上作必要的更動外，其餘皆保留原始資料中的標點符號和分段。因此，讀者可能會在內文當中注意到些許不一致的地方。

此外，斯密會長通常使用諸如人、世人或人類等詞來泛指所有的人，包括男人和女人。他也常用他、他的來泛指男人和女人。這是斯密會長那個時代的慣用語法。儘管在用語上和現今有所差異，斯密會長的教導對男女一樣適用。



歷史摘要

本書包含約瑟·斐亭·斯密會長的許多教訓，以下年代表簡要地說明了這些教訓的歷史背景。

- | | |
|-----------------|--|
| 1876年7月19日 | 生於猶他州鹽湖城，為茱莉娜·斯密和約瑟F·斯密之子。 |
| 1884年7月19日 | 由父親施洗和證實。從父親那裡收到個人的第一本摩爾門經。 |
| 1893年4月6日 | 參加鹽湖聖殿奉獻典禮。 |
| 1896年 | 接受麥基洗德聖職和聖殿恩道門教儀。 |
| 1898年4月26日 | 與露伊·夏特里夫在鹽湖聖殿結婚。 |
| 1899年5月～1901年7月 | 奉派到英國傳教。 |
| 1901年～1910年 | 擔任多項教會召喚，包括聖職定額組會長、總會男青年協進會理事會成員、高級諮議以及一個總會委員會的成員，奉派準備文件資料為教會辯護。 |
| 1901年10月 | 開始在教會史記員辦公室任職。 |

- 1902年 出版一本家譜小冊子，名為麻薩諸塞州塔普斯菲的阿歌爾·斯密，以及斯密家族的一些記載。這是他出版的第一本書；他出版過許多著作，包括25本書和在教會雜誌和期刊上刊登的大量文章。
- 1906年4月8日 在總會大會上被支持為教會助理史記員，擔任該職務直到1921年3月為止。
- 1908年3月30日 露伊·夏特里夫·斯密在第三次懷孕時罹患重病，在飽受病痛之後過世。
- 1908年11月2日 與愛賽兒·雷諾在鹽湖聖殿結婚。
- 1910年4月7日 由父親按立為使徒。
- 1918年10月 將當時擔任總會會長的父親所講述的有關救贖死者的啓示記錄下來。這項啓示如今收錄在教義和聖約第138篇。
- 1919年1月6日 奉派擔任鹽湖聖殿會長團的諮理，擔任該職務直到1935年為止。
- 1921年3月17日 被任命為教會史記員，擔任該職務直到1970年為止。
- 1934年 被任命為猶他家譜學會會長，擔任該職務直到1961年為止。
- 1937年8月26日 愛賽兒·雷諾·斯密在罹病四年後逝世。
- 1938年4月12日 與潔西·伊凡斯在鹽湖聖殿結婚。

- 1939年5月～11月 在歐洲履行一項特別任務，與潔西一起訪問英格蘭、蘇格蘭、荷蘭、比利時、法國、瑞士、義大利、瑞典、挪威、丹麥、捷克、奧地利和德國。第二次世界大戰爆發後，坐鎮指揮將美國傳教士從歐洲撤離。
- 1945年6月8日 蒙召喚為鹽湖聖殿會長，擔任該職務直到1949年為止。
- 1950年10月6日 蒙按手選派為十二使徒定額組代理會長。
- 1951年4月9日 接受支持為十二使徒定額組會長。
- 1955年7月～8月 由潔西陪同，到亞洲履行一項特別任務，奉獻關島、韓國、琉球和菲律賓為傳播福音之地。
- 1958年9月 參加英國倫敦聖殿奉獻典禮。
- 1960年10月～1961年1月 由潔西陪同，拜訪中南美洲的教會領袖和傳教士。
- 1963年5月 主持加州奧克蘭聖殿房角石安放儀式。
- 1963年9月 奉獻密蘇里州堪薩斯市的先驅者紀念碑，以及密蘇里州利伯地的利伯地監獄歷史景點。
- 1965年10月29日 蒙召在總會會長大衛奧·麥基的指導下擔任總會會長團諮理。
- 1970年1月18日 大衛奧·麥基會長逝世後，成為教會最資深使徒和主領領袖。
- 1970年1月23日 蒙按手選派為耶穌基督後期聖徒教會總會會長。

- 1970年4月6日 在總會大會中接受支持為本教會的總會會長。
- 1971年8月3日 潔西·斯密逝世。
- 1971年8月27~29日 主領本教會第一場區域大會，該大會在英國曼徹斯特舉行。
- 1972年1月18日 為猶他州奧格登聖殿獻上奉獻祈禱。
- 1972年2月9日 主領猶他州普柔浮聖殿的奉獻典禮。於撰寫奉獻祈禱文後，指派海樂·李會長獻上祈禱。
- 1972年7月2日 96歲生日前17天，於猶他州鹽湖城辭世。



約瑟·斐亭·斯密 的生平與使命

戈登·興格萊會長回憶道，「我永遠忘不了」約瑟·斐亭·斯密會長「用過的四個字」，那就是「真誠忠信」。興格萊會長說：「在他的公開演說中，在他的個人談話中，在他對主的祈禱中，他懇求我們能真誠忠信。」¹ 多馬·孟蓀會長也分享了一個類似的回憶：「即使年事已高，〔他〕仍一直祈求：『願我們都能真誠忠信到底。』」²

「真誠忠信」。對約瑟·斐亭·斯密會長而言，這不只是他經常掛在嘴邊的話，更是他對所有的人衷心的期盼，也是他從童年直到擔任耶穌基督後期聖徒教會總會會長的一生寫照。

「應許之子」

斯密會長的女婿十二使徒定額組布司·麥康基長老說，約瑟·斐亭·斯密「生來就是應許之子」。他解釋，茱莉娜·斯密「生了三個女兒，但沒有兒子，因此她像古時的哈拿一樣，向主『許了一個願』〔撒母耳記上1：11〕。她承諾如果主賜給她一個兒子，『她一定會盡她所能教養他成為主及他父親手中的得力助手。』主垂聽了她的祈禱，她也信守了對主的承諾。」³ 1876年7月19日，茱莉娜和丈夫約瑟F·斯密迎接了一個新生兒子到家中，為他取名為約瑟·斐亭·斯密，與他父親同名。



約瑟·斐亭·斯密的父母，約瑟F·斯密
和茉莉娜·斯密

約瑟·斐亭·斯密誕生在一個信仰堅定、熱心服務和富有領導能力的家族。他的祖父海倫·斯密是先知約瑟·斯密的哥哥，曾為福音的復興英勇作證。主指定海倫為「〔祂〕教會的先知、先見、啓示者」，說海倫的名字會「世世代代、永永遠遠被光榮地紀念」（教約124：94，96）。海倫和弟弟約瑟於1844年6月27日為暴徒殺害而殉教，用鮮血印證了自己的見證（見教約第135篇）。

約瑟·斐亭·斯密的父親約瑟F·斯密從小就扛起沉重的責任。他是海倫·斯密和瑪麗·斐亭·斯密的長子，五歲時父親殉教，九歲時協助寡母駕駛篷車從伊利諾州納府出發，前往鹽湖谷。約瑟F·斯密後來去傳教，並成為十二使徒定額組的成員。他在兒子約瑟出生時擔任總會會長團的諮理，於1901年10月17日到1918年11月19日間擔任本教會總會會長。

約瑟·斐亭·斯密的母親茱莉娜·斯密出身於鹽湖谷一個早期先驅者家庭。她從九歲起，就住在當時擔任十二使徒定額組成員的叔叔喬治·艾柏特·斯密和嬸嬸拔示巴·斯密的家中。（斯密長老後來擔任百翰·楊會長的總會會長團第一諮理，斯密姊妹則擔任總會慈助會會長。）茱莉娜長大後，成為全心全力奉獻的賢妻良母和慈助會成員。她是一位以愛心和技術聞名的助產士，接生了「將近1,000名嬰兒來到世上」並照料這些產婦。⁴ 她於1910年10月到1921年4月間擔任總會慈助會會長團第二諮理。

工作和娛樂並重的年輕歲月

約瑟從小就學會了一些工作技能。他的家庭在猶他州泰勒斯維有一座農場，農場離他的家大約10英里（16公里），他和兄弟們幫忙灌溉、收割乾草和照顧牲畜。在家裡，他們要照顧一片大菜園、幾棵果樹、長長的三排葡萄、一群雞、

三頭牛和幾匹馬。約瑟F·斯密會長實行多重婚姻，所以家裡要供養的人口很多，可以幫忙做事的人也多。由於約瑟·斐亭·斯密是這個大家庭裡幾個較年長的男孩子之一，因此被賦予一些通常由成年人擔負的責任。除了完成這些責任外，他還一直能兼顧學校課業。

約瑟在家裡和家庭農場以外的第一份工作是和母親一起做的，他經常駕著馬車送母親去為人接生。他十八、九歲的時候，受雇於錫安合作商業機構，工作時間長又耗費體力。他後來回憶：「我好像耕馬一樣，整天工作，背上扛著一袋袋的麵粉、糖、火腿和培根，夜晚來臨時，我早已精疲力竭。我體重150磅〔68公斤〕，沒有多想在肩膀上扛200磅〔91公斤〕重的東西會怎麼樣。」⁵

約瑟在繁重的工作責任之餘，也花一些時間玩樂，來調劑身心。他和兄弟姊妹們喜歡晚上在屋子四周玩遊戲，躲在葡萄藤叢裡，「尤其是在葡萄成熟的時候。」⁶ 他也熱愛打棒球。當時每個支會都組了一支棒球隊，他喜歡和這些球隊進行友誼賽。

福音學習與靈性成長

打棒球對年輕的約瑟·斐亭·斯密來說雖然很重要，但他有時會提早離開，去做一件他感興趣的事，這件事對他來說更為重要。在這些時候，他通常會隱身在「乾草堆上或樹蔭底下繼續閱讀」摩爾門經。⁷ 他後來說：「就我記憶所及，從我能識字開始，沒有任何其他事物比閱讀經文，閱讀有關主耶穌基督、先知約瑟·斯密以及為人類救恩所完成的事工的記載更能讓我感到快樂和滿足。」⁸ 他八歲得到生平第一本摩爾門經之後，就開始培養個人研讀福音的習慣。他



年輕時的約瑟·斐亭·斯密有時會在棒球比賽中提早離開，以便能在他家的乾草堆上閱讀摩爾門經。

很認真閱讀標準經典和教會書刊。他隨身攜帶一本袖珍版的新約聖經，以便在中午用餐的空檔和步行往返錫安合作商業機構的上下班途中閱讀。他對復興福音的見證因此穩定持續地增強。

不過，約瑟的靈性成長並不侷限於默默作個人研讀，他忠信地參加教會聚會和課程學習，並接受各項聖職教儀和祝福，對聖殿尤其嚮往。他出生時，鹽湖聖殿已經動工了23年。「約瑟在青少年時期每天都興致盎然地看著這棟壯觀建築的工程進展。他看到了火車從石場載來最後一塊花崗巨石。……〔他〕看到了雄偉的塔尖終於完工。……〔他說：〕『我曾懷疑自己是否能在有生之年看到這座聖殿落成。』」⁹

1893年4月6日，約瑟參加了鹽湖聖殿第一場奉獻儀式。第四任總會會長惠福·伍會長主領這場儀式，並讀出奉獻祈禱文。當時坐在伍會長左邊的是他的第二諮理約瑟F·斯密會長。

約瑟·斐亭·斯密在19歲時接受教長祝福。當時作這項祝福的人是他擔任總會祝福教長的叔叔約翰·斯密。這項祝福增添了約瑟的靈性力量，約瑟聽到了這些話：

「你有特權得享高壽；主的旨意是你要成為以色列之中具有大能的人。……

「你有責任坐下來與你的弟兄舉行議會，主領這群人。你也有責任經常舟車往返，走訪海內外各地，履行事工。我要對你說，抬起頭來，提高你的聲音，毫無畏懼，絕不逢迎，主的靈會指示你，主的祝福會臨到你。祂的靈會引領你的意念，賜給你說話的能力和智慧，你要使邪惡者束手無策，讓不義者無計可施。」¹⁰

那一年的年尾，在他20歲生日後，他獲得了一些服務和靈性成長的新機會。他蒙按立到麥基洗德聖職的長老職位，並接受了聖殿恩道門教儀。他在晚年擔任總會會長時說：「我多麼感謝能持有神聖聖職。我終生努力尋求能光大聖職召喚，希望今生能持守到底，來生能與忠信聖徒為伴。」¹¹

交往與結婚

約瑟·斐亭·斯密年輕時協助維持家計、研讀福音並為接受各項聖職祝福作準備，有位名叫露伊·夏特里夫的年輕小姐注意到了他的這些努力。露伊的父母住在猶他州奧格登，露伊為了上猶他大學，所以跟斯密家庭同住，當時這所大學就位於斯密家的對街。

約瑟和露伊起初只是普通朋友，不過他們友誼日漸加深，後來便開始交往。由於他們手頭都不寬裕，交往期間多半是在客廳一起閱讀、聊天，或是一同散步和參加教會的聯誼活動。約瑟也很喜歡聽露伊彈奏鋼琴。他們偶爾會去當地的劇院看表演。露伊上完大二的時候，這段交往有了進展，他們開始談戀愛。約瑟在學校放假時，有一兩次騎單車在塵土飛揚的道路上，前去奧格登看她；這趟路程來回有100英里（160公里）。¹²

最後，露伊和約瑟論及婚嫁。不過他們心裡有個疑問：約瑟會被召喚去傳教嗎？在那個時代，想去傳教的年輕男女不是去找主教，由主教推薦他們去從事這項召喚。傳道召喚的程序完全在總會會長的辦公室裡進行，所以年輕人絕不知道他什麼時候會在信箱裡發現傳道召喚書。

露伊於1897年春季從大學畢業，搬回奧格登與父母同住。一年後，傳道召喚很顯然在短期不會來，於是兩人決定進行結婚計畫。約瑟後來說：「我說服她換個地方住，於是我們在1898年4月26日到鹽湖聖殿，由家父約瑟F·斯密會長為我們印證今世和全永恆的婚姻。」¹³ 露伊和約瑟開始共同生活，住在斯密家的一個小公寓。

接受傳道召喚

在教會早期，已婚男子經常會被召喚去從事全部時間傳道服務，所以約瑟和露伊在1899年3月17日在信箱中發現由朗卓·舒會長簽署的傳道召喚書時一點也不意外，不過約瑟對他被指派去傳教的地方或許就有些意外了。約瑟在接到召喚書之前，曾經和十二使徒定額組會長富蘭克林·李察談到他是否可能收到傳道召喚書。約瑟後來回憶道：「〔他〕問我想去哪裡。我告訴他我沒有特別想去哪裡，只想去我奉派



約瑟·斐亭·斯密長老，擔任全部時間傳教士

去的地方。但是他說：『你一定有一個比較想去的地方。』我說：『嗯，我比較想去德國。』所以他們派了我去英國！」¹⁴

露伊決定在約瑟離家期間與她的父母同住，她覺得這有助於她承受與丈夫分離的孤單寂寞。她在父親的店裡工作，賺錢支付約瑟的傳教費用。¹⁵

1899年5月12日，也就是斯密長老和其他傳教士啓程前往傳道地區的前一天，他們接到了約瑟F·斯密會長以及十二使徒定額組喬治·迪斯德爾長老和禧伯·郭長老的指示，要求他們在啓程去傳教之前先接受訓練。在這個訓練會議中，每位傳教士都收到一張正式的傳道證書。斯密長老的證書上寫著：

「茲證明約瑟·斐亭·斯密長老具有十足信心，隸屬於耶穌基督後期聖徒教會，並且已由上述教會之總會持有權柄人員給予適當傳道指派，前往大不列顛宣講福音以及執行與其職位相關之一切教儀。

「此人蒙神差遣為眾人開啓生命與救恩之門，我們邀請各位聽從這位屬神之人的教導和忠告，在他的旅途中、在他所需要的一切事物上給予協助。

「我們祈求永恆的父神祝福斯密長老和所有接待他、給予他安慰的人，賜給他們天上和地上、今世和全永恆的一切祝福，奉耶穌基督的名，阿們。

「謹代表上述教會簽發證書。1899年5月12日於猶他州鹽湖城。總會會長團，朗卓·舒，喬治·肯農，約瑟F·斯密。」¹⁶

隔天，一家人聚集在家中，歡送約瑟和也被派到英國傳教的一個哥哥，不過有一位家庭成員缺席了。約瑟的妹妹艾蜜莉躲了起來，為自己幾年前做過的一件事感到愧疚。約瑟和露伊在交往時，約瑟有時候會催促艾蜜莉和其他的弟妹早點上床睡覺，好讓他有時間和心愛的人獨處。艾蜜莉覺得很掃興，認為這樣很不公平，所以常常祈求主派她的哥哥出去傳教。現在他真的要去了，她認為自己可能也促成了此事，因而感到愧疚。¹⁷

約瑟和露伊知道去英國傳教的召喚是來自於主。約瑟很迫不及待要去履行職責，露伊也很高興丈夫將去傳教，不過他們兩人一想到要相隔兩地，都難分難捨。斯密長老要去火車站的時間到了，「露伊試著勇敢，不讓約瑟看見她流淚，卻難以隱藏哭紅的雙眼。約瑟心中離情依依，變得沉默寡言，不想跟任何人說話。……約瑟在北一街的老家門前停下來，語帶哽咽地向親人一一道別：母親、父親、兄弟姊妹、

各位阿姨，最後一位是露伊。『再會了，我的愛妻露伊。願神祝祐，爲我保守妳平安。』」¹⁸

在英國播下福音種子

斯密長老搭乘一輛不舒適又充滿煙味的火車快速駛離家鄉，從那一刻起他便全心投入傳教。他的日記內容和與人往來的書信不但透露出他傳教時所面對的困難，也顯示出他面對這些困難時所展現的信心和忠誠。

他在英國傳教第一天結束時，在日記中寫道：「這是我短暫的人生中極爲重要的一天。不到一個月前我離家來此，爲的是宣講主的福音。……今天我一整天都在外面與人接觸，送出了25本傳單〔小冊子〕。這是我第一次嘗試做這樣的工作，我覺得並不容易。……今天是我第一次向世人作見證，不過我一定會越做越好。有主的幫助，我能做我蒙召去做的事，去行祂的旨意。」¹⁹

他的父親寄了幾塊錢給他買日用品，他回信道：「我會謹慎使用你寄來的錢，絕不亂花，我會把錢花在必要的地方。」他也把他學習和教導福音的決心告訴父親：「我來這裡宣講福音，我希望能有一番作爲。……我渴望在傳教期間提升心智和改善才能，以便能在往後的人生隨時用得上。……我期許自己凡事正義；我最感到快樂的莫過於學習有關福音的事。我渴望能嫻熟福音並獲得智慧。」²⁰

約瑟F·斯密會長在給約瑟·斐亭·斯密長老的家書中，寫了以下的讚許：「我喜歡你的靈性，我對你的操守有信心，我爲你感到快樂和滿足。我希望你能培養出智慧、深思熟慮的判斷和耐心，並且享有聖靈和神的愛。」²¹ 露伊的父親路易斯·夏特里夫也表達了對斯密長老的信心：「我一

直覺得你會完成光榮的傳教任務，並獲得一些經驗，能運用在日後你必然要擔任的崇高職務上。」²²

約瑟寫信給露伊，一定會表達對她的愛意。他經常在他「濃情蜜意的書信」裡面附上幾片壓花。²³ 他也提及他所面對的挑戰：「在這國家中有許多人知道我們所教導的福音是真實的，但卻沒有道德勇氣超脫世俗去接受。」²⁴

露伊每週至少寄一封信。她曾寫道：「你要記得，我在這裡愛你，為你祈禱，時時刻刻都想著你。……我一直在祈禱中祈求神祝福你，我心愛的丈夫。」²⁵ 露伊對丈夫表明了她的忠誠，也對主和祂的事工表明了同樣的忠誠。她不斷提醒約瑟，不要讓思鄉之情減弱了他服務的決心。

斯密長老真的需要這些鼓勵，因為他幾乎找不到人願意接受復興福音的信息。幾年後，他「告訴他的兒子約瑟，當時的情況很不好，那裡的人興趣缺缺，讓他覺得無法再繼續做下去。有天晚上他醒著躺在床上，考慮著可能需要工作，以籌措回家的旅費。」²⁶ 他所愛之人的鼓勵提振他的士氣，他們的祈禱帶給他力量，再加上他自己有渴望去服務，於是他打消了這樣的念頭。他知道是主召喚他，他知道為了他服務對象和他家庭的益處，他需要努力工作。他寫道：「若沒有留下光榮記錄而卸任，我寧願永遠留在這裡不回家。……我祈求能擁有福音之靈以及對人類同胞的愛，讓我能繼續留在這裡直到光榮卸任。要不是家鄉的親人和我自己作了許許多多的禱告，我絕不可能成功。」²⁷

約瑟·斐亭·斯密長老於1901年6月20日光榮卸任傳道職務。他辛勤服務了兩年，「沒有讓任何一個人歸信，也沒有機會為人執行洗禮，倒是曾為一位歸信者證實。」²⁸ 不過他和傳教同伴已經播下福音種子，幫助許多人找到更多的平



露伊·夏特里夫·斯密

安，獲得更多的了解，而且他個人在學習和教導福音，以及在聖職領導方面都有所進步。

新的家園和新的責任

約瑟於1901年7月9日抵達鹽湖城。約瑟和露伊在奧格登與露伊的家人相處幾天後，便返回他們在斯密家的住處，再次共同生活。他們的婚姻是信心、勤奮和服務的寫照，他們努力建立家庭，養育子女，並在教會中服務。

約瑟返鄉後不久，開始找工作來維持家計。他透過一位家人協助，在鹽湖郡的文書辦公室找到了一份短期工作。過了大約五星期，他接受了教會史記員辦公室的一項職位。他對教會歷史有了進一步的了解後，對那些企圖詆毀教會及其領袖的人也更加認識。他辛勤不倦地工作，以便提供資料為教會辯護。他的服務使得教會在日後的歲月裡蒙得許多祝福，而這只是開端。

1902年春天，露伊懷了身孕。她和約瑟都很感激有一間小公寓可住，不過他們期盼能建造自己的家。約瑟的工作穩定，因此他們能著手規劃。他們僱用了一間建築公司，並安排約瑟親自做許多工作，以減少開支。1902年9月，他們的第一個孩子出生，是個女兒，取名約瑟芬。大約10個月後，他們搬到新家。1906年，在露伊經歷了一段艱難的懷孕期之後，他們迎接了第二個女兒到家中，並將她取名為茱莉娜。

約瑟一向樂於參與主的救恩事工，也得到許多這樣的機會。他於1902年蒙召擔任七十員第二十四定額組的一位會長，職責包括擔任該定額組的教師。（當時教會有100多個七十員定額組，這些定額組成員都不是總會持有權柄人員。）約瑟也蒙召在總會男青年協進會理事會服務，同時擔任鹽湖支聯會高級諮議。他的哥哥海倫是十二使徒定額組成員，按立他為大祭司。在1906年4月的總會大會上，他被支持為教會史記員助理，隔年一月，他被指派到一個特別委員會，該委員會的目的是「準備資料為教會辯護，對抗教會的敵人所作的攻擊。」²⁹

約瑟的父親擔任總會會長時，約瑟經常協助他處理信件和其他行政職務，偶爾也會陪同父親出差履行教會任務，有一次甚至代替斯密會長出差。他記載著：「我應父親的要求去〔猶他州〕百翰市，奉獻百翰市的第二支會教堂。他們非常希望能由他作奉獻祈禱，但他得了重感冒，所以派我代替他去。」該支聯會的會長和一位主教在火車站看見約瑟時並不高興。³⁰ 據說這位支聯會會長當時說：「我好想哭。我們期待總會會長來，結果來的是一個小夥子。」根據一則有關這件事的記載，約瑟回答他：「我也好想哭。」³¹

雖然約瑟為了履行教會職務經常不在家，他和露伊也會找時間一起服務，享受彼此陪伴的時光。他在1907年11月1日

的日記中寫道：「我今天大多的時間都和露伊在鹽湖聖殿，這是我們生活中最快樂、最獲益良多的一段時光。」³²

考驗和祝福

約瑟在1908年3月暫時擱下了許多的教會責任，他覺得需要盡可能在家陪伴露伊，她在第三次懷孕初期引發了嚴重疾病。儘管有衆人的祈禱、聖職祝福、丈夫悉心照料、醫生用心診治，她的病況仍繼續惡化，最後於3月30日過世。

內心悲慟的約瑟寫道：「在這個月，我日日夜夜感到焦急、擔憂，我遭逢人生最深沉、最痛苦的考驗和經驗。在這過程中，我倚靠主賜給我力量和安慰。我的愛妻在三、四個星期的煎熬折磨和將近兩個月的疾病纏身後，終於解脫痛苦，……離開我和我們的兩個心肝寶貝，到一個更好的世界去。我們雖然悲傷，但會耐心等待將來在那裡的榮耀相逢。」約瑟說，他的妻子「在死去時，仍信心堅定，忠於各項福音原則。」³³

約瑟父兼母職，撫養兩個年幼的女兒，不久便感到心力交瘁。他的父母邀請他們父女前來同住。即使有這項協助，喪妻的他仍覺得他年幼的孩子需要有一位慈母疼愛。

約瑟照著他以往遇到重大決定時的作法，熱切地爲此事祈禱。教會史記員辦公室的一位文書愛賽兒·雷諾成了他多次祈禱的回答。1908年7月6日，約瑟邀請愛賽兒與他及他的兩個女兒一起在公園裡郊遊。這次活動賓主盡歡，他們四人相處融洽。十天後，約瑟和愛賽兒單獨約會，沒有孩子同行。不久他們就訂婚，準備要結婚了。



愛賽兒·雷諾·斯密

愛賽兒和約瑟於1908年11月2日在鹽湖聖殿印證。幾年後，約瑟在給愛賽兒的一封信上寫道：「妳不知道我有多常感謝主，我在選擇伴侶時沒有做錯。妳是神送來給我的。」³⁴ 愛賽兒不但成爲約瑟的恩愛伴侶，也隨即成爲約瑟芬和茱莉娜的第二位母親。

擔任十二使徒定額組成員

就在1910年4月的總會大會召開前，總會會長團第一諮理約翰·烏因達會長過世。一直在十二使徒定額組服務的約翰·斯密長老蒙召到總會會長團，留下十二使徒定額組的空缺。總會會長團和十二使徒定額組在鹽湖聖殿開會，討論能遞補此空缺的人選。大家共同商議了一小時左右，未能「針

對此事達成共識。最後，約瑟F·斯密會長獨自退到一個房間，跪下祈求指引。他回來時，有點猶豫地問其他13位弟兄是否願意考慮讓他的兒子約瑟·斐亭·斯密遞補那個職位。他表示，提出這樣的建議其實很為難，因為他的兒子海倫已經是議會成員之一，另一個兒子大衛是總主教團的諮理。他怕教會成員會不滿他又有一個兒子被任命為總會持有權柄人員。儘管如此，他還是覺得蒙得靈感，應該提出約瑟的名字，讓他們考慮。其他人似乎立刻都接受了這項提議，支持斯密會長的提議。

「斯密會長顯然在總會大會宣布之前，就將揀選了約瑟一事告訴他〔約瑟〕的母親。約瑟的姊姊艾迪絲·派崔克說：『我記得母親告訴我們，1910年時，父親有一次從聖殿議會會議中回來，顯得很擔憂。我問他為什麼煩心，他說約瑟已被揀選為使徒，總會弟兄也一致同意地選擇了約瑟，他還表示身為總會會長的他勢必因此遭到嚴厲批評，說他讓自己的兒子擔任使徒。母親告訴他根本不用擔心別人會怎麼說，她說她知道是主揀選了約瑟，約瑟一定會光大他的召喚。』

「……當時的慣例是，不事先告訴被揀選的人，而是讓他在總會大會上聽到他被指派的召喚，聽到他的名字被宣讀出來接受表決支持。因此約瑟·斐亭在1910年4月6日出門去參加總會大會時，並不知道自己已被揀選。」他走進大會堂，一位接待員問他：「約瑟，誰會是新使徒？」他回答：「我不知道。但是不會是你，也不會是我！」

就在這位十二使徒定額組最新成員的名字宣讀前，約瑟感覺到聖靈的提示，知道那可能是他的名字。可是，他後來說，他的名字被宣布時，「他仍然驚訝得目瞪口呆，無法言語。」



1921年的十二使徒定額組，約瑟·斐亭·斯密長老站在最左邊。

那天稍後，他回家把這個消息告訴無法出席聚會的愛賽兒。他開口的第一句話是：「我想我們得把那頭牛賣掉，我以後沒時間照顧牠了！」³⁵

約瑟·斐亭·斯密擔任十二使徒定額組成員的60年間，看到了這個世界起了很大的變化。比方說，他蒙召為使徒時，很多人的主要交通工具仍是馬匹和四輪馬車。到他擔任使徒的後期，他經常搭乘噴射機到外地履行指派任務。

斯密長老在十二使徒定額組成員的任期內，曾擔任許多重要職位，身負重責大任。他身為使徒的前八年，一直非正式地擔任他父親的祕書，直到他父親於1918年11月辭世為止。約瑟·斐亭·斯密在這項職務中曾擔任父親的抄寫員，將父親口述有關救贖死者的異象記錄下來，即現在的教義和聖約第138篇。

斯密長老曾擔任教會史記員助理、教會史記員近50年，也擔任過鹽湖聖殿會長團的諮理、鹽湖聖殿會長、猶他家譜及家庭歷史學會會長、猶他家譜及家庭歷史雜誌的第一任編輯和經理，以及教會教育理事會執行委員會主席。他也曾擔任教會出版委員會主席，需要在課程課本和教會其他書刊出版之前，閱讀成千上萬頁的手稿。

他於1950年10月6日接受按手選派為十二使徒定額組代理會長；他擔任這項職務，直到1951年4月被按手選派為十二使徒定額組會長為止。他從1951年4月起擔任這項職務，直到1970年1月成為總會會長為止。他在1965年到1970年擔任總會會長團的諮理時，仍繼續履行十二使徒定額組會長的職務。

嚴厲警告和溫柔寬恕的領導風格

約瑟·斐亭·斯密長老在總會大會上發表的第一篇演講，就是直接針對那些「發言反對教會主領者的行動和權柄」的人。他提出以下這項嚴厲的聲明：「我要對教會中這樣的成員提出警告，對他們說，他們最好悔改，轉向主，否則祂的審判將臨到他們，他們將失去信心，遠離真理。」³⁶

他在整個任期內，不斷發出警告之聲。他曾說：「我認為這是我的使命，在我去許多錫安支聯會時，我想是主的靈讓我深深感覺到，我要對人們說，現在是悔改的日子。……我覺得我的使命是呼籲悔改，呼求人們事奉主。」³⁷

這樣義正詞嚴、直率的教導，是在溫柔、仁慈的態度下進行的。約瑟·斐亭·斯密擔任教會傳道委員會主委時，培道·潘長老在一次會議中親眼目睹了這情形。「會中有人報告兩位傳教士長老乘坐教會汽車時發生了車禍。一位年長菜販開著卡車闖過停車標誌，撞上傳教士用車的側邊，導致車子全毀。警方開了罰單給這位卡車駕駛，他沒有投保任何的保險。所幸這兩位傳教士的傷勢都不嚴重。

「委員會的成員考量這件事時，斯密會長靜靜地坐著。經過一番討論後，委員會指示傳道部門最高主管聘請律師，循法律途徑解決此事。

「就在這時候，他們詢問斯密會長是否同意這項行動。他輕聲地說：『是啊，我們可以這麼做。如果我們認真打官司，很可能勝訴，把這個窮人的卡車拿走；接下來，他要怎麼謀生呢?』

「培道·潘長老說：『我們互相看了看，有點羞愧。後來我們核准教會再買一輛傳教士用車，供傳道時使用，不追究這件事了。』」³⁸

「一位好丈夫、一位慈父」

斯密長老蒙召為使徒時，有三個孩子：約瑟芬、茱莉娜以及愛賽兒的第一個孩子艾蜜莉。七個月後，這家庭迎接了另一個女兒，約瑟和愛賽兒將她取名為拿俄米。由於出生時的一些併發症，拿俄米有生命危險，家人擔心她恐怕活不久。不過，她父親後來說，她「原本無法呼吸，但是透過祈禱的力量和聖職祝福，保住了性命。」³⁹ 愛賽兒後來又生下七個孩子：露絲、愛美莉亞、約瑟、路易斯、雷諾、道格拉斯和米爾頓。

斯密會長的使徒召喚讓他經常離家很長一段時間。不過他在家時，他的注意力焦點是家人。他的妻子愛賽兒形容他是「一位好丈夫、一位慈父，他一生最大的願望就是讓家人快樂，他樂此不疲，完全忘掉自我。」⁴⁰

斯密家的孩子得知在別人眼中他們的父親是個嚴格、嚴肅的人，都感到很有趣。「有一次，……他針對適度管教子女的重要作了非常有力的講道後，有個惱怒的婦人走到他的兩個小女兒面前，表達她的同情，〔並說道：〕『妳們的爸爸

一定會打妳們！』」這兩個女孩聽了這項指控後，只是格格地笑。她們遠比這個婦人更了解她們的父親，他絕不會傷害她們。每次他長時間出差回家，「從他們一家人在火車站接他的那一刻起，直到幾天後再次依依不捨地和他道別，是一段快樂的時光。」他們玩遊戲、做派餅和冰淇淋、去野餐、搭火車、遊覽附近的峽谷和湖泊，他們津津有味地聽著他在世界各地履行教會指派任務的故事。⁴¹ 他們也一起工作，忙著做家事。⁴²

斯密會長的幾個兒子都是運動選手，只要時間允許，他就會去看他們比賽。⁴³ 他也喜歡和他們一起運動，尤其是打手球。他和他們玩得愉快，不過他也是個強勁的對手。他的兒子雷諾和路易斯回想他們兩人曾經聯手和父親對打，他讓他們選擇要他用哪隻手比賽。他即使有一隻手放在背後，總是能「輕易打敗他們兩人。」⁴⁴

悲傷和希望

斯密長老離家在外履行職務，這對愛賽兒和孩子們來說是件很難受的事，長達數週的分離也讓他感到痛苦。1924年4月18日，他要搭乘火車去主領一場支聯會大會。當時，懷孕七個月的愛賽兒，盡其所能地在家照顧孩子。他寫信給她，說道：「我一直想念著妳，希望未來幾週能時時陪在妳身邊，幫忙照顧妳。」⁴⁵ 他思及家園，在信末附上了他所寫的詩，其中的一些詩句如今收錄在多種版本的教會聖詩選輯中，歌名為「旅程是否看似漫長？」

旅程是否看似漫長，
道路崎嶇陡峭，
一路上滿是荊棘蒺藜？
你在炎炎烈日，

奮力爬向山頂，
雙腳是否被銳利的石塊割傷？

擔負辛勞重擔的你，
內心是否悲傷軟弱，

靈魂疲乏困倦？

必須扛起重擔，

是否沉重不堪？

重荷無人分擔？

切莫灰心沮喪，

旅程此刻已經展開；

偉大聖者依然向你招手。

要喜悅地仰望，

緊握祂的手；

祂必帶領你到嶄新高處——

在那聖潔之地，

所有煩惱止息，

你的生活將擺脫所有罪惡，

不再有人流淚，

不再有人悲傷。

緊握祂的手，與祂一同進入那地方。⁴⁶

從1933年開始，斯密家庭快樂的氣氛有時會被一種沉重的「辛勞重擔」打斷，正如同斯密長老九年前在他那首詩中描述的那種重擔。愛賽兒當時得了「一種連她自己都不明究竟的重病。有時她會突然陷入極度的沮喪中，有時她會無法控制意志，強迫自己疲憊不堪的身體不停地做事。家人溫柔的愛和支持、祈禱和祝福，甚至住院治療，似乎都無濟於事。」⁴⁷ 她飽受病痛折磨四年後，於1937年8月26日過世。這位痛失愛妻的丈夫在提及她的死亡時寫道：「再也找不到

更好的女人，更忠貞的妻子和母親了。」⁴⁸ 在他悲痛不已的時刻，有件事讓他感到欣慰，那就是他知道他和愛賽兒·雷諾·斯密已經藉著神聖的印證聖約而永遠結合在一起。

新友誼孕育出婚姻良緣

愛賽兒過世時，還有五個子女住在斯密家，其中兩人很快會離家：愛美莉亞已經訂婚，即將結婚；路易斯正準備要去傳教；留在家裡的是16歲的雷諾、13歲的道格拉斯和10歲的米爾頓。約瑟·斐亭·斯密擔心這些兒子沒有母親照顧，於是考慮再婚。

有了這樣的念頭，斯密長老不久就注意到潔西·伊凡斯，她是常和摩爾門大會堂唱詩班一同演出的著名獨唱家。潔西之前在愛賽兒的喪禮上獻唱，斯密長老寄了一封短箋向她致謝。由於這封短箋，他們兩人開始通電話。在此之前，他們彼此不認識，不過很快就成為好朋友。

斯密長老花了幾天時間思考、祈禱求問是否該向潔西求婚。最後他寫信給潔西，在信中暗示希望與她有更私人的友誼。四天後，他鼓起勇氣親自送信。他帶著這封信到市／郡政府辦公室，潔西在那裡擔任郡記錄員。後來他在日記中記寫了以下這件事：「到郡記錄員辦公室去。……和記錄員會談，非常重要，把我寫的信留下來給她。」⁴⁹ 隔週，斯密長老搭火車去參加支聯會大會的聚會，回家後他再次拜訪潔西。

斯密長老以他一貫的快人快語作風，在日記中寫道：「和潔西·伊凡斯小姐見面，與她有〔一次〕重要的會談。」由於他們互相傾慕，因此安排了斯密長老去見潔西的母親，潔西去見他的孩子。過了不到一個月，她於1937年11月21日



約瑟·斐亭·斯密和潔西·伊凡斯·斯密在鋼琴邊合影

接受了一只訂婚戒指。1938年4月12日，他們在鹽湖聖殿由第七任總會會長禧伯·郭會長印證。⁵⁰

法蘭西·吉朋長老是斯密會長擔任總會會長時的總會會長團祕書，他形容約瑟·斐亭·斯密和潔西·伊凡斯之間的關係：「約瑟·斐亭·斯密和潔西·伊凡斯雖然相差二十六歲，兩人的個性、生活背景和所受的訓練都不同，但他們相處極為融洽。潔西活潑外向，非常風趣幽默，喜歡成為眾人矚目的焦點。約瑟剛好相反，他沉默寡言、害羞內向，拘謹低調，在公眾場合總是顯得靦腆，從不想出風頭。能讓這兩個南轅北轍的人跨越彼此間那條鴻溝，是他們以真愛和尊重相待。」⁵¹ 這份的愛和尊重也擴及潔西的母親金妮特·伊凡斯。潔西婚前一直與她同住，現在伊凡斯姊妹搬來與女兒一起住在斯密家，幫忙照顧孩子。

在亂世中施助

斯密長老的兒孫們都稱呼這位新的斯密姊妹為潔西阿姨。她時常陪同丈夫出席支聯會大會，當地領袖經常邀請她在聚會中獻唱，偶爾她會說服丈夫跟她一起二重唱。1939年，禧伯·郭會長指派斯密長老夫婦巡訪教會在歐洲的所有傳道部。

斯密夫婦抵達歐洲時，第二次世界大戰雖然尚未爆發，但是各國之間的緊張情勢已逐漸升高。8月24日，斯密夫婦正在德國，總會會長團指示斯密長老務必要將德國境內的所有傳教士轉調到中立的國家。他在丹麥哥本哈根協調這件工作。傳教士遷移轉調時，在捷克的傳道部會長華勒斯·多倫多認為有必要送他的妻子馬大和孩子去哥本哈根避難，他則留下來協助先前被拘禁的四位傳教士安全撤離。過了幾天，這幾個人毫無音訊，馬大後來回憶道：

「這天終於來了，從德國出發的所有火車、渡輪和船隻要發出最後一個班次了。我們祈禱沃利〔多倫多會長〕和他負責的四位年輕傳教士能搭上那艘末班返航的渡輪。斯密會長看到我愁容滿面，隨著時間逼近，越來越焦急，於是走到我面前，像在保護我一樣，用手臂摟住我的肩膀，說：『多倫多姊妹，在多倫多會長和他的那幾位傳教士抵達丹麥這塊土地之前，這場戰爭不會開打。』到了那天傍晚，有通電話打來了。……是沃利！他們五個人和英國使節已乘坐特地派去給他們的火車離開捷克，登上了從德國啓航的末班渡輪，如今已抵達〔丹麥〕岸邊，等待搭乘運輸工具前往哥本哈根。整個傳道部辦公室和350位傳教士都如釋重負，歡欣不已，就彷彿烏雲消散，陽光展露一般。」⁵²

斯密長老很感謝丹麥人民讓這麼多撤離的傳教士進入他們的國家。戰爭爆發時，他預言由於丹麥人民的慷慨，他們

在戰爭期間不會遭受缺糧之苦。往後幾年，「丹麥人民在這場戰亂中所過的生活可能比歐洲其他任何國家都好，丹麥聖徒甚至還寄了福利用品包給荷蘭和挪威困苦的后期聖徒。教會在丹麥的成員人數穩定成長，丹麥傳道部所收到的什一奉獻是以往的兩倍以上。……丹麥聖徒認為這種種的情形正是應驗了約瑟·斐亭·斯密長老的預言。」⁵³

戰爭開始時，斯密長老安排讓697位在歐洲服務的美國傳教士撤離。由於其中有些傳教士當時擔任區會和分會的領袖，斯密長老將那些領導職責轉移給當地成員。斯密長老完成了這些職務後，便和潔西搭船返回美國。他們從紐約搭火車，在離家七個月後返抵家門。

斯密長老雖然很高興美國傳教士都能安全返家，但也對仍在自己國家中飽受戰火蹂躪的無辜人民表達關切之意。他寫道：「每次我們舉行聚會，在會後和這些人握手，我的心總是很沉痛。他們都親切問候我們，他們的〔友誼〕對我的重大意義，或許連他們都想不到。有些人流著淚說，這樣的災難是無可避免的，我們今生不會再見面了。如今我為他們感到悲傷，每天都祈求主保護他們安然度過這段可怕的時期。」⁵⁴

第二次世界大戰開始時，斯密長老的兒子路易斯在英國，他是最後一批返家的傳教士。⁵⁵大約兩年半後，路易斯又橫越大西洋，這次是去服役。斯密長老寫道：「這件事讓我們大家很難過。由於一些人的邪惡，潔淨、正義的人被迫要捲入一場世界性的衝突，這實在可恥。」⁵⁶

1945年1月2日，斯密長老收到一封電報，告知他的兒子已經為國捐軀。他寫道：「這消息猶如晴天霹靂，我們原本滿心期盼他不久就會回美國。我們一直認為他會受到保護，因為之前有幾次他都躲過了危險。我們實在難以理解怎麼會

發生這樣的事。……雖然遭逢這個重大打擊，我們仍感到平安喜樂，因為我們知道他很潔淨，他已經擺脫在世界各地和在軍中猖獗的種種邪惡。他生前忠於信仰，如今配得榮耀的復活，屆時我們將再團聚。」⁵⁷

眾所信賴的教師與領袖

約瑟·斐亭·斯密擔任十二使徒定額組成員時，經常站在後期聖徒面前為耶穌基督作見證、教導復興的福音以及呼籲人們悔改。他在總會大會上發表了超過125篇演說，出席數千場支聯會大會，並在家譜大會和電台廣播中演講。他也寫文章來教導，在教會雜誌進步時代 (*Improvement Era*) 擔任一個專欄的主筆多年，回答讀者提出的問題，也為一些教會雜誌和德撒律新聞報 (*Deseret News*) 的「教會」單元撰寫文章。他在1910年到1972年擔任使徒期間，寫作的文章發表在25本書中，包括*Essentials in Church History*、救恩的教義、*Church History and Modern Revelation*及*Answers to Gospel Questions*。

教會成員聆聽斯密會長的講道、閱讀他的著作，逐漸了解他是一位福音學者，更重要的是，他們學會信賴和跟從主。如以東·譚納會長所說，約瑟·斐亭·斯密「奉行各項福音原則，並且以言語和文章教導這些原則，影響了成千上萬的人。他認識的每個人都毫不懷疑地相信他知道神活著、我們是祂的靈體兒女；耶穌基督是神肉身中的獨生子，為我們捨命，讓我們得以不朽；我們都能藉著接受和奉行福音而享有永生。」⁵⁸

布司·麥康基長老表示：

「約瑟·斐亭·斯密會長的生平和他所做的事工有三大特點：

「1. 他愛主，並且遵守誠命、做一切能蒙主喜悅的事，以堅定不移的絕對忠誠來努力彰顯這份愛。

「2. 他忠於先知約瑟·斯密和透過這位先知復興的永恆真理；忠於殉教的祖父——教長海倫·斯密；忠於父親約瑟F·斯密會長，他的父親為那位流出寶血使眾人能活著的主基督的偉業英勇持守，因此永遠列名在高榮國度中。

「3. 他有卓越的福音知識和靈性見解；他勤奮不倦地宣講正義；他努力給飢餓的人飯吃、給無衣蔽體的人衣穿、探訪孤兒寡婦並藉著言教和身教發揚純正的宗教。」⁵⁹

在十二使徒定額組的弟兄眼中，斯密會長是一位睿智、充滿愛心的領袖。十二使徒定額組的其他成員刊登了一篇賀詞，祝賀他的八十歲壽辰，賀詞的部分內容如下：

「在他領導之下，我們在十二使徒議會中服務，不時感受到他的高風亮節。日復一日，他為推動主的事工向前而指派任務給我們、協調我們的工作時，我們總是看到他對同工的體諒和設想周到。我們只希望教會全體成員都能感受到他靈魂中的溫柔，體會到他是何等關切貧苦不幸之人的福祉。他不但愛所有的聖徒，也不間斷地為犯罪的人祈禱。

「縱然具有卓越的辨識能力，他似乎只衡量兩件事來達成最後決議。總會會長團希望如何？何者對神的國度最好？」⁶⁰

總會會長

1970年1月18日的安息日早晨，大衛奧·麥基的塵世生命到了盡頭。現在，以93歲的約瑟·斐亭·斯密為會長的十二使徒定額組要負起領導教會的責任。

1970年1月23日，十二使徒定額組開會，正式支持斯密會長擔任耶穌基督後期聖徒教會總會會長的召喚。斯密會長



總會會長團，約瑟·斐亭·斯密會長和他的諮理：
海樂·李會長（中），以東·譚納會長（右）

揀選海樂·李為第一諮理，以東·譚納為第二諮理。這三位隨即接受按手選派，履行他們的新職責。

泰福·彭蓀長老參加了那場會議，他回憶道：「我們開會時有非常美好的合一氣氛，彼此間的感情也顯而易見，新的領袖被揀選和按手選派時，弟兄們展臂相擁。」⁶¹

培道·潘長老分享了他個人對斯密會長這項召喚的見證：

「有個星期五下午我離開辦公室，心裡想著周末的大會指派任務，一邊等著電梯從五樓下來。

「電梯門打開，眼前站著的是約瑟·斐亭·斯密會長。我有點驚訝會看到他，因為他的辦公室在較低的樓層。

「我看到他站在電梯門口時，忽然有個強烈的見證——站在那兒的是神的先知。聖靈甜美的聲音就彷彿是光，跟純正的智能有關，向我證實這是神的先知。」⁶²

在斯密會長的領導下，教會繼續成長。舉例而言，有81個支聯會成立，包括在亞洲和非洲的第一個支聯會；教會成員總數超過三百萬，另有兩座聖殿奉獻，分別在猶他州的奧格登和普柔浮。

雖然教會在全球各地不斷成長，斯密會長仍強調每個家庭和每位家人的重要。他提醒後期聖徒：「教會組織存在的真正目的，是協助家庭及其成員達到超升。」⁶³ 他教導：「家庭是今世和永恆中最重要的組織。……主的旨意是要鞏固和保全家庭單位。」⁶⁴ 爲了鞏固家庭與個人，教會非常強調家人家庭晚會；自從1909年，斯密會長的父親擔任總會會長以來，就一直提倡這項計畫。在約瑟·斐亭·斯密會長帶領之下，正式制定星期一爲舉行家人家庭晚會的時間。每逢周一晚上，教會不舉行聚會，教會設施也關閉。

即使斯密會長年事已高，他在履行召喚時仍帶著孩子般謙卑的心，以及年輕人般的活力。他擔任教會的先知、先見和啓示者的兩年五個月期間，世界各地的後期聖徒都深受他的信息鼓舞和激勵。

他宣告，「我們是天上父神的靈體兒女」⁶⁵ 以及「我們必須相信基督，在生活中效法祂的榜樣。」⁶⁶ 他見證約瑟·斯密「看見父神和祂的兒子耶穌基督，並且確實站在祂們面前」，⁶⁷ 他向「現今世代啓示有關基督和世人救恩的知識。」⁶⁸

他鼓勵聖徒「捨棄許多世俗的方式」⁶⁹ 但要愛所有的世人——「即使正在幫助人戒除一兩項不良習性，也要去看他們良善的本性。」⁷⁰ 他提醒聖徒，展現這種「同胞愛」的一個方法是分享福音——「邀請各處的人聽從今日所揭示的永生話語。」⁷¹

他關心教會的年輕人，常與為數眾多的年輕後期聖徒聚會，鼓勵他們「不論面對什麼樣的橫逆，都要信心堅定。」⁷²

他經常對聖職持有人演講，提醒他們，他們已經「蒙召喚代表主，持有祂的權柄」，他也勸誡他們要「記得自己的身分，表現應有的行為。」⁷³

他鼓勵全體後期聖徒要接受聖殿的祝福，忠於聖殿的聖約，並回到聖殿代替祖先接受神聖教儀。在奉獻猶他州奧格登聖殿之前，他說：「請容我提醒各位，我們奉獻一座屋宇給主，其實就是奉獻我們自己事奉主，立約要按主的旨意運用這座屋宇。」⁷⁴

他呼籲：「遵守誠命、行走在光中、持守到底、忠於每項聖約和義務，主將會賜給你超乎你最大夢想的祝福。」⁷⁵

海樂·李會長引用百翰·楊會長說過的話來形容斯密會長的影響力和領導：「楊會長這麼說：『我們奉行神聖信仰、跟從聖靈提示，並不會讓生活變得單調乏味，但在肉體消失無形後，靈體能更穩固地守住那在通過幔子後仍持續存在的物質，從深邃的永恆生命泉源中汲取如寶石般閃耀的智慧，圍繞著逐漸老去的脆弱肉體，散發不朽的智慧光芒。』

「我們參與討論重大事務，也就是那些只能由總會會長決定的事務時，一次次地目睹了這樣的情景。當他〔斯密會長〕在講述一些顯然超乎他現有理解力的天上啓示時，這種閃耀的智慧就展現出來。」⁷⁶

「已蒙主召喚，……做其他更重要的工作」

潔西·斯密於1971年8月3日過世，斯密會長三度遭逢喪妻之慟。因此他搬去與女兒愛美莉亞和女婿布司·麥康基同住，他的其他子女則輪流定期探望他，帶他出遊。他仍繼續在平日每天都去辦公室，繼續參加會議和聚會，為教會事務出差。

1972年6月30日下班時，斯密會長離開他位於教會行政大樓一樓的辦公室。他在祕書亞瑟·黑考克陪同下去了教會史記員辦公室，這是他擔任總會會長之前工作的地方。他想和所有在那裡服務的人致意，他和他們一一握手後，到大樓地下室和一些接線生和其他也在那個區域服務的人握手致謝。這是他在辦公室的最後一天。

1972年7月2日星期天，就在他96歲壽辰的17天前，他參加了自己支會的聖餐聚會。當天下午他的兒子雷諾陪伴他去看長女約瑟芬。當晚，他坐在麥康基家他最愛的椅子上安詳地辭世。他的女婿後來說，斯密會長「一直非常愛主，盡心盡力事奉祂，他如今已蒙主召喚，在祂永恆的葡萄園中做其他更重要的工作。」⁷⁷

此時海樂·李會長是世上最資深的使徒，他聽到斯密會長辭世的消息，就前往麥康基家。他「靜靜走到那張長沙發前跪下來，握著先知的一隻手。他維持那姿勢一會兒，沉默不語，像是在祈禱或沉思。然後起身慰問斯密會長的家屬，表達對他們父親的敬佩，並勸勉他們生活配稱，以尊崇斯密會長。」⁷⁸

緬懷「一位盡忠的屬神之人」

在斯密會長的喪禮上，以東·譚納會長稱他是「一位盡忠的屬神之人，為神、為同胞盡心盡力服務，以自身的榜樣帶領家人和他蒙召喚主領的人；他的為人確實既不狡詐也不驕傲，而且絕不會『愛人的榮耀過於愛神的榮耀』（約翰福音12：43）。」⁷⁹

海樂·李會長說：「譚納弟兄和我在過去這兩年半的日子裡由衷敬愛這位弟兄，絕無半點虛假。他激發了這份愛，因為他先愛我們；而我們支持他，因為他先支持我們、信任我們。」⁸⁰

有家報社過去不斷批評他，甚至質疑60多年前他被召喚為十二使徒一事，此時卻發出以下的悼念詞：「約瑟·斐亭·斯密，一生嚴格奉行他的信仰，卻溫柔對待所有的窮困者，給友人智慧的忠告，對家人愛心呵護，在教會職責上展現卓越的領導。人們會思念他，以特別的尊崇之情緬懷他。」⁸¹

也許意義最深遠的悼念詞是來自斯密會長的一位家屬，也就是他的女婿布司·麥康基的這項宣告：他「是神的兒子、主耶穌基督的使徒、至高之神的先知，最重要的，他是以色列的父親！」麥康基長老預言：「在未來歲月裡，他的聲音將從塵埃中發出，讓那些尚未出生的世代從他的著作中學習福音教義。」⁸²

你在研讀這本書時，約瑟·斐亭·斯密會長的這些教導將使這項宣告得以實現。他的聲音「將從塵埃中」發出，對你說話，讓你「學習福音教義。」

註：

1. 參閱戈登·興格萊，「信祂的先知」，1992年7月，聖徒之聲，第47頁。
2. Thomas S. Monson, in "News of the Church," *Ensign*, May 1996, 110.
3. Bruce R. McConkie, "Joseph Fielding Smith: Apostle, Prophet, Father in Israel," *Ensign*, Aug. 1972, 29.
4. Julina Lambson Smith, in Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 52.
5. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 65.
6. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 51.
7. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 57.
8. In Conference Report, Apr. 1930, 91.
9. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 62.
10. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 71-72.
11. Joseph Fielding Smith, in Conference Report, Oct. 1970, 92.
12. See Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 73-74; Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 52-53.
13. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 75.
14. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 79.
15. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 80.
16. In *The Life of Joseph Fielding Smith*, 81.
17. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 82.
18. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 83.
19. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 90.
20. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 117; see also page 116.
21. Joseph F. Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 116.

22. Lewis Shurtliff, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 112–13.
23. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 113.
24. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 96.
25. Louie Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 113–14.
26. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 92.
27. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 115.
28. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 91.
29. In Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 124.
30. See Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 152–53.
31. See *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 113.
32. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 160.
33. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 162.
34. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 169.
35. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 174–76.
36. In Conference Report, Oct. 1910, 39.
37. In Conference Report, Oct. 1919, 88–89.
38. Lucile C. Tate, *Boyd K. Packer: A Watchman on the Tower* (1995), 176.
39. Joseph Fielding Smith, in *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 162.
40. Ethel Smith, in Bryant S. Hinckley, “Joseph Fielding Smith,” *Improvement Era*, June 1932, 459.
41. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 14.
42. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 234.
43. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 15.
44. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 237.
45. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 188–89.
46. *Hymns*, no. 127.
47. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 242–43.
48. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 249.
49. Joseph Fielding Smith, in *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 275.
50. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 251–58.
51. Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 278–79.
52. Martha Toronto Anderson, *A Cherry Tree Behind the Iron Curtain* (1977), 32.
53. Sheri L. Dew, *Ezra Taft Benson: A Biography* (1987), 204.
54. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 282–83.
55. See *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 315.
56. Joseph Fielding Smith, in *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 332.
57. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 287–88.
58. N. Eldon Tanner, “A Man without Guile,” *Ensign*, Aug. 1972, 33.
59. Bruce R. McConkie, “Joseph Fielding Smith: Apostle, Prophet, Father in Israel,” *Ensign*, Aug. 1972, 28.
60. Quorum of the Twelve Apostles, “President Joseph Fielding Smith,” *Improvement Era*, July 1956, 495.
61. Ezra Taft Benson, in Sheri L. Dew, *Ezra Taft Benson*, 411.
62. Boyd K. Packer, “The Spirit Beareth Record,” *Ensign*, June 1971, 87.
63. Joseph Fielding Smith, in “Message from the First Presidency,” *Ensign*, Jan. 1971, inside front cover and page 1.
64. 參閱約瑟·斐亭·斯密，「對世界各地聖徒們的忠告」，1972年12月，聖徒之聲，第9頁。
65. Joseph Fielding Smith, *Sealing Power and Salvation*, Brigham Young University Speeches of the Year (Jan. 12, 1971), 2.
66. Joseph Fielding Smith, “The Plan of Salvation,” *Ensign*, Nov. 1971, 5.
67. Joseph Fielding Smith, “To Know for Ourselves,” *Improvement Era*, Mar. 1970, 3.

68. 參閱約瑟·斐亭·斯密，「最後福音期的第一位先知」，1979年12月，聖徒之聲，第30頁。
69. 參閱約瑟·斐亭·斯密，「我們身為聖職持有者的責任」，1971年12月，聖徒之聲，第1頁。
70. Joseph Fielding Smith, "My Dear Young Fellow Workers," *New Era*, Jan. 1971, 4.
71. 參閱約瑟·斐亭·斯密，「我知道我的救贖主是活著的」，1972年5月，聖徒之聲，第2頁。
72. Joseph Fielding Smith, "President Joseph Fielding Smith Speaks on the New MIA Theme," *New Era*, Sept. 1971, 40.
73. Joseph Fielding Smith, in Conference Report, Oct. 1970, 92.
74. Joseph Fielding Smith, in "Ogden Temple Dedicatory Prayer," *Ensign*, Mar. 1972, 6.
75. 參閱約瑟·斐亭·斯密，「對世界各地聖徒們的忠告」，第8頁。
76. Harold B. Lee, "The President—Prophet, Seer, and Revelator," *Ensign*, Aug. 1972, 35.
77. Bruce R. McConkie, "Joseph Fielding Smith: Apostle, Prophet, Father in Israel," 24.
78. Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 495.
79. N. Eldon Tanner, "A Man without Guile," *Ensign*, Aug. 1972, 32.
80. Harold B. Lee, "The President—Prophet, Seer, and Revelator," 39.
81. *Salt Lake Tribune*, July 4, 1972, 12.
82. Bruce R. McConkie, "Joseph Fielding Smith: Apostle, Prophet, Father in Israel," 24, 27.



我們的天父

「我想提醒各位記得神的本質和祂是什麼樣的人物，
使你們能用心靈和誠實拜祂，從而獲得
祂福音的所有祝福。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長讚嘆他那個年代在科技上的先進發展。他說：「力學、化學、物理、外科手術和其他許多方面都有了長足的進步。人類製造出高倍望遠鏡，可以看到肉眼看不到的銀河系。人類透過顯微鏡發現了廣大的微生物世界。……他們找到控制疾病的方法。……他們發明比人類觸覺更精密又比人眼看得遠的機械。他們控制氣候，製造了能夠移山的機械，人類所成就的其他事情，多得無法勝數。是的，這是一個美好的時代。」不過，他很關心在這世上看到的另外一個趨勢。他感嘆道：「所有這些發明和發現都沒有讓人更接近神！也沒有為他們的內心帶來謙卑和悔改之靈，反而為他們招來罪罰。……這世界沒有增添信心，沒有更多的正義，也沒有更服從神。」¹

這世界對神越來越無感，但斯密會長卻與天父越加接近。他有一個外孫回憶道：「我母親的廚藝很好，外公經常到家裡來吃飯。父親常常會請他作祝福食物的禱告。他的禱告就像和朋友講話那樣，非常有感情。」²



透過約瑟·斯密的第一次異象，
「有關神的正確知識」復興了。

約瑟·斐亭·斯密的教訓

從約瑟·斯密的第一次異象開始，有關神的正確知識就在我們這個時代復興了。

我非常感謝發生了第一次異象；在那異象中，父與子向少年先知顯現，再度向世人復興了有關神的正確知識。³

大家都應該記住，在1820年代，整個基督教世界有關神的正確教義都已經失傳了。古代的使徒和聖徒都清楚了解的簡單真理已經在一個叛教世界的玄虛中消失殆盡。古代所有的先知和耶穌基督的使徒，都清楚知道父與子是分開的人物，誠如經文清楚教導的那樣。這項知識因為叛教失傳了。……神變得深不可測，父與子也被認為是一個不可知的渾沌之靈，沒有身體、沒有肢體、也沒有情感。父與子的來訪使得世上有了一位神聖的見證人，這個人對此具有親身經驗，因此能將有關神真實本質的知識復興到世上。⁴

約瑟·斯密的〔第一次〕異象清楚地告訴我們，父與子是兩個分開的人物，有像人一樣可觸摸的身體。他更進一步得到啓示，知道聖靈是一個靈體的人，和父與子是截然不同的個體〔見教約130：22〕。這項至為重要的真理卻讓這個世界驚惶失措；不過，我們思索神聖經文中清楚的說明時，就會知道世人偏離真理竟已至此，這實在是令人訝異和驚奇。救主說：「父是比我大的」〔約翰福音14：28〕，祂在復活後邀請祂的門徒摸祂，讓他們知道面前這個人的確是祂，因為祂說：「魂無骨無肉，你們看，我是有的」〔路加福音24：39〕。使徒清楚知道父、子和聖靈是不同的個體，而且經常在所寫的書信中提及此事；保羅告訴哥林多人，萬物都必臣服於父，「子也要自己服那叫萬物服他的，叫神在萬物之上，為萬物之主。」〔哥林多前書15：28。〕

我們在經文中讀到：「神就照著自己的形像造人，乃是照著祂的形像造男造女。」〔創世記1：27〕；約瑟·斯密看過父與子，因此可以用親身獲得的知識見證這段經文是真實的。這段經文的意思就是字面所說的那樣，不是什麼奧祕或象徵的說法。⁵

2

我們必須了解神的特質，才能運用對祂的信心並崇拜祂。

有一則啓示告訴我們，如果我們要在基督裡得榮耀，像祂在父裡那樣，我們就必須了解並知道如何崇拜和該崇拜什麼。（見教約93：19-20。）

我想提醒各位記得神的本質和祂是什麼樣的人物，使你們能用心靈和誠實拜祂，從而獲得祂福音的所有祝福。

我們知道，唯有透過啓示才能認識神，除非祂透過啓示來顯明自己，否則我們就對祂一無所知。我們如果要學習有關神的真理，就必須從經文中找到答案，而不是向科學家或哲學家請教。約翰確實宣告了一個偉大的預言，他說福音會由一位在天上飛翔的天使復興，這件事情要發生，讓世人能獲得有關真神的知識，並且學習到：「應當敬畏神，將榮耀歸給祂！……應當敬拜那創造天地海和衆水泉源的。」（啓示錄14：7。）換句話說，福音已在本福音期復興，從那時起，世人再次被要求去崇拜和事奉他們的創造主，而不是遵從世上普遍對神的謬誤觀念。

在各個時代，主的先知都奉命去對抗錯誤的崇拜，並宣講有關神的真理。古代的以色列有崇拜偶像和異教神祇的人，以賽亞問道：「你們究竟將誰比神，用什麼形像與神比較呢？」

「你豈不曾知道嗎？你豈不曾聽見嗎？永在的神耶和華，創造地極的主，並不疲乏，也不困倦；祂的智慧無法測度。」（以賽亞書40：18，28。）

當今世上，有很多人對於神並不具有這樣的知識，甚至〔在教會裡〕也有人並不完全了解這位榮耀的人物，也就是我們的天父。對那些沒有這項認知的人，我們大可以說：「你們為什麼侷限神的榮耀呢？你們為什麼小看祂呢？你們難道不知道嗎？你們難道沒聽說過永恆之神、主、地極的創造主是無限且永恆的嗎？難道你們沒聽說過祂有一切大能、力量和統治權，通曉萬事，而且萬事都展現在祂面前嗎？」

先知約瑟·斯密按照教義和聖約第20篇的指示在本福音期再度組織起本教會，我們可以從其中的啓示概要得知一些基本的救恩教義。論到神，這篇啓示說：「……天上有一位神，祂無限而永恆，從永遠到永遠都是不變的神，是天地和其中萬物的創制主。」（教約20：17。）……

神是我們的父；人是按照祂的形像造的。祂有像人一樣可觸摸的骨肉身體（教約130：22），祂實實在在就是全人類靈體的親生父親。祂無所不知、無所不能，具有一切的大能和智慧；祂的完全在於祂擁有一切知識、一切信心或能力、一切公義、一切判斷、一切慈悲、一切真理，以及一切完備的神性特質。……如果想擁有能使我們獲得永生的那種完全信心，我們就必須相信神具有所有這些特質與品格。我也要說，祂是一個無限且永恆的人物，一個恆久不變的人物，祂擁有這些完美的能力和品格，從無窮到無窮，也就是從永恆到永恆。⁶

我們知道天父是一位榮耀且超升的人物，祂有一切大能、力量和統治權，而且通曉萬事。我們見證，神透過祂的獨生子而創造了這個大地及無數的世界。⁷

3

神具有人的形體和特質，祂是我們靈體的父親。

我們是天上父神的靈體兒女。……我們是祂家庭裡的成員。……我們在前生的時候，就已經跟祂住在一起很久了。……祂制定了一個能帶來進步與救恩的計畫，只要我們在一切事上都忠信真誠，祂就讓我們得以提升和進步，直到成為像祂一樣。⁸

我們在經文中讀到，神確實是我們永恆的父親，這不是一種象徵的說法。我們的救贖主已經復活並戰勝死亡，祂在墳墓邊告訴馬利亞的這番話至高無上，充滿了榮耀意義：「不要摸我，因我還沒有升上去見我的父。你往我弟兄那裡去，告訴他們說，我要升上去見我的父，也是你們的父，見我的神，也是你們的神。」〔約翰福音20：17。〕在這幾句話裡，神的獨生子鄭重地宣告神是父親，祂表明自己是我們的兄弟，我們有同一位永恆的父神。⁹

我感謝有關神的知識和祂的律法在我們這個時代復興了，感謝我們身為教會成員的人知道神具有人的形體和特質，而不是像其他宗教所說的那樣，是「一堆〔混亂的集合〕定律，如霧一般在宇宙飄渺」。我感謝我們知道祂是我們在天上的父，我們靈體的父，祂制定了律法，讓我們得以提升和進步，直到成為像祂一樣。我感謝我們知道祂是無限且永恆的人物，通曉萬事，有一切大能；祂的進步不在於獲得更多的知識或能力，不在於使祂的神性特質更形完備，而是在於祂國度的增進與繁衍。¹⁰

4

天父愛我們，而且關心我們每一個人。

我想到無價珍珠裡的一句話，這句話是摩西在異象中所說的；當時摩西被提到一座非常高的山上，他面對面看見



畫中的摩西俯瞰應許地；他得到異象，得知神的事工和榮耀。

神，並且與神說話。主向摩西顯示「祂親手造的」，摩西看到這世界，以及所有的人類兒女，直到最後一代。〔見摩西書1：1-8，27-29。〕

主對摩西說：

「看啊，有許多世界已藉我能力的話語消逝了。有許多現在還存在，對人而言它們都是數不清的；但是所有的事物對我而言都是有數的，因為它們是我的，我知道它們。」

「事情是這樣的，摩西對主說：神啊，憐憫您的僕人，告訴我有關這大地、大地居民和諸天的事，這樣您的僕人就滿足了。

「主神對摩西說：諸天，有很多，對人而言是無法數的，但是對我而言是有數的，因為它們是我的。」〔摩西書 1：35-37。〕

……我所想到的是，儘管有無數的世界，而且其中有許多是很大的世界，但它們都是達到目的的方法，而不是目的本身。天父創造諸世界，為的是讓人居住於其中——也就是把祂的兒子和女兒安置在這些世界。我們從教義和聖約第 76 篇得知，「諸世界現在和過去」都是藉神的兒子並經祂「創造的，其上的居民也是神所生的兒女。」〔教約 76：24。〕

我們從我所讀的這些經文和從主而來的其他啓示中學到：人是我們天父所有創造中最重要。父在賜給摩西的這同一異象中說：「正如一個大地和其上的諸天會消逝，就有另一個會來到；我的事工沒有終止，我的話也沒有終止。看啊，這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」〔摩西書 1：38-39。〕

我要說的是，我們從這段經文和其他經文學到：父的偉大事工是促成祂兒女的救恩，按照每個人的行為，把他們該得的酬賞賜給他們。我非常確信，我們的天父關心每一個靈魂——也就是祂的每一位兒女——甚至超越塵世的父親對每一個孩子的關心。祂對我們的愛要比塵世父母對子孫的愛還更大。¹¹



天父因為祂兒女不服從而哭泣。

我們得知主對以諾講話時，向他顯示世上的萬國，並對他說明人民將因違反誠命而遭受何種懲罰，我們也得知主當

時因他們的不服從而悲傷，並流淚哭泣。以諾爲此大感訝異，覺得主會哭泣是一件不尋常的事。

那段文字是這樣說的：

「事情是這樣的，天上的神看著其餘的人民，祂哭了；以諾爲這件事作見證說：諸天怎麼哭了，他們流淚像雨降在山上？

「以諾對主說：您怎麼能哭，看，您是神聖的，而且是從全永恆到全永恆的？

「如果人有可能數得出地球的微粒，是的，以百萬計像這樣的地球，那還不是您的創造物的數量的開始；您的幕幔仍然伸展著；然而您仍在那裡，您的懷抱就在那裡；並且您是公正的；永遠慈愛且仁慈。」〔見摩西書7：28-30。〕

主回答說：「……看你這些弟兄；他們是我親手做的手工，我創造他們那天就給了他們知識；在伊甸園裡，我已給世人選擇權；

「我已告訴過你的弟兄，也已給他們誠命，他們應當彼此相愛，他們應當選擇我，他們的父；但是看啊，他們沒有感情，他們恨自己的血親。」〔摩西書7：32-33。〕

這就是主和諸天都哭泣的原因。

曾經有弟兄問我，要是有人有一個孩子不被容許進入高榮國度，這人在高榮國度裡還能享有完全的快樂嗎？我告訴他，我覺得如果有人不幸有一個孩子被隔絕在高榮國度外，他當然會因此而悲傷；那正是我們天父的處境。不是祂的每個兒女都配稱承受高榮榮耀，許多人因爲違誡而不得不承受神的憤怒，這就是讓天父和整個諸天都難過得哭泣的原因。主按照自然律法行事。按照律法，人必須被救贖，他的酬賞必須是以公道的律法爲依據。因爲這個緣故，主不會給人不該得的東西，而是按照人的行爲賞賜他們。

……我確信，如果可能的話，我們的天父一定會拯救所有的人，賜給他們高榮榮耀，也就是完整的超升。不過，祂已經把選擇權賜給了人，人必須服從那已啓示的真理，才能獲得義人的超升。¹²



天父提供了救贖之道，使我們得以被帶回祂的面前。

亞當在伊甸園的時候，是住在父神面前的。……他被逐出伊甸園後，情況就改變了。亞當因違誡的緣故，從神的面前被逐出。經文上說，他在屬靈上死亡，也就是說，他與神隔絕了。¹³

我知道耶穌基督是神的兒子，祂從父那裡獲得救贖世人的能力，叫他們脫離那因亞當的墜落而被帶進世界的屬靈和屬世的死亡。¹⁴

救贖之道只有一條，只有一個方法能做到補償，並讓身體重新與靈結合，那就是經由無限的贖罪，而且要由一位無限的人物來完成；此人不受制於死亡，卻有能力死亡，也有能力克服死亡。因此，天父為我們差遣祂的兒子耶穌基督到世上來。由於〔耶穌基督〕的母親身上流著血液，所以祂有能力死亡。祂能夠讓自己的身體順服死亡，然後重新取回來。讓我唸一段祂自己說的話：「我父愛我；因我將命捨去，好再取回來。

「沒有人奪我的命去，是我自己捨的。我有權柄捨了，也有權柄取回來。」（約翰福音10：17-18。）¹⁵

天父的本意從來就不是要丟下我們在黑暗中摸索，不給我們任何引導的光，還期待我們在這種情況下自己找到那條回去祂國度、得見祂聖顏的路。那不是主行事的方式。從太初以降的各個世代，天父一直都是以慈悲對待祂的兒女，願意給他們指引。從諸天開啓的初期，主就差遣祂面前的使者

到神所任命的僕人那裡去，這些人持有聖職權柄，蒙委派去教導福音原則，警告世人，並且教導他們正義的道理。他們從來自神前的使者那裡獲得知識、啓發和指引。我們這個福音期也是如此。世人不需要閉上眼睛，覺得黯淡無光，只能靠自己的推理判斷，因為主向來都很願意引導、指示並顯明那條路。就像我所說的那樣，祂已經差遣祂面前的使者並賜下啓示，而且吩咐要記寫和出版祂的話，好讓所有的人都知道。¹⁶

關於這件事，我對各位說，對整個教會說，也對全世界說，有位慈愛的天父已經在這末世時代再度從天上向祂的僕人衆先知說話。

祂的信息一直都在邀請所有的人歸向祂的愛子，向祂學習，領受祂的良善，與祂共負一軛，藉著服從祂福音的律法而成就自己的救恩。祂的信息向來都充滿了榮耀、尊貴，以及今生的平安和來世的永生。¹⁷

研讀與教導的建議

問題

- 你覺得一個人向神祈禱時如何才能「像和朋友講話那樣」？（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」）。想一想有哪些方法能增進你與天父之間的關係。
- 斯密會長表達他對約瑟·斯密第一次異象的感激，因為該異象復興了「有關神的正確知識」（第1部分）。你因為第一次異象而知道了哪些有關父神及耶穌基督的真理？
- 斯密會長在第2部分談到神的特質，其中哪些特質對你特別有意義？為什麼？運用對天父的信心如何幫助你了解祂的特質？

- 斯密會長作證說：「我們是天上父神的靈體兒女。……我們是祂家庭裡的成員」（第3部分）。這項真理對你有什麼影響？
- 在第4和第5部分，有哪些話讓你感覺到天父對你的愛？了解神愛我們，關心我們個人的狀況為什麼很重要？我們如何幫助家人和朋友感受到祂的愛？
- 想想天父做了哪些事來幫助你回到祂的面前（見第6部分）。想到天父差遣祂的愛子來，你有什麼感覺？天父用哪些方法給你「引導的光」？

相關經文

約翰福音 3：16；17：3；尼腓一書 11：17；阿爾瑪書 30：44

教學輔助說明

「教會中有相當多的教導太過死板，都在作演講。我們對在教室裡滔滔不絕的演講沒什麼反應。我們會在聖餐聚會和各種大會上作演講；但是教導可以是雙向的，所以你可以提問題。你可以在課程中輕鬆地鼓勵提問題」（培道·潘，「教導與學習的原則」，2007年6月，利阿賀拿，第55頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1943, 15–16.
2. 小霍伊特·布斯特之未出刊手稿。
3. In Conference Report, Apr. 1930, 90.
4. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 3:117.
5. “Origin of the First Vision,” *Improvement Era*, Apr. 1920, 496–97; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：2-3。
6. 參閱「最重要的知識」，1971年9月，聖徒之聲，第2頁。
7. 參閱「脫離黑暗」，1971年10月，聖徒之聲，第1頁。
8. *Sealing Power and Salvation*, Brigham Young University Speeches of the Year (Jan. 12, 1971), 2.
9. “Purpose and Value of Mortal Probation,” *Deseret News*, Church section, June 12, 1949, 21; 亦見救恩的教義，1:1.
10. 參閱「最重要的知識」，第3頁。
11. In Conference Report, Apr. 1923, 135–36. 註：摩西書第1章所記錄的摩西的異象，是救主藉神聖權柄以天父的身分說話的例子（see “The Father and the Son: A Doctrinal Exposition by the First Presidency and the Twelve,” *Improvement Era*, Aug. 1916, 939; reprinted in *Ensign*, Apr. 2002, 17）。經文的文字內容和約瑟·斐亭·斯密在本

章所作的評論顯示，摩西書第1章的話代表父神的意念與旨意。

12. In Conference Report, Apr. 1923, 136–37, 139。亦見本章註11，該原則也適用於記載在摩西書第7章的以諾的異象。
13. In Conference Report, Oct. 1953, 58.
14. “A Witness and a Blessing,” *Ensign*, June 1971, 109.
15. In Conference Report, Apr. 1967, 122.
16. In Conference Report, Oct. 1931, 15.
17. “A Witness and a Blessing,” 109.



「萬事萬物都以主耶穌基督——世界的救贖主
——為中心，都與祂有關。」



我們的救主，耶穌基督

「現在和任何時候，各位心中最要謹記的就是：耶穌是基督，是活神的兒子；祂來到世上，捨了自己的生命，使我們得以活著。這是真理，是最根本的真理，我們的信心就是建立在這個基礎之上。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長在擔任使徒的召喚時盡忠職守，「在全世界作基督之名的特別證人」（教約107：23）。他說：「我力圖去愛我們的救贖主勝於其他的一切。這是我的職責。我在國內來回旅行，擔任祂的特別證人。如果我不是絕對肯定地知道耶穌基督是神的兒子，是世界的救贖主，我就無法作祂的特別證人。」¹

斯密會長也很盡職地以父親的身分為救主作見證。1948年7月18日，他寫了一封信給當時擔任全部時間傳教士的兩個兒子道格拉斯和米爾頓。他寫道：

「有時候，我會坐下來沉思，也會在研讀經文的時候，想到主的使命，想到祂為我所做的事，有這些感覺的時候，我對自己說，我不能不忠於祂。祂用完全的愛來愛我，就像祂為所有的人做的那樣，尤其是那些事奉祂的人；我必須用我所有的愛去愛祂，就算這愛不完全，我也必須這麼做，而且這愛本來就不會是完全的。救主的愛如此奇妙。我並未生活在救主的時代，祂也沒有親自到我這裡來。我沒有看過祂。祂和祂的父尚未覺得有必要賜給我這樣偉大的祝福。的確不需要，我感覺到祂的存在。我知道聖靈啓迪了我的心智，把

祂顯示給我，所以我的確愛我的救贖主。我希望也感覺到這是真實的，這比今生其他一切事物都還要更好。除了這些，我別無所需、別無所求。我要忠於祂。我知道祂爲我、爲你、爲全人類而死，使我們得以透過復活而再活一次。我知道祂的死讓我的愚蠢和罪過得以被寬恕和滌淨。這樣的愛何等奇妙。知道了這一點，我怎麼能不愛我的救贖主呢！我希望我在傳教的兒子們能有同樣的感受。我要我的兒孫們有同樣的感受，永遠不要偏離真理和正義的道路。」²

斯密會長的一個兒子寫道：

「小時候我們經常聽到父親說：『但願世人都能了解我們的主爲了我們而承擔的一切考驗、苦難和罪過。』每次他一講到這個，就不禁熱淚盈眶。

「〔有一次〕我和父親坐在書房裡，看到他陷入沉思中。我不想打斷這樣的寂靜，不過最後他開口說話：『兒子，我真希望上個星期四我和總會弟兄們在聖殿開會時，你也在場。要是你聽到他們見證他們有多麼愛主和救主耶穌基督，那該有多好啊！』然後他低頭落淚，淚水從他的臉頰流下，滴在襯衫上。過了好幾秒，他都沒有抬起頭來，只是頻頻點頭說：『我真是愛我的主和救主耶穌基督！』」³

約瑟·斐亭·斯密的教訓

耶穌基督是神的獨生子，是世界的救主。

容我坦然且有力地說，我們相信基督。我們毫無保留地接受祂是神的兒子和世界的救主。⁴

我們知道救恩在於基督；祂是永恆天父的長子；祂在天上會議中蒙揀選和預立來完成無限且永恆的贖罪；身爲神子，祂降生到世上；祂透過福音，把生命與不朽帶給世人。

我們完全相信基督來是爲了救贖世人脫離那因亞當的違誠而被帶進世界的屬世和屬靈的死亡，並且在世人悔改的條件下親自承擔所有人的罪過。……

我們相信，我們在盡力而爲後，才藉著恩典得救〔見腓二書25：23〕，也相信所有的人必須以基督的贖罪爲基礎，戰戰兢兢地在主面前努力成就自己的救恩〔見腓利比書2：12；摩爾門書9：27〕。⁵

救主和我們其餘的人之間的差別在於我們世上的父親是凡人，我們因此受制於死亡。救主的父親不是凡人，因此死亡要臣服於祂。祂有能力捨了生命再把生命取回來〔見約翰福音10：17-18〕，我們卻沒有能力捨了生命再取回來。我們要透過耶穌基督的贖罪，透過從死裡復活和服從福音原則，才能得到永生。⁶

祂確實是神的獨生子，透過祂的恩典和祂父的恩典救贖我們脫離罪，條件是我們要悔改。我們知道祂從死裡復活，登上高天，擄掠仇敵〔見詩篇68：18〕，爲所有相信的人成了救恩的根源，凡是相信的人都要悔改自己的罪並接受祂爲世界的救贖主〔見希伯來書5：9〕。後期聖徒對這些事情是毫不懷疑的。⁷……

人雖然可以制定各項計畫，接納各種理論，引進怪異的作法，收集並教導許多奇特的教條，但只有一個教義是最根本的，也是我們無法背離的，那就是萬事萬物都以主耶穌基督——世界的救贖主——爲中心，都與祂有關。我們接受祂是父在肉身中的獨生子，所有住在肉身的人當中，唯獨祂有一位不朽的父。由於祂的長子名分和祂當時來到世上的情況，祂成了世人的救贖主；憑著祂所流的血，我們才能有幸能回到父的面前，條件是我們要悔改和接受祂所制定的偉大救贖計畫。⁸

我們見證：耶穌基督的福音就是救恩計畫；透過主的贖罪犧牲，所有的人都將復活成爲不朽，按照在肉身中的作爲，接受祂的審判；凡相信祂又遵守圓滿福音律法的人將復活，獲得父國度中的永生。⁹

我們透過祂的贖罪，也透過立約服從祂 而成爲耶穌基督的兒女。

我們的天父是耶穌基督靈體和肉身兩方面的父親。我們的救主在靈體方面是長子，在肉身方面是獨生子。¹⁰

祂〔耶穌基督〕是我們的長兄，父賜予祂完整的權柄和能力成爲至高會長團的一員，以此榮耀祂；這至高會長團是由父、子和聖靈所組成。¹¹

經文教導我們，耶穌基督既是父又是子。這是一項單純的真理，也就是：祂是神的兒子，在靈體和肉身上都是由神所生；而由於祂所做的事工，祂也是父。¹²

這個說法在經文中的意思是，救主之所以是我們的父，是因爲祂透過爲我們所作成的贖罪帶給我們生命，永恆的生命。我們在便雅憫王美好的訓示中讀到：「你們要因你們所立的約而被稱爲基督的孩子，祂的兒子、女兒；因爲看啊，今日祂已在屬靈上生下了你們；因爲你們說，你們的心已經由對祂名的信心而改變了；因此，你們已從祂而生，成了祂的兒子、女兒。」〔摩賽亞書5：7；亦見第8-11節。〕

因此，我們透過立約服從耶穌基督而成爲祂的孩子——祂的兒子和女兒。由於祂具有神聖的權柄，又在十字架上犧牲，我們因而成爲祂在屬靈上所生的兒子和女兒，因此祂是我們的父。¹³

我們後期聖徒和便雅憫時代的尼腓人一樣，也承受基督的名〔見摩賽亞書5：1-9；6：1-2。〕每星期在聖餐儀式中，



「我們透過立約服從耶穌基督而成為祂的孩子
——祂的兒子和女兒。」

我們被命令要承受祂的名，一直記得祂，這其實就是尼腓人立約去做的事。¹⁴



救主在本福音期顯明了自己，我們每個人都可以對祂有持久的見證。

我們接受耶穌為世界的救贖主。我們知道……祂在本福音期顯明了自己。我們所倚靠的見證不是出自……古代那些配稱的人，也就是那些活在耶穌的時代，與祂交談共事，

以及祂在復活後向他們顯現的那些人。我們有活在這個時代的證人，他們見過祂，知道祂活著，並為這事實對我們和世人作見證。我們知道他們的見證是真實的。約瑟·斯密並不是孤單一人在本福音期為耶穌基督的使命作見證，因為主興起其他證人，他們和先知約瑟·斯密都看到了救贖主，接受過祂的訓示，看到祂在天上坐在父的右邊，周圍有聖潔的天使圍繞著。他們把他們的見證告訴我們，這見證將對世人不利，把所有不信的人定罪。

身為教會成員，我們也不倚靠約瑟·斯密、奧利佛·考德里、西德尼·雷格登或其他現在已經過世之人的見證；這些人在本福音期獲得從主而來的奇妙啓示與異象，藉此知道耶穌活著，是這世界的救贖主。我們擁有個人的見證，這見證是透過主的靈而賜給所有奉行福音的人。我們在接受了赦罪的洗禮，透過按手禮蒙得證實、獲得聖靈的恩賜之後，只要一直過著與真理和諧的生活，主就會向我們每個人顯明這些事情是真實的。我們不倚靠其他任何人的見證來獲得這項知識，因為我們會透過聖靈而知道耶穌是基督，是這世界的救贖主。¹⁵

如果有什麼能為人心帶來超乎我一切理解的喜悅、平安和滿足，那一定就是我和你們所擁有的持久見證，這見證就是：耶穌基督是神的兒子。這是無法改變的真理。人們或許會攻訐，或許會嘲弄，或許會說祂不是這世界的救贖主，說祂的使命並不是真的，說祂流血的目的並不是要在世人悔改的條件下滌淨他們的罪。人們或許會拒絕相信人死了還可以復活，甚至不相信基督像經文所宣告的那樣，在被敵人處死後又活了過來；儘管如此，事實還是事實。祂確實為世人的罪而死；祂確實促成救贖，使人得以脫離死亡；祂確實賜給世人悔改的機會，讓世人得以透過相信並接受福音原則和祂

的使命而得到罪的赦免。這些都是亙古不變的基本真理；不論人們怎麼說或怎麼想，都無法摧毀破壞。¹⁶

現在和任何時候，各位心中最要謹記的就是：耶穌是基督，是活神的兒子；祂來到世上，捨了自己的生命，使我們得以活著。這是真理，是最根本的真理，我們的信心就是建立在這個基礎之上。¹⁷



我們都應將耶穌基督的行事為人當作生活的典範。

為世人所立下的榜樣中，最偉大的榜樣是由神子親自樹立的。祂的一生是完美的，祂每件事情都做得很好，因此能夠對所有的人說：「你們來跟隨我」〔尼腓二書31：10〕，我們都應將祂的行事為人當作生活的典範。

我跟各位舉個祂生活中的例子。祂教導人們如何祈禱，然後說：「我實實在在告訴你們，你們必須隨時警醒，常常禱告，以免為魔鬼所惑，被誘騙成了他的俘虜。你們也要像我在你們當中禱告那樣，在我教會中禱告，在悔改並奉我名受洗的我的人民中禱告。看啊，我就是光；我已為你們作了榜樣。……因此，舉起你們的光，照耀世界。看啊，我就是你們要舉起的光——那就是你們見我所做的事。……」〔尼腓三書18：15-16，24〕。

就這一點而言，祂對尼腓門徒所說的，或許是最完美的忠告。祂問道：「你們應當是怎樣的人呢？」祂給的答案是：「我實在告訴你們，應當和我一樣」〔尼腓三書27：27〕。¹⁸

我們一定要相信基督，將耶穌基督當作生活的典範。我們必須像祂那樣受洗，我們必須像祂那樣崇拜父，我們必須像祂那樣奉行父的旨意，我們必須像祂那樣努力行善，成就正義。祂是我們的典範，是救恩的偉大楷模。¹⁹

遇到問題，需要作抉擇的時候，問問自己：「耶穌會怎麼做？」然後像祂那樣去做。

只要尋求並生活配稱，你就會感覺到祂親臨的喜悅，生活的每一天都有祂的靈感來指引你。你會真實地感受到耶穌的愛與祂神聖之靈的安慰力量，就像祂在世時與祂接近的那些孩童所感受到的一樣。²⁰

我要說，效法祂榜樣的人會變得像祂一樣，同祂在父的國度中得到榮耀，得到敬重、能力和權柄。祂對全心全意跟隨祂的某些尼腓門徒說：「……你們必像我，而我像父；父和我原為一。」〔尼腓三書28：10。〕

我祈求我們都效法祂的榜樣，遵守祂的誠命，這樣才能變得像祂一樣。這是我的願望，希望也是你們的願望。²¹

研讀與教導的建議

問題

- 你覺得斯密會長的見證和他對救主所表達的愛會對他的孩子有什麼影響？（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」。）想一想你要如何增強你對救主的愛，如何分享你對祂的見證。
- 斯密會長說：「萬事萬物都以主耶穌基督——世界的救贖主——為中心，都與祂有關」（第1部分）。這項真理能在哪些方面影響我們個人的生活？它能在哪些方面影響我們的家庭？
- 第2部分的教導在哪些方面幫助你了解自己和救主的關係？承受基督的名對你而言具有什麼意義？
- 斯密會長警告說，有些人會攻訐、嘲弄耶穌基督及祂的贖罪（第3部分）。我們要如何鞏固自己的見證，才能抵擋這樣的挑戰？父母如何能幫助子女鞏固見證？

- 思考斯密會長「耶穌會怎麼做？」的勸告（第4部分）。我們在生活中可以用哪些明確的方法來效法耶穌基督的榜樣？我們效法祂的榜樣時，會如何影響別人的生活？

相關經文

約翰福音14：6；尼腓一書10：6；摩賽亞書3：5-7；希拉曼書5：12；尼腓三書11：3-7；教約34：1-3；76：22-24；約瑟·斯密——歷史1：17

教學輔助說明

「〔要避開〕……一種誘惑……〔這誘惑〕就是想把太多的教材納入進去，……。我們是在教導人，而非主題本身；……我所見過的每個課程的大綱，其內容都難免多過我們在有限時間內所能教導的」（參閱傑佛瑞·賀倫，「教會中的教導與學習」，2007年6月，利阿賀拿，第59頁）。

註：

1. "Message of President Joseph Fielding Smith" (address delivered May 22, 1955, Joseph Fielding Smith Collection, Church History Library), 2.
2. In Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 387–88; italics in original.
3. In Leon R. Hartshorn, "President Joseph Fielding Smith: Student of the Gospel," *New Era*, Jan. 1972, 63.
4. 參閱「最後福音期的第一位先知」，1979年12月，聖徒之聲，第30頁。
5. 參閱「脫離黑暗」，1971年10月，聖徒之聲，第1，3頁。
6. 個人書信，引述參閱救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：28。
7. In Conference Report, Apr. 1912, 67.
8. "The One Fundamental Teaching," *Improvement Era*, May 1970, 3; italics in original.
9. 參閱「脫離黑暗」，第3頁。
10. 個人書信，引述參閱救恩的教義，1：18。
11. "The Spirit of Reverence and Worship," *Improvement Era*, Sept. 1941, 573; 亦見救恩的教義，1：15。
12. 個人書信，引述參閱救恩的教義，1：28。
13. 個人書信，引述參閱救恩的教義，1：28。
14. *Man: His Origin and Destiny* (1954), 117.
15. In Conference Report, Oct. 1914, 98.
16. In Conference Report, Oct. 1924, 100–101.
17. In Conference Report, Oct. 1921, 186; 亦見救恩的教義，2：280。
18. "Follow His Example," *New Era*, Aug. 1972, 4.
19. "The Plan of Salvation," *Ensign*, Nov. 1971, 5.
20. "Christmas Message to Children of the Church in Every Land," *Friend*, Dec. 1971, 3.
21. "Follow His Example," 4.



「在這世界奠基前，我們就已經和〔我們的天父〕住在一起。」



救恩計畫

「我們的天父為祂的靈體兒女制定救恩計畫，……
是要提升他們，讓他們進步，直到獲得永生。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密18歲的妹妹艾莉絲於1901年4月29日久病逝世。約瑟當時就快結束在英國的全部時間傳道事工。他對艾莉絲辭世的反應顯示出他對家人的愛和對救恩計畫的見證。他在日記中寫道：「這對全家人來說是個沉痛的打擊。我知道她生病了，但是並不知道她病得這麼嚴重，甚至還滿心期盼再過幾個星期就能見到她和其他家人；就讓神的旨意得成吧。此刻我們最需要的正是福音所帶來的希望。我們會在另一邊重逢，享受彼此團聚的快樂與祝福；在那裡，家人的關係不會再斷絕，反而都會活著接受祝福，領悟我們天父溫柔的慈悲。願我一直走在真理的道路上，榮耀我所承受的名字，使得與親人相見一事成為我最甜蜜且永恆的盼望，這是我卑微的祈求。」¹

在擔任使徒和後來擔任總會會長期間，約瑟·斐亭·斯密會長一再地見證，我們會因為理解福音而獲得希望。他教導說：「我們有救恩計畫；我們主理福音；福音是世界唯一的希望，若要為世上帶來和平，匡正存在於各國中的錯誤，福音是唯一的方法。」²

約瑟·斐亭·斯密的教訓



我們在前生靈的世界裡聽到天父的 救恩計畫時，歡欣不已。

我們都是天父大家庭裡的成員。在這世界奠基前，我們就已經和祂住在一起。我們看見祂的面容，感受祂的愛，聆聽祂的教誨；祂制定律法，讓我們得以提升和進步，並且獲得自己的永恆家庭單位。³

我們的天父為祂的靈體兒女制定了救恩計畫。這個計畫的目的是要提升他們，讓他們進步，直到獲得永生，過著天父所過的那種生活。這個計畫讓神的兒女能變得像祂一樣，具備祂所擁有的能力、智慧與知識。⁴

我們在無價珍珠裡學到，天上召開過一次會議，主把祂兒女的靈叫到跟前，告訴他們一個計畫，透過這個計畫，他們會來到地球，經歷塵世生命，獲得骨肉身體，通過今生的驗證，然後藉由祂獨生子耶穌基督的贖罪所帶來的復活而到一個更高的超升去〔見摩西書4：1-2；亞伯拉罕書3：22-28〕。能夠來到今生，體驗人世間的一切興衰變化，從世俗塵囂中經歷痛苦、悲傷、憂愁、試探與苦難，同時也得到生命的喜悅，然後，只要忠信的話，便能夠在復活之後獲得神國度中的永生，成為像祂一樣〔見約翰一書3：2〕，一想到這些，他們就充滿喜悅之情，快樂得「歡呼。」〔見約伯記38：4-7。〕若要獲得超升，就一定要在今生獲取無可取代的經驗和知識，並且獲得骨肉的身體。⁵



亞當和夏娃的墜落是天父計畫的一部分。

救恩計畫——或者說是律法規章——也就是我們所知道的耶穌基督的福音，是世界奠基之前在天上頒布的。我們的



亞當和夏娃的墜落「帶來了痛苦，帶來了悲傷，
帶來了死亡；但……也帶來祝福。」

祖先亞當在那裡受指派，要來到這個世上領導全人類家族。這偉大計畫的其中一部分是：他會吃禁果而墜落，甚至爲了後代子孫的終極益處而把苦難與死亡帶進這個世界。⁶

墜落是世人在塵世考驗時期不可或缺的一部分。……要是亞當和夏娃沒有吃禁果，他們就無法獲得成爲世人的這項偉大恩賜。此外，他們不會有子孫，主賜給他們的偉大誠命也就無法達成。⁷

亞當的墜落帶來人世間的一切興衰變化。它帶來了痛苦，帶來了悲傷，帶來了死亡，但我們千萬不要忘記一個事實：墜落也帶來了祝福，……它帶來知識、理解和塵世生活的祝福。⁸



耶穌基督犧牲自己，把我們從墜落和罪中拯救出來。

亞當的違誠帶來了屬靈和屬世兩種死亡——也就是世人從神的面前被逐出，成爲凡人，受制於血肉之軀的各種

病痛。爲了把世人再次帶回神前，就必須彌補受到破壞的律法，這是公道的要求。⁹

犯錯的人要付出代價——也就是要抵贖過錯——這是再自然公平不過的事。既然亞當是違誠者，公道就因此要求他而不是別人爲罪負責，並且用生命來償付代價。但是亞當因爲違犯律法，自己受制於詛罰，在詛罰下，他無法抵贖或取消他所做的事。他的兒女也不能，因爲他們也受詛罰，需要一個未受制於詛罰的人來抵贖當初所犯的罪。再者，由於我們都受到詛罰，我們也無力抵贖個人所犯的罪。因此，天父就必須差祂那未受罪惡沾染的獨生子來救贖我們的罪和亞當的違誠，以滿足公道的要求。於是，祂獻上自己作爲罪的祭品，死在十字架上，承擔了亞當的違誠和我們個人的罪，藉此在悔改的條件下，把我們從墜落中和自己的罪中救贖出來。¹⁰

我們有責任教導世人明白耶穌基督的使命：祂爲什麼要來？祂爲我們做了什麼事？我們得到哪些益處？祂這樣做，付出了什麼樣的代價？爲什麼要祂以性命——甚至不只祂的性命——來償付？除了被釘十字架，祂還做了什麼？祂爲什麼要被釘在十字架上？祂被釘在十字架上，好使祂流血，把我們從可怕至極的懲罰救贖出來，這懲罰就是從神的面前隔絕。祂死在十字架上，這樣才能把我們帶回神前，讓我們的身體與靈重新結合。祂給我們那樣的特權。只要我們相信祂，遵守祂的誠命，祂就是爲我們而死，使我們獲得罪的赦免，不再需要遭受懲罰。祂已償付了那個代價。……

……沒有人能做到祂爲我們做的事。祂並不需要死，祂大可以拒絕，但是祂自願做了這件事。祂這樣做，是因爲那是祂父親的誠命。祂知道祂要承受的是什麼樣的苦，然而，因爲祂愛我們，祂甘心情願地做了。……

釘子釘穿救主的雙手和雙腳是祂所受的痛苦中最輕微的部分。我認爲我們很習慣會覺得或以爲祂最大的痛苦是來自被釘在十字架上，孤單地被高舉在那裡。是的，在世界的歷史上，有一段時期，的確有很多人受過那樣的痛苦。因此，就這一點而言，祂受的苦不比其他受過釘刑的人還多。那麼，祂最大的痛苦是什麼呢？祂最大的痛苦早在受釘於十字架以前就發生了，而我希望這個事實能深烙在本教會每位成員的心中。經文告訴我們，祂在客西馬尼園遭受了最大的痛苦，血從祂身上的每一個毛孔流出來；祂在靈魂極度痛苦時，向祂的父哭喊。最讓祂受苦的不是釘穿祂手腳的釘子。請不要問我那是如何作成的，因爲我不知道。沒有人知道。我們只知道祂以某種方式承擔了那嚴酷的懲罰。祂親自承擔我們的過犯，付出了代價——痛苦的代價。

想一想救主，祂以某種方式背負了每一個人重擔，承受所有的痛苦，而我必須說，那是我無法理解卻能夠相信的方式；比起祂爲此重擔所承受的苦楚，釘子釘穿祂手腳的疼痛其實算不得什麼。祂在極度痛苦中向祂的父哭喊：「倘若可行，求你叫這杯離開我」，可是這杯不能離開祂〔見馬太福音26：42；馬可福音14：36；路加福音22：42〕。容我向各位讀出主針對此事所說的幾句話：

「因爲，看啊，我，神，替全人類承受了這些，他們若肯悔改就可以不受苦；

「但是他們若不肯悔改，就必定像我一樣受苦；

「那種痛苦使我自己，甚至神，一切中最偉大的，也因疼痛而顫抖，每個毛孔都流血，身體和靈都受苦——而且希望我可以不喝那苦杯，而且退縮——

「然而，願榮耀歸於父，我飲了，並完成了我爲人類兒女作的準備。」〔教約19：16-19。〕

我讀完這段經文以後，內心謙卑不已。祂深愛世人和這世界，甚至願意承擔凡人無法背負的重擔，償還無人可以付出的可怕代價，好使我們免於承受這一切。¹¹

神子〔說〕：「我要下去，償付代價。我要成為救贖主，把世人從亞當的違誡中救贖出來。我要承擔世人的罪，把每一個願意悔改的靈魂從他自己的罪中救贖或拯救出來。」¹²

我們舉例說明一下：有個人走在路上，不巧掉進一個又深又暗的坑洞裡，無法爬出坑洞、重獲自由。他要如何脫困呢？洞裡沒有任何脫困的工具，因此他自己再怎麼努力都沒有用。他大聲呼救，有個好心人聽到求救聲，急忙前來救援。這人放下梯子，讓他有爬回地面的工具。這正是亞當吃了禁果後為自己 and 後代子孫所招來的處境。所有的人都掉進坑洞裡，沒有人能回到地面和解救別人。那坑洞就是與主隔絕和屬世的死亡，即身體的腐朽。既然所有的人都不免一死，就沒有人能提供逃脫的工具。¹³

救主前來，沒有掉在坑洞裡，還放下梯子。祂下到坑洞裡，讓我們得以藉梯子逃脫。¹⁴

天父心懷無限慈悲，一聽到祂兒女的呼求，就差祂那不受制於死亡或罪的獨生子來提供逃脫的工具，於是耶穌透過祂無限的贖罪和永恆的福音完成這件事。¹⁵

我們應當滿懷感激之情，用滿溢的愛與服從來回報〔救主〕偉大且溫柔的慈悲。我們絕對不可辜負祂為我們所做的一切。祂以重價，也就是祂受盡嚴酷的折磨並在十字架上流血犧牲的代價，贖回了我們。¹⁶

我們以耶穌基督的贖罪為基礎，
在今生為自己的救恩努力。

在這帶來進步與救恩的偉大計畫中，我們的救主耶穌基督是核心人物。¹⁷

救恩計畫以贖罪為基礎，這計畫包含下列幾項重點：

第一，我們必須對主耶穌基督有信心；我們必須接受祂為神的兒子；我們必須信任祂，仰賴祂的話語，渴望獲得服從祂律法而來的祝福。

第二，我們必須悔改所犯的罪；我們必須捨棄世界；我們必須毫無保留地下定決心要過聖潔且正義的生活。

第三，我們必須經由合法的執行者接受水的洗禮，這個人持有在地上結合和在天上印證的權力；我們必須透過這項神聖的教儀，立約去為主服務並遵守祂的誠命。

第四，我們必須獲得聖靈的恩賜；我們必須重生；我們必須除盡靈魂中的罪惡與不潔，彷彿是用火煉淨一樣；我們必須藉著聖靈的力量獲得新生。

第五，我們必須持守到底；我們受洗後必須遵守誠命；我們必須在主前恐懼戰兢，完成自己的救恩；我們也必須過著能夠培養神性特質的生活，成為可以享有高榮國度之榮耀與奧妙的人。¹⁸

我見證，人必須服從那些構成耶穌基督福音的律法，才能獲得救恩，而這些律法已經在這個時代啓示給衆先知和使徒，現在由祂再度在世上建立的教會所管理。¹⁹

我們所有在塵世的人都處於驗證時期。我們來到世上的主要目的是為我們永恆的靈取得一個會幕〔身體〕；其次是接受考驗來證明自己；我們會有苦難，也會有透過服從福音



「在這帶來進步與救恩的偉大計畫中，我們的救主耶穌基督是核心人物。」

永恆原則的神聖聖約而來的豐盛喜悅與幸福。誠如李海告訴他兒女的，今生是一段「受驗證的狀態」（尼腓二書2：21）。我們在這裡接受考驗和試煉，看我們與永恆父神隔絕時，是否依然學習永生之道，是否愛祂、敬重祂，並忠於祂的愛子耶穌基督。²⁰

我們來到今生經歷良善與邪惡，以此接受考驗、證明自己。……天父容許撒但及其徒眾誘惑我們，但是我們藉著主的靈的引導和透過啓示而賜與的誠命，已準備好自己作選

擇。我們要是作惡，就一定會得到懲罰；我們要是行善，就會得到正義所帶來的永恆酬賞。²¹

今生這段驗證時期很短，不過是連結永恆的過去和永恆的未來之間的一小段時間。然而這段時間非常重要。……今生是我們永恆生命中最為重要的時期。²²



所有的人都將透過耶穌基督的贖罪獲得復活的祝福。

我們到世上來是爲了經歷死亡。我們來到世上之前就明白這個道理。這是計畫的一部分，早在人類被安置到世上以前就全都討論並安排好了。……我們當時就準備好且願意離開神的面前，從靈的世界走上這趟旅程，來到塵世承受屬於今生的一切——其中的快樂與悲傷——並且死亡；而死亡就像出生一樣不可或缺。²³

儘管身體在死亡後一定會變回元素，但身體的死亡——或說是凡人的死亡——不是靈與肉身的會幕永遠分開，而是暫時的分離，到復活之日，身體會從塵土中被召喚出來，再度被靈活化。這個得自基督贖罪的祝福會賜給所有的人，不論他們在世時是好是壞。保羅說，義人與惡人都會復活（使徒行傳24：15），救主也說，所有躺在墳墓裡的人都會聽到祂的聲音，並且出來，「行善的，復活得生；作惡的，復活定罪」（約翰福音5：29）。²⁴

不論身體在死亡時變得如何，其中的每個基本部分都將於復活時再度回復到正確的位置，不管是被火焚毀，或是被鯊魚吞噬皆然。都是一樣。身體的每個基本部分都將回復到正確的位置。²⁵

靈若沒有骨肉的身體，就不能被造成完全；這身體與靈會因復活而成爲不朽，並獲得救恩的祝福。復活後，身體與靈不會再分開，而是不可分開地結合在一起，使人得以獲得

十足的快樂。沒有其他任何方法比來到今生和復活更能讓靈變得像我們永恆的天父。²⁶



忠信的人將與家人在天父面前繼承永生。

有些人繼承父輩的勤奮所遺留的財富。有些人生來就繼承世上的寶座、權力和地位，得以高人一等。有些人透過自身的勤奮和毅力，獲得屬世的知識和聲望；但是有一種繼承產業比所有這一切都更有價值，那就是永恆的超升。

經文上說，永生——我們永恆父神和祂的兒子耶穌基督所享有的那種生命——是神最大的恩賜〔見教約14：7〕。唯有那些滌淨了一切罪惡的人才能獲得這個恩賜。這恩賜是應許給那些「藉信心獲勝，並由應許的神聖之靈印證，父用那神聖之靈澆灌所有正義而忠實的人。他們是長子教會的人。他們是父已將萬有交在他們手裡的人。」〔教約76：53-55；亦見第52節。〕²⁷

這救恩計畫是以家庭為核心。……〔其〕目的就是要讓我們創造屬於自己的永恆家庭單位。²⁸

在高榮國度獲得超升的人將有「後裔的……延續，永永遠遠」。他們將生活於家庭關係中。²⁹

我們在耶穌基督的福音中學到，就高榮的超升而言，家庭是一個完整的組織，是父親、母親及子女代代相連的一個組織，會不斷擴張延續，直到時間的末了。³⁰

除非願意遵守誠命，甚至在必要時與基督一同受苦，否則無法得到……這些永恆繼承產業的榮耀祝福。換句話說，若是想獲得永生——也就是神最大的恩賜——就要在必要時把所有的一切奉獻在祭壇上，即使做到這點，如果這樣的人必須為祂的偉業犧牲性命，他們仍永遠無法報答那因服從祂律法與誠命而獲得和蒙受應許的豐盛祝福。³¹

我們接受圓滿的福音並離開這世界後，就有資格獲得高榮榮耀；不，我們如果忠信，就不只是有資格而已，因為主已經向我們保證，透過忠信，我們一定會進入高榮國度。
……

……願我們所過的生活能穩固我們的地位，這樣我們就會知道，我們透過所過的生活，可以到祂的面前，與祂同住，獲得應許中的豐盛祝福。如果不能全然獲得那應許給我們的圓滿救恩，有哪個後期聖徒會滿足呢？……我們必須深自謙卑，帶著悔改之靈，繼續向前邁進，遵守誠命，直到最後，因為我們的希望和目標是永生，也就是和父與子同住。主說：「認識你——獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」〔約翰福音17：3。〕³²

我現在已經到了我所謂的遲暮之年，了解在不久的將來，我將被召去為我塵世的職責提出報告。……

我相信我們都愛主。我知道祂活著，我期待能見祂面的日子到來，我希望聽到祂對我說：「你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所預備的國。」（馬太福音25：34。）

我祈求，我們所有的人都能在適當的時機享有這樣的快樂命運。³³

研讀與教導的建議

問題

- 閱讀「約瑟·斐亭·斯密的生平」裡的日記記載時，想想你對救恩計畫的見證曾經如何讓你得到安慰。你要如何幫助親人或朋友得到這樣的安慰呢？
- 斯密會長針對天上會議所給予的教導如何幫助我們面對考驗？（見第1部分。）
- 斯密會長教導說：「我們千萬不要忘記一個事實，就是〔亞當和夏娃的墜落〕也帶來祝福」（第2部分）。你覺得記得這項真理為什麼很重要？你所得的祝福有哪些是墜落的結果？
- 在第3部分，斯密會長所述有關一個人掉入坑洞的例子，如何適用於我們的生活？思考救主如何透過祂的贖罪解救了你。
- 斯密會長在第4部分如何談到我們今生生活的目的？主已給我們哪些協助，讓我們可以安然度過這段考驗時期？
- 斯密會長在第5部分講到「死亡就像出生一樣重要」，你要如何幫助別人理解他的這句話？復活的教義對你的生活有什麼影響？
- 屬世的財富和我們透過救恩計畫而獲得的「永恆繼承產業」有哪些不同？（見第6部分。）了解這些不同之處如何幫助我們為永生作好準備？

相關經文

約伯記38：4-7；尼腓二書2：15-29；9：5-27；阿爾瑪書12：20-35；教約19：16-19；摩西書5：10-12

教學輔助說明

「為了幫助我們依據經文和近代先知的話語教導，教會製作了課程手冊和其他的教材。我們不太需要找評註或其他的參考資料」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第52頁）。

註：

1. In Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 117–18.
2. 參閱「給大不列顛聖徒們的訊息」，1972年2月，聖徒之聲，第3頁。
3. In “Pres. Smith Tells of Parents’ Duty,” *Church News*, Apr. 3, 1971, 10.
4. 1971年1月10日在猶他州洛干福音研究所發表的演講，第3頁；未出刊手稿。
5. “Is Man Immortal?” *Improvement Era*, Feb. 1916, 318; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：57。
6. *Elijah the Prophet and His Mission and Salvation Universal* (1957), 65–66.
7. In Conference Report, Oct. 1966, 59.
8. “Principles of the Gospel: The Infinite Atonement—Redemption, Salvation, Exaltation,” *Deseret News*, Church section, Apr. 22, 1939, 3; 亦見救恩的教義，1：112。
9. “The Atonement,” *Deseret News*, Church section, Mar. 2, 1935, 7; 亦見救恩的教義，1：118–119。
10. *Elijah the Prophet and His Mission and Salvation Universal*, 79–80.
11. *Seek Ye Earnestly*, comp. Joseph Fielding Smith Jr. (1970), 118–20.
12. “Principles of the Gospel: The Infinite Atonement—Redemption, Salvation, Exaltation,” 5; 亦見救恩的教義，1：119–120。
13. *Elijah the Prophet and His Mission and Salvation Universal*, 80–81.
14. “Principles of the Gospel: The Infinite Atonement—Redemption, Salvation, Exaltation,” 5; 亦見救恩的教義，1：120。
15. *Elijah the Prophet and His Mission and Salvation Universal*, 81.
16. “Purpose and Value of Mortal Probation,” *Deseret News*, Church section, June 12, 1949, 21; 亦見救恩的教義，1：128。
17. 1971年1月10日在猶他州洛干福音研究所發表的演講，第3頁；未出刊手稿。
18. “The Plan of Salvation,” *Ensign*, Nov. 1971, 5.
19. 參閱「我知道我的救贖主是活著的」，1972年5月，聖徒之聲，第2頁。
20. In Conference Report, Apr. 1965, 11.
21. In Conference Report, Apr. 1964, 107–8.
22. “Purpose and Value of Mortal Probation,” 21; 亦見救恩的教義，1：67–68。
23. In “Services for Miss Nell Sumsion,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Jan. 1938, 10–11.
24. “What Is Spiritual Death?” *Improvement Era*, Jan. 1918, 191–92; 亦見救恩的教義，2：203–204。
25. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 5:103; italics removed.
26. “The Law of Chastity,” *Improvement Era*, Sept. 1931, 643; 亦見救恩的教義，2：81。
27. *The Way to Perfection* (1931), 21–22.
28. *Sealing Power and Salvation*, Brigham Young University Speeches of the Year (Jan. 12, 1971), 2.
29. 個人書信，引述參閱救恩的教義，2：268。
30. In Conference Report, Apr. 1942, 26; 亦見救恩的教義，2：165。
31. *The Way to Perfection*, 23.
32. In Conference Report, Apr. 1922, 61–62.
33. 參閱「表揚團結一致的精神」，1972年11月，聖徒之聲，第10頁。



「福音以家庭為中心，必須要在家庭中實踐奉行。」



鞏固並保全家庭

「主的旨意是要鞏固並保全家庭單位。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長說：「家庭是今世或永恆中最重要的組織。」¹ 對此，他所給予的最清楚教導莫過於在自己家中以身作則、樹立榜樣，作個充滿愛心的丈夫、父親及祖父。雖然他身為使徒，工作忙碌，但總是騰出時間陪伴家人，「在家的時候，以加倍的關愛來彌補不在家的時間。」²

曾經有人問斯密會長的第二任妻子愛賽兒：「妳可以講一點妳所認識的他給我們聽嗎？」有鑑於教會許多成員覺得她丈夫是個非常嚴肅的人，她回答說：

「你們要我描述我所認識的這個人。我常在想，當他去世時，人們會這麼說：『他實在是一個好人，既真誠又嚴謹等等。』他們說的是一般大眾所知道的他，但是我所認識的這個人卻和他們所想的截然不同。我所認識的他，是一位慈父、一位好丈夫。他一生最大的願望就是讓他的家人快樂，他樂此不疲，完全忘掉自我。他哄哭鬧的孩子入睡，講睡前故事給他們聽，爲了教大一點的孩子解決困難的功課，他可以熬夜，也可以早起，從不拿太累或太忙爲藉口。如果有人生病，我所認識的這個人會很悉心地看護並照顧他。孩子哭的時候都要找爸爸，只要他在，就沒有什麼解決不了的問題。他用雙手爲傷者裹傷，用雙臂給受難者勇氣，用溫和的聲音規勸犯錯的人，一直到他們樂意去做能讓他高興的事情。……

「我認識的這個人，不自私、不抱怨、善解人意、體貼周到、有同情心。他願意付出一切，只求讓心愛的家人過著最幸福快樂的生活。這就是我所認識的他。」³

斯密會長的子女分享了他努力鞏固並保全家庭，讓他們「過著最幸福快樂的生活」的幾個例子。在約瑟·斐亭·斯密的傳記裡，作者小約瑟·斐亭·斯密和約翰·史都華兩人寫到以下這段回憶：「孩子看到爸爸穿上圍裙，開始做很多派的時候，整天都非常高興。香料百果派是他最喜歡的口味之一，他還會自己調製餡料。他也會做其他口味的派，像是蘋果、櫻桃、水蜜桃和南瓜派。他把作派變成一個家庭活動，孩子到處幫忙拿所需的用具和材料。大烤箱裡傳來令人垂涎三尺的甜美香氣，是全家人最期待的歡樂時刻。他仔細查看正在烤的派，算準出爐的時間，不早也不晚。愛賽兒此時攪拌自製冰淇淋的材料，孩子則輪流幫忙用手搖製冰淇淋。」⁴

道格拉斯·斯密說他和他父親「感情深厚」。他分享了幾個他們喜歡一起作的活動：「我們偶爾會打拳擊，或至少假裝在對打。我太尊敬他，不敢真的打他，他太愛我，也不敢真的打我。……充其量我們只是在作拳擊練習而已。我們常常下棋，每當贏棋時，我都會非常高興。現在回想起來，倒覺得他或許是故意輸的。」⁵

艾美莉亞·斯密·麥康基回憶道：「生病也幾乎變得很好玩，因為他會特別照顧我們。……他會用老愛迪生牌的留聲機放好聽的音樂給我們聽。爲了讓我們高興，他還會隨著音樂起舞或在屋子裡走步，甚至跟著音樂唱歌。……他會帶又大又甜的橘子來，坐在我們床邊剝橘子，然後一瓣一瓣給我們吃。他會講他小時候的故事給我們聽，或是講他生病的時候，祖父是怎麼照顧他的。視情況需要，他會給我們祝

福。」⁶ 艾美莉亞也道出她父親管教子女的方法：「假如我們的行為失當，需要糾正的話，他就會把手放在我們的肩膀上，用傷痛的眼神看著我們的眼睛說：『我希望我的小孩都很乖。』打屁股或其他處罰都絕對不比這個方法有效。」⁷

斯密會長對子女的愛與關注延伸到孫子女身上。他的外孫小霍伊特·布斯特談到，1958年，他在荷蘭傳教時，有機會參加英國倫敦聖殿的奉獻典禮。他和其他傳教士排隊進入會議室時，外公看到了他。霍伊特後來回憶道：「他毫不遲疑地從椅子上跳了起來，伸出雙手，示意我向他走去。那一刻，我看到的不是十二使徒議會的約瑟·斐亭·斯密會長，……而是一個看到摯愛外孫的外公。我也不遲疑地脫隊，跑向講台，他就在那裡當著整個莊嚴集會人群的面，擁抱我，親吻我。對我來說，那是我生命中最神聖、最難忘的時刻。」⁸

約瑟·斐亭·斯密的教訓



家庭是今世或永恆中最重要的組織。

我要提醒大家，家庭單位在我們天父的整個計畫中有多麼重要。事實上，教會組織的存在就是要協助家庭及其成員達成超升。

家庭單位和家庭對福音的承諾是那麼重要，以致撒但要集中火力毀滅我們社會中的家庭。家庭是良善高尚生活的基礎，家庭基本的結構受到來自四面八方的攻擊。……世界各地對墮胎相關法令的鬆綁意謂著世人普遍漠視生命的神聖。家庭因為非法藥物的氾濫和合法藥物的濫用而支離破碎。越來越多的年輕人藐視權威，起因通常是他們在家中就不尊重也不服從。……

當邪惡勢力用拔除家庭根基的方式來攻擊個人的時候，後期聖徒父母維繫並鞏固家庭就變得非常重要了。可能有少數十分堅強的個人，不靠家庭的支持也可以生存，但是大部分的人都需要那些真正關心我們的人所給予的愛、教導和接納。⁹

某些古老的真理歷久彌新，經得起時代的考驗，社會再怎麼進步也不會改變。其中一項真理是：家庭（由父母子女組成的組織）是教會一切事物的基礎；另外一項真理是：破壞純潔健康家庭生活的罪行，一定會為那些犯下該罪行的國家帶來極為嚴重的後果。……

如何經營家庭生活這個問題遠比職業或個人財富等問題更加重要。只要有真正的家庭，只要組成這些家庭的人都為家人善盡個人的職責，其他的事情便無足輕重了。¹⁰

正義的家庭是無可取代的。世人或許並不這麼想，但耶穌基督後期聖徒教會是這麼認為，也應該如此認為。家庭是神國度中的單位。¹¹

家庭是今世或永恆中最重要的組織。……主的旨意是要鞏固並保全家庭單位。我們懇請父親們承擔起一家之主的責任，我們呼籲母親們支持及協助她們的丈夫，並且成為兒女的光。¹²

福音以家庭為中心，必須要在家庭中實踐奉行。我們努力按照父神家庭的模式來建立自己的永恆家庭單位時，家庭是我們最主要也最重要的訓練場所。¹³



「事實上，教會組織的存在就是要協助家庭及其成員達成超升。」



主制定的家庭是要持續到永恆的。

我們學習到，婚姻這項永恆的原則是太初奠基以前就制定好，而且在死亡臨到這大地以前就已經設立。我們的第一對祖先被命令要生養衆多，遍滿地面。因此，家庭組織自然是要持續到永恆。為這個大地預備的計畫也以管理高榮世界的律法為根基。主偉大且榮耀的事工是「促成人的不死和永生。」〔摩西書1：39。〕達到這個目標的唯一方法是透過婚姻與家庭，事實上，這就是超升之人及無盡世界的永恆體制。¹⁴

在世上管理眾人的福音計畫和神國度的管理律法非常類似。可以想像還有什麼比無父無母無子女地留在永恆的世界裡更令人傷悲的嗎？想到一個不以家庭單位為基礎的國家，所有國民都相對陌生，沒有親情可言，也沒有家庭關係把人連結在一起，那真是可怕的景象。這情形只會有一種結果——無政府及分崩離析的狀態。我們可以很合理地相信，這同樣的道理也適用於神的國度。假如在那國度裡，沒有家庭關係，所有的男人和女人都像許多人相信的那樣，是沒有血緣的「天使」，那天堂還會是個快樂的地方嗎？¹⁵

夫妻要到主的殿裡為今生和全永恆接受印證或結婚。在這種結合下出生的孩子不僅在今生也在全永恆都將會是這對父母的子女，一如保羅所言〔見以弗所書3：14-15〕，他們在天上和地上都是神家庭裡的成員，而這樣的家庭體制永遠都不應該被破壞。……

……他們生下的兒女有權利得到父母的陪伴，父母在永恆天父的面前立約，有義務要彼此忠誠，在光和真理中教養兒女，使他們得以在未來的永恆中合一，成為神偉大家庭中的一個家庭。¹⁶

我們後期聖徒應當記住，除非是在高榮國度中，否則〔死後〕是沒有家庭組織的。這組織只保留給在暫居今生的這段時間裡，願意接受請求去履行每項聖約和義務的人。¹⁷

神的國度將是一個大家庭，我們互稱兄弟姐妹，透過耶穌基督的福音而真正與耶穌基督同為子嗣〔見羅馬書8：16-17〕，成為神的兒子和女兒，只要我們悔改並遵守誡命，就有資格享受祂國度中圓滿的祝福。¹⁸

永生的希望——包括在復活來臨時與家庭成員團聚的機會——讓我們的內心對家中每個成員充滿更大的愛與情誼。有了這樣的希望，丈夫會用更堅定、更聖潔的愛來愛妻子；

妻子也會用同樣的方式愛丈夫。父母對兒女會有加增的溫柔親情和關懷，因為有那牢不可破的愛與幸福將彼此相繫，讓父母與子女之間變得更加親密。¹⁹

3

只要花時間相處，彼此相愛，一同奉行福音，
就能鞏固並保全我們的家庭。

後期聖徒家庭的主要功能是確保家中的每位成員都努力營造一種讓大家都可以進步、更趨於完全的氣氛和環境。對父母來說，他們需要付出的時間和精力遠超過只是滿足兒女在物質上的需求。對兒女來說，這表示要控制自私的天性。

你為經營家庭幸福所花的時間，是否像追求社交和事業上的成就時付出的時間那麼多呢？你是不是把最好的創造力奉獻給社會最重要的單位——也就是家庭？或者，你和家人的關係只是生活中一成不變、缺乏滿足感的部分？為了達到家庭的超升，父母和子女都必須願意把家庭責任擺在第一位。²⁰

家……是建立品格的場所，而品格會塑造成如何，取決於父母和兒女之間所存在的關係。除非這樣的關係恰如其分，否則家就不會是它應有的樣子。這樣的關係是否恰如其分，關鍵其實都在於父母和兒女，但父母的責任要更多一些。他們必須盡力做到最好。²¹

有個趕著做事、不耐煩的母親對想幫忙做某件家事的三歲大女兒說：「走開，讓我清靜一下。我沒時間，別來煩我。」……每個正常的孩子天生都會想要幫忙，父母親沒有權利抱怨。所有的家人都同心協力，一邊幫忙做家事，一邊體驗無比美好的共處時光，這樣一來，家事便不再是辛苦的差事。

我要說，我覺得我們身為父母的人，最需要做的就是設身處地去了解、體諒兒女。和兒女共同生活；跟著他們的腳

步走。……去了解各樣能引起孩子興趣的事情，和他們相處時，要隨和親切。²²

我們一直試著要讓父母了解以下這些事情的重要：多給兒女一些關注；家中的氛圍要更切合福音；多些團結；多些信心；作父親的要更有靈性，在履行宗教責任上，要有更好的作為；母親也是一樣；家裡要多教導福音。²³

我們要對教會中的父母說：要全心彼此相愛。要遵守道德律法，奉行福音生活。在光與真理中教養兒女；教導他們明白福音的救恩真理；讓你們的家成為地上的天堂，一個可以讓主的靈居住的地方，一個讓每個家人全心推崇正義的地方。²⁴

我祈求天父賜給我們每一個人力量去發揮真正的潛能。我祈求祂的靈臨到教會中的家庭，使我們可以在家庭中找到愛與和諧。願我們的父保全並高舉我們的家庭。²⁵

研讀與教導的建議

問題

- 閱讀「約瑟·斐亭·斯密的生平」中的生活軼事時，想想斯密會長的榜樣如何可以成為你的生活典範。想想你個人可以在哪些方面改善，以便鞏固家庭關係。
- 思考第1部分所談的家庭的重要性。你正在做哪些事情來鞏固家庭，以抗拒世俗的不良影響？
- 斯密會長談到「永生的希望——包括在復活來臨時與家庭成員團聚的機會」（第2部分）。這個希望如何影響你與家庭成員之間的互動？

- 斯密會長在第3部分問了三個我們必須深切自省的問題。在心中回答這些問題。閱讀這個部分時，想想你在生活中可以作哪些改變以改善家庭的氣氛？

相關經文

箴言22：6；尼腓一書8：37；教約88：119；93：40-50；亦見「家庭：致全世界文告」

教學輔助說明

「請班員自行選擇本章的一個部分默讀，然後請選擇相同部分的人每兩到三人為一組，討論學習心得」（見本書第vii頁）。

註：

1. 參閱「給世界各地聖徒們的忠告」，1972年12月，聖徒之聲，第8頁。
2. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 14.
3. Ethel Smith, in Bryant S. Hinckley, "Joseph Fielding Smith," *Improvement Era*, June 1932, 459.
4. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 228.
5. Douglas A. Smith, in D. Arthur Haycock, *Exemplary Manhood Award*, Brigham Young University Speeches of the Year (Apr. 18, 1972), 5.
6. Amelia Smith McConkie, "Joseph Fielding Smith," *Church News*, Oct. 30, 1993, 10.
7. Amelia Smith McConkie, "Joseph Fielding Smith," 10.
8. In Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 254.
9. 參閱「總會會長團的訊息」，1971年4月，聖徒之聲，第1-2頁。
10. "Our Children—The Loveliest Flowers from God's Own Garden," *Relief Society Magazine*, Jan. 1969, 4.
11. In Conference Report, Oct. 1948, 152.
12. 參閱「對世界各地聖徒們的忠告」，第8-9頁。
13. "Mothers in Israel," *Relief Society Magazine*, Dec. 1970, 886.
14. *The Way to Perfection* (1931), 251.
15. "A Peculiar People," *Deseret News*, Church section, Apr. 2, 1932, 6; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），2：62-63。
16. In Conference Report, Apr. 1961, 49.
17. In Conference Report, Oct. 1948, 153.
18. In Conference Report, Apr. 1959, 24.
19. *The Way to Perfection*, 258.
20. 參閱「總會會長團的訊息」，1971年4月，聖徒之聲，第2頁。
21. "Our Children—The Loveliest Flowers from God's Own Garden," 6.
22. "Our Children—The Loveliest Flowers from God's Own Garden," 6-7.
23. *Take Heed to Yourselves!* (1966), 354.
24. 參閱「給世界各地聖徒們的忠告」，第9頁。
25. 參閱「總會會長團的訊息」，1971年4月，聖徒之聲，第2頁。



約瑟·斐亭·斯密會長說明他呼籲後期聖徒悔改的原因：
「我愛教會的成員。」



信心與悔改

「不論是教會裡還是教會外的人，都需要悔改。
我們需要更大的信心和決心去事奉主。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長教導我們：「罪的赦免來自於信心和真誠的悔改。」¹ 他說：「我們不僅需要相信，更需要悔改，」他還教導說，我們懷著信心從事善舉，一直持守到底，就會「獲得忠信者的酬賞，並在神的高榮國度有一席之地。」² 他渴望每個人都能獲得這項酬賞，因此在教會服務任期內，一直為耶穌基督作見證並宣講悔改。

他在擔任使徒的早期曾說過：「在錫安支聯會之間奔波旅行的時候，我一直認為這是我的使命，覺得自己深受主的靈所感動，要對人民說，現在就是悔改之日，呼籲後期聖徒謹記自己的聖約，即他們向主立下的承諾，遵守誠命，奉行以色列長老——神的眾先知——所給予的教導和指示，即記載在神聖經文裡的紀錄。我們在一切事上應謙卑謹慎地行於主前，好使我們能蒙福並獲得聖靈的指引。我認為此乃警告世人的日子。從先知首次獲賜來自上天的啓示而復興福音那日起，就是警告之期。」³

有一個星期日在聖餐聚會中，斯密會長告訴會眾為什麼他要警告世人。他的兒子約瑟也出席了那次聚會，後來他寫道：「我清楚記得〔家父〕在那次場合中所說的一番話。他問會眾：『誰是你的朋友，或者說誰最愛你？是告訴你錫安一切好、幸福繁榮指日可待的人？還是那警告你說，除非奉

行福音的原則，否則災難、困苦就會如預言般臨到你的人？我希望你們知道，我愛教會的成員，不希望在穿越今生的幔子後，他們之中有任何人指責我說：『要是你曾警告我，我今天就不會陷入這樣的困境了。』因此，我提高警告的聲音，希望弟兄姊妹能準備好迎接榮耀的國度。」⁴

那些跟斯密會長密切共事的人，看到他在嚴厲警告的背後，是那麼真誠關心那些為罪苦苦掙扎的人。擔任過總會會長團祕書的法蘭西·吉朋長老常在斯密會長處理教會紀律的事情時在場。吉朋長老回憶道：「他定奪事情時總是懷著愛心和關懷，情況許可時，他會以最寬尺度的慈悲來處理。一旦得知個案的情況嚴重時，他經常會說：『人們為什麼不好好安份守己呢？』他這樣說並不是出於責難或是怪罪，而是帶著悲傷和惋惜的口吻。」⁵曾和斯密會長一同在十二使徒定額組服務的賓塞·甘會長說：「我們多次說到，既然十二使徒是以色列的法官，我們全都很樂意由他審理，因為我們知道他的審判既慈悲憐憫又公正神聖。」⁶斯密會長在按立主教時，常勸告他們說：「記住，每個人都有弱點，每個故事至少都有兩種不同版本的說法。如果你判錯了，最好是錯在愛和憐憫的那一邊。」⁷

約瑟·斐亭·斯密的教訓

福音的首要原則是對主耶穌基督的信心。

我們的信心是以主耶穌基督為中心，並透過祂而對天父有信心。我們相信基督，接受祂為神的兒子，並在受洗時承受祂的名。⁸

讓你的心時時刻刻都將此事視為最重要的事，那就是：耶穌是基督，是活神的兒子，祂降臨世上為世人捨命，使我們能得著生命。這是真理，至關緊要，我們的信心就建立在

這真理上。這真理顛撲不破，不論世人的教導、觀念為何，我們都必須固守這項教導，因為這攸關我們的救恩，是至為重要的。主用祂的寶血救贖我們，賜給我們救恩，只是我們不要忘記這項條件：遵守祂的誠命並一直記得祂。如果我們這樣做，就會蒙拯救，而世人的觀念和愚蠢，將從世上滅絕。⁹

我們憑藉信心歸向神。如果我們不相信主耶穌基督，對祂或是祂的贖罪沒有信心，就不會想要留心遵守祂的誠命。就是因為我們具有這樣的信心，才使我們與祂的真理和諧，內心渴望事奉祂。……

……福音的首要原則是對主耶穌基督的信心；當然如果我們對祂的父沒有信心，就不會對主耶穌基督有信心。如果我們對父神和神子有信心，並像我們所應該的那樣受到聖靈的指引，就會對主的僕人有信心，相信主透過他們來說話。¹⁰

信心意謂著行動。

「信心是一切行動的動力」〔*Lectures on Faith*, lecture 1〕。如果你停下來思考一下，我想你會同意，不論是屬世或屬靈的事，這話一點都不假。這對我們的行動是如此，對神的行動也是如此。……

「信心沒有行為也是死的」〔聖經雅各書2：26〕，換句話說，沒有行為，信心就不存在。我想雅各的意思很明白，那就是：「你將你沒有行為的信心指給我看，不會有什麼結果；而我藉著我的行為，將我的信心指給你看，你就會看到成果。」〔見聖經雅各書2：18〕信心意謂著行動，……因此，信心要比相信來得更加堅定。……

信心是神的恩賜；每件美好的事物都是神的恩賜，這是希伯來書第11章的經文所包含的教導——這章經文對信心作了很好的論述——〔而〕主在教義和聖約及其他經文中所賜

予的啓示也談到這點。如果只是相信，卻毫無行動、冷漠或被動，那麼就無法得到信心。僅僅渴望獲得信心是不會帶來信心的，這就好比不運用才智、採取行動，是無法在音樂和繪畫上有所專精的。問題就出在這裡。我們對福音有見證，我們相信約瑟·斯密、相信耶穌基督、相信福音的原則，但我們對此付出了多少的努力？

……如果我們想有活生生、恆久不變的信心，就必須積極履行身為教會成員所肩負的每項職責。……

哦，要是我們有尼腓所展現出的信心就好了！讀到尼腓一書第17章，他的哥哥因他要造船而反對他、嘲笑他，他們說：

「我們的弟弟是個傻子，他自以為能造船；是的，他還以為他能渡過這大水。」〔尼腓一書17：17。〕

尼腓回他們說：

「神若命令我做一切事，我必能做到。如果祂命令我對這水說，成為陸地吧，它必成為陸地；只要我這樣說，就必這樣成就。」〔尼腓一書17：50。〕

這就是他的信心。¹¹

我們如今行事不是像來到世上以前那樣憑著眼見，主期望我們憑著信心行事〔見哥林多後書5：7〕；我們憑信心行事，加上遵守為我們的救恩而賜予的誡命，就會得到正義的酬賞。¹²

一個人除非服膺教義、憑著信心行事、接受真理、遵守已賜給他們的誡命，否則就完全不可能獲得永生；不論他口裡多少次承認耶穌是基督，或相信祂的父差遣祂來世上救贖世人都沒用。所以雅各說的對，他說魔鬼「也信，卻是戰驚」，他們也不悔改〔見聖經雅各書2：19〕。¹³

 3

悔改是福音的第二項原則，也是蒙得 救恩和超升所不可或缺的。

悔改是福音的第二項基本原則，也是信心的產物。¹⁴

不論是教會裡還是教會外的人，都需要悔改。我們需要更大的信心和決心來事奉主。¹⁵

我們之中有些人認為，只要犯的罪不嚴重、不是死罪，那麼犯點罪沒關係，我們還是會在神的國度中得救，真的有人這樣認為嗎？尼腓看到了我們的時代，他早已說人們會這樣說〔見尼腓二書28：7-9〕。但是我告訴你們，人一旦離開了真理和正義的道路，就無法保有主的靈的指引。¹⁶

故意犯罪的人在錫安不會有一席之地；而悔改的罪人，由於遠離不義並尋求永生和福音的光，可在錫安有一席之地。正如主所做的那樣，我們不能以絲毫寬容來看待罪惡，而要正直、完全地行於主前。¹⁷

只有正義的人才能在神的國度中得救並超升；因此我們必須悔改自己的罪，並在光明中行走，如同基督在光明中〔見約翰一書1：7〕一樣，這樣祂的寶血才能洗淨我們一切的罪，使我們能與主交誼，蒙受祂的榮耀和超升。¹⁸

我們需要悔改，也需要有人來告訴我們要悔改。¹⁹

 4

悔改的原則彰顯了天父和耶穌基督的慈悲。

悔改是福音教導中最撫慰人心、最榮耀的原則之一。在這項原則中，天父和祂的獨生子耶穌基督的慈悲彰顯無遺，其他的原則都無法望其項背。假如沒有對罪的寬恕，沒有方法讓那些虛心悔改的人得到罪的赦免，那會是多麼可怕！假如我們必須永遠忍受自己罪的懲罰，永遠都沒有獲救的希



「悔改是福音教導中最撫慰人心、最榮耀的原則之一。」

望，我們實在沒有辦法完全想像所要承擔的恐怖痛苦。那我們如何獲得解救呢？能靠誰得到拯救呢？

我們的主曾說：

「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生。」

「因神差祂的兒子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因祂而得救。」〔約翰福音3：16-17；亦見第18-21節。〕

要是父沒有差遣耶穌基督來到世上，就不會有罪的赦免，也無法經由悔改來脫離罪。²⁰

要是我們真正了解，甚至能稍微感覺到耶穌基督的愛，了解祂甘之如飴、心甘情願地為我們的罪受苦，那我們就會願意悔改所有的過錯，並且事奉祂。²¹

5

悔改包括了真誠地為罪而憂傷，並完全地棄罪。

經文上說：

「要正義地向主你的神獻祭，即破碎的心和痛悔的靈。」
〔教約59：8。〕

那意謂著悔改。

……悔改，根據字典的定義，就是真誠地為罪憂傷並自我譴責，完全棄罪。……若不感到憂傷，也沒有渴望脫離罪，就不是真心的悔改。

痛悔是因為犯了罪及真心地感到罪的邪惡而表現出一種沮喪或謙卑的態度，同時也了解到神對悔改的罪人所施予的慈悲和恩典。……由於這個原因，主說——也就是我在前面引述的——我們要「正義地……〔獻祭〕，……即破碎的心和痛悔的靈。」……

悔改是神的恩賜。……對有些人來說，悔改並非易事，但凡尋求悔改和信心恩賜的人都必獲得。²²

我從個人的經驗中學到，你若想改變，真心想改變，就能辦得到。我們的良知和經文會告訴我們在生活中該遵行的原則，也會告訴我們，為了永恆的福祉和進步，應該改掉哪些習慣。²³

6

現在就是悔改的時刻。

神不會拯救每個男女進入高榮國度。如果你想到那裡，卻有缺點，如果你在犯罪，正違反主的誠命，而且你心知肚

明，那麼現在就是悔改和革新的好時機；別以為這是很微小的事情，主會寬恕你，僅僅責打你幾鞭，給你一點小小的懲罰，就會寬恕你；如果你執迷不悟，堅持要繼續這樣做，你會發現自己將被驅逐。²⁴

若是在奉行福音上拖延，它就會是偷走永生的賊，而永生指的是跟父和子住在一起。我們之中有許多人，甚至包括教會的成員，都覺得沒有必要急著奉行福音原則和遵守誠命。
.....

我們千萬不要忘了〔艾繆萊克〕的話：「因為看啊，今生是世人為迎見神而作準備的時候；是的，看啊，今生的日子是世人完成工作的日子。

「正如我剛才說過的，你們已有這麼多見證，所以，我懇求你們不要將你們悔改的日子拖延到最後；因為過了今生這段讓我們為永恆作準備的日子，看啊，如果我們今生沒有善用我們的時間，那麼黑暗的夜晚上臨時，我們就無法工作了。

「你們身處那可怕的危機時，就不能說，我會悔改，我會回到我的神那裡。不能，你們不能這麼說了；因為你們離開今生時，那佔據你們身體的靈，也會有能力在永恆世界中佔據你們的身體。」〔阿爾瑪書34：32-34。〕²⁵

我們有義務對世人提高警告的聲音。

主希望世人都能幸福，那是祂的目的，但是世人拒絕幸福，讓自己悲慘，因為他們以為自己的方式比神的更好，因為他們自私、貪婪和心存惡念；這就是我們今日的問題。²⁶

根據我們在一些地方旅行時所觀察到的，以及從新聞報導中所讀到的，我們不得不作出這樣的結論：今日世界各地都極有必要悔改並遠離罪。²⁷

別以為我們現在的情況已經壞到極點，除非人們悔改，否則情況會更糟。因此我呼籲人們，呼籲後期聖徒，……以及世界各國悔改。²⁸

我們有義務對世人，尤其是對本教會的成員，提高警告的聲音〔見教約88：81〕。²⁹

我們有責任彼此看顧，彼此保護，有危險時互相警告，互相教導神國的福音原則，在對抗世俗罪惡的前線上團結合一。³⁰

此時此刻，我不知道還有什麼事比呼籲悔改更重要、更必要的了，即使是在後期聖徒之中也是這樣；我呼籲聖徒，也呼籲不是本教會成員的人，要留心我們救贖主的話。祂已明確地說，絕無不潔之物能回到祂的面前。除了那些證明自己忠信，並且經由他們的信心和悔改在祂的血中洗淨衣服的人之外，沒有人能找到神的國度。³¹

「看啊，只要各國、各族、各方、各民悔改，就必能靠以色列聖者而安居。」〔尼腓一書22：28。〕我祈求他們會悔改，我希望他們能安居，我希望他們相信以色列聖者；祂來到世上贖我們的罪，為全人類贖罪，祂救贖我們脫離死亡，只要我們悔改，祂就應許給我們救恩和罪的赦免。

哦，我希望全人類都會相信祂，崇拜祂和天父，願意奉子的名來事奉主我們的神，然後平安會降臨，公義會遍行天下，使主能在世上建立祂的國度。³²

我懇求世人悔改並相信真理，讓基督之光照亮他們的人生，遵守他們所擁有的每項美好且真實的原則，並加上在這個時代藉由啓示所得到的進一步的光和知識。我懇求他們加入耶穌基督後期聖徒教會，獲得福音的祝福。

我懇求教會的成員行事正義，遵守誠命，尋求聖靈，愛主，將神國的事置於生活的首位，並在主前恐懼戰兢，作成他們的救恩〔見腓立比書2：12〕。³³

研讀與教導的建議

問題

- 「約瑟·斐亭·斯密的生平」提及斯密會長為何會想「提高警告的聲音」，複習他針對這件事所表達的看法。為什麼呼籲悔改是一種愛的表現？
- 對你而言，你的信心要以天父和耶穌基督為中心是什麼意思？（見第1部分。）
- 為什麼真正的信心總是促成行動？（例見第2部分。）有哪些方法可讓我們以行動來表明信心？
- 悔改如何是「信心的產物」？（見第3部分。）
- 你若曾在悔改時感受到天父和耶穌基督的慈悲和愛，請默默沉思一次這樣的經驗（見第4部分）。請分享你對救主贖罪的感激之情。
- 為什麼「不感到憂傷，……也沒有渴望脫離罪」就無法悔改？（見第5部分。）第5部分的最後兩段如何為那些因罪而感到憂傷的人帶來希望？
- 從哪方面來說，拖延是「偷走永生的賊」？（見第6部分。）拖延悔改有什麼危險？
- 複習第7部分時，想一想「提高警告的聲音」是什麼意思。我們在努力警告他人時，如何也能做到友善與關愛？

相關經文

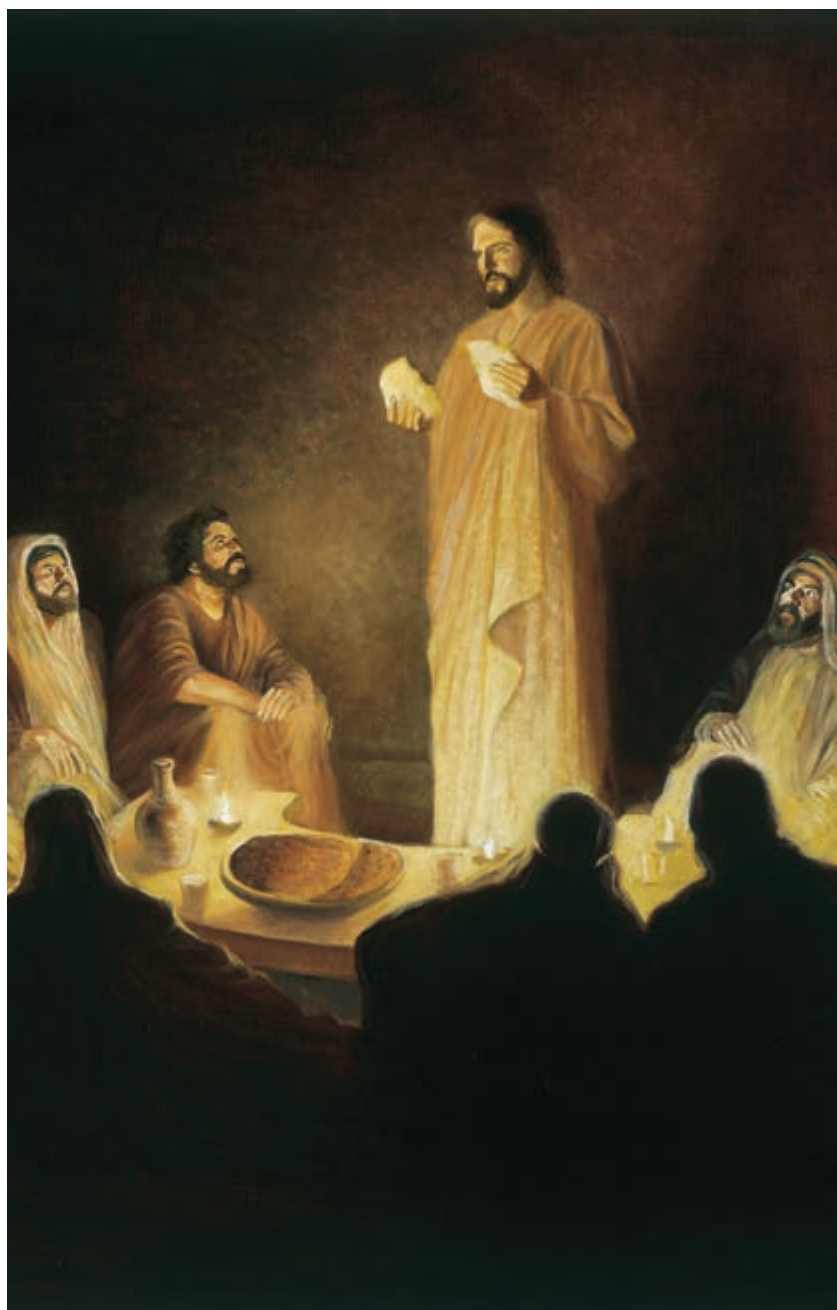
希伯來書11：1-6；摩賽亞書4：1-3；阿爾瑪書34：17；以帖書12：4；摩羅乃書7：33-34；教約18：10-16；信條1：4

教學輔助說明

「學生必須付出行動。教師若是站在鎂光燈下、成爲舞臺巨星、完全由他說話，或者佔據整個活動時間，那麼就幾乎可以斷定這位教師已妨礙到班員們的學習。」（Asahel D. Woodruff, *Teaching the Gospel* [1962], 37；參閱維吉尼亞·皮爾斯，「平凡的教室——持續穩定成長的有效場所」，1997年1月，聖徒之聲，第13頁）。

註：

1. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 1:84.
2. “Faith and Works: The Clearing of a Seeming Conflict,” *Improvement Era*, Oct. 1924, 1151; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），2：290。
3. In Conference Report, Oct. 1919, 88; italics in original.
4. Joseph Fielding Smith Jr., in *Take Heed to Yourselves!* (1966), v–vi.
5. Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), viii.
6. Spencer W. Kimball, quoted by Bruce R. McConkie in “Joseph Fielding Smith: Apostle, Prophet, Father in Israel,” *Ensign*, Aug. 1972, 28.
7. In Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 10.
8. In Conference Report, Apr. 1970, 113.
9. In Conference Report, Oct. 1921, 186; 亦見救恩的教義，2：281。
10. “Redemption of Little Children,” *Deseret News*, Apr. 29, 1939, Church section, 3; 亦見救恩的教義，2：282。
11. “Faith,” *Deseret News*, Mar. 16, 1935, Church section, 3, 7.
12. In Conference Report, Apr. 1923, 139.
13. “Faith and Works: The Clearing of a Seeming Conflict,” 1151; 亦見救恩的教義，2：289。
14. *The Restoration of All Things* (1945), 196.
15. “The Pearl of Great Price,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, July 1930, 104; 亦見救恩的教義，2：46。
16. In Conference Report, Oct. 1950, 13.
17. In Conference Report, Apr. 1915, 120.
18. In Conference Report, Oct. 1969, 109.
19. “A Warning Cry for Repentance,” *Deseret News*, May 4, 1935, Church section, 6; 亦見救恩的教義，3：37。
20. *The Restoration of All Things*, 196–97.
21. *The Restoration of All Things*, 199.
22. “Repentance and Baptism,” *Deseret News*, Mar. 30, 1935, Church section, 6.
23. “My Dear Young Fellow Workers,” *New Era*, Jan. 1971, 5.
24. “Relief Society Conference Minutes,” *Relief Society Magazine*, Aug. 1919, 473; 亦見救恩的教義，2：16。
25. In Conference Report, Apr. 1969, 121, 123.
26. “A Warning Cry for Repentance,” 6; 亦見救恩的教義，3：29。
27. In Conference Report, Oct. 1966, 58.
28. In Conference Report, Oct. 1932, 91–92; 亦見救恩的教義，3：26。
29. In Conference Report, Apr. 1937, 59; 亦見救恩的教義，3：41。
30. In Conference Report, Apr. 1915, 120.
31. In Conference Report, Oct. 1960, 51.
32. In Conference Report, Oct. 1919, 92.
33. In Conference Report, Oct. 1970, 7–8.



「為的是記念我」（路加福音22：19）。



聖餐的重要意義

「領受這些聖餐的象徵構成了本教會最聖潔、最神聖的教儀之一。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密長老在擔任了19年的使徒之後，於1929年10月5日站在鹽湖大會堂裡，發表他第39篇總會大會演講。他說：「有關聖餐的問題，我想跟大家談談一兩個我的看法，特別是關於教會透過啓示，也透過主的誠命而設定的聚會，我們在這些聚會中領受這些代表耶穌基督身體和寶血的象徵。」爲了介紹這個主題，他分享了自己對聖餐的感受：

「依我看，聖餐聚會是教會所有聚會中最神聖、最聖潔的。當我沉思救主及其使徒在那難忘的一晚聚在一起，祂將聖餐介紹給他們；想到那個莊嚴肅穆的場合時，我的心就滿是驚異，有著無比的感動。我認爲那是太初以來，最莊嚴、最奇妙的一個聚會。」

「在那裡，救主教導使徒有關祂即將來到的犧牲，他們非常困惑，無法了解。祂明白地告訴他們祂的死亡，也告訴他們祂的血要流出，而說這話的時候正是祂爲世人的罪受到極大痛苦的一刻。這是個莊嚴肅穆的場合，耶穌基督制定了聖餐，也吩咐門徒要常常聚在一起，記念祂的死亡和所受的痛苦，因爲祂的犧牲是爲了救贖世人。」

「祂即將承擔責任，償付世人因墜落而招致的罪債，將世人從死亡和地獄裡救贖回來。祂曾教導世人，祂要被高舉，好吸引所有的人接近祂；凡願意悔改和相信祂，並且遵守祂誠命的人，必不致受苦，因為祂會承擔他們的罪。」¹

約瑟·斐亭·斯密的教訓



主吩咐我們要常常聚在一起，領受聖餐。

領受這些聖餐的象徵〔麵包和水〕，構成了本教會最聖潔、最神聖的一項教儀，這教儀取代了宰殺並食用逾越節的羔羊——那〔象徵〕我們救贖主在十字架上所作的犧牲。……以色列人從出埃及到救贖主被釘死在十字架的這段期間，被吩咐每年在特定的時間守逾越節。主在被釘十字架前的那個莊嚴的夜晚，更改了這項教儀，以聖餐來取代。我們被吩咐要常常聚在一起，而非僅僅每年一次，並且要去祈禱之家，在那裡記念我們的救贖主，並以常常領受這神聖教儀來與祂立約。²

週復一週、月復一月不斷無故缺席聖餐聚會的人，並沒有忠於真理。他其實不愛真理，他若是愛真理，就會出席聖餐聚會，領用這些聖餐的象徵——雖然只是一小片麵包和一小杯水。他會這樣做來表明他愛真理和忠於事奉神子。³

我們都受到呼籲，要記念和常在心中緬懷這件大事〔耶穌基督的贖罪〕。爲了這個目的，我們奉命每週一次，聚在一起領受這些象徵，證明我們確實記得我們的主，願意承受祂的名，也願意遵守祂的誠命。我們奉命要每週更新這聖約，如果我們無法持之以恆地遵守這條誠命，就不能保有主的靈。如果我們愛主，就會懷著崇拜和祈禱的心來出席這些聚會，藉著聖餐記念主和每週應當更新的聖約，就如同祂所要求我們的那樣。⁴

2

我們領受聖餐以記念耶穌基督的贖罪。

教會成員的職責是懷著對耶穌基督贖罪的認知和了解，謙卑忠信地生活。……我有這樣的感覺——我希望我錯了，但我不覺得這是錯覺——那就是，有非常多的教會成員並不了解領用一小片麵包，飲用一小杯水來記念救主耶穌基督為我們流血，以及祂在十字架上犧牲的意義。

容我呼籲大家注意祝福〔麵包〕的詞句。我要謙恭地讀出這段祝福詞，好讓我們了解其中的意義：

「神啊，永恆的父，我們奉您子耶穌基督的名，祈求您為所有領受此餅之人的靈魂，祝福並聖化此餅，讓他們食用，以記得您子的身體，並向您，神啊，永恆的父，證明他們願意承受您子的名，一直記得祂，並遵守祂賜給他們的誡命，使他們能一直有祂的靈與他們同在。阿們。」〔教約20：77。〕……

領用麵包來記念祂；這是否意謂著，我只要記得將近2,000年前，惡人逮捕祂，把祂高掛在十字架上，用釘子釘穿祂的雙手雙腳，讓祂死在十字架上？對我來說，記念祂有更深一層的涵義——為何祂會被釘在十字架上？祂被釘在十字架上，為〔我〕帶來什麼樣的祝福？祂在十字架上遭受了什麼樣的痛苦，好使我能獲得救贖或使我的罪去除？

當然，一個人自然會想：祂的雙手雙腳被釘子刺穿，祂被高掛在十字架上直到死亡。……祂還遭受了什麼樣的痛苦？我想大多數人忽視了這件事。我相信，祂所遭受到最大的痛苦並不是雙手雙腳被釘子刺穿、被高掛在十字架上，雖然那是極大的痛苦。祂背負著另一種更大、更深的痛苦。那是怎樣的情況？我們並不十分了解，但我稍微窺見了一點。⁵

我認爲我們之中沒有一個人不曾犯過錯，不曾心懷愧疚，希望自己不曾做過那樣的事。然後，我們的良心鞭打我們，讓我們飽受折磨。你有過這樣的經驗嗎？我有過。……但如今我們有神的兒子，爲你我的過犯，擔負起重擔。……雖然極爲痛苦，但祂最大的折磨並不是被釘子釘穿雙手雙腳，而是一種我無法完全明白的心靈煎熬。但祂擔負起重擔——我們的重擔。我增加了這重擔，你也一樣，我們每個人都如此。祂自願負起重擔、償付代價，好使我不受懲罰，也使你不受懲罰，條件是我們願意接受祂的福音，並真誠忠信地奉行福音。

這正是我所要思考的；也是我所記得的——祂在承受極度的苦楚時，祈禱呼求祂的父讓那苦杯離開祂。祂不是只懇求不要讓釘子刺穿祂的雙手雙腳，祂甚至以一種我無法理解的方式，承受比這一切更殘酷的折磨。⁶

我們都是軟弱的凡人，無法完全理解神子承受了多大的痛苦；我們無法了解祂必須付出的代價。祂對先知約瑟·斯密說：

「因爲，看啊，我，神，替全人類承受了這些，他們若肯悔改就可以不受苦；但是他們若不肯悔改，就必定像我一樣受苦；那種痛苦使我自己，甚至神，一切中最偉大的，也因疼痛而顫抖，每個毛孔都流血，身體和靈都受苦——而且希望我可以不喝那苦杯，而且退縮——然而，願榮耀歸於父，我飲了，並完成了我爲人類兒女作的準備。」〔教約 19：16-19。〕

然而，在我們能力範圍內所能明白和了解的就是：祂承受極度苦楚所作成的犧牲，帶來我們所能得到的最偉大祝福。此外，我們能夠了解，耶穌承受這種凡人力量所無法承擔或忍受的極大痛苦，是出自父神和祂的愛子對人類的大愛。……



「我希望我們能讓教會成員更清楚地了解他們在聖餐聚會領受聖餐時所立下的聖約。」

……如果我們能充分感念經由贖罪所帶來的許多祝福，那麼無論主要我們做什麼，我們都會不憂不懼、心甘情願地去做。⁷

我確信如果我們能想像——我曾嘗試很多次——救主與祂的使徒當年聚在一起的那個莊嚴場合；如果我們能在想像中看到他們聚集在一起，看到主的哀傷，看到祂為世人的罪滿懷憂傷，同時也為那要出賣祂的使徒而憂傷，然而，即使如此，祂仍教導另外十一位愛祂的使徒，並與他們立約；如果我們能想像自己看到這一切，那麼我確信我們心裡會覺得，自己絕對不會背棄祂。如果我們能看到他們聚集在那裡，能夠體會我們的主身上所承受的沉重負擔；他們在吃了

晚餐、唱了詩歌後就要出去，主就要被出賣，遭受到嘲笑和侮辱，門徒要在祂遭受考驗最痛苦的時刻拋棄祂——如果我們能了解這一切，縱使確實只能略微了解，弟兄姊妹們，我相信我們就會想永遠走在真理的光中。如果我們能看到世界的救主在客西馬尼園中和十字架上所受的苦，能夠完全了解這一切對我們的意義，我們就會渴望遵守祂的誠命，我們也會盡心、盡能、盡意、盡力地愛主我們的神，並奉耶穌基督的名事奉祂。⁸



我們的職責是在領受聖餐時認真思考所立的聖約。

我希望我們能讓教會成員更清楚地了解他們在聖餐聚會領受聖餐時所立下的聖約。⁹

我曾經看到兩位教會成員〔在聖餐聚會時〕坐在一起開始談話，他們只在祝福水或麵包時停下一小段時間，然後又繼續開始聊天。……我大為震驚，我相信主也有同感。¹⁰

在聚會中聽到聖餐祈禱時，我們有責任要仔細用心地思考〔聖餐〕祈禱文的本質。每次領受聖餐時，我們都立約要做到四件很重要的事，領受聖餐就代表我們全心承諾要負起這些義務，因此這些義務對我們具有約束力。這四件事如下：

1. 我們食用麵包來記念耶穌基督的身體，承諾我們會永遠記得祂在十字架上受難時受傷的身體。

2. 我們喝水來記念基督為世人的罪所流的血，祂所流的血為亞當的違誠作成贖罪，使我們能在真心悔改的條件下，脫離罪的束縛、得以自由。

3. 我們立約願意承受子的名，一直記得祂。為遵守這項聖約，我們承諾願意承受祂的名，並且絕不做任何使祂的名蒙羞或受人指責的事。



「在聚會中聽到聖餐祈禱時，我們有責任要仔細
用心地思考〔聖餐〕祈禱文的本質。」

4. 我們立約會遵守祂賜給我們的誡命，不只是一條誡命，而是心甘情願地「靠神口中所發出的每一句話而生活。」〔教約84：44。〕

倘若我們做這些事，就會得到應許，有聖靈不斷的指引，若是不做這些事，就無法得到這樣的指引。¹¹

我想問大家幾個問題，當然，我是在對教會全體成員說話。如果一個人懷著祈禱、謙卑和崇拜的精神來參加聖餐儀式，領用代表耶穌基督的身體和血的象徵，你們覺得，這樣的人會明知故犯地違反主的誡命嗎？如果一個人完全明白領受聖餐的意義，了解他立約承受耶穌基督的名，要永遠記得祂，並遵守祂的誡命，而且每週都更新這聖約的話——你想

這樣的人會不繳付什一奉獻嗎？你想這樣的人會不守安息日或漠視智慧語嗎？你想他會不祈禱、不善盡他在定額組的職責或在教會的其他職責嗎？依我看來，一個人如果了解每週在主和聖徒前立下這樣的聖約所代表的意義，就不可能違背這些神聖原則和職責。¹²

研讀與教導的建議

問題

- 在「約瑟·斐亭·斯密的生平」中，斯密會長分享了自己對救主制定聖餐那個時刻的想法。這事件對你而言為何意義重大？
- 研讀第1部分時，想一想每週出席聖餐聚會的重要。你如何準備自己出席聖餐聚會？父母可以做些什麼來幫助子女作準備？
- 斯密會長在領用聖餐時的一些想法，有什麼讓你印象深刻的地方？（見第2部分）。我們領受聖餐時，可以做些什麼來記念救主及祂的贖罪？
- 注意第3部分所列舉的聖約。靜靜沉思你對這些聖約的感覺。這些聖約如何影響了你的生活？

相關經文

馬太福音26：26-29；哥林多前書11：23-29；尼腓三書18：1-13；摩爾門書9：29；摩羅乃書第4～5章；教約20：75-79；59：9-12

教學輔助說明

「從各章結尾處挑選出幾個問題，並指派班員（可以是個人或小組）閱讀這些問題。請他們從該章中找出與各個問題相關的教導，然後請他們與小組成員分享自己的想法和見解。」（見本書第vii頁）。

註：

1. In Conference Report, Oct. 1929, 60–61; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），2：316。
2. “Importance of the Sacrament Meeting,” *Relief Society Magazine*, Oct. 1943, 590; 亦見救恩的教義，2：315。
3. *Seek Ye Earnestly*, comp. Joseph Fielding Smith Jr. (1972), 99.
4. In Conference Report, Oct. 1929, 61; 亦見救恩的教義，2：317。
5. “Fall-Atonement-Resurrection-Sacrament,” address delivered at the Salt Lake City Utah University Institute of Religion, Jan. 14, 1961, 7–8.
6. “Fall-Atonement-Resurrection-Sacrament,” 8.
7. “Importance of the Sacrament Meeting,” 591–92.
8. In Conference Report, Oct. 1929, 63; 亦見救恩的教義，2：322。
9. “Fall-Atonement-Resurrection-Sacrament,” 7.
10. *Seek Ye Earnestly*, 122.
11. “Importance of the Sacrament Meeting,” 591.
12. In Conference Report, Oct. 1929, 62–63; 亦見救恩的教義，2：319–320。



約瑟和海倫·斯密：「他們活著不分開，
死時也不分離！」（教約135：3）。



基督的證人—— 約瑟及海倫·斯密

「我們由衷感謝先知約瑟·斯密和教長海倫·斯密的生平與使命，對於在他們所立的基礎上繼續努力的眾先知、使徒及正義的男女，我們也要由衷感謝其生平和使命。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密從小就知道他的家庭與先知約瑟·斯密有特殊關聯。他深受祖父海倫·斯密的典範所影響；海倫是先知約瑟的兄長與忠實的朋友。海倫忠信地在他弟弟身邊服務，擔任教會領袖。他也協助摩爾門經的出版事宜，並蒙召喚為該書的八位證人之一。1844年6月27日，約瑟與海倫在伊利諾州卡太基殉教，封印了他們對救主及其福音的見證。「他們活著不分開，死時也不分離！」（教約135：3）。

約瑟·斐亭·斯密從不認識他斯密家族的祖父母。早在他出生以前，他的祖父海倫就已經殉教，海倫的妻子瑪麗·斐亭·斯密也去世得早。約瑟·斐亭·斯密說：「我不認識我的祖母，這讓我一直覺得很遺憾，因為她是最高雅的婦女；不過我倒認識她的好姊妹，也就是我的姨婆梅西·湯普生。我小時候常常到她家去，坐在她腳邊，聽她講先知約瑟·斯密的故事，喔，我多麼感謝有那樣的經驗。」¹

約瑟·斐亭·斯密也從父親約瑟F·斯密身上學到很好的榜樣；他父親本人認識先知約瑟·斯密。約瑟·斐亭·斯密談到自己的父親時說：「他的見證裡沒有一絲一毫的懷疑或不確定，尤其是當他談到救主的神性和先知約瑟·斯密的使命。」²

這些榜樣和教導讓約瑟·斐亭·斯密從小就對復興的福音有見證。後來他說：「我不記得自己有過任何時候不相信我們的主及救主耶穌基督的使命和不相信先知約瑟·斯密的使命。」³他教導福音時，有時候會在見證中談到家人：「我愛先知約瑟·斯密嗎？是的，我愛他，就像家父那樣愛他。我愛他，因為他是神的僕人，因為福音復興了，也因為透過那賜給這人和他夥伴的祝福，我和我的家庭，你和你的家庭都蒙得了益處與祝福。」⁴

雖然斯密會長感激他家族的庭訓與傳承，但他擁有的可是他自己的見證。他說：「我一直非常感謝我透過主的靈得到見證，知道神的先知約瑟·斯密蒙召喚來領導這圓滿時代的福音期。」⁵他在另外一個場合也作證：「藉著神的恩賜，我知道約瑟·斯密在1820年的確看到父與子；父介紹祂的兒子；子對他說話，問他想知道什麼，然後給他忠告；告訴他要怎麼做，並應許其他的知識日後會顯示出來，而當時地面上還沒有的圓滿福音一定會復興。」然後，他很肯定地說，所有的人都可以得到同樣的見證：「世上每一個渴望知道的人都有權利，因為每一個願意謙抑自己，深懷謙卑與信心，並且帶著痛悔的靈來到主面前的人，都會獲得那知識；這事就像他活著一樣確實。」⁶

約瑟·斐亭·斯密的教訓

斯密會長最重視的兩個主題：耶穌基督 是神的兒子；約瑟·斯密是一位先知。

我們把耶穌基督的名字和約瑟·斯密的名字連結在一起。基督是主，祂完成了贖罪犧牲；復活在祂，生命也在祂；透過祂，所有的人都會在不朽中起來，凡相信並遵守祂律法的人都將得到永生。

約瑟·斯密是一位先知，蒙召喚在這末世藉啓示來接受福音的救恩真理，成爲一位合法的執行人，有來自高天的能力，執行福音的教儀。

由於藉著他而啓示的這些真理將在主第二次來臨前傳遍每一個國家，我們對摩羅乃所說的話，就不覺得奇怪了。他對約瑟·斯密說，約瑟的「名字必在各國、各族、各方中受好評或惡評，或者必在各民中受到褒貶。」〔約瑟·斯密——歷史1：33。〕

我們後來讀到主對先知說的這段話，也不足爲奇了。祂說：「大地各端將詢問你的姓名，愚昧的人會嘲笑你，地獄會向你發怒；

「而心地純潔的、明智的、高貴的，以及有品德的人，將經常從你手下尋求忠告、權柄和祝福。」（教約122：1-2）。

現在，世界各地已開始探問約瑟·斯密的名，而且在很多國家，許多人都爲福音藉著他復興而感到慶幸。

從本福音期一開始，對耶穌的見證，也就是啓示給約瑟·斯密的見證，已經在美國、加拿大、英國、歐洲大部分國家和太平洋群島傳講。

近年來，這事工在墨西哥、中美洲國家和南美洲也有不可思議的進展。

亞洲現在〔1971年〕也以前所未有的方式接納福音信息。教會已經在日本、韓國、台灣、香港建立，在泰國、新加坡和印尼也正要開始。

靠著主的護佑，目前未接納真理信息的其他國家有朝一日會向我們大開門戶，以色列的長老會進入這些國家，告訴心地真誠的人，基督及其國度的福音今日已透過先知約瑟·斯密來到這個世界上。⁷

約瑟·斯密為今日這個世代的人透露了有關基督和救恩的知識。⁸

我心裡一直想著兩個非常重要的主題，那就是：耶穌基督是神的兒子，祂為世人的罪被釘在十字架上；約瑟·斯密是一位先知，蒙召喚和指派來開啓這圓滿時代的福音期。這就是我要告訴世人的信息。⁹

主召喚約瑟·斯密來領導這榮耀的福音期。

約瑟·斯密……來，在神聖使者的指示下，為神的國度和這奇妙又奇妙的事工奠定基礎，讓世人得以為主的來臨作好準備。¹⁰

我知道他〔約瑟·斯密〕蒙我們的天父召喚和任命；他從神子那裡得到啓示和指引，只要世人願意接受這些啓示和指引，就會因此蒙受福祉和祝福。¹¹

我一點也不懷疑主興起先知約瑟·斯密，賜給他啓示和誠命，向他敞開諸天，又召喚他來領導這榮耀的福音期。我確實相信他年少時出去祈禱，親自看到父神和祂的兒子耶穌基督，並且站在祂們面前；我絲毫不懷疑——我知道這是真



「約瑟·斯密是一位先知，蒙召喚和指派來迎進這圓滿時代的福音期。」

實的。我知道他後來也蒙摩羅乃造訪，由施洗約翰接手接受亞倫聖職，並由彼得、雅各、約翰接手接受麥基洗德聖職，我知道耶穌基督後期聖徒教會在神的命令下於1830年4月6日成立。¹²

主在選擇一個代表人物來領導這個「就要來到人類兒女中間」的「奇妙的事工」〔見教約4：1〕時，並沒有挑選一個熟稔屬世學問及傳統的人。祂的道路不同於人的道路，祂的意念也不同於人的意念〔見以賽亞書55：8〕。熟稔屬世學問的人可能學到太多世人的傳統和哲理，以致無法脫離窠臼、接受真理。主睿智地揀選一個涉世未深的孩子——一個

14歲的男孩。主把圓滿的福音啓示給這個少年，而世人將因不信而不接受這福音。年輕的約瑟·斯密多年來接受上天的指引——因為有來自主面前的使者教導他——使他準備好來指導復興福音與建立神國的事工。¹³

()) 3 (()

主說這世代將透過先知約瑟·斯密獲得祂的話語。

在世上有福音的各時代，福音會啓示給主的衆先知，他們必須蒙召喚來擔任合法的管理者，來執行並指導為同胞所作的救恩教儀。

約瑟·斯密是先知，主在近代召喚他來復興救恩的真理，並接受權鑰和能力來執行這些救恩的真理。

主對他說：「……這一代將透過你獲得我的話。」（教約5：10。）後來主談到透過約瑟·斯密復興福音時說：「這國度的福音要傳遍全世界，對萬民作見證，然後末期或惡人的毀滅才來到。」〔約瑟·斯密——馬太1：31。〕¹⁴

我現在要說——

今日所有的人都必須仰賴約瑟·斯密，才能學到關於基督及其福音的真理；

這位先知的姓名終將為世界各個角落的所有人民知曉；

心地真誠的人將接受他為先知，並且崇拜那位他向我們揭示的主；

他奉神的命令所組織的教會必定昌盛，因為這教會奉行透過他而來的啓示。

凡相信約瑟·斯密的教導，又努力遵行這教導的人都會知道耶穌基督是神的兒子，祂為世人的罪而被釘死。

同樣地，我知道耶穌是基督——這是來自聖靈的啓示——我知道約瑟·斯密過去、現在和永遠都是神的先知。……

我懷著見證和感恩的心情，〔分享〕教義和聖約中這段受靈啓發的話：「約瑟·斯密，主的先知和先見，為世人的救恩所做的，除了耶穌之外，較任何曾在世上活過的人都多。」（教約135：3。）¹⁵

約瑟·斯密和他的哥哥海倫生死都不分離。

我很感謝永恆的真理在這最後的福音期復興了；感謝先知約瑟·斯密和我祖父海倫·斯密教長的使命和任務；感謝神國的權鑰再次賜給世人的這個事實。¹⁶

「還有，我實在告訴你，我僕人海倫·斯密有福了；我，主，愛他，因為他心地正直，也因為他愛那在我面前是對的事，主說。」〔教約124：15。〕

能夠從主那裡得到這樣的信任和讚美，有誰會不高興呢？海倫·斯密是本福音期首批受洗的人。他一生都堅定地支持他弟弟約瑟，藉著鼓勵、信心和忠貞的愛來鞏固他。海倫是一個心地善良溫柔的人，他謙沖自持，愛弟弟勝於自己的性命。他的死充分說明了這一點，使他贏得了殉教者的冠冕。他為真理辯護時，毫不畏懼。他的確是「愛……對的事」。

海倫·斯密生於1800年2月9日，比先知年長將近六歲。海倫共享約瑟·斯密所得的一切榮譽，他為主賜給他弟弟的一切祝福而喜樂。先知約瑟也向他的哥哥海倫展現同樣的手足親情。他們同甘苦、共患難。他們遭受同樣的迫害，為福音的緣故被關在同一個地牢裡，到了封印見證的時刻，他們一同戴上殉教的冠冕。「他們活著不分開，死時也不分離！」〔教約135：3。〕……

對於先知的讚揚，海崙實在當之無愧：「海倫哥哥，你的心多麼忠信啊！願永恆的耶和華將永恆祝福的冠冕戴在你頭上，作為你關心我靈魂的酬賞！我們在一起經歷的不幸何



約瑟和海倫·斯密一起用血封印他們的見證。

其多；現在敵人又伸出無情的手把我們鏑住了。海倫，你的名字將寫在耶和華的律法書上，好讓後人仰望，效法你的懿行。」

先知又說：「我衷心期盼，所有的弟兄都能像我心愛的哥哥海倫一樣，溫順像綿羊，正直如約伯。換句話說，像基督般謙卑溫順；我對他的愛至死不渝，因為我不曾指責過他，他也不曾指責過我。」¹⁷

5

約瑟和海倫·斯密用血封印了他們的見證。

我的祖父，海倫·斯密教長，蒙召喚和他弟弟先知約瑟共同持有本福音期的權鑰。主說過，憑兩個人的口作見證，萬事都要定準〔見哥林多後書13：1〕。……

約瑟·斯密不可能單獨行事，否則他的工作早就失敗了，這就像救主的事工也需要另外一位證人來證實，而除了基督的父以外，誰能為基督作證呢？〔見約翰福音8：12-18。〕因此，主召喚另外一個人與約瑟·斯密同行，持有本福音期救恩的權鑰，與他同當證人。……

……〔海侖〕不僅被召喚成為本教會的教長——這是他的長子名分——但同時主也對他說：

「從現在起，我指定他，好使他成為我教會的先知、先見、啓示者，我僕人約瑟也一樣；

「使他能和我僕人約瑟行動一致；他要從我僕人約瑟那裡接受勸告，他會向他顯示權鑰藉此他可求問和接受，並被冠以曾經放在我僕人奧利佛·考德里身上的，同樣的祝福、榮耀、榮譽、聖職和聖職的恩賜。

「好讓我僕人海侖能為我將向他顯示的事作見證，使他的名能世世代代、永永遠遠被光榮地紀念。」〔教約124：94-96。〕

按照這個召喚和命令，先知約瑟·斯密把他身為先知所持有的，還有原先由奧利佛·考德里所持有的一切聖職權鑰、權柄和恩賜，都授予了海侖·斯密。主也向海侖·斯密啓示了他所需要的一切，讓他得以全然地、十足地和他的弟弟約瑟同為證人，成為先知、先見、啓示者及總會會長，並且在今世和全永恆都與他身為耶穌基督證人的弟弟約瑟，一同領導這個福音期。¹⁸

〔約瑟·斯密〕和他的哥哥——即我的祖父海侖·斯密教長——在卡太基監獄用血封印了他們的見證。我自己也希望成為主手中的工具，讓大地各端都知道救恩已再次提供給世人，因為主在近代興起了一位偉大的先見，在世上重建了祂的國度。¹⁹

我們由衷感謝先知約瑟·斯密和教長海倫·斯密的生平與使命，對於在他們所建立的基礎上繼續努力的衆先知、使徒及正義的男女，我們也要由衷感謝其生平和使命。²⁰

研讀與教導的建議

問題

- 斯密會長談到家人在他年幼時幫助他對約瑟·斯密的使命培養自己的見證（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」）。我們能如何幫助子女對先知約瑟·斯密的使命獲得自己的見證呢？
- 耶穌基督和約瑟·斯密的名字如何連結在一起？（見第1部分。）先知約瑟·斯密所做的事工如何影響了你對救主及其福音的見證？
- 思考斯密會長所說的：主召喚的是約瑟·斯密，而不是一個「熟稔屬世學問及傳統的人」（第2部分）。當我們感覺自己無法勝任職責時，這樣的了解對我們會有什麼幫助？
- 斯密會長在第3部分引述教義和聖約5：10及135：3。你會如何向不熟悉約瑟·斯密使命的人解釋這些經文？
- 你從約瑟·斯密和他哥哥海倫的關係中學到什麼？（見第4部分。）
- 想到約瑟和海倫·斯密用血封印他們的見證時，你有什麼感覺？（見第5部分。）我們可以用什麼方法為他們的犧牲表示敬意？

相關經文

約譯，創世記50：30-31；尼腓二書3：5-15；教約11：11-26；76：22-24；第135篇

教學輔助說明

鼓勵他人認真學習的一個方法就是：有人提問題或發表意見時，仔細傾聽。「傾聽是愛的表現，通常需要有所犧牲。我們真正傾聽他人說話時，往往都要放棄我們想說的話，好讓他們可以充分表達」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第66頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1962, 44.
2. In Bryant S. Hinckley, "Joseph Fielding Smith," *Improvement Era*, June 1932, 459.
3. In Conference Report, Apr. 1962, 44.
4. In Conference Report, Apr. 1960, 73.
5. In Conference Report, Apr. 1962, 45.
6. In Conference Report, Oct. 1949, 88–89.
7. In Conference Report, Oct. 1970, 6.
8. 參閱「最後福音期的第一位先知」，1979年12月，聖徒之聲，第30頁。
9. In Conference Report, Apr. 1920, 108–9.
10. In Conference Report, Apr. 1920, 107.
11. In Conference Report, Oct. 1949, 88.
12. "To Know for Ourselves," *Improvement Era*, Mar. 1970, 3.
13. *Essentials in Church History* (1950), 20–21.
14. In Conference Report, Oct. 1970, 6.
15. 參閱「最後福音期的第一位先知」，第31頁。
16. "A Prophet's Blessing," *Ensign*, July 1972, 130.
17. "Hyrum Smith: A Tribute by Joseph Fielding Smith," *Improvement Era*, Feb. 1933, 201; italics removed from original; 亦見總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第486頁。
18. In Conference Report, Apr. 1930, 91–93; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：209，211。
19. 參閱「最後福音期的第一位先知」，第31頁。
20. "Ogden Temple Dedicatory Prayer," *Ensign*, Mar. 1972, 9.



約瑟·斐亭·斯密會長，獻身主國度的僕人



教會和神的國度

「讓每個人都確信無疑地知道，這是主的教會，祂指導著其中的一切事務。身爲此一神聖組織的成員是多麼榮幸啊！」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密在1970年1月23日到1972年7月2日期間，擔任教會的總會會長，這是他在主的國度奉獻一生的巔峰。他開玩笑說，他還是個嬰兒的時候，教會的第一個指派就臨到他了。他才9個月大時，就和父親約瑟F·斯密會長陪同百翰·楊會長到猶他州的聖喬治，參加聖喬治聖殿的奉獻典禮。¹

約瑟·斐亭·斯密年輕的時候曾擔任全部時間傳教士，後來蒙召喚爲聖職定額組的會長，以及總會男青年協進會（今日男青年組織的前身）的理事會成員。他也曾擔任教會史記員辦公室的文書，並且在他父親擔任教會總會會長期間，默默地以非官方祕書的身分協助他父親。透過這些服務的機會，約瑟·斐亭·斯密了解和感謝有教會中受靈感啓發的組織，以及教會在引導個人和家庭獲得永生上所扮演的角色。

約瑟·斐亭·斯密在1910年4月7日蒙按立爲主耶穌基督的使徒，他在十二使徒定額組服務近60年，其中有將近20年的時間擔任十二使徒定額組會長。擔任使徒期間，他協助指導教會在世界各地的事工，也參與教會在衆多方面的使命，他曾擔任過教會史記員、鹽湖聖殿會長、猶他家譜學會會長，及總會會長團諮理。

約瑟·斐亭·斯密是一個單純謙虛的人，從沒想過要謀求這些要職。但主召喚他去服務時，他心甘情願且熱心地服從了。他89歲時去參加一個會議的情形，就悄悄展示出這種奉獻的精神。他出家門的時候，腳滑了一下，從樓梯上摔了下來。雖然他的腿受了傷，但他還是走了大約四分之一英里的路——他說他「像個老人一癱一拐的」走去——以便履行他的職責。開完會後，他又走路回家，這時他才讓醫生為他檢查。醫生發現斯密會長的腿有多處骨折。斯密會長後來談到這次經驗時說：「會議是開得久了一點，但是，大多數的會議都是如此。」²

斯密會長在給後期聖徒青年的信息中，分享了他對於教會事工如此全心奉獻的理由：

「我知道神活著。我知道耶穌基督是我們天父在肉身中的獨生子。我對約瑟·斯密先知及其繼任者的使命有完全的信心。

「我知道我們有耶穌基督福音的永恆真理，就像我知道我活著一樣。我如果不知道，就不會想在這裡，也不會想跟這事工有任何關係。但我身體的每一根纖維都知道，因為神已經將此事啓示給我知道了。」³

約瑟·斐亭·斯密的教訓

經過幾世紀的靈性黑暗和叛教後，主已復興
祂的福音，並在世上組織了祂的教會。

主〔已〕復興福音，並再度在世上組織祂的教會。這樣的組織和復興是因為幾個世紀以來，世界一直處於靈性黑暗中，沒有權柄，也無法理解，不知道如何崇拜活神。……

永恆的聖約遭到破壞；叛教導致世人對福音原則沒有正確的認識；世人不再有執行福音教儀的權利。因此這一切都必須復興，透過開啓諸天、復興福音，使信心得以在世人中間增加。

所以主差遣祂面前的使者，帶來圓滿的福音、能力以及賜給弟兄的聖職權柄，並賜給世人誠命……因為主知道即將臨到世上的災難；祂的旨意就是給世人適當的警告，也讓他們有機會接受要賜給世人的福音，好使他們悔改並離棄他們的惡行來事奉主〔見教約1：17-23〕。⁴

我們宣布，耶穌基督後期聖徒教會是神在地上的國度，是世人可以學習到真正的救恩教義並找到神聖聖職權柄的唯一地方。⁵

我親愛的弟兄姊妹：對於主賜給我，賜給祂在世界各國忠信的教會成員，以及賜給祂在世界各國的子女的祝福，我心中的感謝，筆墨無法形容。

生活中的每一天我都感激祂，感激祂爲了所有相信祂並遵守祂法律的人的救恩，在此末世復興了祂永恆的福音。⁶

主親自指導教會的事工，我們很榮幸 是這教會裡的一員。

耶穌基督後期聖徒教會確實是神在地上的國度。⁷

我要說，沒有人可以靠自己來領導這個教會。這是主耶穌基督的教會，祂是教會的元首。教會以祂爲名，有祂的聖職，主理祂的福音，宣揚祂的教義，從事祂的事工。

祂揀選世人，召喚他們成爲祂手中的工具來實現祂的目的，祂指引、領導他們從事祂的事工。然而世人只是主手中的工具，祂僕人所成就的榮譽和榮耀，應永永遠遠歸於祂。

如果這是人的事工，就會失敗，但這是主的事工，祂絕對不會失敗。祂已經向我們保證，只要我們遵守誠命、在有關耶穌的見證上勇敢、忠於祂的每項託付，主就會帶領並引導我們及祂的教會行走在正義的道路上，以達成祂所有的目的。⁸

我要對世界各地的教會成員說，本教會在我們救主耶穌基督的指示和領導下，要完成一項神聖的使命，任何事物都不能阻擋祂在這使命上的相關計畫。這將完成我們天父的計畫。我希望世界各地的聖徒每天都要感謝主，感謝能成為祂教會的一員，並且感謝先知約瑟·斯密為我們的喜樂幸福，完成了復興福音的使命。⁹

我們要對各國心地誠實的人說：主愛你們，祂希望你們獲得福音的一切祝福，祂現在邀請你們相信摩爾門經、接受約瑟·斯密為先知、加入祂在地上的國度，因而得以在祂天上的國度中繼承永生。¹⁰

教會成立以來，從沒有一刻是人在帶領教會的，不論是約瑟·斯密，還是百翰·楊的時代，都從未有這樣的情況。這是主的事工，千萬不要忘記是全能之主在推動這事工，而非世人。¹¹

我知道耶穌基督後期聖徒教會是神在世上的國度，其組織和領導都具有主的認可，並依照主的引領向前邁進。

讓每個人都確信無疑地知道，這是主的教會，祂指導著其中的一切事務。身為此一神聖組織的成員是多麼榮幸啊！¹²



**教會的成立是爲了幫助教會成員在今生
找到喜樂和幸福，在來生尋得永生。**

主建立的一切都井然有序，並賜予我們一個完美的體系，世人無法再加以改善。如果我們按照主向我們揭露的

啓示去做，那麼一切將十全十美，因為這組織是個完美的組織，其中的理論，其中的計畫，都是完美無缺的。¹³

主已在祂的教會中成立了以使徒和先知爲首的聖職組織，祂也賜下其他組織，……來支援和協助聖職。

每一個福音期都有其特別的需求要滿足，有其問題待解決，也必須提供幫助，以支援和協助教會成員在主面前「恐懼戰兢」，努力做成他們的救恩。（見腓立比書2：12。）因此，我們有各種輔助組織〔慈助會、男青年、女青年、初級學和主日學〕來支援和協助聖職。這些輔助組織的目的是爲了滿足人們在各種社會條件下的需求，是神管理組織的一環，設立來幫助教會成員的生活漸臻完全，並幫助他們做到應做之事，以確使他們在今生得到喜樂和幸福，並在來生獲得永生。……

教會及其各個機構組成一個服務組織來幫助家庭和個人。家庭教導教師、聖職領袖和主教，都是蒙指派來領導那些他們所服務的人得到我們天父國度中的永生，而各輔助組織則蒙指派來支援和協助這項偉大的救恩事工。

我們要一再強調，我們極需好好運用所有這些計畫，使天父的每個子女獲得益處和祝福……

只要我們每個人在推展教會的各項計畫上，都做到應做的事，主必大大賜福我們、使我們昌盛，讓我們的努力有成果，我們因而得以享有今生一切的平安喜樂，以及來生的永恆榮耀。¹⁴



「你所事奉的神絕不會忽視你的傑出服務，你所從事的是祂的事工。」

我們在教會中服務，就是在對別人表達愛，
以及對主的無窮服務表達感激。

主與教會同在，祂指引著我們，祂的靈在這群人民身上；而祂對我們的要求，是要我們謙卑地、一心一意地事奉祂。¹⁵

我們的救主來到世上教導我們彼此相愛，祂教導我們這寶貴課題的方式，是透過承受無比的痛苦和死亡，讓我們可以得著生命，我們難道不也應該像這樣，藉由為同胞服務來

表達對他們的愛嗎？難道我們不應該為主的偉業貢獻服務，以此表達對祂無窮服務的感激嗎？

在教會中只顧慮自己的人永遠無法得到超升。例如，這個人若是願意祈禱、願意繳付什一奉獻和捐獻，只願意履行跟自己個人生活相關的日常職責，其他事卻不再多做，那麼，這樣的人便永遠無法達到成為完全的目標。¹⁶

永遠都不要拒絕服務。主領的教會領袖要求幫忙時，要欣然接受，並盡力提供最好的服務。主這樣期望我們，我們也立約要如此做。這會為我們帶來喜樂與平安，同時也為接受服務的人帶來無比的祝福。教師遠比接受教導的人收穫更多；我們接受召喚在教會擔任事工，回報在我們身上的祝福，會遠超過我們給別人的祝福。拒絕履行教會給予的工作或逃避責任的人，就會處於失去聖靈指引的莫大危險中，最後會變得對所有的職責都很冷淡且漠不關心，就像沒有得到栽培和水分的植物，會枯萎並在靈性上死去。¹⁷

你所事奉的神絕不會忽視你的傑出服務，你所從事的是祂的事工。¹⁸

我所祈求的是：我們所有的人都能像主國度中真真正正的兄弟姐妹一樣，同心協力，努力完成未來的偉大事工。¹⁹



神的國度及主的事工會在這個福音期遍及世界各地。

福音期的定義是：神透過委派而將能力和權柄賜予祂所揀選的人，使其得以傳揚神的話語，並執行其中的一切教儀。……

由於世人的違誡，神曾多次將福音從世上取走。這樣的情況發生在挪亞的時代；耶穌基督來臨之前，以色列人背離了主，在黑暗中度過了許多個世代，直到耶穌來到世人

之中，復興了圓滿的福音。祂差遣門徒向全世界宣揚祂的信息，但是沒過幾個世紀，人們再度陷入謬誤之中，喪失奉主的名行事的權柄。因此諸天必須開啓，新的福音期也必須開始，好準備迎接我們的主，祂要乘著天上的雲彩第二次來臨，在榮耀中統治地球一千年；這事近了，就近在我們的門口。²⁰

福音在每個福音期都是一樣的；救恩計畫對天父各時代的兒女而言也都相同。福音雖曾因叛教而不時消失過，但只要世上有主的人民，主就會把啓示給我們的律法和救恩真理，同樣也提供給他們。

但我們在這個福音期還另外接受到一項前所未有的偉大祝福。主在這個福音期已昭示，教會絕不會再被引入歧途；這一次，福音將留在世上。神這次所啓示的真理已預定好要為人子的第二次來臨準備好一群人民，當主來臨，開啓和平與正義的千禧年時，教會將在世界各個角落建立。²¹

我們都是隸屬於一個全球性的教會，這教會有著生命及救恩的計畫，是主在這末世時代親自成立的，要將祂的救恩信息帶給祂在世上的所有兒女。……

我們已獲得能力和力量，使我們能夠達成主透過先知約瑟·斯密託付給我們的使命，我們應向各國各民宣揚福音復興的大好信息。

我們不僅要在人子第二次來臨前向各國宣講福音，更要使人們歸信，在他們中間建立起聖徒組成的會衆團體。²²

神的國度及主的事工將越來越普及，未來在世上的進展將更爲迅速，遠超過從前。主這樣說了，靈也作了見證；我也爲此作見證，因爲我知道這是真的。神的國度將在這裡成長，傳揚到國外，在世上紮根，並留在主憑祂自己的力量、

憑祂自己的話語所栽種的地方，再不會受到破壞，卻要繼續成長，直到全能之神完成其目的——就是從世界創始以來，先知曾說過的每一項原則。這是神的事工，祂透過自己的智慧，而非人的智慧，在此末世把福音復興到世上。²³

這福音是要給所有的人，在人子第二次來臨之前，教會將在各地成立，將在各國，甚至世界的盡頭成立。²⁴

我知道且見證，主的目的將在世上達成，耶穌基督後期聖徒教會將永留世上，主的事工必贏得勝利，世上任何力量都不能阻止真理流傳，也無法阻止福音傳遍各國。²⁵

我留下我的祝福給你們，並向你們保證：神與祂的人民同在，我們所從事的事工將贏得勝利，並將滾動出去，直到完成主的永恆目的。²⁶

研讀與教導的建議

問題

- 在教會服務方面，我們可以如何效法斯密會長的榜樣？（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」。）
- 思考斯密會長針對福音復興所給予的教導（見第1部分）。你生活在主的教會已復興到世上的時代，想到此事時，你有何感受？
- 斯密會長見證耶穌基督是本教會的元首（見第2部分）。你如何向非教會成員分享你對這項真理的見證？
- 教會的組織和計畫如何幫助你蒙受第3部分中所提到的祝福？這些組織和計畫如何幫助了你的家人？
- 斯密會長說：「我們的救主來到世上，教導我們彼此相愛」（第4部分）。我們身為家庭教導教師或探訪教師，可以如何效法救主愛的榜樣？

- 複習第5部分時，請注意本福音期跟其他福音期有何不同。這樣的認知對我們從事教會的服務有何影響？你在思考關於準備世人迎接救主的第二次來臨時，心中有何感受？

相關經文

摩賽亞書18：17-29；教約1：30；65：1-6；115：4；128：19-22

教學輔助說明

「當你使用不同的活動時，學員更能了解福音原則，也記得更多。經過慎選的教學法可以讓一項原則更清楚、更有興趣和更好記」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第89頁）。

註：

1. See Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 16.
2. In *The Life of Joseph Fielding Smith*, 4.
3. "My Dear Young Fellow Workers," *New Era*, Jan. 1971, 5.
4. In Conference Report, Oct. 1944, 140-41.
5. 參閱「脫離黑暗」，1971年10月，聖徒之聲，第3頁。
6. In Conference Report, Apr. 1970, 4.
7. 參閱「利用教會的各項計畫」，1971年3月，聖徒之聲，第2頁。
8. In Conference Report, Apr. 1970, 113.
9. 參閱「我的教會將如此命名」，1970年8月，聖徒之聲，第2頁。
10. 參閱「對世界各地聖徒們的忠告」，1972年12月，聖徒之聲，第8頁。
11. In Conference Report, Oct. 1968, 123.
12. In Conference Report, Oct. 1970, 8.
13. "The One Fundamental Teaching," *Improvement Era*, May 1970, 3.
14. 參閱「利用教會的各項計畫」，第2-3頁。
15. "The One Fundamental Teaching," 3.
16. In Conference Report, Apr. 1968, 12.
17. In Conference Report, Apr. 1966, 102.
18. In Conference Report, Apr. 1970, 59.
19. In Conference Report, Apr. 1970, 114.
20. "A Peculiar People: Gospel Dispensations," *Deseret News*, Dec. 5, 1931, Church section, 6.
21. "A Call to Serve," *New Era*, Nov. 1971, 5.
22. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 5.
23. In Conference Report, Oct. 1968, 123.
24. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 176.
25. 參閱「對世界各地聖徒們的忠告」，第8頁。
26. In Conference Report, Apr. 1970, 148-49.



摩爾門經的證人

「就我看來，除非一遍又一遍地讀過摩爾門經，充分加以思量，並能夠作證說這部紀錄的確具有全能之神的靈感，否則本教會任何一位成員都不應自以為滿足。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長從1921年3月到1970年2月擔任教會史記員。他在任職期間，協助教會取得有歷史意義的原始文件，其中一份文件是摩爾門經三位特別證人之一的大衛·惠特茂親筆撰寫和簽名的見證。斯密會長也有特別的機會處理摩爾門經另一位證人奧利佛·考德里親筆撰寫的見證。斯密會長在親手抄寫這兩份文件的副本以後，曾至少在兩場公開演說中宣讀過——一次是在1939年3月，另一次是在1956年10月的總會大會。

雖然斯密會長覺得這些見證手稿非常重要、值得分享，但是他更常講到另一個對摩爾門經的見證，也就是他自己的見證，他在任職於教會史記員辦公室工作以前就獲得了自己的見證。他說：「我在成為執事的年紀以前就開始讀摩爾門經了，而且從那時至今一直都在讀，我知道這本書是真實的。」¹ 他告訴後期聖徒：「我讀過很多很多遍，但是還讀得不夠。書中包含了許多我要尋求和找出的真理，雖然還沒有讀到完全通徹，但我知道它是真實的。」²



天使把金頁片拿給奧利佛·考德里和大衛·惠特茂看，他們是三位證人當中的兩位，當時約瑟·斯密也在場。天使後來又把頁片、拿給第三位證人馬丁·哈里斯看。

斯密會長之所以分享這些對摩爾門經的見證，目的是要鼓勵其他人去獲得自己的見證。他說：「我向各位見證，透過我所得到的啓示，主讓我非常清楚地知道這些事情是真實的；在場許多人也可以作同樣的見證。只要懷著審慎的態度和想知道這本書真實性的願望來加以閱讀，任何一個真誠的人都有這項特權，這樣的人會獲得摩羅乃應許的見證，而摩羅乃就是封存這部紀錄，使其得以在圓滿時代的福音期間世的人。」³

約瑟·斐亭·斯密的教訓



摩爾門經是一本神聖的紀錄，包含永久的福音，
並為耶穌基督作見證。

摩爾門經是一部有關古代美洲大陸居民的神聖歷史，其中包含他們的先知所作的預言，主賜給他們的誠命，以及那些古代民族的歷史與結局。它是美洲的經文，和聖經——包含東半球的希伯來民族的神聖紀錄——同樣神聖，同樣受靈啓發。⁴

尼腓人民的先知懇切地祈求他們的寫作得以保存，然後像從死人那裡出來一樣說話，向李海的遺裔作見證，也向猶太人和外邦人見證神已向他們啓示了圓滿的福音。他們希望在這末後的日子，人們能透過許多世紀以前賜給這些尼腓先知的見證而被帶向悔改並對神有信心。我們在摩爾門經中學到，這其實就是摩爾門經的主要目的，在內文的許多篇幅中都談到過。……

……主很清楚地告訴尼腓先知們，他們的歷史和預言都會被保留到後期時代才問世，作為對耶穌基督的見證，並且在人民中確立祂的福音。尼腓向我們這時代的外邦人及猶太

人預言，明確有力地把他的見證留給他們。（尼腓二書第33章。）摩羅乃也是一樣。（摩羅乃書10：24-34。）⁵

尼腓——以色列人殖民地最早期的其中一位先知——在公元前六百年左右預言，他說，那記載著他人民歷史的紀錄會從地下出土，屆時人民將「否認神以色列聖者的大能」，他們會說：「要聽我們，你們要聽我們的教訓；因為看啊，今天沒有神，因為主救贖主已完成祂的事工，祂已把祂的大能賜給了世人。」〔尼腓二書28：5。〕而且，當有人把包含西半球人民歷史的一部新的經文給他們看時，他們有許多人會說：「一本聖經！一本聖經！我們已經有了一本聖經，不可能再有別的聖經。」〔尼腓二書29：3。〕

……這部新的經文不僅為基督、為所包含的永久福音作見證，也要為猶太人的經文——聖經——作見證；根據尼腓、他父親和以色列的兒子約瑟等人的預言，這兩部紀錄將會結合一起，為永久的福音作見證〔見尼腓二書3：11-13；29：10-14〕。如今，這兩部紀錄以這樣的證人身分為真理作見證，使所有拒絕其教導的人都被定罪。⁶

我知道約瑟·斯密靠神的恩賜和能力翻譯摩爾門經，它的出土是「要猶太人和外邦人確信耶穌是基督，是永恆之神，祂向萬國顯示祂自己。」〔摩爾門經標題頁。〕⁷

主按照見證人律法召喚特別證人 來為摩爾門經作見證。

經文中明確記載一項規範見證和任命證人的律法。主在給人民新的啓示時，一直都謹守這項律法。⁸

有史以來，〔見證人律法〕就一直是明確不變的律法。我們若是有各時代的完整紀錄，就會發現主在建立每個福音

期的時候，都有一個以上的證人為祂作見證。保羅在寫給哥林多人的信中說：「憑兩三個人的口作見證，句句都要定準。」〔哥林多後書13：1。〕⁹

談到摩爾門經的問世時，主說祂會揀選證人。應當要有三位特別證人向世人作見證，祂說：

「依照神的旨意，除了少數幾個要為祂的話向人類兒女作見證的人以外，沒有其他人能看那本書；因為主神說過，忠信者的話要像從死人那裡說出來一樣。

「因此，主神會著手傳出那書中的話；並且經他認為人數適當的證人口中，他要確立他的話；凡拒絕神的話的人有禍了！」〔尼腓二書27：13-14。〕¹⁰

摩爾門經是藉著神的能力而問世的，而蒙召喚要為此事擔任特別證人的三個人是奧利佛·考德里、大衛·惠特茂和馬丁·哈里斯。……他們協助約瑟·斯密在本福音期建立這項奇妙的事工。……

他們作證說，來自主面前的一位天使造訪了他們，把翻譯成摩爾門經的金頁片紀錄放在他們面前，並且給他們指示。頁片一張張在他們眼前翻過，他們看到其上的鐫文，聽到神的聲音從天上宣告那翻譯是藉著神的恩賜和能力完成的，又聽到神命令他們為它向全世界作見證。這三位證人歷經困頓、迫害和人生的一切興衰變化，卻始終忠於他們的見證：他們在天使面前看到頁片，並且聽到神的聲音從天上向他們說話。

另外八位證人也看過頁片，他們觸摸過這些頁片，仔細看過約瑟·斯密拿給他們看的鐫文。他們向世人作的見證刊登在每一本摩爾門經裡。這八位證人至死都忠於他們的見證。



約瑟·斯密把金頁片拿給八位證人看。

這十二位證人〔包括約瑟·斯密在內〕，有四位看過天使和天上的異象，八位看到約瑟·斯密拿給他們看的紀錄，看來他們是主確立摩爾門經真實性所需要的人，就像祂透過尼腓承諾祂會做的那樣。「凡拒絕神的話的人有禍了！」這些人的見證不只是滿足律法的要求而已。¹¹

約瑟·斯密……看到第一次異象時，是自己一個人；摩羅乃帶信息給他的時候，他是自己一個人；他得到頁片時，也是自己一個人；但是在這以後，他就不是自己一個人了。

主召喚了其他的證人。斯密家的祖母〔約瑟·斯密的母親，露西·麥克·斯密〕在傳記中寫道，證人們在神的一位天使的指示下都看過了頁片之後，先知回家時不禁喜極而泣，他說出了原因：「這重擔終於卸了下來，我不再孤單了。」¹²



三位證人始終忠於他們對摩爾門經的見證。

三位〔特別〕證人後來都和教會疏遠，並且離開了教會。奧利佛·考德里和馬丁·哈里斯謙卑地回來請求恢復教籍，兩人臨終前都享有完全的交誼。大衛·惠特茂一直沒有回到教會來；不過，這三個人始終忠於他們向世人作的見證；他們的見證刊登在每一本摩爾門經裡。¹³

以下是大衛·惠特茂1881年3月19日於密蘇里州里奇蒙所作的見證——抄寫自當天刊登在里奇蒙管理員報上的原文。

「致收到以下聲明的各國、各族、各方、各民——

「來自密蘇里州〔考德威爾郡〕波羅市的約翰·墨菲表示，去年夏天我曾在和他的談話中否認我身為摩爾門經三位證人之一所作的見證——

「如果他當時不了解我所說的話，現在我要讓他能夠了解，也希望全世界都知道真相。我現在已在遲暮之年，並出於我對神的敬畏，發表以下公開聲明，以此永杜悠悠之口：

「身為三位證人之一，我不曾在任何時間否認過那已隨該書出版許久的見證或該見證的任何一部分。

「最熟識我的人都知道我向來忠於那見證——為了避免讓任何人受到誤導或懷疑我現在對該見證的立場，我現在重申：我當年所說的和所刊登的證詞都是真實的。」¹⁴

現在，我要說一點關於馬丁·哈里斯的事。……儘管他一直忠於對摩爾門經的見證，但有好幾年的時間，他對教會懷著不滿的情緒。不過，聖徒到猶他州以後不久，我們有些好弟兄去找他，找到了他，轉變了他對教會的態度，然後帶他回來。他到了這裡〔猶他州〕，重新受洗，在這裡住了許多年，並巡迴屯墾區，為他的證詞作見證。他在這裡過世，葬在〔猶他州的克拉克斯頓〕。

現在我們來談談奧利佛·考德里。奧利佛·考德里怎麼樣呢？他是三位證人中最重要的一位，許多次，無論是天使的顯現或權鑰的復興，他都和約瑟·斯密一起。他怎麼樣呢？他離開教會，變得極端尖酸刻薄，但是從來沒有否認過他的見證。有人說他否認過，但是他沒有，他始終忠於那見證。……

……聖徒被人從納府驅趕出來，進入平原，前途一片黯淡（西德尼·雷格登說他們走進了自己的毀滅，沒有希望可言，報紙上也說他們不可能存活！），在這樣的情況下，奧利佛·考德里……請求回到教會。……他被接納回來，就在準備到大不列顛傳教時病重而死。他在大衛·惠特茂家中過世，臨終前還為真理作見證。¹⁵

教會的每位成員都可以成為摩爾門經的證人。

能為約瑟·斯密的神聖使命及摩爾門經的真實性作見證的不只是這些人而已。摩爾門經應許，所有想知道這本書是不是真實的，是不是包含主話語的人，只要真心誠意地求問，對基督有信心，就會知道它是真實的，因為祂會藉著聖靈的力量向他們顯明〔見摩羅乃書10：3-5〕。已經有千千萬萬的人試驗過這項應許，他們都可以滿懷誠意地說他們獲得了這樣的知識。¹⁶



「真誠審慎地閱讀本書將帶來靈的啓發，讓人感到平安喜悅與滿足。」

就像我現在堅定地站在你們面前作證一樣，我同樣堅定地相信我所閱讀的這本摩爾門經是神的話，並如同約瑟·斯密所聲明的那樣問世。地面上每一個有足夠知識來理解的人都可以知道那真理。要怎麼知道？只要遵循主親自提供的模式——主告訴猶太人他們如果遵從祂父親的旨意，就會知道真理，並且知道那是出於神，還是他憑著自己說的〔見約翰福音7：17〕。我向全世界作證，這本書是真實的。……

我知道刊登在每一本摩爾門經中的這〔三位〕證人的見證是真實的，我知道他們曾站在神的一位天使面前，這位天使宣告這部翻譯出來的紀錄是正確的；這些證人作證說神從天上對他們說話，召喚他們為這項事實作見證，我知道他們的見證是真實的；我也知道凡願意藉著祈禱和信心研讀這部書，渴望知道摩羅乃藉啓示所說的話是真理而接受它的，一定會得到那見證，必然會知道這部賜給這塊大陸上古代居民的經文確實已重新問世。¹⁷

就我看來，除非一遍又一遍地讀過摩爾門經，充分加以思量，並能夠作證說這部紀錄的確具有全能之神的靈感，否則本教會任何一位成員都不應自以為滿足。……

……不曾認真且仔細讀過摩爾門經的本教會成員不能配稱地站在神的面前。¹⁸

你讀摩爾門經的時候，會知道你讀的是真理。為什麼？因為神指示人把發生的事情寫下來，並給他們智慧和靈感來做這件事。因此，這些紀錄是由相信神的人寫的。這些紀錄從未落入叛教的人手中，而是史家在聖靈的感動下的寫作和言論，我們知道他們所寫的是真實的，因為主在其上蓋上了認可的印記〔見教約17：6〕¹⁹



**我們持續以真誠審慎的態度閱讀摩爾門經時，
就會越來越喜愛它。**

所有真誠閱讀摩爾門經的人都會對頁扉之間的靈感內容留下深刻印象。……真誠審慎地閱讀本書將帶來靈的啓發，讓人感到平安喜悅與滿足。²⁰

我讀〔摩爾門經〕時，越來越能感受到它的神聖，越來越對它為捍衛主耶穌基督的使命所傳達的信息，以及為了靈魂的救恩而在這圓滿時代的福音期所復興的福音留下深刻的印象。我一天比一天更喜愛這部經典，因為我看到先知所說的預言逐一應驗了；這些先知現在從死人中、從塵埃中向世上各國呼喊，呼籲他們悔改，呼籲他們相信基督。²¹

研讀與教導的建議

問題

- 斯密會長說他讀摩爾門經還讀得不夠（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」）。我們可以從這段話學到什麼？
- 本章第1部分談到斯密會長針對摩爾門經的目的所給予的一些教導。這些目的已經如何在你生活中實現？
- 雖然奧利佛·考德里、馬丁·哈里斯、大衛·惠特茂都離開了教會，但他們沒有一個人否認自己為摩爾門經所作的見證（見第2、第3部分）。在我們思考他們的見證時，這項事實為什麼是很重要的？
- 斯密會長說所有的人都可以是摩爾門經的證人（見第4部分）。你如何得到對這本書的見證？你要如何分享這個見證呢？
- 斯密會長談到摩爾門經時說：「我一天比一天更喜愛這部經典」（第5部分）。你也有同感嗎？我們如何鞏固自己對摩爾門經的見證？

相關經文

尼腓一書6：3-5；尼腓二書29：7-8；摩爾門經雅各書4：1-4；以挪士書1：13；教約20：8-12

教學輔助說明

「每當聖靈提示你作見證時就去做，不要只在每課結束時才作見證。為你所教導的人提供分享個人見證的機會」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第45頁）。

註：

1. In Conference Report, Oct. 1961, 18.
2. In Conference Report, Oct. 1949, 89; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），3：188。
3. In Conference Report, Oct. 1956, 20; 亦見摩羅乃書10：3-5。
4. "Origin of the First Vision," *Improvement Era*, Apr. 1920, 503; 亦見救恩的教義，3：170。

5. *Church History and Modern Revelation* (1953), 1:31–32.
6. “Predictions in the Bible Concerning the Book of Mormon,” *Improvement Era*, Sept. 1923, 958–59; 亦見救恩的教義，3：186-187。
7. In Conference Report, Oct. 1970, 8.
8. “Testimonies of the Witnesses to the Book of Mormon,” *Improvement Era*, Sept. 1927, 950; 亦見救恩的教義，1：196。
9. 參閱救恩的教義，1：196。
10. In Conference Report, Oct. 1956, 19–20.
11. “Testimonies of the Witnesses to the Book of Mormon,” 952–53; 亦見救恩的教義，3：187-188。
12. 參閱救恩的教義，1：203-204。
13. “Testimonies of the Witnesses to the Book of Mormon,” 952; 亦見救恩的教義，3：187。
14. In Conference Report, Oct. 1956, 20.
15. 參閱救恩的教義，1：219-220。
16. “Testimonies of the Witnesses to the Book of Mormon,” 953; 亦見救恩的教義，3：188。
17. In Conference Report, Oct. 1949, 89; 亦見救恩的教義，3：188-189。
18. In Conference Report, Oct. 1961, 18.
19. “History and History Recorders,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Apr. 1925, 55; 亦見救恩的教義，2：190。
20. “Origin of the First Vision,” 503.
21. In Conference Report, Apr. 1925, 73.



尋求真理

「身為本教會的成員，我們應該要熟悉主所啓示的話語，才不會誤入歧途。……我們如果不認識真理，怎麼能在真理中行走呢？」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密八歲的時候，父親給了他一本摩爾門經，要他閱讀。他後來回憶道：「我心懷感激地收下這部尼腓人的紀錄，並努力完成指派給我的任務。」他對這部經文的熱愛，促使他快速地做完家務，有時甚至提前離開棒球賽，以便找個安靜的地方閱讀。收到父親這份禮物後不到兩年的時間，他就把摩爾門經讀了兩遍。後來在談到自己早年研讀經文時，他說：「有些章節已經烙印在腦海裡，永難忘懷。」¹ 他也閱讀其他的書籍。他說：「我經常閱讀那些早期為初級會和主日學的兒童所準備的書籍，我在家經常手不釋卷。……後來，我閱讀記載在千禧星的教會史，也閱讀聖經、摩爾門經、無價珍珠、教義和聖約，以及能拿到的其他文學作品。」²

斯密會長終其一生都保有學習福音知識的熱誠。他在學到福音真理後，會與人分享，並在必要時，挺身捍衛。他被按立為使徒三年後，獲得一項聖職祝福，其中包含以下的忠告：「你比許多同胞蒙福，有得天獨厚的能力去了解、分析和捍衛各項真理原則，有朝一日，你所累積的證據將成為一道防護牆，抵擋那些處心積慮的人，他們企圖摧毀先知約瑟神聖使命的證據；你在捍衛這些事時，一點也不會驚惶，聖



十二使徒定額組約瑟·斐亭·斯密長老與
約瑟F·斯密會長，1914年

靈之光會照亮你的心，如同從天而降的露珠那般輕柔，向你揭示關於此事工的許多真理。」³ 這項預言在他身上應驗了。身為福音學者、教師和作者，他孜孜不倦地闡釋並努力捍衛救恩的教義。禧伯·郭會長曾稱他是所有總會持有權柄人員中「最佳的經文代言人」。⁴

斯密會長在晚年，常常回想自己因研讀福音而蒙受到的祝福：

「我一生都在研讀及沉思福音的原則，並努力奉行主的律法。我的心因而對主及祂的事工產生莫大的敬愛，也深愛那些努力在世上促成主事工的人。」⁵

「我終生研讀經文，並尋求主的靈的指引，以便了解經文的真正意義。主一直以仁慈待我，讓我因祂賜給我的知識而喜悅，並一直以能夠教導祂救恩的原則為榮。」⁶

約瑟·斐亭·斯密的教訓



我們應當追求許多領域裡的真理，
但最重要的知識是福音知識。

我們相信教育的重要。身為後期聖徒，我們一直追求各個領域的知識，教會也投入龐大的資金，付出極大的犧牲，提供教會成員接受教育的機會。尤其是在當今這個注重科學研究和發展的時代。我們認為，在合理明智的範圍內，教會的年輕人應盡可能地多接受教育和技術上的訓練。

然而我們認為這種屬世知識的追求，還應當具備追求屬靈方面的領悟。認識神及其律法，好使我們能從事帶來救恩的事，這遠比我們所能得到的一切屬世知識還更重要千百倍以上。⁷

每個人每天都應該學習一些新的東西。你們都有好奇心，並且不斷在追求許多領域裡的真理。我誠摯希望你們最重要的研究是靈性事物的領域，因為那能使我們獲得救恩、有所成長，進而使我們在父的國度中得到永生。

福音知識是世上最重要的知識，是與神及其律法有關的知識，也是與人們必須在主前戰兢恐懼去做以獲得救恩有關的知識〔見腓立比書2：12；摩爾門書9：27〕。⁸

並不是所有的真理都一樣重要、具有同樣的價值，有些真理比其他真理更重要。我們可以在耶穌基督福音的基本原則中找到最偉大、最重要的真理。第一，耶穌基督是神的兒子，是世界的救贖主，祂來到世上犧牲性命，好使世人能活著。我們應當知道這項真理；知道耶穌基督是我們的救贖主，祂賜給我們永生的原則，遠比明白世俗教育中所能得到的一切知識更重要。⁹

就屬世的哲理和智慧而言，若非符合神所啓示的話語，便不具任何意義。任何學說，不管是打著宗教、科學、哲學或任何其他名義，只要與主所啓示的話語有所牴觸，就一定會失敗。這些學說可能看起來很可信，用吸引人的言詞呈現在你面前，令人無話可答；也可能看起來證據充分，令人無法反駁，而你需要做的就是等待時間來證明。時間會證明一切。你會發現每一種學說，每一項原則，無論多麼普遍受人相信，只要不符合主對祂僕人所啓示的神聖話語，就必滅絕。我們也不必枉費心機，試著扭曲神的話語，來牽就這些理論和教導。主的話語絕對不會落空，錯誤的學說和虛妄的理論卻都將失敗。真理，唯有真理，將永遠常存，其他所有的一切都將滅絕。¹⁰



「你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由」
(約翰福音8：32)。

主命令我們要查考經文。

主命令今日教會的成員要藉由祈禱、信心和研讀來尋求祂。我們受到命令要研讀祂在教義和聖約、摩爾門經及所有經文中賜給我們的一切誡命，而祂也應許：「我們在今生達到的任何智能水平，會在復活時與我們一起復活。如果一個人由於他的勤奮和服從，而在今生獲得比別人多的知識和智能，他在來生也會有同樣多的優勢。」〔教約130：18-19〕……救主曾對猶太人說：「查考聖經，因你們以為內中有永生；給我作見證的就是這經。」〔約翰福音5：39〕然而教會有多少成員雖然這樣想，但是卻沒有藉由研讀和信心來準備自己呢？¹¹

在我看來，教會成員若不藉由信心和研讀教會的標準經典來獲得福音知識，就無法得到安息與慰藉，也不會有無虧的良心。這些紀錄是無價之寶。世人對之嗤之以鼻；但透過這些教導，我們得以更接近神，更了解天父和祂的兒子耶穌基督，更認識祂們，也更明白祂們所賜給我們及世人的奇妙救恩計畫。¹²

古代的先知看到了我們這個時代，他們所說的話不僅是爲了當時人們的益處，更是爲了生活在所預言的那些時代的人們的益處。¹³

弟兄姊妹們，我要告訴各位，你們若不知道主的誠命是什麼，就無法遵守祂的誠命或行走在正義中。主命令我們要查考經文，因爲其中包含真理，且必應驗〔見教約1：37〕。……要查考經文，熟悉主所啓示關乎你們救恩、你們家人的救恩和世人救恩的事。¹⁴

我們肩負重責大任，要聆聽主現在啓示 給祂僕人的真理信息。

如果我們聽從主的話語，查考經文，並從摩爾門經、聖經、教義和聖約、無價珍珠，和不時從教會持有權柄人員所給予的指示中汲取知識，同時尋求遵行主的旨意，在祂面前牢記我們的祈禱和所立的聖約，就不會誤入歧途。¹⁵

信條第九條載明：「我們信神已經啓示的一切，及祂現在啓示的一切，我們也信祂仍要啓示許多有關神國度的偉大而重要的事。」既然這是真的，我們就必須了解祂所啓示的一切，以及正在啓示的一切，否則就無法與祂的事工契合，也無法知道祂對我們的旨意，因爲我們不能了解。¹⁶

後期聖徒應當信賴他們的領袖，並遵循總會持有權柄人員的教導，因爲他們是用預言和啓示的聲音對他們說話。主

在教義和聖約第一篇開宗明義地說，祂所說的無論是藉著祂自己的聲音，或是祂僕人們的聲音，都是一樣的〔見教約1：38〕。因此，我們負有同樣的重責大任及義務，要聽從主教導人們的聲音，也要聽從把真理的信息帶給人們的以色列長老的声音，〔就如同〕我們聽從主差遣天使或祂親自來對我們宣布這些事一樣。¹⁷

我們可以藉由研讀、信心、服從及聖靈的指引 來認識福音真理。

我們若遵循主給我們的這項忠告，就會一切順利，祂說：「凡珍藏我話語的，不會被迷惑。」〔約瑟·斯密——馬太1：37〕珍藏祂的話語，並非僅是閱讀祂的話而已；珍藏祂話語的人，不但會閱讀和研究，還會以謙卑和服從的心去遵守所賜的誡命，並且會獲得聖靈賜予的靈感。¹⁸

我們有時會聽到這樣的抱怨：「我沒時間。」然而我們每個人都有時間去閱讀和研究，這是我們的神聖職責。難道我們每天安排不出至少15分鐘來有系統地專心閱讀和沉思嗎？15分鐘只是很短的時間，但一星期下來就累積了一小時又45分鐘；一個月30天就有7個小時又30分鐘，一年就有91小時又15分鐘。……

……我們當中只有極少數人讀得太多，大多數人都讀得太少。主曾說：「既然不是所有的人都有信心，你們就要勤奮尋求並互相教導智慧的言語；是的，你們要從最好的書中尋求智慧的言語，藉著研讀也藉著信心尋求學識。」〔教約88：118；109：7。〕¹⁹

神期望我們能透過研究和分析來研讀和學習一切，但在理解和研究的領域上，我們的學習能力有所限制。屬神的事唯有透過神的靈才能理解。我們必須憑信心來獲得知識。²⁰

人們當然可以查考、研究和學習許許多多的事；他們可以累積大量的知識，但卻永遠無法領悟全部的真理……除非他們受真理之靈，也就是聖靈的指引，並遵守神的誡命。²¹

真正的信心伴隨著謙卑的態度，會引領人認識真理。世界各地的人沒理由不能知道會讓人得以自由的真理，也沒有理由會找不到真理之光，無法知道主在這後期時代是否再度對人們說話。保羅說人應當「尋求神，或者可以揣摩而得，其實祂離我們各人不遠。」〔使徒行傳17：27〕即使在世上瀰漫著靈性黑暗和缺乏信心的時刻，主的膀臂並沒有縮短，祂會聆聽真誠尋求真理者的懇切呼求，沒有人需要生活在沒有神聖真理的知識，和不知道在哪裡可以找到耶穌基督的教會的情況下。人需要的只是謙卑的信心和痛悔的靈以及下定決心走在光中，那麼主就會向他啓示真理。²²

我們大家都可以認識真理，我們並不是無依無靠，主已經讓每一個人都能藉著遵守〔祂〕的律法，並藉著祂的聖靈的指引來認識真理；因為聖靈是特地被差來在我們遵從律法時教導我們，使我們能認識那使我們得以自由的真理〔見約翰福音8：32〕。²³



我們的生活與真理和諧時，主就會增強我們的光和理解力。

身為本教會的成員，我們應該要熟悉主所啓示的話語，才不會誤入歧途。……我們如果不認識真理，怎麼能在真理中行走呢？²⁴

就救恩的真理而言，我們唯一的目標應該是明白主啓示了什麼，然後相信，並據以採取行動。²⁵

如果我們願意跟隨光明之靈，也就是真理之靈，或主的啓示中所闡釋的靈；如果我們願意藉著禱告和謙卑之靈，祈求聖靈的指引，主就會增強我們的光和理解力，使我們能享



「讓我們查閱經文，讓我們了解主所賜予的啓示，
讓我們使自己的生活與祂的真理和諧一致。」

有辨識之靈，能夠了解真理，能夠看出虛假的事物，我們必不會受騙。

在這個教會中誰會受騙呢？不是那些忠信盡職的人；不是熟悉主話語的人；也不是遵守這些啓示所賜予的誡命的人；而是那些不了解真理，陷於靈性黑暗，不明白、也不理解福音原則的人。這樣的人會受騙，而當這些虛假的靈來到我們之間，他可能不了解，也無法分辨光明與黑暗。

但是如果我們願意依照主所啓示的光過生活，如果我們願意聽從那些蒙神賦予能力來給予指示的教會議會領袖的忠告，我們就不會走入歧途。²⁶

讓我們查考經文，讓我們了解主所賜予的啓示，讓我們使自己的生活與祂的真理和諧一致，這樣我們就不會受騙，

反而有力量抗拒邪惡和誘惑。我們的頭腦會被強化而能領會真理，並能分辨真理與錯誤。²⁷

關於教會所教導的教義或原則，我們若有任何不明白的地方，就讓我們屈膝跪下，讓我們懷著祈禱和謙卑的精神來到主前，祈求祂啓迪我們的心使我們得以理解。²⁸

「凡屬神的就是光；那接受光又繼續在神裡面的」——這是得到這項應許的關鍵——「接受更多的光；那光越來越亮，直到完全的日子。」〔教約50：24。〕

由此可知，凡尋求神，並被真理之靈即保惠師指引的人，若繼續不斷在神裡面，就會在知識、光和真理等方面成長，直到最後獲得光與真理、臻於完美的日子來到。

我們在今生無法完全達到那樣的境地，人要在塵世短暫的一生中達成那項目標是不可能的。但是我們在今生所學到關乎永恆的事，那由真理之靈所啓發的事，將超越墳墓與我們繼續同在，而我們若繼續在神裡面成長，我們會繼續獲得光與真理，直到最後變得完美的日子來到。²⁹

所有那些願意接受真理之光，並藉著研讀和服從來使自己認識福音的人，神已應許他們會律上加律，令上加令，這裡一點，那裡一點地得到，直到他們獲得全部的真理，甚至國度中隱藏的奧祕也要讓他們知道：「因為凡祈求的，就等著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。」〔馬太福音7：8；尼腓三書14：8；亦見以賽亞書28：10；教約76：1-10；98：11-12。〕這些人都是救恩的繼承者，會被冠以榮耀、不朽和永生的冠冕，成為神的子女，在神的高榮國度中獲得超升。³⁰

研讀與教導的建議

問題

- 在你閱讀斯密會長為學習福音所付出的努力時（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」），省思一下自己所付出的努力。你曾經因為學習經文及其他福音教導而獲得什麼樣的祝福？
- 關於在屬靈和屬世的學習上取得平衡，我們可以從第1部分學到什麼？我們要如何幫助家人及別人在追求教育目標時，優先追求屬靈的知識？
- 經文如何幫助了你「更認識」天父和耶穌基督？（見第2部分）。在經文研讀方面，想想你可以做什麼來加以改善。
- 讀完第3部分後，想一想你因遵從教會領袖的忠告而得到了哪些祝福。我們要如何與家人及其他人分享世上先知的教導？
- 珍藏主的話語對你而言是什麼意思？（相關參考意見，見第4部分）若「每天安排至少15分鐘有系統地專心閱讀和沉思」，對我們的生活會有什麼影響？
- 思考如何將第5部分的忠告應用在生活中。謬誤的資訊越來越泛濫且容易取得，我們要如何「分辨光明與黑暗」？我們可以做什麼來幫助兒童和青少年？

相關經文

詩篇119：105；約翰福音7：17；提摩太後書3：15-17；尼腓二書4：15；32：3；希拉曼書3：29-30；教約19：23；84：85；88：77-80

教學輔助說明

「就算你同時要教導許多人，你還是可以顧及每一個人。舉例來說，你在課程開始前親切地和每個人打招呼，就是顧及每個人。……當你把參與課程變得引人入勝且沒

有顧慮時，你就是在顧及他人」(教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第35頁)。

註：

1. See Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 57.
2. *The Life of Joseph Fielding Smith*, v.
3. In *The Life of Joseph Fielding Smith*, 195.
4. Heber J. Grant, in Richard O. Cowan, "Advice from a Prophet: Take Time Out," *Brigham Young University Studies*, spring 1976, 416.
5. 參閱「我知道我的救贖主是活著的」，1972年5月，聖徒之聲，第3頁。
6. In Conference Report, Oct. 1970, 5.
7. 1971年1月10日在猶他州洛干福音研究所講詞，1-2，教會歷史圖書館；未出刊手稿。
8. 參閱「最重要的知識」，1971年9月，聖徒之聲，第1頁。
9. In Conference Report, Apr. 1955, 51.
10. In Conference Report, Oct. 1952, 60.
11. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957-66), 1:xiv; italics in original.
12. In Conference Report, Oct. 1961, 18.
13. In Conference Report, Oct. 1927, 142.
14. In Conference Report, Oct. 1920, 58-59.
15. In Conference Report, Oct. 1918, 56-57.
16. "Search the Scriptures," *Young Woman's Journal*, Nov. 1917, 592.
17. In Conference Report, Oct. 1916, 73.
18. "The Resurrection," *Improvement Era*, Dec. 1942, 780; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編纂，共3卷，(1977), 1:301.
19. "How and What to Read," *Improvement Era*, Aug. 1913, 1004-5; 亦見救恩的教義，3：176-177。
20. "Pres. Smith Stresses Value of Education," *Church News*, June 12, 1971, 3.
21. "And the Truth Shall Make You Free," *Deseret News*, Mar. 30, 1940, Church section, 4; 亦見救恩的教義1：296。
22. *The Restoration of All Things* (1945), 195.
23. "Evidences of Eternal Life," *Deseret News*, June 3, 1933, Church section, 5; 亦見救恩的教義，1：284。
24. In Conference Report, Oct. 1934, 65; 亦見救恩的教義，1：290。
25. 參閱「脫離黑暗」，1971年10月，聖徒之聲，第1頁。
26. In Conference Report, Apr. 1931, 71; 亦見救恩的教義，1：275。
27. "The New and Everlasting Covenant," *Deseret News*, May 6, 1939, Church section, 8; 亦見救恩的教義，1：290。
28. In Conference Report, Oct. 1959, 20.
29. "And the Truth Shall Make You Free," 4; punctuation and capitalization standardized.
30. "Search the Scriptures," 591-92; 亦見救恩的教義，1：291。



敬重約瑟·斯密 所復興的聖職權鑰

「我現在要說——要非常明白地強調——我們這裡有神聖的聖職和神國的權鑰；這只有在耶穌基督後期聖徒教會裡才能找到。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長說：「我有完全的知識，知道先知約瑟·斯密的神聖使命。我一點也不懷疑是主興起了他，給他啓示和誡命，把諸天顯給他看，並且召喚他領導這榮耀的福音期。」¹ 斯密會長除了有「完全的知識」，更對先知約瑟復興的聖職權鑰懷有虔誠的敬意。他一向敬重並支持那些持有權鑰的人，也勸告教會所有的成員要懷有同樣的敬意。他說：「無論在教會擔任什麼職位，每一個被適當揀選來主領的人都值得在他的召喚中受到敬重。」²

約瑟·斐亭·斯密在擔任十二使徒期間，總會會長團和十二使徒定額組曾就一個棘手的問題不斷進行討論。斯密長老對該問題表達了強烈的意見。有一天，當時的總會會長禧伯·郭會長來到斯密長老的辦公室。郭會長說明，對該問題深思熟慮後，他決定採用不同於斯密長老意見的做法。斯密長老立刻表達支持郭會長的決定。後來他說：「對我而言，當總會會長說主向他顯示或啓發他做任何事情時，我就會完全支持他的做法。」³



彼得、雅各、約翰將麥基洗德聖職授予約瑟·斯密及
奧利佛·考德里時，也授予他們聖職權鑰。

約瑟·斐亭·斯密不僅支持總會會長，也支持他所有的聖職領袖。例如，以東·譚納於1962年10月被召喚擔任十二使徒定額組成員，一年後，再被召喚為總會會長團的諮理。這個主領的職位讓他高於當時擔任十二使徒定額組會長的斯密會長。譚納會長後來對斯密會長的支持表達了他的感激：「我被召喚到總會會長團的時候，他已經是資深的十二使徒，擔任那個職位已超過五十年，但是他非常尊重我的職位，給我完全的支持和信任。」⁴

斯密會長也敬重他支會的聖職領袖。他在擔任十二使徒定額組成員時曾說：「我沒有權利……為自己的小孩施洗，除非我先去找我所屬支會的主教，得到他的同意，因為他持有該支會的權鑰，而我是該支會的成員。除非我去找過主教，而且他同意我為自己的小孩執行洗禮的教儀，證實他們為教會的成員，……否則我不會為自己的小孩施洗。」⁵

約瑟·斐亭·斯密的教訓



聖職權鑰是指導主在世上事工的能力和權柄。

獲得聖職的職位不同於獲得聖職的權鑰。我們應當清楚了解這一點。……

……儘管持有聖職的弟兄都被按立到某個職位，但仍有一些特別的或指導性質的權柄是賜給那些蒙召喚去主領的人。這些權柄稱為權鑰。⁶

〔聖職〕權鑰是會長團的權利，是管理並指導主在世上所有事工的能力和權柄。持有權鑰的人有能力去管理並掌握所有其他人在聖職中服務的方式。⁷

人們受到持有權鑰之人的委任，他們的行事就具有效力，他們所做的事在地上和在天上都會在教會中獲得印證與認可。⁸

主從祂面前差遣了神聖使者去復興聖職的權鑰。

我們相信，歷經了一個黑暗、不信和偏離純正、完美基督真理的漫漫長夜後，主在祂無限的智慧中再度把圓滿的永久福音復興到世上。

我們知道：約瑟·斯密是先知；父與子在1820年的春天向他顯現，迎進這最後的福音期；他藉著神的恩賜和大能翻譯了摩爾門經；他從蒙差遣來達成此一目的的天使那裡接受了權鑰和權柄；主也向他啓示了救恩的教義。⁹

奉主的名去制定或執行的教儀或儀式，若要蒙得祂的認可，必須是合乎祂的旨意，並且執行者必須經確認是主所授權的僕人。就是爲了這個原因，主從祂面前差遣神聖使者向約瑟·斯密及其他人顯現，復興已從世上取走的圓滿福音和所有的聖職權鑰。¹⁰

聖職的權鑰必須復興。光是施洗約翰帶來亞倫聖職的權鑰，彼得、雅各、約翰帶來教會藉以成立的麥基洗德聖職的權鑰是不夠的，諸天還必須敞開，還必須復興從亞當到彼得、雅各、約翰的時代主領各福音期之衆先知所持有的權鑰。這些先知輪流前來，每個人都把自己所持有的權柄授予約瑟·斯密。¹¹

所有福音期的所有權鑰都必須被帶回來，這樣才能應驗衆先知講過的話並達成主促成萬事完整復興的目的。因此人類家庭的先祖，世上的第一個人——亞當——必須要來，他帶著他的能力來了。摩西來了，其他的人也來了。凡持有權鑰的人都來了，將他們持有的權柄授予約瑟·斯密。……我

們並不知道其中一些權柄是哪一天顯示的，但是先知約瑟·斯密針對死者的救贖寫了一封信給納府的聖徒，這封信記載在教義和聖約第128篇〔第17-21節〕，信中提到這些先知全都在我們所處的這個福音期帶著他們的權鑰來過了。¹²

教會成立後，主命令聖徒為祂的名建造一所屋宇。聖徒們根本不明白這樣一座建築的重要性，也並未即刻著手興建，因此遭到主的斥責〔見教約95：1-4〕。他們受斥責後，盡全力在窮困中建造了嘉德蘭聖殿。建造聖殿的目的何在？這是耶穌基督會降臨，祂所差遣的持有聖職權鑰的僕人衆先知會前來的聖所。……我們知道三位古代持有重要權鑰的偉大先知在1836年4月3日來過。

首先來的是摩西〔見教約110：11〕。他給約瑟·斯密及奧利佛·考德里聚集以色列的權鑰。……摩西聚集以色列，雖然沒能帶領他們擁有應許地，不過聚集的權鑰在他手中。他在變形山上向彼得、雅各、約翰顯現，並授予他們同樣的權鑰，在他們的時代聚集以色列。他被差來，授予先知約瑟·斯密及奧利佛·考德里權鑰，在圓滿時代的福音期聚集以色列。……

摩西授予他的權鑰之後，以利亞來到，交託亞伯拉罕所處福音期的福音〔見教約110：12〕。所有屬於該福音期的一切、賜給亞伯拉罕的祝福，以及賜給他後裔的應許都必須復興，因此持有該福音期權鑰的以利亞也來了。

最後一位在古代以色列持有印證權鑰的先知以來加也來授予那能力，即印證的能力〔見教約110：13-16〕。有些教會成員感到困惑，以為以來加帶來的是為死者洗禮的權鑰，或為死者救恩的權鑰。以來加的權鑰比那還要大，是印證的權鑰，這些印證的權鑰對活人很重要，對願意悔改的死者也很重要。¹³



以來加在嘉德蘭聖殿向約瑟·斯密及奧利佛·考德里顯現，
並授予印證的權鑰。

先知以來加……授予他們〔約瑟·斯密及奧利佛·考德里〕印證的能力，這是運用聖職在地上結合且印證於天上的能力。¹⁴

印證的能力把同意的印章蓋在本教會所執行的每項教儀上，尤其是在主的聖殿裡所執行的教儀。¹⁵

弟兄姊妹們，這是一個榮耀的福音期，其他所有的福音期都流歸於它。所有的權柄，所有的能力，都以我們所處的這個福音期為中心。我們很榮幸能因為我們的忠信而享有這些祝福。¹⁶

我現在要說——要非常明白地強調——我們這裡有神聖的聖職和神國度的權鑰；這只有在耶穌基督後期聖徒教會裡才能找到。¹⁷

3

總會會長持有主管整個教會的權鑰。

先知〔約瑟·斯密〕在殉教前不久，授予十二使徒——組成教會第二定額組的成員——所有的權鑰，以及他們所需要的所有教儀和聖職，以便繼續推展全人類救恩的偉大且榮耀的事工。¹⁸

這聖職和這些權鑰……都已賜給被按手選派為十二使徒議會的每個成員。但由於這些是屬於會長團的權利，因此只有神在世上的資深使徒——也就是總會會長——才能完全行使這些權利。¹⁹

總會會長持有管理整個教會的權鑰。聖職的全部能力都集中在他身上。他持有關於圓滿時代福音期的每一種權鑰。以前各福音期所啓示的所有權鑰都歸他持有。²⁰

4

我們應當敬重由總會會長委派聖職權鑰的人。

〔總會會長〕有權按照他認為合宜的方式和所得到的靈感來委派和撤銷權柄。²¹

要記住，地面上只有一個人持有聖職的印證能力，他可以把這能力委派給其他人，這些人只要得到他的許可，就可

以在世上執行事務和印證，那是有效且具有約束力的；如果他撤銷那能力，就沒有人能行使。²²

未經總會會長委派及授權，任何人都不能執行和授予聖殿的祝福。不管是本教會中的哪個職位，若是沒有權柄，任何人都不能執行事務，因為該權柄要透過總會會長所持有的能力與權鑰才能取得。……如果總會會長透過他的權鑰說要撤銷人們的某些特權，那麼就沒有人會擁有權柄去執行授予那些特權的事務。若有人試圖這麼做，這行為將不具效力，試圖這麼做的人就算不在教會面前也必然要在神的審判欄前負責，而且會被視為違誠。……

……使徒或其他弟兄造訪錫安支聯會，奉派到那裡整頓一些必要事務時，他們是藉著總會會長委派的任務——或可說委派給他們的權柄——去做這些事；同樣的原則也適用在範圍較小的支聯會和支會。²³

無論在教會擔任什麼職位，每一個被適當揀選來主領的人都應當在他的召喚中受到敬重。當一個人被按立到主教的職位，他就被賦予會長團的權鑰來管理他所主領的支會，支會每位成員——不論其職位為何——都應當在他的召喚中對這位主教予以敬重。支聯會會長、定額組會長或其他會長都是如此。舉個例子來說明一下：我們得到的教導是，父親就算持有麥基洗德聖職，但若沒有先獲得他所屬主教的許可，還是沒有權利為自己的孩子施洗。一旦獲得許可，作父親的就得到授權為自己的孩子執行該教儀。以這個例子來說，作父親的有可能會未先得到持有聖職權鑰的支會或支聯會主領職員的同意，就逕自執行洗禮教儀或按立自己的兒子，若是如此，這父親就算是違誠。這個原則適用於使徒，也適用於支會裡的長老，即使是總會會長也不會認為他可以在沒有事先告訴支會主教或支聯會會長、不尊重被委派給主教或支聯會長的權柄的情況下做任何這類的事。²⁴

持有國度權鑰者聯合一致的聲音會永遠引導我們 到主希望我們去的地方。

我想我們心裡需要非常清楚一件事，那就是不論是總會會長、總會會長團，還是總會會長團與十二使徒聯合一致的聲音，都絕對不會帶領聖徒走入歧途，也絕對不會給予世人違背主心意和旨意的勸告。

個人有可能背離真理，其持有的意見或給予的勸告有可能不合乎主的心意。但是，總會會長團的聲音，以及那些和他們一同持有國度權鑰之人聯合一致的聲音，會永遠指引聖徒和世人走在主希望他們走的道路上。……

我見證，只要我們留心總會會長團的忠告，跟隨他們的指示，這世上就沒有任何力量能阻擋或改變教會發展的方向，我們個人也將獲得今生的平安，並成為來世永恆榮耀的繼承人〔見教約59：23〕。²⁵

研讀與教導的建議

問題

- 在支持持有聖職權鑰的人方面，我們可以如何效法斯密會長的榜樣？（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」。）
- 第1部分如何讓你明白持有聖職的職位和持有聖職權鑰之間的不同？你認為，為什麼這其中的差別很重要？
- 聖職權鑰已經復興到世上，你會因此在哪些方面蒙得祝福？（見第2部分。）
- 你覺得教會如何因第3和第4部分所描述的組織而得以穩固？教會中的每個成員又如何得到鞏固？

- 想一想斯密會長針對總會會長團和十二使徒定額組的合一所說的話，你對於這段話有什麼感覺？你曾經透過他們「聯合一致的聲音」而得到指引嗎？（見第5部分。）

相關經文

馬太福音16：13-19；使徒行傳3：21；教約21：4-6；27：5-13；65：2；128：8-21；132：7

教學輔助說明

「有時候你可能不知道某個問題的答案。如果發生這樣的事，你只要簡單地說不知道。你也可以說你會試著找出答案，或是你想要邀請學員找出答案，並在另一個課程中讓他們報告他們的心得」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第64頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1951, 58.
2. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957-66), 2:40.
3. In Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 342.
4. N. Eldon Tanner, "A Man without Guile," *Ensign*, Aug. 1972, 33.
5. "Principles of the Gospel: The New and Everlasting Covenant," *Deseret News*, May 6, 1939, Church section, 5; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），3：112。
6. In Conference Report, Apr. 1967, 98.
7. 參閱「永恆權鑰與主管權」，1973年3月，聖徒之聲，第18頁。
8. In Conference Report, Apr. 1967, 99.
9. 參閱「脫離黑暗」，1971年10月，聖徒之聲，第3頁。
10. 參閱「以利亞的來臨」，1972年6月，聖徒之聲，第3頁。
11. "The Keys of the Priesthood Restored," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, July 1936, 98-99.
12. "The Keys of the Priesthood Restored," 101.
13. "The Keys of the Priesthood Restored," 99-100.
14. In Conference Report, Apr. 1970, 58.
15. In Conference Report, Apr. 1948, 135; 亦見救恩的教義，3：106-107。
16. "The Keys of the Priesthood Restored," 101.
17. 參閱「永恆權鑰與主管權」，第18頁。
18. 亦見救恩的教義，3：126。
19. 參閱「永恆權鑰與主管權」，第18頁。
20. "Priesthood—Restoration of Keys," *Deseret News*, Sept. 16, 1933; Church section, 4; 亦見救恩的教義，3：111。
21. "The Keys of the Priesthood Restored," 101; 亦見救恩的教義，3：111。
22. *Elijah the Prophet and His Mission and Salvation Universal* (1957), 50; 亦見救恩的教義，3：112。
23. In Conference Report, Apr. 1967, 98-99.
24. *Answers to Gospel Questions*, 2:40-41.
25. 參閱「永恆權鑰與主管權」，第18頁。



聖職的誓約和聖約

「主透過持有祂的神聖聖職並代表祂的人，藉著他們的服務把祝福賜給聖徒和世人。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

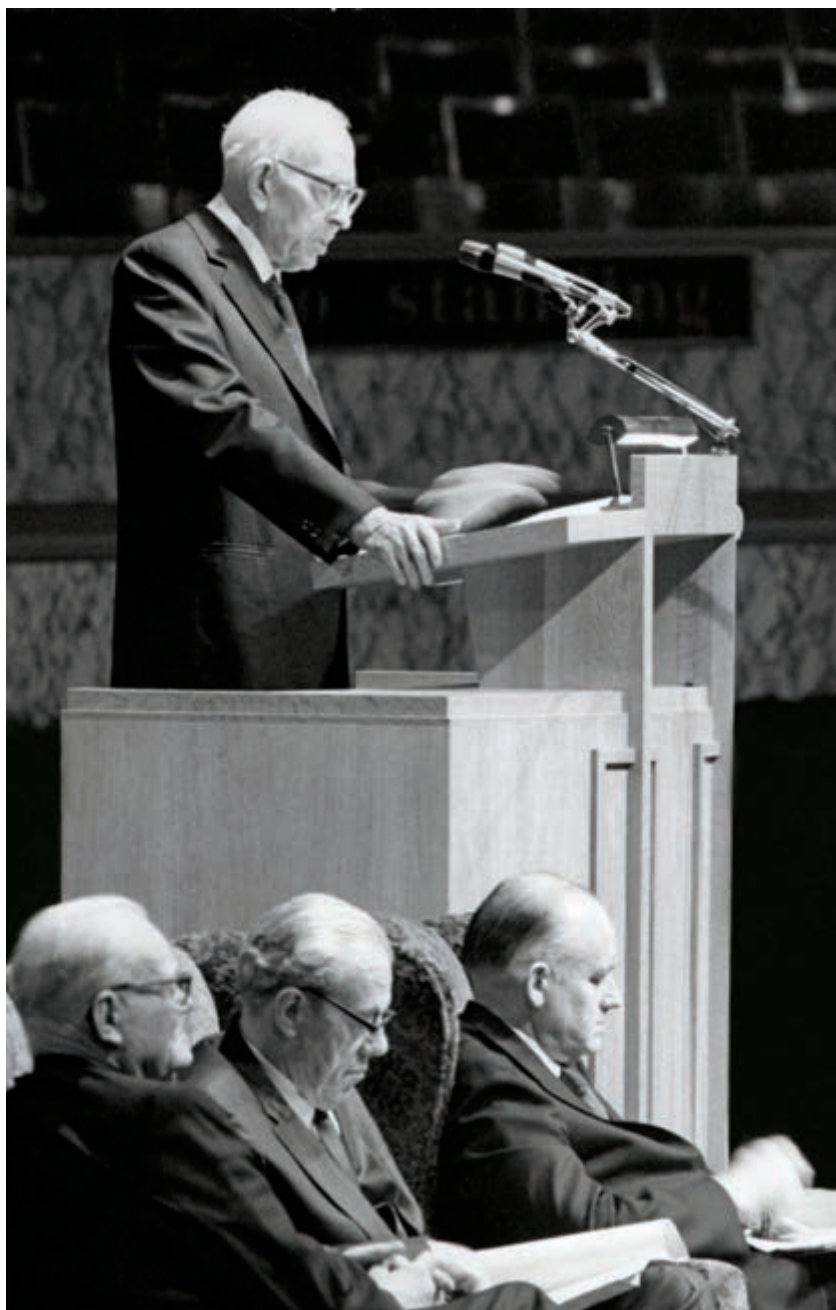
於1951年4月9日，約瑟·斐亭·斯密在擔任了41年的使徒後，被支持為十二使徒定額組會長。在支持表決後不久，斯密會長對會眾演說，簡短分享了對這項召喚的感受：

「我了解，我蒙召喚要履行的這個職位是非常重要的，為此我深感謙卑。……

「我為耶穌基督的福音，為我是教會的成員，為那臨到我、讓我得以服務的機會而感謝主。我雖軟弱，但我唯一的願望仍是盡全力光大我的召喚。」¹

斯密會長經常勸誡聖職持有人要光大他們的召喚。雖然他公開說出光大聖職召喚的心願，² 卻鮮少提及自己在這方面所付出的努力。不過，他曾經談到他和好友——在他之前擔任十二使徒定額組會長的喬治·理查——所作的聖職服務：

「我與喬治·理查會長在十二使徒議會共事了40年，在那段歲月中，我們一同出席各種大會，以許多不同的方式服務。……



1971年8月，約瑟·斐亭·斯密會長在英國區域大會上演講。坐者由左至右：
墨林·羅慕義長老，理查·伊凡長老和豪惠·洪德長老。

「我們曾經一同到各地造訪錫安的支聯會。早年，我們這些總會持有權柄的弟兄們，都是兩人一組去拜訪錫安的支聯會。火車到不了的許多地方，我們只好搭乘一種稱為『白頂』的輕型馬車。遠途的行程通常會拜訪兩個支聯會，不過我們常常拜訪三或四個支聯會。

「在這樣的行程中，在一個支聯會大會與另一個支聯會大會之間的空檔，每天都要在支聯會的各屯墾區或支會舉行會議。路程顛簸崎嶇，有時走的全是小徑，夏日塵土飛揚，冬季則寒風刺骨，且不時走在泥淖或風雪中。」³

曾任總會會長團祕書的法蘭西·吉朋長老對斯密會長光大聖職召喚的方式有一番看法：「〔他〕完全知道自己的權柄，卻總是用謙遜溫和的態度來運用它。他為人絲毫不傲慢自負、裝腔作勢或妄自尊大。他從不擺架子，從不誇耀自己的職位，也從不濫用職權。」⁴

約瑟·斐亭·斯密以總會會長的身分在五場總會聖職大會上演講，鼓勵弟兄們光大聖職召喚。本章的教訓摘錄自其中四場演講，大部分仍以斯密會長在1970年10月3日的演講為主。由於是聖職大會的演講，內容以弟兄為對象。不過，這些話讓人了解到，聖職的能力對所有教會成員來說都是一項偉大的祝福。斯密會長在其中一次演講中說：「我想我們都知道，聖職的祝福不光是賜給男人而已，這些祝福也傾注在我們的妻子、女兒和教會所有忠信婦女身上。這些好姊妹藉著遵守誡命和在教會中服務，就能準備好自己接受主的殿中的祝福。主把祂的兒子們所能獲得的每一項屬靈恩賜與祝福，全都提供給祂的女兒們，因為照主的安排，男不是無女，女也不是無男〔見哥林多前書11：11〕。」⁵

約瑟·斐亭·斯密的教訓

1

男人應當清楚了解自己在接受聖職 職位時所立的聖約。

我要請各位注意麥基洗德聖職的誓約和聖約。我想，假如我們清楚了解自己在接受聖職職位時所立的聖約，了解主在我們光大召喚後所賜予的應許，我們便會更想去做所有必須做的事情來獲得永生。

我要更進一步說，與這高級聖職有關的一切，都是特意用來讓我們準備好自己獲得神國中的永生。

1832年9月，在賜給約瑟·斯密的這則論及聖職的啓示中，主說麥基洗德聖職是永恆的，它主理福音，於真實的教會中代代相傳，並且持有神知識的權鑰。祂說，它使主的人民聖化，得見神的面，並進入主的安息，「那安息就是祂完全的榮耀」。（見教約84：17-24。）

後來，主同時談到亞倫聖職和麥基洗德聖職時說：「凡忠信而得到我說的這兩種聖職，又光大他們召喚的，會被靈聖化而更新他們的身體。

「他們成爲摩西和亞倫的子孫、亞伯拉罕的後裔，也成爲神的教會、國度和選民。

「還有，凡接受這聖職的，就是接受我，主說；

「因爲凡接受我僕人的，就是接受我；

「凡接受我的，就是接受我父；

「凡接受我父的，就接受我父的國度；因此我父所有的都將給他。

「這是根據那屬於這聖職的誓約和聖約而來的。

「因此，凡接受這聖職的，就是接受我父的這個誓約和聖約，那是祂不能破壞的，也是不能改變的。」

然後這裡說明了破壞聖約又完全背離聖約的懲罰，以及這條誡命：「……要留意你們自己，要勤奮注意永生的話語。」

「因為你們要靠神口中所發出的每一句話而生活。」
（教約84：33-44。）⁶

持有亞倫聖職的人還沒有接受到這屬於高級聖職的誓約和聖約，但你們有主賜給各位的偉大能力與權柄。亞倫聖職是教導和訓練我們的預備聖職，使我們配稱獲得這些後來會來到的其他偉大祝福。

各位如果忠信地擔任執事、教師和祭司，就會從中累積經驗，並獲得所需的能力與才幹來接受麥基洗德聖職並在該聖職中光大召喚。⁷

聖職持有人承諾要光大聖職召喚，並靠神口中所發出的每一句話生活。

我們都知道，約是至少兩造之間的約定或協議。就福音的約來說，立約的兩造是天上的主和世上的人。人同意遵守誡命，主就答應酬賞他們。福音本身就是新永約，涵蓋了主為其人民提供的所有協議、應許和酬賞。

所以，我們是以立約的方式來接受麥基洗德聖職的。我們鄭重承諾要接受聖職，要光大聖職的召喚，要靠神口中所發出的每一句話生活。就主的部分來說，祂答應我們，只要我們遵守誡命，就能獲得父所有的一切，也就是永生。我們還有人想得出比這更偉大或更榮耀的協議嗎？

有時候，我們談到光大聖職時，說法含糊籠統，而啓示所說的是，我們要光大身爲長老、七十員、大祭司、教長和使徒的聖職召喚。

人所持有的聖職是神爲了人類的救恩，委派給世上的人在一切事上行事的能力和權柄。聖職的職位或召喚是爲人施助的任務，其目的是要去執行特定指派的聖職服務。每個持有特定職位的人都有其應當執行的工作，光大召喚的方式就是去做好這些工作。

只要忠誠信實地履行義務，持有什麼樣的職位其實都不重要。一個職位並不會大過另一個職位，然而爲了管理上的需要，會有一個聖職持有人被召喚主領並指導其他人的事工。

家父約瑟F·斯密會長說：「這聖職中沒有任何一個職位比聖職本身還大；職位的權柄和能力都源自於聖職。沒有一個職位可以賦予聖職權柄，沒有一個職位可以添加聖職的能力，但教會裡所有職位的能力、效力、權柄都源自於聖職。」

我們奉命要光大聖職的召喚，去做所接受的職位需要做的事。主在論及聖職的啓示中說：「所以，每個人都要站在自己的崗位上，在自己的召喚上努力；……這系統才能保持完美。」（教約84：109-110。）

我們要在教會聖職計畫中努力達成的一項重要目標，就是讓長老做長老的事，七十員做七十員的事，大祭司做大祭司的事，以此類推，好使所有的聖職持有人都可以光大自己的召喚，並在這樣的過程中收穫已應許的豐盛祝福。⁸

我們是主耶穌基督的大使，我們的任務是代表祂。我們得到的指示是去宣講祂的福音，執行救恩的教儀，造福人



「……聖職是神爲了人類的救恩，委派給人在一切事上行事的能力和權柄。」

群，治癒病人，也或許是施行奇蹟，去做祂親自在場時會做的事情——這全都因爲我們持有神聖的聖職。

身爲主的代理人，我們受祂律法的約束，要拋開個人的感受或世俗的誘惑，去做祂要我們做的事。我們自己並沒有救恩的信息，沒有必須被接受的教義，沒有權能去施洗、按立或締結永恆婚姻。這一切都來自於主，我們所做與此相關的事全部都是經過授權而來。⁹

超升的應許賜給了每一個忠於聖職誓約和聖約的 麥基洗德聖職持有人。

現在，我要談談隨著接受麥基洗德聖職而來的誓約。

以誓約來起誓是人類最莊嚴且最具約束力的口語表達形式；天父針對基督和聖職作出偉大的彌賽亞預言時，就是選擇使用這種語言。以下經文如此談到祂：「耶和華起了誓，決不後悔，說：你是照著麥基洗德的等次，永遠為祭司。」（詩篇110：4。）

保羅解釋這個彌賽亞預言時說，耶穌持有的「〔聖職〕……長久不更換」，「無窮之生命的大能」是透過這聖職而來。（見希伯來書7：24，16。）約瑟·斯密說：「凡被按立這聖職的，都被造成像神子一樣，永續為祭司」，換句話說，就是他們要誠信真實〔見經文指南，約譯，希伯來書7：3〕。

因此，在聖職方面，基督是最好的典範，就像祂在洗禮和其他所有的事情上都為我們立下最好的典範。因此，正如父以誓約起誓說祂兒子將透過聖職繼承一切事物，同樣的，子也誓約起誓說所有在那同一聖職中光大召喚的人也將獲得父所有的一切。

這超升的應許賜給了每一個持有麥基洗德聖職的人，不過這是個有條件的應許，這條件就是要光大我們在聖職中的召喚，並靠神口中所發出的每一句話生活。

我們蒙受特權、承擔持有神聖聖職及從事基督之聖工的職責時，就得到了應許；非常清楚的是，這些應許是一切已經得到或可能得到的應許中最為榮耀的。

亞倫聖職是一種預備的聖職，能使我們有資格訂立伴隨這高級聖職而來的聖約，並接受其誓約。¹⁰

主的祝福是透過持有祂神聖聖職之人的施助 而賜給所有的人。

我們應當把神國的事放在生活首位，遵守誠命，光大我們的聖職召喚，到主的殿去領受天父國度中全部的祝福；對我們每一個人來說，這世上絕對沒有什麼比這些事還要重要。¹¹

主透過持有祂的神聖聖職、代表祂、真正是祂的僕人及代理人、願意服事祂並遵守祂誠命的人，藉著他們的服務把祝福賜給聖徒和世人。¹²

我祈求，我們所有蒙召喚代表主並持有祂權柄的人都記住自己的身分，在行事上與此身分相稱。

……我這輩子一直努力光大聖職召喚，希望能持守到今生最後一刻，也希望能在來生享有忠信聖徒們的情誼。¹³

我很想祝福那些光大聖職召喚的少年人和老年人，很請求主在今生就把來自祂的靈的美好事物傾注在他們身上，並且向他們保證會在來生獲得永恆的財富。……

主已把完整的聖職賜給了我們每一個人，也應許只要我們接受這聖職，光大召喚，就能與祂在祂的國度中得到永恆的繼承產業；能得知此事，是多麼榮耀的事啊！¹⁴

研讀與教導的建議

問題

- 斯密會長教導說，透過聖職，「主把祂的兒子們所能獲得的每一項屬靈恩賜與祝福，全都提供給祂的女兒們」（「約瑟·斐亭·斯密的生平」）。你思考這句話後，有什麼想法？
- 斯密會長說，聖職持有人一旦了解他們所立的約和主的應許後，就會更想去為永生而努力（見第1部分）。這段話

何以適用於所有教會成員？

- 斯密會長對光大召喚的解釋（見第2部分）如何有別於光大這個詞的其他用法？你曾經如何因為教會成員光大召喚而從他們的服務中得到祝福？
- 斯密會長教導說：「在聖職方面，基督是最好的典範」（第3部分）。我們在為別人服務時，如何效法耶穌基督的榜樣？
- 複習第4部分斯密會長論及聖殿祝福的那段話。父母要如何幫助兒女準備好獲得聖殿所提供的聖職祝福？

相關經文

希伯來書5：4；阿爾瑪書13：1-2，6；教約20：38-60；84：19-22；107：99-100；信條1：5

教學輔助說明

「有技巧的教師不會想：『我今天上課時要做什麼？』但會問：『今天我的學生上課時要做什麼？』他不是想『我今天要教什麼？』而是『我要如何幫助學生發現他們必須知道的事？』」（參閱維吉妮·皮爾斯，「平凡的教室——持續穩定成長的有效場所」，1997年1月，聖徒之聲，第12頁；亦見教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第61頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1951, 152.
2. See Conference Report, Apr. 1951, 152; Conference Report, Oct. 1970, 92.
3. "President George F. Richards: A Tribute," *Relief Society Magazine*, Oct. 1950, 661.
4. Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 352.
5. In Conference Report, Apr. 1970, 59.
6. In Conference Report, Oct. 1970, 90-91.
7. In Conference Report, Apr. 1970, 59.
8. In Conference Report, Oct. 1970, 91-92; see also Joseph F. Smith, in Conference Report, Oct. 1903, 87.
9. 參閱「我們身為聖職持有者的責任」，1971年12月，聖徒之聲，第1頁。
10. In Conference Report, Oct. 1970, 92.
11. In Conference Report, Apr. 1970, 59.
12. 參閱「聖職的祝福」，1972年9月，聖徒之聲，第1-2頁。
13. In Conference Report, Oct. 1970, 92.
14. In Conference Report, Apr. 1970, 58.



洗禮

「洗禮就是……從一種生活轉換或重生到另一種生活，
也就是從罪惡的生活轉換到屬靈的生活。」

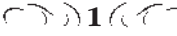
約瑟·斐亭·斯密的生平

在1951年4月的總會大會上，約瑟·斐亭·斯密會長談到67年前他8歲時受洗的經驗。他說，受洗的那天，他感到自己「純潔、潔淨地站在主前」。不過，他知道自己一生都要付出努力，才能保持在這樣的狀態。他回憶說：「我有一個姊姊非常善良，就像我所有其他的姊妹一樣；她讓我深深地了解到，我需要讓自己不為世俗所玷污。她在我受洗那天所教導的事，讓我一生都永銘於心。」¹

斯密會長忠於姊姊的教導，鼓勵教會成員要恪守洗禮聖約，保有他們受洗時所蒙得的那種「屬靈的生命」。²他說：

「在教會成員所能接受到忠告中，最重要的莫過於在洗禮後要遵守誠命。主賜給我們救恩，條件是我們必須悔改並忠於祂的律法。」³

約瑟·斐亭·斯密的教訓



浸沒的洗禮乃仿照出生、死亡及復活的樣式。

洗禮是福音的第三項原則，也是首要的教儀，是獲得神國中的救恩及超升所不可或缺的。首先，洗禮是悔改的人獲得罪的赦免的方式。其次，洗禮是進入神國的大門；根據約



這幅畫描繪的是一名男子在烏克蘭基輔附近的聶伯河受洗。

翰福音 3：1-11，主跟尼哥德慕講話時，就是這樣告訴我們的。……

……洗禮要浸沒在水中。……除了將全身浸沒在水中以外，不能以其他的方式進行洗禮，原因如下：

(1) 這是仿照耶穌基督和其他所有復活之人的死亡、埋葬和復活的樣式。

(2) 洗禮也是一種誕生，仿照嬰兒誕生到世上的樣式。

(3) 洗禮就是復活，但也是復活的象徵，從一種生活轉換或重生到另一種生活，也就是從罪惡的生活轉換到屬靈的生活。

我想談談第二個原因：洗禮也是一種誕生，仿照嬰兒誕生到世上的樣式。……在摩西書 6：58-60 中，我們讀到：

「所以我給你一條誡命，要毫不保留地教你的兒女這些事情，說：

「由於違誡而有墜落，而墜落帶來死亡，因為你們是由水、血和我造的靈降生到世界上，成為來自塵土的活著的靈魂，正如這樣，你們也必須從水、靈，並且用血，即我獨生子的血來潔淨，而重生到天國裡；這樣好使你們從所有的罪中聖化，而在今生享有永生的話語，並在來生享有永生，即不朽的榮耀；

「你們要藉著水遵守誡命，藉著靈稱義，藉著血而聖化。」

……

……每個降生到世上的孩子都是孕育在水中，出生在水中，並且從血和靈而生，因此我們出生到神國時，也必須依照同樣的方式：藉由洗禮從水而生，藉由基督所流的血得以潔淨和聖化，並藉著神的靈而稱義，因為若沒有聖靈的洗禮，洗禮就不完整。你們看到出生到世上和出生到神國之間的相似了吧。……

接下來第三個原因：洗禮就是復活，但也是復活的象徵，從一種生活轉換或重生到另一種生活，也就是從罪惡的生活轉換到屬靈的生活。……

……所有的男女……都需要悔改。……他們都在屬靈死亡中；他們要如何回復呢？藉由埋葬在水中。他們死了，埋在水中，然後從靈重生，回復到屬靈的生命。這就是洗禮的意義。⁴

2

尚未達到負責年齡的小孩不需要受洗，因為他們 透過耶穌基督的贖罪而蒙救贖。

我知道尚未達到負責年齡的小孩因此而無罪，他們……透過基督的血而獲救贖；辯稱小孩需要受洗的人，就是對神的嚴重嘲弄，否認神的公道和慈悲。〔見摩羅乃書8：20-23〕。⁵

主在教義和聖約第29篇這樣說（第46-47節）：

「但是看啊，我告訴你們，小孩子從世界奠基以來就由我的獨生子救贖了；

「所以，他們不能犯罪，因為沒有給撒但能力去誘惑小孩子，直到他們開始能在我面前負責的時候。」

這聽起來不錯。「小孩子從世界奠基以來就……救贖了」，主的意思是什麼呢？這意思是說，在這世界奠基之前，救贖計畫，也就是我們在塵世生活中應當遵循的救恩計畫，已經準備好了；神從開始就知道結局，已經預備好透過耶穌基督的贖罪來救贖小孩子。……

……注視小嬰兒的臉龐，他也抬起頭來對你微笑時，你會相信那小孩沾染了任何形式的罪，萬一夭折，就不能跟神在一起了嗎？

我記得在英國傳教的時候，那裡有一個美国家庭。……〔那位丈夫〕聽說有長老在街上傳講福音，就邀請長老到他家去，因為他們是同鄉。他對福音沒什麼興趣，他對他們感興趣是因為他們也是從美國來的。我剛好在那裡服務；我並不是第一個跟他傳福音的，但是後來他卻邀請我到他家去。……

我們以為會到他家，和他閒聊棒球、足球和其他一些事情，比較美國和英國兩者之間的異同——談這些他感興趣的事。我們確實這樣做了，一開始我們隻字不提宗教方面的事。我們又去了他家好幾次，他覺得我們人很不錯，因為我們並沒有試著硬要他接受我們的信仰。但過了一陣子，他們開始問我們問題——在此之前，我們早就知道他們會提出問題；一天晚上，我們坐在他們家，那位男士的妻子轉向我，問道：「斯密長老，我想問你一個問題。」她還沒提出問題就哭了起來。我不知道她為什麼哭。她啜泣之後，平靜了下來，然後在提出問題時，告訴了我這個故事：

他們搬到英國以後，不幸失去了一個小寶寶。……他們去找〔當時參加聚會的教會裡的〕牧師，希望以基督教的葬禮來埋葬孩子。……牧師對她說：「我們不能讓你的孩子以基督教的方式埋葬，因為孩子還沒受洗。你的孩子無法得救了。」對方這樣說實在相當出言不遜，不過她就是這樣敘述這個故事的；那位婦人就這樣不斷在那兩三年裡飽嘗心痛。於是，她問了我這個問題：「我的孩子真的無法得救嗎？我也再也見不到那孩子了嗎？」我翻開摩爾門經，把摩爾門告訴他兒子摩羅乃的那番話〔見摩羅乃書第8章〕告訴她。我說：「你的孩子並非不能得救。沒有一個孩子是不能得救的，每個夭折的孩子都會在神國中得救。」

……「而且我也看見：所有未達負責年齡就死去的小孩，都在天上的高榮國度中得救。」〔教約137：10〕這就

是先知約瑟·斯密在嘉德蘭聖殿時，主在啓示或異象中對他所說的話。這聽起來很好、很公平、很正確，不是嗎？……〔嬰兒〕不需要承擔原罪，不需要為任何罪負責，而神的慈悲臨到他，使他蒙得救贖。

但你我又如何呢？我們有理解的能力，主說：「對哪個有知識的人，我沒有吩咐他悔改呢？」〔教約29：49。〕我們奉命要悔改，我們奉命要受洗，我們奉命要在洗禮的水中潔淨我們的罪，因為我們有理解的能力，而且我們都犯了罪。我不是為了亞當所做的任何事而受洗，你也不是。我受洗是為了解淨自己所犯的錯，這樣才能夠進入神的國，而對你來說，也是如此。

……主已為那些沒有接受律法的人預備道路，小孩不受悔改律法的管轄。你要如何教一個小孩子悔改呢？他沒有什麼可悔改的。

主已經依據祂自己的判斷，把負責年齡定為八歲。我們滿八歲以後，就應有足夠的理解力，因此應該受洗；主會照顧那些未滿8歲的人。⁶



凡受洗加入教會的人都已與主立約。

凡是進入洗禮的水中受洗的人，就是立了聖約。

「再者，給予教會有關洗禮方式的誡命——凡在神前謙卑自己，渴望受洗，帶著破碎的心和痛悔的靈前來，在教友前證明確實悔改了一切的罪，願意承受耶穌基督的名，決心事奉祂到底，並確實以行為表明已接受基督的靈以獲得他們罪的赦免的人，都應藉著洗禮接納他們加入祂的教會。」（教約20：37。）⁷



「每個受洗加入這個教會的人都已與主立約要遵守祂的誠命。」

我要讀出教義和聖約第59篇的幾節經文：

「因此，我賜他們〔意指教會的成員〕一條誠命，這麼說：你要盡心、盡能、盡意、盡力愛主你的神，並奉耶穌基督的名事奉祂。」

「要愛人如己。不可偷盜，不可姦淫，不可殺人，也不可做任何類似的事。

「凡事都要感謝主你的神。」〔教約59：5-7。〕

每個受洗加入這個教會的人都已與主立約要遵守祂的誡命，根據我們所處的福音期裡一再重申的這項誡命，我們受到吩咐，要盡心、盡意、盡力去事奉主，而這也要奉耶穌基督的名去做。我們所做的每一件事都應奉耶穌基督的名去做。

我們在洗禮的水中立約要遵守這些誡命：我們願意事奉主；願意遵守所有誡命中第一而且是最大的一一愛主我們的神；也願意遵守第二大誡命一一愛人如己；並且盡能、盡力、盡心地向祂證明，我們願意「靠神口中所發出的每一句話而生活」〔教約84：44〕，願意服從和謙卑、勤勉地事奉祂、樂於聽從那些主領我們的領袖的忠告，並在做一切事情時將眼睛專注於神的榮耀。

我們切莫忘記這些事，因為這條誡命對我們教會成員來說是有約束力的。⁸



爲了獲得福音的全部祝福，我們必須在受洗後繼續保持謙卑，並不斷地悔改和服從。

真實教會最偉大的一項宗旨就是教導人們在受洗之後必須做的事，好使他們能夠獲得福音的全部祝福。⁹

每一個已受洗——真正受洗——的靈魂都謙抑了自己，他的心是破碎的，他的靈是痛悔的，他已在神前立約願意遵守祂的誡命，並已棄絕所有的罪。他加入教會之後，是否有特權犯罪呢？是否可以就此放鬆自己呢？是否可以沉溺於主說過不應該做的一些事情呢？不行。他受洗後也要跟受洗前一樣，必須持續懷著破碎的心及痛悔的靈。¹⁰

我曾聽到教會裡一些年輕人談到洗禮，他們其中有些人年紀已不算輕。根據他們所說的，他們實在不懂，既然洗禮是爲了罪的赦免，那麼爲什麼不在每次犯罪後都再受洗。你們知道其中的原因嗎？一個人犯了罪以後，只要持續過著屬靈的生活，那麼在屬靈上就是活著的，他可以悔改並得到寬恕，不需要再受洗來回到目前已達到的狀態。¹¹

後期聖徒之中有誰想在中榮國度中尋求一席之地？後期聖徒之中又有誰想在低榮國度中尋求一席之地？我們不該想跟那些國度有任何關係；受洗加入教會的人不會想要——或說不該想要——過著一種使自己無法在神的高榮國度擁有一席之地的生活；因爲洗禮本身就是那條通往神國的道路。洗禮在本質上有雙重目的；主要的目的是爲了得到罪的赦免，再來就是要進入神的國，不是進入中榮國度，也不是低榮國度，而是進入高榮國度，也就是神所居住的地方。這是受洗的目的，我們藉由按手禮而獲得聖靈的恩賜，也是爲了這個目的——也就是爲了讓我們作好準備，使我們能藉由服從，繼續向前邁進，遵守主的誠命，直到獲得高榮國度的一切。¹²

研讀與教導的建議

問題

- 閱讀「約瑟·斐亭·斯密的生平」中斯密會長有關洗禮的回憶時，想一想你自己的洗禮。從當時到現在，你對洗禮有什麼更深入的了解？我們可以如何幫助正準備要受洗的家人或朋友？
- 你從斯密會長在第1部份的教導，獲得了哪些關於洗禮的見解？他針對洗禮的象徵所給予的教導，如何增進我們對洗禮聖約的了解？

- 關於天父對祂子女的愛，第2部分的故事教導了我們什麼？想想你認識的人之中，有誰可以因為學習這故事所教導的教義而獲益。
- 沉思你爲了遵守洗禮聖約而做的努力（見第3部分）。這聖約如何影響你與家人和其他人的互動？
- 想想斯密會長在第4部分一開始的聲明。你覺得人們受洗後，需要接受什麼樣的教導？我們能如何幫助彼此遵守洗禮聖約？

相關經文

馬太福音3：13-17；尼腓二書31：5-13；摩賽亞書18：8-13；尼腓三書11：31-39；教約68：25-27；信條1：4

教學輔助說明

「如果你對每一個誠懇的意見都給予正面的回應，就可以幫助你所教導的人對他們參與討論的能力更有自信。例如，你可以說：『謝謝你的回答，想得真是透徹』……，或『這是一個好例子』，或『謝謝你今天所說的一切』」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第64頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1951, 57–58.
2. “Repentance and Baptism,” *Deseret News*, Mar. 30, 1935, Church section, 8; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷(1977)，2：304。
3. In Conference Report, Oct. 1970, 7.
4. “Repentance and Baptism,” 6, 8; 亦見救恩的教義，2：304。
5. “Testimony of Elder Joseph F. Smith Jr.,” *Liahona: The Elder’s Journal*, Mar. 30, 1915, 629.
6. “Redemption of Little Children,” *Deseret News*, Apr. 29, 1939, Church section, 7.
7. “Seek Ye Earnestly the Best Gifts,” *Ensign*, June 1972, 2.
8. In Conference Report, Apr. 1940, 95; 亦見救恩的教義，2：306。
9. “The Plan of Salvation,” *Ensign*, Nov. 1971, 5.
10. In Conference Report, Oct. 1950, 12; 亦見救恩的教義，2：306。
11. “Repentance and Baptism,” 8; 亦見救恩的教義，2：304。
12. In Conference Report, Apr. 1922, 60–61.



聖靈的恩賜

「我們在接受洗禮和證實後，就可以有聖靈為伴，
聖靈會教導我們主的道路，強化我們的心智，
並幫助我們了解真理。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長教導我們，每位忠信的教會成員都「有權獲得啓示，這些啓示能給他們有益且必要的個人指引。」¹ 他一直尋求這樣的個人指引，特別是在努力教導和保護兒女時，更是如此。曾擔任總會會長團祕書的法蘭西·吉朋長老談到斯密會長的兒子雷諾（小名小雷）告訴他的這個經驗：

「小雷曾私下對我透露說，他這一輩子，嘴巴只碰過一次香煙，而且也只有短短的一剎那。這件事發生在他就讀鹽湖城羅斯福初中的時候。〔學校的〕大門位在一條寂靜的僻靜街道上，往來的車輛很少。那一天，小雷剛跟一個朋友步出學校大門，這個朋友一邊抽著煙，一邊像往常那樣慫恿他：『試試看抽一根嘛』。這次，他的朋友成功地說服他了，小雷拿起香煙，點了起來。抽了幾口後，猜猜看誰的車在路旁停了下來？竟然是小雷的父親。斯密長老搖下車窗，對著目瞪口呆的兒子說：『雷諾，今晚吃過晚飯以後，我想和你談談』，然後就把車開走了。據小雷說：『只要父親叫我雷諾的時候，我就知道事情嚴重了。』斯密長老讓小雷一下午和晚餐時間都深感愧疚，他吃著晚餐，很反常地一語不發。後來，雷諾在父親的書房裡如坐針氈，……等著面對審



「保羅按手在他們頭上，聖靈便降在他們身上」
(使徒行傳19：6)。

判。然而，他聽到的僅僅是一段慈祥、充滿愛心的教誨，其中所談到『那骯髒的習慣』有多麼邪惡，並提醒他記住自己的身分，以及他的行為如何影響別人對他一家人的看法。最後，父親要求小雷保證以後不會再抽煙。小雷答應了，他說：『這事再也沒有發生了。』從那以後，即使在第二次世界大戰期間，美國海軍盛行抽煙時，他依舊謹守著對父親的承諾。」

回想這件事，吉朋長老指出：「約瑟·斐亭·斯密在年少的兒子點燃唯一一根煙的剎那，正巧出現在那條僻靜街道上，這件事發生的機率是微乎其微。雖然小雷嘴上不說，但他的神態和語氣都暗示了這件事讓他確信父親有超強的靈性敏銳度，尤其在事關家人的福祉時，更是如此。²

約瑟·斐亭·斯密的教訓



聖靈的任務是為父、子及所有的真理作見證。

聖靈是神組的第三位成員；祂是一個具有人形的靈體。父與子是具有肉身會幕的人物；祂們具有骨肉的身體。聖靈是靈體的人，只具有靈體〔見教約130：22〕。祂的任務是為父、子及所有的真理作見證〔見尼腓二書31：18；摩羅乃書10：5〕。³

祂參與父與子的事工，並將這些事工透露給那些忠信事奉主的人。藉著保惠師——也就是聖靈——的教導，使徒才想起耶穌基督教導的事〔見約翰福音14：26〕。預言也是透過聖靈的教導而來的〔見彼得後書1：21〕。⁴

神的靈對人的靈說話，甚至比個人跟天上人物直接接觸，更有力量傳講真理，也更能讓人理解真理。真理透過聖靈而徹底融入身體的纖維、肌肉，因此令人無法忘記。⁵

聖靈向各地心地誠實的人 顯示真理。

我們相信聖靈是啓示者，祂向各地心地誠實的人作見證，告訴他們耶穌基督是神的兒子，約瑟·斯密是先知，本教會是「整個地面上唯一真實而活著的教會。」（教約1：30。）

沒有任何人需要留在黑暗中；這裡有永遠的福音之光，世上每一個真誠的慕道者，都能從聖靈那裡得到對真理、對主事工神聖性的個人見證。

彼得說：「……神是不偏待人〔的〕。原來，各國中那敬畏主、行義的人都爲〔祂〕所悅納。」（使徒行傳10：34-35），這意思就是說主會將祂的靈傾注在忠信的人身上，讓他們知道本教會裡的真理。⁶

聖靈會向每一個尋求真理的人顯現祂自己，就像祂向哥尼流顯現那樣〔見使徒行傳第10章〕。摩羅乃在摩爾門經裡也留下這樣的聲明，他在結束他的記載時，在第10章第4節這樣說：

「當你們蒙得這些時，我勸告你們要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實；如果你們用真心誠意來求問，對基督有信心，祂必藉聖靈的力量，向你們顯明這些事情的真實性。」

每個人只要認真尋求光與真理，即使不是本教會的成員，也能獲得聖靈的顯現。聖靈會臨到那人，賜予他所祈求的見證，然後退去。⁷

 3

聖靈的恩賜是在洗禮後 藉由按手禮而賜予。

耶穌基督的原始教會所得到的應許是，凡願意悔改、接受赦罪的洗禮，並願意保持忠信的人，應藉著按手禮而獲得聖靈的恩賜。同樣的應許也賜給本福音期所有願意接受福音的人，因為主說：

「凡有信心的，你們要在我教會中，藉按手禮證實，我要授予他們聖靈的恩賜。」〔教約33：15。〕⁸

你無法只靠禱告、繳付什一奉獻、遵守智慧語，甚至無法只靠接受使罪得赦的浸沒洗禮來獲得聖靈的恩賜，你必須接受靈的洗禮才能完成洗禮儀式。先知有次曾說，如果你給人施洗，卻沒有藉著按手禮來證實他，並賜予他聖靈的恩賜，還不如也替一袋沙施洗。你無法以其他任何方式獲得聖靈的恩賜。⁹

我相信經由按手禮賜予聖靈恩賜的教義，藉此我們能與天上的父交流，學習祂的方式，好使我們能行走在祂的道路上。¹⁰

 4

藉著聖靈的恩賜，教會成員可以常有聖靈為伴。

聖靈是使者，也稱為保惠師，是救主應許會在被釘在十字架上後，差遣給門徒的。保惠師透過祂的影響力，成為每個受洗的人經常的伴侶，並透過啓示和指引，聖靈會幫助教會成員認識真理，好使他們行走在祂的光中。聖靈啓迪真正受洗之人的心智。透過聖靈，個人啓示會臨到我們，並使真理之光留在我們心中。¹¹

我們受洗後，要接受證實。爲什麼要接受證實呢？就是要讓我們有聖靈爲伴；讓我們有特權擁有神組的第三位成員爲伴，給我們指引，好使我們的心智受到啓發，使我們蒙受聖靈的強化，以追求有關超升的一切知識。¹²

我們在接受洗禮、證實後，就可以有聖靈爲伴，聖靈會教導我們主的道路，強化我們的心智，並幫助我們了解真理。¹³

我們蒙受應許，受洗後只要忠誠、忠信，就會有聖靈的指引。這有何目的？是爲了要教導我們、指引我們，並向我們見證耶穌基督福音的救恩原則。每個年紀夠大，可以受洗，並且受了洗的孩子，都有權蒙得聖靈的指引。我曾聽到有些人說，八歲大的小孩是無法理解的。但是我知道不是這樣，因爲我八歲的時候，透過聖靈得到對這項真理的見證。從那時起，我一直都對此事保有見證。¹⁴

經常有聖靈指引，並有神國的奧祕向我們顯示，這是多麼榮耀的祝福。¹⁵



唯有那些準備好接受聖靈的人，才能有聖靈爲伴。

據我判斷，本教會有很多成員已接受洗禮，得到罪的赦免，也接受了聖靈恩賜的按手禮，但卻從沒有接受到那恩賜——也就是沒有接受到聖靈的顯示。爲什麼？因爲他們從沒有整頓好自己來接受這些顯示，他們從不謙抑自己，也從不採取必要的步驟，好讓自己準備好有聖靈爲伴。因此，終其一生都沒有獲得這方面的知識，他們一無所知。所以當那些聰明狡猾、善於欺騙的人來到，批評本教會持有權柄人員和教義時，這些軟弱的信徒就因爲對教義了解不夠，資訊不足，沒有受到主的靈足夠的指引，而無法抗拒那些假教義及



「主的誠命是要教會成員勤奮積極、研讀已向我們
啓示的福音基本真理。」

錯誤的教導。他們聽了批評以後，就認為自己也許做錯了，於是就離開了教會，因為他們不了解這些事情。¹⁶

主的誠命是要教會成員勤奮積極、研讀已向我們啓示的基本福音真理。主的靈不會一直對那些沒有依照神聖的真理之光生活而且冷漠、任性和叛逆的人努力。每一個受了洗的人都蒙受祝福，對復興的福音有恆久的見證；然而，除非學習、服從，並且勤奮努力地認識和了解真理，藉以時常獲得靈性的滋養，否則我們的見證就會逐漸暗淡，終至消失。¹⁷

我們有權獲得聖靈的指引，但是如果故意拒絕思考我們所獲得的啓示，就無法擁有聖靈的指引；這些啓示是要幫助我們了解永恆的福音，並在這福音的光與真理中指引我們。我們如果拒絕思考在屬世和屬靈上對我們具有重大意義的偉大啓示，就不能期望會獲得指引。要是我們處於不信的狀態中，或是不願意尋求主讓我們有能力獲取的光和知識，那麼

我們就要對此負責，或者，我們會因而陷入險境，被惡靈、魔鬼的道理和人的教訓欺騙〔見教約46：7〕。這些誤導人的影響擺在我們面前時，我們會因為沒有理解力去分辨而無法避開，也無法知道那些並非來自於主，所以可能因此成為那些不敬神、邪惡、狡猾及詭詐之人的獵物。¹⁸

主的靈不會住在不潔的殿裡，一個人摒棄真理、轉向邪惡時，聖靈就不會跟隨他，反而會離開他，接著取而代之的是謬誤的靈、不服從的靈、邪惡的靈，以及導致永恆毀滅的靈。¹⁹



只要我們保持忠信，聖靈就會賜予我們啓示，
在一生中帶領我們、指引我們。

對於所有悔改並繼續保持忠信、心懷謙卑及勤勉的人，主已經應許讓他們有權獲得神的靈的指引，這聖靈會在他們一生中帶領他們、指引他們。²⁰

教會的每位成員都曾蒙按手在頭上，接受聖靈的恩賜。每位成員有權獲得啓示，這些啓示不是為了教會，而是為了他個人而賜予，是對他們有益且必要的個人指引。他有權藉由服從、藉由謙卑來獲得光與真理；這光與真理會藉著真理之靈而揭示，凡聆聽聖靈，並懷著謙卑及信心來尋求聖靈恩賜的人，絕不會被欺騙。²¹

我們一生都必須行走在聖潔之中，行走在光與真理之中，並擁有透過聖靈的恩賜和力量而來的適當理解力；這聖靈的恩賜和力量是應許給所有相信、悔改並接受永生話語的人。如果我們有聖靈為伴，就是行走在光中，與神交誼了。²²

教會的每位成員都有特權認識真理、憑藉真理說話，並享有來自聖靈的靈感；這是我們個人的特權，也就是……去接受光，並且行走在光中；如果我們繼續在神裡面，繼續遵

守祂的一切誡命，我們就會接受更多的光，終有一天，我們知識完全的日子將會到來。〔見教約50：24。〕²³

藉由聖靈的指引，我們最終會回到父神的身邊。²⁴

研讀與教導的建議

問題

- 從「約瑟·斐亭·斯密的生平」裡的故事，我們學到什麼關於聖靈的事？聖靈曾經在什麼時候提示你去幫助別人？
- 斯密會長提到「神的靈對人的靈說話」（第1部分）。對我們的靈溝通和對我們的耳朵、眼睛溝通有什麼不同？為何對靈溝通會更有力量？
- 像哥尼流一樣獲得聖靈的顯現與蒙受聖靈的恩賜之間，兩者有哪些不同？（見第2部分）。
- 斯密會長教導我們，如果沒有接受聖靈的恩賜，洗禮就不完整（見第3部分）。如果沒有聖靈的恩賜，我們的生活在哪些方面是不完整的？
- 第4部分包含斯密會長針對時常有聖靈為伴的意義所給予的教導，思考一下這些教導。有聖靈為伴帶給你哪些祝福？
- 我們可以做些什麼來準備好自己有聖靈為伴？（例見第5部分）。
- 複習第6部分的時候，請留心我們可透過聖靈得到的指引。父母能如何教導子女辨認及接受這樣的指引？

相關經文

約翰福音16：13；使徒行傳19：1-6；哥林多前書12：3；尼腓一書10：17-19；尼腓二書31：15-20；尼腓三書19：9；教約46：13；信條1：4

教學輔助說明

「若學員在你問了問題後有幾秒鐘的沈默，請不要擔心。不要自己回答問題；讓學員有時間想一想如何回答。然而，沈默太久可能表示他們不了解問題，你需要換個方式重述一次」（參閱教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第69頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1940, 96.
2. Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), xiv–xv.
3. 個人書信，引述參閱救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷(1977)，1：38。
4. 個人書信，引述自救恩的教義，1：38。
5. “The Sin against the Holy Ghost,” *Instructor*, Oct. 1935, 431; 亦見救恩的教義，1:47。
6. 參閱「脫離黑暗」，1971年10月，聖徒之聲，第3頁。
7. “Address by Elder Joseph Fielding Smith before Seminary Teachers,” *Deseret News*, Apr. 27, 1935, Church section, 7; 亦見救恩的教義，1：42。
8. “Avoid Needless Speculations,” *Improvement Era*, Dec. 1933, 866; 亦見救恩的教義，1：38。
9. “Address by Elder Joseph Fielding Smith before Seminary Teachers,” 7; 亦見救恩的教義，1:41; 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第95頁。
10. In Conference Report, Apr. 1915, 118.
11. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 2:149–50.
12. “Seek Ye Earnestly the Best Gifts,” *Ensign*, June 1972, 2.
13. 個人書信，引述參閱救恩的教義，1：42。
14. In Conference Report, Oct. 1959, 19.
15. *Answers to Gospel Questions*, 4:90.
16. “Seek Ye Earnestly the Best Gifts,” 3.
17. In Conference Report, Oct. 1963, 22.
18. In Conference Report, Oct. 1952, 59–60; 亦見救恩的教義，1：42。
19. In Conference Report, Apr. 1962, 45.
20. In Conference Report, Apr. 1931, 68.
21. In Conference Report, Apr. 1940, 96.
22. In Conference Report, Apr. 1916, 74; 亦見救恩的教義 3:237。
23. “What a Prophet Means to Latter-day Saints,” *Relief Society Magazine*, Jan. 1941, 7.
24. In Conference Report, Apr. 1955, 51.



永恆婚姻

「聖職和福音的圓滿與祝福源自於高榮婚姻，這是福音最崇高的教儀，也是聖殿最崇高的教儀。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

十八歲的約瑟·斐亭·斯密聽說有個名叫露伊·夏特里夫的年輕女孩會在上大學期間寄宿在他們斯密家。不過，那天他工作後回到家裡，看到露伊用他們家的鋼琴彈奏聖詩時，還是覺得訝異和高興。從1894年夏末的那天起，約瑟和露伊的友誼日漸深厚，最後他們墜入愛河，並於1898年4月26日，在鹽湖聖殿印證。¹

露伊和約瑟鶼鶼情深。婚後不久，約瑟蒙召喚到英國傳教兩年，露伊則為自己的父親工作，在財務上資助丈夫。她也寫信鼓勵約瑟，在情感和靈性上支持他。他返鄉後，兩人建立了快樂的家庭，生了兩個女兒。但結婚10年後，露伊在懷第三胎的時候，重病過世，享年31歲。

約瑟確信露伊去了「一個更好的世界」，這讓他深感安慰。他把禱告寫在日記中，希望自己能「生活配稱，得以在永恆的榮耀中與她相見、重逢。」² 儘管約瑟在福音中找到安慰與希望，他依然深深思念著露伊，也擔心兩個女兒在家裡沒有母親照顧。露伊過世後不久，約瑟認識了愛賽兒·雷諾。他對露伊的愛雖然不曾稍減，但他愛上了愛賽兒；他的女兒也一樣。約瑟取得了自己的父母、露伊的父母與愛賽兒的父母的同意，便向愛賽兒求婚。他們在1908年11月2日印證。他們生了九名兒女，過著愉快而忙碌的生活，秩序、辛



「後期聖徒所了解的婚姻是一項聖約，其制定的目的是要持續到永恆。」

勤、尊重、整潔、溫柔的紀律、愛與有益健康的娛樂是他們這家人的特色。³

結婚29年後，愛賽兒病逝；最後4年她病痛纏身，健康惡化，終致不治。約瑟又再孤獨一人，但因永恆婚姻的保證而深感安慰。⁴ 後來又遇見了一個可以分享生命的對象。他與潔西·伊凡斯在1938年4月12日印證。「在攜手共度的33個年頭裡，潔西幾乎陪伴他走遍遠近各地，他則幫忙購物、晚餐後擦乾洗好的碗盤，以及在秋天的時候製作水果罐頭。當一個穿圍裙、做家事的使徒，他一點也不覺得為難。」⁵ 潔西常在談到她丈夫時說：「他是我認識最好心的人，我從來沒聽他說過一句不好的話。」聽到潔西這樣說時，他會微笑著說：「我不知道怎麼講不好的話。」⁶

傳記作家約翰·史都華描述斯密會長對潔西的溫柔與愛心：「他在講台上勸誡作丈夫的要疼愛妻子，忠誠待她。不過他最讓我感動的講道是他談到，1971年，他在一個炎熱的七月天，向鹽湖城北邊走了九條坡度很陡的街道，到後期聖徒醫院去，坐在妻子潔西的病榻邊，度過他自己95歲的生日。潔西的病況日漸惡化，有好幾個星期，他日日夜夜焦急地守護在旁，一直到她臨終前，都不斷給她安慰與鼓勵。」⁷

潔西病逝於1971年8月3日。兩個月後，斯密會長在總會大會上發表開會致詞，從他的見證可以看得出來，他的哀傷由於對主的信賴和對永生的盼望而得以撫平：

「我與古代的約伯所獲得的知識，都出於同一來源；我想和他一起說：『我知道我的救贖主活著，末了必站立在地上』，以及『我必在肉體之外得見神，我自己要見祂，親眼要見祂。……』（約伯記19：25-27。）

「我要在約伯的見證上加上我的見證，也要和他一起，用發自內心的苦楚和哀傷，高聲感謝說：『……賞賜的是耶

和華，收取的也是耶和華。耶和華的名是應當稱頌的。」
(約伯記1：21。)

「我祈求我們都能得到聖靈力量的指引，好使我們得以在主前正直地行走，在那為服從者預備好的家宅和國度中繼承永生。」⁸

斯密會長致詞結束後，主持大會的海樂·李會長說：「我相信教會在各地所有的成員都明白他是在什麼情況下發表這個有力的演說，今天早上他在我們面前所展現的能力與力量，使大家都深受感動鼓舞。斯密會長，我們由衷地感謝您。」⁹

約瑟·斐亭·斯密的教訓

~~~~~ 1 ~~~~~

**高榮婚姻是耶穌基督福音最崇高的教儀。**

與耶穌基督福音有關的教儀中，沒有一樣比婚姻對〔我們的〕永恆喜樂更重要、更莊嚴、更神聖、更必要的了。<sup>10</sup>

聖職和福音的圓滿與祝福源自於高榮婚姻，這是福音最崇高的教儀，也是聖殿最崇高的教儀。<sup>11</sup>

我要懇請我的好弟兄、好姊妹，教會中的好成員，到聖殿去，為今生和全永恆締結婚姻。<sup>12</sup>

~~~~~ 2 ~~~~~

**在福音計畫中，婚姻會持續到永恆，
這與世俗的作法截然不同。**

有許多人認為婚姻是男女之間的一種民事契約或協定，兩人約定要在婚姻關係中共同生活。婚姻其實是人類賴以生存的一項永恆原則。主在世界奠基時便把這條律法賜給世人，作為福音律法的一部分，而第一樁婚姻的目的就是要持

續到永恆。根據主的律法，每樁婚姻都應當持續到永恆。如果全人類都嚴格奉行福音，在主的靈所產生的愛中生活，那麼所有的婚姻都會是永恆的。……

……後期聖徒所了解的婚姻是一項聖約，其制定的目的是要持續到永恆。它是永恆超升的基礎，沒有它，就無法在神的國度裡獲得永恆進步。¹³

我們閱讀報紙、收聽電台新聞內容和收看電視節目的人都很清楚，有太多的人都不以主的觀點來看待婚姻和家庭單位。¹⁴

婚姻是神聖的聖約，但很多時候卻被粗俗者，不潔者，以及許多自命不凡、將這偉大原則的神聖性視為無物的人當成了粗俗的笑柄、笑話或一時興起時所做的事。¹⁵

主把永恆的福音賜給我們，作為我們的光和大旗，這福音包含了主的神聖婚姻體制，這體制在本質上就是永恆的。我們不應該，也絕對不可以跟從世俗婚姻的模式。我們享有的光比世人享有的更大，主對我們的期待勝過對他們的期待。

我們知道婚姻的真正本質，我們知道家庭單位在救恩計畫中的地位，我們知道應當在聖殿中結婚，而且必須保持潔淨和純潔，才能讓應許的神聖之靈在我們締結婚姻時蓋上認同的印記。

我們是永恆天父的靈體兒女，祂制定了救恩計畫，讓我們來到世上獲得進步和提升，成為像祂一樣；也就是說，祂提供了一個福音計畫，使我們能夠有自己永恆的家庭單位，並且享受永生。¹⁶

主從來就不是要讓婚姻在肉體死亡時結束，反而是要給予立約者更多的尊榮、領域和能力，以及能在神國度中永恆



「適當組成的家庭關係及家庭單位會在正義中延續到來生。」

持續的家庭單位。這樣的祝福只保留給那些願意遵守主所啓示的這項聖約的人。誠如主所說的，婚姻不僅是男人和女人的合夥關係，他們還要成爲一體，並與神建立合夥關係。¹⁷



忠於婚姻聖約會帶來幸福，並使人 獲得永恆榮耀的祝福。

我感謝主讓我知道婚姻聖約的永恆意義；那聖約讓作丈夫的在來世有權要求擁有自己的妻子，讓作妻子的有權要求擁有自己的丈夫，只要他們已經到過主的殿，由持有這印證能力的人將他們在今生和全永恆結合在一起，因爲，要獲得這偉大的祝福，除此之外，別無他法。我也感謝自己能夠知道適當組成的家庭關係及家庭單位會在正義中延續到來生。¹⁸

我懇請去過聖殿並在聖殿結婚的人都忠信真誠地遵守他們的聖約和義務，因為他們是在主的殿裡訂立這些神聖聖約的。¹⁹

沒有什麼能像忠於婚姻聖約那樣容易讓人準備好接受神國度中的榮耀。

只要適當接受這聖約，那麼它就是最大幸福的來源。今生最大的榮耀，以及來生在完全的愛中獲得的榮耀、領域和能力，都是出自於這聖約的祝福。這些永恆榮耀的祝福要保留給那些願意遵守這聖約及福音其他一切聖約的人。²⁰

婚姻對教會成員具有什麼意義？婚姻意謂著他們在那教儀中接受的是最偉大、最崇高的祝福，即永恆諸生命的祝福。主用「永恆的諸生命」一詞，這意謂著不只是丈夫和妻子會進入永生，他們生於聖約下的兒女也同樣有資格憑著自己的忠信而獲得永恆的諸生命。此外，夫妻關係在復活後不會終止。主的意思是說，他們的子孫會永遠延續，家庭組織不會結束。〔見教約132：19-24。〕²¹

爲了達成我們天父的目的，丈夫與妻子必須合一，接受那應許給誠信真實之人的祝福，使他們得到超升、獲致神性。男人無法單獨獲得神國度中全部的祝福，女人也一樣，但是兩個人一起就能獲得那與父國度的圓滿有關的所有祝福與特權。²²

每個內心正義的靈魂，不論在今生或來生，
都會有機會獲得永恆婚姻的祝福。

偉大的救恩計畫並未忽略任何一個細節。耶穌基督的福音是世上最美妙的東西，它擁抱每一個內心正義、勤奮尋求耶穌基督並渴望服從祂律法與聖約的靈魂。因此，假如有人出於任何原因而沒有機會遵守任何聖約，主會以他們心中的

意念來審判他們。教會有成千上萬〔無法去聖殿〕的已婚成員，他們在教會中養育家人，卻無法享受為今生和全永恆「印證」的特權。其中許多人過世了，透過替代教儀來得到祝福。這福音是一種替代事工。耶穌代替我們所有的人做了一件我們無法為自己做的事情，同樣地，祂同意讓在世的教會成員代替沒有機會為自己接受教儀就過世的死者執行教儀。

此外，有成千上萬年輕的弟兄和姊妹沒有機會得到這些祝福就到了靈的世界去，他們許多人在戰場上犧牲了性命，許多人剛進入青少年時期就去世，許多人在幼年夭折了。主不會忘記他們任何一個人，屬於超升的全部祝福都會賜給他們，因為這過程是公道與慈悲的。那些住在錫安支聯會和聖殿幅員範圍內的人也是一樣；假如他們今生無法享有這些祝福，這些祝福將在千禧年間賜給他們。²³

任何人都無法剝奪忠信持守之人的超升。……不配稱的丈夫不能妨礙忠信的妻子獲得超升，反之亦然。²⁴



兒童和青少年要學習有關婚姻聖約的事，
培養堅定的信心，保持潔淨和純潔，
以便為永恆婚姻作好準備。

願所有後期聖徒父母都確實教導兒女明白婚姻聖約的神聖，他們要讓兒女銘記在心的是，除了遵守神的聖約以外——其中又以永恆婚姻聖約為最偉大、最重要的聖約——沒有任何方法可以讓他們獲得永恆諸生命的祝福。²⁵

今生是短暫的，永恆是長久的。一想到婚姻聖約會持續到永恆，我們就應當慎重看待。……我們給年輕人最適當的忠告就是要慎重思考，好好選擇一個對福音有堅定信心的伴侶；這樣的對象比較可能忠於每一項誓言和聖約。年輕弟兄

和姊妹若是完全把基礎建立在主的神聖使命上，相信經由先知約瑟·斯密所啓示的福音，就很有機會享有持續到永遠的幸福結合。²⁶

我懇請各位，錫安各地的青年們，保持潔淨和純潔，好讓你們有資格到主的殿去，和你們所選擇的伴侶一起享有主賜給你們的這一切偉大祝福。²⁷

有一件事情……我想要請年輕人注意，他們結婚時，對於要開始過著物質不豐裕的簡樸生活感到不滿意，希望像父母那樣應有盡有。……他們一開始就想盡可能擁有各種方便的东西，過舒適的生活。我想這是不對的。我認爲他們應當從簡樸開始，把信心放在主身上，這裡一點、那裡一點地建立起自己的家，逐漸累積，直到他們如願以償地達到繁榮的地步。²⁸



**丈夫和妻子忠誠遵守福音的所有教儀和原則時，
就能在婚姻中得到更甜蜜的喜悅。**

婚姻是神所制定的，是一項在聖潔中接受和遵行的正義原則。假如今日的男人和女人願意懷著謙卑、愛與信心去訂立這聖約，就像他們被命令去做的那樣，正義地行走在永生的道路上，就不會有離婚和家庭破碎的情形發生，他們會得到無法言喻的幸福和喜悅。²⁹

我希望所有在聖殿結婚的好弟兄姊妹謹記在心的是，永遠不要忘記那賜給他們的偉大祝福：由於他們的忠信，主已賜給他們成爲祂兒子和女兒的權利，與耶穌基督同作後嗣，就像這裡所說的，擁有父所有的一切〔這裡指羅馬書8：13-19及教義和聖約76：54-60〕。



丈夫與妻子一同忠信地奉行福音時，就能在婚姻中享受「越來越甜蜜」的喜悅和幸福。

不過，有些教會成員不理解這一點，他們為今生和全永恆結婚，……得到應許能夠獲得父國度中的圓滿，卻容許生活中發生引起衝突的事，造成兩人分離。他們忘記彼此已為今生和全永恆立過聖約；不僅如此，他們也和天上的父立過約。³⁰

假如一個男人和他的妻子都認真且忠信地遵守福音的所有教儀和原則，就不會有任何理由要離婚，反而能在婚姻關係中享受越來越甜蜜的喜悅和幸福，縱使歲月流逝，丈夫與妻子彼此也會更加相愛。不僅是丈夫愛妻子，妻子愛丈夫，他們所生的兒女也會生活在愛與和諧的氣氛中。彼此相愛的心不會減弱，對天父和祂的兒子耶穌基督的愛更會穩固地深植在他們心裡。³¹

研讀與教導的建議

問題

- 本章一開始就談到婚姻和家庭生活有喜有悲的例子。永恆家庭的教義如何支持我們度過生活中快樂與悲傷的時刻？
- 是什麼原因讓高榮婚姻成爲「聖殿最崇高的教儀」？（見第1部分。）
- 斯密會長把主對婚姻的看法與世人對婚姻的看法作了比較（見第2部分）。你覺得這個比較有那些部分是很重要的？我們要如何在今日的世界中保護並鞏固婚姻與家庭呢？
- 斯密會長在第3部分至少列舉了五項對婚姻聖約「忠信真誠」的人所獲得的祝福。你覺得對婚姻聖約忠信真誠是什麼意思？
- 父母可以做哪些事情來「教導兒女明白婚姻聖約的神聖」？（相關意見，見第5部分。）
- 在第6部分，斯密會長說明如何讓婚姻關係「越來越甜蜜」。你看過哪些例子可以說明這項原則？假如你已婚，想一想可以做哪些事情爲你的婚姻帶來更多的喜悅和愛。

相關經文

哥林多前書11：11；教約42：22；131：1-4；摩西書3：18-24

教學輔助說明

「上課之前寫在黑板上的問題可以讓學員開始思考有關的主題，甚至在開始上課前就加以思考」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第93頁）。

註：

1. See Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 65–75; Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 51–55.
2. In *The Life of Joseph Fielding Smith*, 162.
3. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 214–41.
4. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 249.
5. *The Life of Joseph Fielding Smith*, 12–13.
6. In *The Life of Joseph Fielding Smith*, 268.
7. John J. Stewart, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 11; 本書雖然由約翰·史都華和小約瑟·斐亭·斯密合著，但是這段敘述是約翰·史都華個人的觀察。
8. 「我知道我的救贖主是活著的」，1972年5月，聖徒之聲，第3頁。
9. In Conference Report, Oct. 1971, 7.
10. “The Law of Chastity,” *Improvement Era*, Sept. 1931, 643; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），2：55。
11. In “Lay Cornerstone at Provo Temple,” *Deseret News*, May 22, 1971, B2.
12. In Conference Report, Oct. 1951, 120.
13. “The Perfect Marriage Covenant,” *Improvement Era*, Oct. 1931, 704.
14. “President Joseph Fielding Smith Speaks to 14,000 Youth at Long Beach, California,” *New Era*, July 1971, 7–8.
15. *The Restoration of All Things* (1945), 259.
16. “President Joseph Fielding Smith Speaks to 14,000 Youth at Long Beach, California,” 8.
17. *The Restoration of All Things*, 259.
18. In Conference Report, Apr. 1915, 119.
19. In Conference Report, Oct. 1951, 120.
20. “The Law of Chastity,” 643; 亦見救恩的教義，2：56。
21. In Conference Report, Oct. 1951, 120–21.
22. “Obedience to the Truth,” *Relief Society Magazine*, Jan. 1960, 6.
23. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 2:37–38.
24. 個人書信，參閱救恩的教義，2：62。
25. In Conference Report, Oct. 1965, 30.
26. “Marriage Ordained of God,” *Young Woman’s Journal*, June 1920, 307–8; 亦見救恩的教義，2：74。
27. “President Joseph Fielding Smith Speaks to 14,000 Youth at Long Beach, California,” 10.
28. In Conference Report, Apr. 1958, 30.
29. *The Restoration of All Things*, 259.
30. In Conference Report, Apr. 1949, 135.
31. In Conference Report, Apr. 1965, 11.



在光和真理中 教養子女

「訓練教會孩童的首要責任在於家庭。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長描述他的父親約瑟F·斯密會長是「這個世界上我所認識的人中最值得我信任的。」¹他回想父親經常把家人聚集起來，「教導他的子女了解福音原則。大家都很高興父親和他們在一起，也很感謝他給他們的忠告與指示。……他們沒有忘記父親所教導的事，而且歷久彌新，永遠不會忘記。」²他也說：「家父是我所知道心地最溫柔的人。……我記憶中最美好的時刻就是在他身邊，和他一起探討福音原則的時候，得到了只有他才能給予的教誨。我就這樣把知識的基礎建立在真理上，因此我也可以說我知道我的救贖主活著，約瑟·斯密現在、過去和永遠都是活神的先知。」³

約瑟·斐亭·斯密也深情地談到他的母親茱莉娜·斯密及她的教導。他說：「我在母親膝下接受庭訓，學會去愛先知約瑟·斯密和愛我的救贖主。……我很感謝父親的教誨，也努力照著他的忠告去做，但我不能把所有的功勞都只給父親，我覺得有一大部分，很大的一部分，應當歸於母親，我小時候常常坐在她的腳邊，聽她講先驅者的故事。……她教導我，在我年紀夠大可以閱讀的時候，就把我可以理解的書本放在我的手中。她教我如何祈禱、如何忠誠信實地遵守我所立的聖約和義務、履行身為執事和教師的責任，……和



約瑟·斐亭·斯密會長與曾外孫女，
 珊娜·麥康基

後來身為祭司的責任。……我的母親確保我能夠閱讀，而我也喜愛閱讀。」⁴

約瑟·斐亭·斯密為人父親之後，也效法他父母的榜樣。他的女兒愛美莉亞說：

「家父是最好的學生和老師，他不僅把淵博的知識教給我們，還鼓勵我們自己去學。……

「他遵循教約93：40的忠告對待子女：『但是，我已命令你們在光和真理中教養子女。』

「吃早餐的時候，他講述經文故事來教導我們，即使我們已經聽過許多遍，他還是能夠把每個故事講得栩栩如生。我到今天都還在想，法老的士兵是不是真的在便雅憫的口袋裡找到金杯。我們學到有關約瑟·斯密找到金頁片和父與子造訪的事。父親要是有時間陪我們走到學校去，就會繼續講故事。我們在上學途中經過〔鹽湖〕聖殿，他就告訴我們天使摩羅乃的故事。我們學到聖殿是一處非常特別的地方，你一定要夠好才可以去那裡，在聖殿締結的婚姻可以永遠持續。我們在吃早餐前會跪在椅子旁邊，吃晚飯時又再次跪在椅子旁邊，他會藉著他在家庭禱告中所祈求的事物來教導我們。……

「今日，他的教導不僅提升和支持了他的後代，也提升和支持了教會中無數的忠信成員。能夠當他的女兒實在是一項莫大的榮幸和祝福。」⁵

約瑟·斐亭·斯密的教訓

~~~~~ 1 ~~~~~

爲了抗拒敵對者的影響，父母必須  
在光和真理中教養子女。

在家中彼此相愛，互相體諒——這種家庭團結的重要再怎麼強調都不爲過。家庭關係中穩固的靈性是教會與社會本

身興盛的真正基礎。敵對者非常清楚這項事實，於是他前所未有地運用他所能施展的各種狡猾詭計、影響力和勢力來削弱和摧毀這個永恆的組織。唯有在家庭關係中運用耶穌基督的福音，才能遏阻這種可怕的毀滅。<sup>6</sup>

我們現在面臨許多實際重大的危險，但是和所有其他危險比較起來，我們最關切的是跟我們的子女有關的危險。只有家庭和家庭的影響力才能提供真正的保護或足夠的防衛。<sup>7</sup>

我們的子女必須受到教導要如何分辨善惡，否則他們在許多方面將無法了解為什麼他們不能做旁人可以做的事。除非他們受到教會教義的教導，否則他們可能不明白星期天的演唱會、戲劇演出、電影、球賽或這類的事情有什麼害處，而他們的玩伴卻沒有被禁止，甚至得到鼓勵去做這些主禁止在祂的聖日做的事情。父母有責任好好教育子女，如果他們的子女在離開主耶穌基督福音原則的影響力下長大，主會將父母定罪。<sup>8</sup>

主命令我們每一個人要在光和真理中教養子女。在這樣的氛圍下，不和睦、不服從和怠忽神聖職責的事就不會也無法發生。<sup>9</sup>



### 教導兒女的主要責任落在父母身上。

天父從未撤銷祂對出生到這世上的兒女的權利，他們仍然是祂的兒女。祂把他們交託給世上的父母照顧，並指示他們要在光和真理中教養他們。在光和真理中教養子女是父母最主要及最根本的責任。<sup>10</sup>

訓練教會孩童的首要責任在於家庭。在光和真理中教養子女是父母的責任，主已經表示，父母若沒有做到這一點，將來就要站在審判寶座前向主交待。<sup>11</sup>



主在1831年賜給教會的一則啓示中說：

「還有，只要父母在錫安或已組織的任何錫安支聯會中有子女，卻未教導他們了解悔改、對活神的兒子基督的信心，以及洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜的教義，到了八歲，則罪就落在父母頭上。

「因為這將是錫安或已組織的任何錫安支聯會的居民的律法。」〔教約68：25-26。〕

……這是主要求我們去做的事。<sup>12</sup>

父母若是沒有以身教和言教來教導子女，就要為子女的行爲負責。

父母如果盡一切所能以身教和言教正確地教導子女，而子女後來走入歧途，那麼父母就不需要負責，罪會落在子女身上。<sup>13</sup>



### 教會協助父母致力於教導子女。

去做能夠帶來救恩的事——主要的責任是落在每一個人身上。我們都被安置在世上，去經歷塵世的考驗。我們來到世上是要看我們是否會遵守誠命和克服世界，我們必須為自己全力以赴。

我們獲得救恩的其次責任是落在家人身上。父母要成為子女的光和嚮導，神命令他們要在光和真理中教養子女，教導他們明白福音，並樹立良好的榜樣。子女則要孝順父母，要孝敬和敬重他們。

教會及其機構基本上是一個協助家庭和個人的服務組織。<sup>14</sup>



「教會及其機構基本上是一個協助家庭和個人的服務組織。」

我懇請各位，親愛的弟兄姊妹們，各位丈夫和妻子，父親和母親，要善用教會所提供的每項機會，讓你的孩子在主所啓示、為他們提供的各個組織中接受訓練，這些組織包括初級會、主日學、協進組織〔男女青年〕，以及在主教團指導下的各個初級聖職定額組。

……在整個教會中，我們盡可能在各地成立福音進修班和研究所。……弟兄姊妹們，要送你們的孩子去參加福音進修班。孩子在青少年時期接受過適當的訓練後，上了大學就可以參加教會的福音研究所。<sup>15</sup>

---

## 父母應當竭盡所能幫助子女了解 和奉行耶穌基督的福音。

個人的親身見證向來都是耶穌基督後期聖徒教會的力量所在。家庭是培養見證最好的地方。……獲得見證和保有見證應當是全家人的功課。切勿輕忽任何有助於鞏固家中任何成員見證的事情。<sup>16</sup>

我們必須竭盡所能保護〔子女〕，遠離世上的罪行和邪惡，使他們不會偏離真理與正義的道路。<sup>17</sup>

要盡可能在各方面幫助子女增進對耶穌基督福音的了解，要教導他們祈禱，要教導他們遵守智慧語，並忠信謙卑地行走在主面前，使他們在長大成人後能夠感謝你為他們所做的一切，讓他們在回顧一生時能夠懷著感恩的心和對父母的愛，感謝父母用這樣的方式來關心他們，並用耶穌基督的福音來訓練他們。<sup>18</sup>

### 樹立正義的榜樣

我們請求父母要在生活中樹立正義的榜樣，在家人家庭晚會和其他時間把子女聚集起來，教導他們明白福音。<sup>19</sup>

父母希望子女成為怎麼樣的人，自己就一定要設法成為，或至少盡最大努力去成為那樣的人。如果你們不是那樣的人，就不可能樹立那樣的榜樣。<sup>20</sup>

你們要用身教和言教來教導。你們要與子女一同跪下祈禱。你們要非常謙卑地教導他們明白救主耶穌基督的使命。你們要把道路指給他們看。向兒子指明道路的父親不會對他說：「兒子，去上主日學，或去參加協進會，或去參加聖職聚會」，而是會說：「來，和我一起去。」他會以身作則。<sup>21</sup>

### 在子女還小的時候就開始教導他們

服事神的年齡絕不嫌早。……年輕人會跟從父母的教導。從出生開始就在正義中接受教導的孩子，最有可能一直持守正義。良好的習慣容易養成也容易持守。<sup>22</sup>

在家裡面，應當要有祈禱、信心、愛心，並且服從神。父母有責任教導子女明白耶穌基督福音中的這些救恩的原則，這樣他們才會知道為什麼要受洗，並且內心渴望在受洗後繼續遵守神的誡命，使他們能回到祂面前。美好的弟兄姊妹們，你們想和家人、子女在一起嗎？你們想要跟父母印證在一起嗎？假如你們被允許，你們會希望將來進入神的高榮國度時，這個家庭單位是完美的嗎？假如是這樣，那麼你們一定要從搖籃邊就開始教導。<sup>23</sup>

### 教導子女祈禱

缺少了禱告之靈的家會是什麼樣子？那一定不是後期聖徒的家。我們應當祈禱；我們不應該沒有全家一起跪下來感謝主，沒有感謝祂的祝福並祈求祂的指引，就讓早晨白白過去。我們不應該在還沒有再度聚集家人，還沒有感謝主的保護並祈求祂指引我們每天的生活之前就上床睡覺，讓夜晚白白過去。<sup>24</sup>

我希望你們要在家中教導子女祈禱。我希望你們每天早晚要作家庭祈禱，讓孩子從你們的身教和言教中學習遵守誡命，這些誡命對我們在神國中的救恩是非常寶貴、神聖和重要的。<sup>25</sup>

### 帶領子女認識經文

不論在世界的任何一個角落，每個家庭都應該有一本聖經，也都應該有一本摩爾門經；我指的是後期聖徒的家庭。每個家庭都應該有教義和聖約及無價珍珠。不要把這些書放

在書架上或櫥櫃裡，要打開放在容易拿到的地方，讓家人可以隨手取得，並坐下來自行閱讀和研究各項福音原則。<sup>26</sup>

#### 舉行家人家庭晚會

在舉行家人家庭晚會，充滿愛與合一氣氛的家庭中長大的孩子會奠定穩固的基礎，成為良好的國民並積極參與教會。父母能留給子女的最佳傳承，莫過於一個快樂、團結和愛心洋溢的家庭所帶來的回憶與祝福。

精心策劃的家人家庭晚會可以成為長久喜悅與影響力的來源。我們在這些夜晚，花時間來進行團體活動、安排策劃、表達關愛、作見證、學習福音原則、從事家庭娛樂以及所有能使家庭團結和穩固的事情。

父親和母親忠信地舉行家人家庭晚會並盡可能使家庭團結合一，就是光榮地盡到所有責任中最重要的一項——也就是親職。<sup>27</sup>

父親在神國中所能提供的最佳領導，就是帶領家人舉行家人家庭晚會。這樣的活動一旦成為家庭生活的一部分，就能增進團結與家人間的尊敬，使得每一個人更加正義和幸福。<sup>28</sup>

父母若忽略〔家人家庭晚會〕這項計畫所能提供的重要協助，就是拿子女的未來作賭注。<sup>29</sup>

#### 教導美德、貞潔和德行

你們應當教導子女美德和貞潔，應當從小就教導他們這些事，應當讓他們留心世上猖獗的各種誘惑和危險。<sup>30</sup>

我們非常關切世界各地所有年輕人在靈性和道德上的福祉。我們若要達成人生的真正目的，就要以德行、貞潔、美德、遠離罪惡作為生活方式的基礎，而且一定要如此才行。

我們懇請父親與母親要以言教和身教來教導子女保持個人純潔，並且在所有這類事情上規勸他們。……

我們對教會的年輕人及新生的一代有信心，並懇請他們不要隨從世上的風俗潮流，不要沾染叛逆的氣息，不要離棄真理與美德的道路。我們對他們良善的本性有信心，並期望他們成為正義的棟樑，用不斷加增的信心和成效來推動教會的事工。<sup>31</sup>

*幫助子女準備好為真理作見證和去傳教*

我們的年輕人是天父兒女中最蒙受祝福和恩惠的一群，他們出身於高貴的天庭，是精良且蒙揀選的世代，肩負著神聖使命。他們的靈被保留到今日世上有福音的時候，保留到主需要勇敢的僕人去推動祂偉大後期事工的時候出來。<sup>32</sup>

我們必須幫助〔子女〕準備好成為活生生的證人，為這偉大後期事工的真實和神聖作見證，尤其是我們的兒子，務必要使他們配稱、有資格去傳教，把福音傳給天父的其他兒女。<sup>33</sup>

*幫助子女為自己的永恆家庭作好準備*

你們是否訓練〔子女〕，使他們在結婚時想要去主的殿？你們是否教導他們，使他們想要獲得主已為他們預備的偉大的恩道門？你們是否讓他們牢記一個事實，那就是他們夫妻可以印證在一起，獲賜屬於高榮國度的每項恩賜和祝福？<sup>34</sup>

我們必須……引導和帶領〔子女〕，使他們會選擇合適的伴侶，在主的殿裡結婚，成為我們所講的這些偉大祝福的繼承者。<sup>35</sup>



讓我們謙卑地維持家庭的完好，讓家人感受到主的靈的影響，接受福音原則的訓練，使他們在正義和真理中長大成人。……神賜給我們〔子女〕，就是要我們用生命的道理，也就是永生的真理，來訓練他們，使他們得以再次回到父神面前。<sup>36</sup>

## 研讀與教導的建議

### 問題

- 在「約瑟·斐亭·斯密的生平」部分，注意父母關愛子女的例子。不論你的家庭責任是什麼，想一想你可以怎樣效法這些榜樣。父母要如何安排自己，讓自己能夠花更多時間陪孩子？
- 斯密會長提到了存在於他那個時代的靈性危險（見第1部分）。今日還存在著哪些其他危險？父母和祖父母要如何協助子女抗拒這些影響？
- 想一想天父對為人父母者的信任，讓他們來照顧祂的兒女（見第2部分）。祂提供了哪些指引和幫助？
- 教會在哪些方面「是一個協助家庭和個人的服務組織」？（見第3部分。）教會的組織怎樣幫助了你和你的家庭？我們要如何協助子女和青少年更充分地參與？
- 第4部分列舉了協助子女和青少年過福音生活的幾個方法。請在複習這些忠告時，思考以下問題：你和你的家庭在哪些方面做得很好？哪些方面可能需要改進？你可以做什麼來幫助教會的青少年鞏固自己的見證？

### 相關經文

申命記6：1-7；詩篇132：12；摩賽亞書1：4；4：14-15；教約68：25-28；93：36-40；亦見「家庭：致全世界文告」

## 教學輔助說明

「小心不要爲了上完你所準備的資料而急著結束討論。教完所有的資料固然重要，但是更重要的是幫助學員感受到聖靈的力量，解決他們的疑問，增加他們對福音的了解，強化他們遵守誠命的承諾。」不過，「讓討論適時結束是很重要的。當振奮人心的討論拖得太長時，氣氛就消失了大半。……掌握時間。知道討論何時應結束。給你自己足夠的時間來歸納所有的發言，並作你的見證」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第64，65頁）。

## 註：

1. In Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 40.
2. In *The Life of Joseph Fielding Smith*, 40.
3. In Bryant S. Hinckley, "Joseph Fielding Smith," *Improvement Era*, June 1932, 459.
4. In *The Life of Joseph Fielding Smith*, 56.
5. Amelia Smith McConkie, "Joseph Fielding Smith," *Church News*, Oct. 30, 1993, 8, 10.
6. Message from the First Presidency, in *Family Home Evenings 1970–71* (family home evening lesson manual, 1970), v.
7. "Our Children—'The Loveliest Flowers From God's Own Garden,'" *Relief Society Magazine*, Jan. 1969, 5.
8. In Conference Report, Oct. 1916, 71–72.
9. In Conference Report, Apr. 1965, 11.
10. "The Sunday School's Responsibility," *Instructor*, May 1949, 206; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：303。
11. *Take Heed to Yourselves!* (1966), 221.
12. In Conference Report, Apr. 1958, 29–30.
13. 個人書信，引述自救恩的教義，1：303。
14. "Use the Programs of the Church," *Improvement Era*, Oct. 1970, 3.
15. In Conference Report, Apr. 1958, 29–30.
16. "The Old and the New Magazines," *Improvement Era*, Nov. 1970, 11.
17. "Mothers in Israel," *Relief Society Magazine*, Dec. 1970, 886.
18. In Conference Report, Apr. 1958, 30.
19. In Conference Report, Apr. 1970, 6.
20. "Our Children—'The Loveliest Flowers From God's Own Garden,'" 6.
21. In Conference Report, Oct. 1948, 153.
22. *Take Heed to Yourselves!* 414.
23. In Conference Report, Oct. 1948, 153.
24. "How to Teach the Gospel at Home," *Relief Society Magazine*, Dec. 1931, 685.
25. In Conference Report, Apr. 1958, 29.
26. "Keeping the Commandments of Our Eternal Father," *Relief Society Magazine*, Dec. 1966, 884.
27. Message from the First Presidency, in *Family Home Evenings 1970–71*, v.
28. Message from the First Presidency, in *Family Home Evenings* (family home evening lesson manual, 1971), 4.
29. 參閱「總會長團的訊息」，1971年4月，聖徒之聲，第2頁。
30. "Teach Virtue and Modesty," *Relief Society Magazine*, Jan. 1963, 5.
31. In Conference Report, Apr. 1970, 5–6.
32. In Conference Report, Apr. 1970, 6.
33. "Mothers in Israel," 886.
34. In Conference Report, Oct. 1948, 154.
35. "Mothers in Israel," 886.
36. In Conference Report, Apr. 1958, 30.

---



## 印證的能力和 聖殿祝福

「以來加到世上來，……復興圓滿的聖職能力……。  
這聖職持有在地上和天上印證及綑綁所有與  
世人救恩有關的教儀與原則的權鑰。」

### 約瑟·斐亭·斯密的生平

於 1902年，約瑟·斐亭·斯密旅行到麻塞諸塞州，因為在那裡可以找到斯密家族祖先的資料。他在那裡遇見一位家譜學者，名叫西德尼·普利。普利先生告訴他：「我的抱負是，盡我所能找出在西元1700年以前來到艾塞克斯郡的每一個人的紀錄。」

斯密會長後來回憶道：「我對他說：『普利先生，你給自己攬了一件大工程，不是嗎？』他回答說：『是的，不過我也怕自己無法完成。』我對他說：『你為什麼要做這件事呢？』他想了一會兒，帶著有點困惑的眼神回答說：『我不知道為什麼，不過一旦起了頭，我就停不下來。』我說：『我可以告訴你為什麼你做這件事，為什麼你停不下來，可是我要是說了，你恐怕不會相信，還會笑我。』

「他說：『但說無妨。假如你肯告訴我，我真的有興趣知道。』於是我告訴他有關以來加的預言，以及這預言於1836年4月3日在嘉德蘭聖殿賜給約瑟·斯密和奧利佛·考德里的應許中應驗了，也告訴他這股尋根的熱忱影響了許多人，他們把心轉向尋找死者，以應驗要在第二次來臨前會發



家庭的所有成員都可以參與家譜事工。

生的偉大應許，免得遍地受咒詛。現在，子孫正把他們的心轉向祖先，我們也在為死者做教儀工作，好讓他們可以得到救贖，他們雖然死了，也有權利進入神的國度。

「我講完後，他笑道說：『這故事講得不錯，但是我不相信。』不過，他承認有一股力量催促他繼續進行這項研究工作，欲罷不能。我認識許多人，不是我們教會成員的男人和女人，也是一旦開始就欲罷不能。所以我們今天看到成千上萬的男女在搜尋死者的紀錄。他們不知道為什麼，但是他們這麼做，讓我們可以得到這些彙整的紀錄，到聖殿去為我們的死者作教儀。」<sup>1</sup>

斯密會長教導，家譜不只是尋找姓名、日期、地點和收集故事，而是與提供聖殿教儀有關，那些教儀可以使家人永遠團聚在一起，把各世代忠信的人們印證為神家庭裡的成員。他說：「父母親必須彼此印證在一起，子女也必須印證給父母，以便獲得高榮國度的祝福。因此，我們的救恩和進步有賴於我們配稱的死者的救恩，我們必須和他們在家庭關係中連結在一起，這件事只有在我們的聖殿裡才能完成。」<sup>2</sup> 他在猶他州奧格登聖殿獻上奉獻祈禱之前，說：「我要提醒各位，我們把一座聖殿奉獻給主時，我們其實是在奉獻自己去為主服務，我們立約會用主所希望的方式去使用聖殿。」<sup>3</sup>

### 約瑟·斐亭·斯密的教訓

~~~~~ 1 ~~~~~

以來加復興了在地上和在天上印證或綑綁的能力。

舊約的最後一位先知瑪拉基用以下這番話結束他的預言：

「看啊，主大而可畏之日未到以前，我必先差遣先知以來加到你們那裡去。」

「他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來咒詛遍地。」（瑪拉基書4：5-6。）

舊約的最後一位先知用一項給未來世代的應許來結束他的話，似乎是再恰當不過了，那應許預言了會有一段時期，把過去的福音期和未來的福音期連結起來。……

1823年9月21日，尼腓人的先知摩羅乃向約瑟·斯密顯現時所說的話，讓我們對瑪拉基的預言有更清楚的理解。這位天使這樣引述其中的話說：

「看啊，主大而可畏之日來到以前，我要藉先知以來加的手，向你們顯示聖職。」

「而且他會將對父親所作的應許，植在兒女心中，而兒女的心將轉向父親。」

「如果不這樣，全地必在祂來臨時完全荒廢。」（教約2：1-3。）

摩羅乃告訴約瑟·斯密這項預言即將應驗。應驗的日期就在大約十二年後的1836年4月3日。那一天，以來加在嘉德蘭聖殿向約瑟·斯密和奧利佛·考德里顯現，授予他們……在地上和天上綑綁或印證的能力。以來加持有這聖職的權鑰，主賜給他管理人和大自然元素的能力，使他有權柄將所有和圓滿救恩有關的教儀，從今生到永恆，印證給義人。⁴

教會有些成員誤以為以來加是帶著為死者洗禮的權鑰或為死者救恩的權鑰而來。以來加的權鑰比這還大，是印證的權鑰，這些印證的權鑰是為活人和那些願意悔改的死者。⁵

以來加來到世上，將聖職授予主適當委派的塵世先知，藉此復興了圓滿的聖職能力。這聖職的權鑰能在地上和天上印證及綑綁所有與世人救恩有關的教儀與原則，使之能在神的高榮國度中具有效力。……

藉由這權柄，我們才能在聖殿裡為活人和死者執行教儀。丈夫和妻子按照永恆計畫而締結婚姻時，這能力能使他們永遠結合。藉著這權柄，父母不僅在今生、更能在全永恆中擁有對子女行使親職的權利，這樣才能使神國度中的家庭成為永恆。⁶

2

**印證權柄的復興拯救了這大地，
使之在耶穌基督來臨時不致完全荒廢。**

假如以來加沒有來，我們可能會以為過去各時代所做的工作都將功虧一簣，因為主說，在這樣的情況下，整個大地在祂來臨時將完全荒廢。因此他的使命對這世界而言極其重要，這不光是代替死者洗禮的問題，也是父母印證和把子女印證給父母的問題，所以從太初起直到時間的末了，應當有一種「諸福音期，諸權鑰、諸能力、諸榮耀的圓滿、完全而完美的結合與焊接」〔見教約128：18〕。假如地面上沒有這項印證的能力，那麼到主來臨的那天，世界將一片混亂，只有騷動，毫無秩序可言，當然，這是不會發生的，因為一切都受神國度中完美的律法所管理和控制。⁷

大地為什麼會荒廢呢？簡單地說，假如祖先與子孫之間沒有一種焊接鏈——也就是為死者做的工作——那麼我們都會被拒絕；神的整個事工將失敗而完全荒廢。當然，這種情況是不會發生的。⁸

這〔印證〕權柄的復興是拯救大地免於在耶穌基督來臨時完全荒廢的關鍵。我們一旦把這項真理清楚地牢記在心，就很容易看到在基督來臨時，世上沒有印證能力的話，只會帶來混亂與災難。⁹



聖職的印證能力會在「丈夫和妻子按照永恆計畫而締結婚姻時，使他們得以永遠結合。」



爲了得到圓滿的救恩，我們必須透過印證的能力 來接受聖殿教儀。

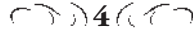
除了在上所傳講的，除了對主耶穌基督的信心、罪的悔改、赦罪的洗禮和接受聖靈恩賜的按手禮外，主已經把特權和祝福賜給我們，也給我們機會去訂立聖約，接受那些與我們救恩有關的教儀。除了在主的聖殿內，我們無法在別處得到這些原則和聖約。¹⁰

聖殿事工和救恩計畫密切交織在一起，兩者缺一不可。換句話說，任何地方沒有專屬於聖殿的聖殿教儀，就沒有救恩可言。¹¹

有成千上萬的後期聖徒……願意參加聚會，願意繳付什一奉獻和履行教會中的一般責任，但他們似乎不覺得或不了解在主的聖殿中接受可以帶他們進入超升的那些祝福有多麼重要。這很奇怪，人們似乎只要能夠一天天過日子就感到滿足，而不善用為他們提供的機會，也不接受這些可以帶他們回到神，也就是他們的父親，面前所需的聖約。¹²

如果你想獲得圓滿的救恩，也就是神國度中的超升，……就必須到主的聖殿去，接受屬於那屋宇且在別處沒有的這些神聖教儀。沒有男人能單獨獲得圓滿的永恆或超升；沒有女人能單獨獲得那祝福；但是男人與妻子，當他們在主的聖殿中接受了印證的能力，就可以向超升邁進，繼續持守，變得像主一樣。那是世人的目標，也是主對祂兒女的期待。¹³

註：有關斯密會長對無法在今生接受聖殿所有教儀的忠信者所說的一些希望和應許的話語，請閱讀本書第15章。



由於有印證的能力，我們才能為已經過世 但沒有接受救恩教儀的人執行這些教儀。

瑪拉基所說的父親是誰？兒女又是誰？父親指的是我們已逝的祖先，他們還沒有得到福音就過世了，但是他們得到應許，賜給他們這項特權的時刻一定會來。兒女指的是那些現在正在準備家譜資料，到聖殿執行替代教儀的活人。¹⁴

以來加帶著印證的權鑰而來，那能力已經賜給我們，使我們得以伸手幫助死者。這印證的能力擴及那些還沒有認識福音就死去，但願意悔改和接受福音的死者，就像它為在世時願意悔改的人所做的一樣。¹⁵

主已經頒布命令，祂所有的靈體兒女，每一個曾經或是將活在世上的靈魂，都會有公平合理的機會去相信和遵守祂永恆福音的律法。凡接受福音，又遵守包括洗禮和高榮婚姻等各項律法的人，都會有永生。

到目前為止，顯然只有一小部分的世人從主真正的僕人口中聽過已啓示的真理。在主的智慧與公道中，所有的人都必須這樣才行，正如彼得所說：

「爲此，就是死者也曾有福音傳給他們，要叫他們的肉體按著人受審判，但他們的靈按著神活著。」（彼得前書 4：6。）

沒有機會在今生聽到救恩信息，但只要有機會，就會全心接受的人——他們是會在靈的世界裡接受救恩信息的人；他們就是我們在聖殿中代替執行教儀的人；藉著這樣的方式，他們得以和我們一起成爲救恩和永生的繼承者。¹⁶

父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，這是子孫藉著爲祖先執行替代事工而讓死者能夠獲得救恩，這件事在各方面來說都是合理而不矛盾的。我曾多次聽到那些反對這事工的人說，要一個人替代另一個人是不可能的。這麼說的人忽略了一項事實，即整個救恩的事工就是一項替代的事工，由耶穌基督擔任贖罪者，救贖我們免於死亡，使我們不需要爲此負責，又在我們悔改和接受福音的條件下，救贖我們免於承擔自己罪行的責任。祂做這件事影響的範圍無限深遠，基於同樣的原則，祂把權柄分派給祂教會的成員，去代替無法爲自己執行救恩教儀的死者採取行動。¹⁷

有時候，我覺得我們對死者的救恩這項事工的看法過於狹隘。認爲我們在主的殿中是代替死人做事工，其實是一種錯誤的觀念，我們應當認爲他們是活著的；活著的代理人只

不過是代替他們接受他們若活在有福音的時期就必定會接受的祝福。因此，在聖殿裡代為完成事工的每個死者，在教儀執行時都被認為是活著的。¹⁸

這項死者救恩的教義是向世人啓示過的最榮耀原則之一。福音藉這樣的方式才得以提供給所有的人。它確立的事實就是神是不偏待人的〔見使徒行傳10：34〕、每個靈魂在祂眼中都是寶貴的，以及所有的人確確實實都將按照他們的行為接受審判。

我感謝主在這個時代復興了祂永恆的福音，感謝祂透過先知以來加把印證的能力帶回到世上，感謝祂給我們永恆家庭的單位，感謝我們有特權在祂神聖的聖殿中內接受印證，感謝祂把這些印證的祝福賜給那些生前沒有福音知識的祖先。¹⁹



家譜事工和代替死者的聖殿事工都是愛的工作。

有許多良善謙卑的人不畏艱辛，有時候還要犧牲生活所需，只爲了能把紀錄準備好，爲死去的祖先執行教儀，將救恩的恩賜帶給他們。這份愛的工作不會徒勞無功，因爲所有爲這善行而努力的人都將在神的高榮國度中找到寶藏和財富。他們將有大酬賞，是的，超乎凡人所能理解的酬賞。²⁰

在與福音有關的各項工作中，沒有比在主的殿中爲我們的死者工作更無私的了。爲死者工作的人不寄望獲得任何屬世的酬勞或回報，畢竟，這是愛的工作，這種愛是透過忠信且經常從事這些救恩教儀而從內心油然而生的愛。沒有財務上的報酬，但是會與我們曾協助獲得救恩的那些靈魂在天上一起享受莫大的喜悅。這項工作擴大了人的靈魂，開闊了對於同胞福祉的視野，並在他心中種下了對天父所有兒女的

愛。沒有任何工作能像在聖殿為死者所做的工作那樣，教導世人明白愛人如己的道理。耶穌愛世人，甚至願意獻上自己作為罪的祭品，使世人可以得救。藉著協助同胞得到若沒有我們的幫助就無法獲得的福音祝福，我們也有此一特權，在微小的程度上向主和同胞表達我們深厚的愛。²¹



我們透過家譜事工和聖殿事工，使一代一代的家庭組織得以完整。

有關死者救恩和聖殿事工的教義，讓我們對於家庭關係的延續懷抱榮耀的展望。我們從這教義中學到，家庭關係不會中斷，夫妻之間與親子之間將永遠彼此相屬，直到最後的世代。不過，為了獲得這些特權，就必須在神的聖殿裡接受印證的教儀。人所訂的合約、合同、義務和協定都會終止，唯有在主的殿中所立的義務和協定，只要忠信遵守，必能持續到永遠〔見教約132：7〕。這項教義讓我們更清楚理解主對祂兒女的目的，顯明了祂對所有服從祂的人有何等豐富且無限的慈悲與愛，是的，甚至對那些叛逆的人也一樣，由於主的良善，祂甚至願意把偉大的祝福賜給他們。²²

耶穌基督的福音教導我們，就高榮的超升而言，家庭組織會成為完整的組織，把世世代代的父親、母親及兒女連結在一起的組織，如此擴展和延續下去，直到時間的末了。²³

必須有一種焊接，把從亞當的時代直到時間末了的各世代都連結在一起。家庭會一個個地加入並連結在一起，父母連結兒女，兒女連結父母，一代連結一代，直到我們連成一個壯觀的大家庭，以亞當為族長，這是主為他安排的地位。因此，除非我們心中有渴望去做這事工，在能力範圍內盡可



我們把心轉向已逝的祖先時，也能夠把心轉向在世的家人。

能代替我們的死者執行教儀，否則我們無法在神的國度中得救和超升。這是一項榮耀的教義，是透過先知約瑟·斯密所啓示的真理中最偉大的原則之一。我們應當把握機會，證明自己在神的眼中是配稱和蒙悅納的，使我們自己也能得到這種超升，與親友在神的國度裡大團圓，並和長子教會中那些保持自己清白且不為世俗罪惡玷污的聖徒歡聚一堂。

我祈求主會祝福我們，讓我們的心中有渴望去光大我們的召喚，並在這一切事上忠信地事奉祂。²⁴

研讀與教導的建議

問題

- 在「約瑟·斐亭·斯密的生平」部分，閱讀斯密會長的忠告，他說在奉獻聖殿時，「我們其實是在」做什麼。我們該如何奉行這項忠告？
- 第1部分的教導和我們為已逝祖先所做的事有什麼關聯？這些教導能如何應用於我們與世上親人的關係？
- 閱讀第2部分時，注意斯密會長的解釋，他說印證能力為什麼能「拯救這大地免於在耶穌基督來臨時完全荒廢」。關於家庭在救恩計畫中的地位，他的這些話教導了什麼？
- 聖殿事工如何「和救恩計畫密切交織在一起」？（見第3部分。）這項原則會如何影響我們對聖殿事工的感覺？
- 斯密會長勸告我們，在為死者做聖殿事工時，應當把他們當作還活著一樣（見第4部分）。這對於你來說是什麼意思？這項觀念對於你在聖殿中的服務態度會有什麼影響？
- 複習第5部分，找出斯密會長說做家譜工作的人會得到哪些祝福。你已如何發現這些事情是真實的？
- 研讀第6部分，想像與你的祖先在「大團圓」中歡聚一堂的情景。想一想你可以做哪些事情，來準備自己和家人獲得那樣的特權。

相關經文

哥林多前書 15：29；教約 95：8；97：15-16；128：16-19

教學輔助說明

「有人問問題時，可以考慮讓其他人回答而不是自己回答。你可以說：『這是個有趣的問題，你們其他人有什麼看

法?』或『誰可以幫忙回答這個問題?』」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第64頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1948, 134.
2. "Salvation for the Dead," *Improvement Era*, Feb. 1917, 361; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），2：140。
3. "Ogden Temple Dedicatory Prayer," *Ensign*, Mar. 1972, 6.
4. 參閱「以利亞的來臨」，1972年6月，聖徒之聲，第3頁。
5. "The Keys of the Priesthood Restored," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, July 1936, 100.
6. "A Peculiar People: The Authority Elijah Restored," *Deseret News*, Jan. 16, 1932, Church section, 8; 亦見救恩的教義，2：112。
7. "Salvation for the Living and the Dead," *Relief Society Magazine*, Dec. 1918, 677-78; 亦見救恩的教義，2：116。
8. 參閱救恩的教義，2：116。
9. 參閱「以來加的來臨」，第3頁。
10. In "Relief Society Conference Minutes," *Relief Society Magazine*, Aug. 1919, 466; 亦見救恩的教義，2：38。
11. "One Hundred Years of Progress," *Liahona: The Elders' Journal*, Apr. 15, 1930, 520.
12. "The Duties of the Priesthood in Temple Work," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Jan. 1939, 4.
13. "Elijah the Prophet and His Mission—IV," *Instructor*, Mar. 1952, 67.
14. "Salvation for the Dead," *Millennial Star*, Dec. 8, 1927, 775; 亦見救恩的教義，2：121。
15. "The Keys of the Priesthood Restored," 101.
16. *Sealing Power and Salvation*, Brigham Young University Speeches of the Year (Jan. 12, 1971), 2-3.
17. *The Restoration of All Things* (1945), 174-75.
18. "The Keys of the Priesthood Restored," 100-101.
19. *Sealing Power and Salvation*, 3.
20. "A Greeting," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Jan. 1935, 5; 亦見救恩的教義，2：170。
21. "Salvation for the Dead," *Improvement Era*, Feb. 1917, 362; 亦見救恩的教義，2：137。
22. "Salvation for the Dead," *Improvement Era*, Feb. 1917, 362-63; 亦見救恩的教義，2：163-164。
23. In Conference Report, Apr. 1942, 26; 亦見救恩的教義，2：165。
24. In Conference Report, Oct. 1911, 122.



「你們若愛我，就必遵守我的命令」
(約翰福音14:15)。



靠神口裡所出的 一切話生活

「崇拜的至高表現是遵守誠命，跟隨神子的腳步，
只做祂所喜悅的事情。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長宣告：「我追求自己的救恩。我知道，唯有透過遵守誠命來服從主的律法，做正義的事情，跟隨我們的先鋒隊長耶穌——也就是全人類的典範和領袖——才能找得到自己的救恩。」¹

斯密會長除了追求自己的救恩外，還很努力地幫助別人也這樣做。曾經擔任總會會長團祕書的法蘭西·吉朋長老觀察道，斯密會長「覺得他有責任在別人開始偏離經文所標示的道路時，提高警告的聲音。不管別人怎麼說，他從來就沒想要放棄這樣的責任。這樣的說話方式讓他在一些圈子裡並不受歡迎，不過他完全不受影響；他的目的不是要在世人眼中受到歡迎或變得有名，反而是把自己視為塔上的守望者，有責任對下面那些看不到危險迫近的人發出警告的聲音。」²

斯密會長分享過一個經驗，說明人只要留意警告的聲音，內心就有可能改變：

「許多年前，我參加一次支聯會大會，並且以智慧語為題作了演講。……〔大會結束後，〕我走到教堂後面，人幾乎走光了，卻有一個人伸出手來，說：

「『斯密弟兄，這是第一個讓我聽了很喜歡的有關智慧語的演講。』

「我說：『你沒聽過其他有關智慧語的演講嗎?』

「他說：『有，但你的演講是第一個讓我聽了很喜歡的。』

「我說：『爲什麼呢?』

「他說：『因爲你看，我從現在開始要遵守智慧語了。』」³

約瑟·斐亭·斯密的教訓

神以律法管理這個宇宙，我們都受制於該律法。

所有的人都應該承認，既然全能之神用不變的律法來掌管整個宇宙，祂最偉大的創造物——人——也必須受制於這樣的律法才行。主在賜給教會的一項啓示中，簡潔有力地說明了這項真理：

「所有的國度都有制訂的律法；

「並且有很多國度；沒有空間是沒有國度的，也沒有國度是沒有空間的，不是較大的就是較小的國度。

「每個國度都被給予律法，而每條律法都有某些限制和條件。

「凡不遵守那些條件的生物，都不能稱義。」（教約88：36-39。）

這項真理不辯自明。因此，我們可以很合理地認定，神的國度受律法管轄，所有想到那裡去的人也必須受制於律法。「看啊，我的家是秩序之家，主神說，不是混亂之家。」（教約132：8。）

主賜給世人一套律法，我們稱之為耶穌基督的福音。論到這些律法和實踐律法的方式，人或許會因為缺乏啓發和靈性指引而各有不同見解，然而，有項不爭的事實是：這樣的律法確實存在，所有想進入神國度的人也都受制於這些律法。⁴

我們擁有每項必要的真理、教義、律法和條件、行動和教儀來拯救並提升我們到高榮世界的最高一層天。⁵

遵守誠命是我們愛主的表現。

我們在教會裡有責任用心靈和誠實崇拜主，而且要盡心、盡能、盡意去做。耶穌說：「當拜主——你的神，單要事奉祂。」（馬太福音4：10。）

我們相信，崇拜遠不止於祈禱、講道和遵行福音。崇拜的至高表現是遵守誠命、跟隨神子的腳步、只做祂所喜悅的事情。用嘴唇接近主是一回事，藉著效法祂為我們樹立的榜樣來尊重和敬重祂的旨意又是另一回事。……我很高興能有機會跟隨祂的腳步。我要非常高興地說，我很感謝在這個世界上所獲得的永生話語，很感謝只要我保持忠信並持守到底，就有希望在來世獲得永生。⁶

救主以下的話是賜給教會成員的律法：「有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的。……」（約翰福音14：21。）祂再次聲明：「你們若愛我，就必遵守我的命令。」（約翰福音14：15。）……

救主不曾犯罪、不曾良心不安。不像你和我，祂不需要悔改；不過祂透過我不明白的方式，為你我的違誠承受了沉重的負擔。……祂降世並獻上自己為祭品，為每一個願意悔改歸向祂且遵守祂誠命的人償付罪的代價。可以的話，請各位想想看。救主以我們無法理解的方式承擔了那個重擔。我

知道此事，是因為我相信祂的話。祂把所經歷的痛苦告訴了我們；那痛苦折磨如此劇烈，使祂不得不向父哀求能否不喝那苦杯而退縮：「……然而，不要成就我的意思，只要成就您的意思。」（路加福音22：42。）祂從父那裡得到的答案是：「你必須喝下那苦杯！」

我可不愛祂嗎？不能。你愛祂嗎？那就遵守祂的誠命吧。⁷



如果我們背離主的誠命，就不能期待獲得祂的祝福。

主爲了指引我們而賜予誠命，我們背離這些誠命時，就無權獲得祂的祝福。⁸

如果我們不想遵守主的誠命，向主祈求又有什麼益處呢？這樣的祈求在施恩的寶座前不過是毫無意義的嘲弄和污辱。要真是這樣，我們又怎敢期待得到對我們想要的答覆呢？以賽亞說：「當趁耶和華可尋找的時候尋找祂，相近的時候求告祂。惡人當離棄自己的道路；不義的人當除掉自己的意念。歸向耶和華，耶和華就必憐恤他；當歸向我們的神，因爲神必廣行赦免。」（以賽亞書55：6-7）。但我們祈求的時候，主不是永遠都近在咫尺嗎？實在說，並沒有！祂說過：「他們遲於聽從主，他們神的聲音；所以，在他們困苦的日子，主，他們的神也遲於垂聽和回答他們的祈禱。他們在平安的日子輕視我的勸告；但是，在他們困苦的日子，由於需要，他們就來尋求我」〔教約101：7-8〕。如果我們靠近祂，祂就會靠近我們，我們必不會被拋棄；但是，如果我們不靠近祂，我們就得不到應許；祂不會在我們悖逆時答覆我們的祈求。⁹



父母能協助兒女「走在真理全部的光裡」。

我們不能一邊向主祈求，一邊還說：「聽我們的需求，給我們勝利，做我們要您做的事，但是不要叫我們去做您要我們做的事。」¹⁰

我們必須走在真理全部的光裡，而不只是部分的真理而已。我沒有權利廢棄福音的一些原則而相信另一些原則，還覺得自己有資格獲得神國度中救恩與超升的全部祝福。假如我們要獲得超升，假如我們要到主為正直忠誠之人所預備的地方，那麼我們就必須走在耶穌基督福音的全部的光裡，遵守所有的誡命。我們不能說有些誡命微不足道，即使違犯，主也不會在意。我們奉命要靠神口裡所出的一切話生活〔見申命記8：3；教約98：11〕。祂說：「你們為什麼稱呼我『主啊，主啊』卻不遵我的話行呢？」〔見路加福音6：46。〕¹¹

我們遵守主的誠命，就是走在邁向完全的路上。

主期待我們相信祂，接受祂永恆的福音，奉行祂所訂的要求和條件。我們不能挑選要服從哪些投合我們心意的福音原則而將其餘的原則拋諸腦後，也沒有權利決定哪些原則不再適用於我們的社交與文化環境。

主的律法是永恆的，我們享有祂圓滿的永恆福音，有義務相信祂所有的律法和真理，並且加以遵從。對每一個人來說，沒有什麼比遵守主的誠命還更重要的了。祂期望我們固守每一項真實的原則，把祂國度的事物放在生活的首位，懷著對基督堅定不移的信念向前邁進，並且盡能、盡意、盡力地事奉祂。我們來聽聽經文對這整件事情所下的結論：「敬畏神，謹守祂的誠命，這是人所當盡的本分。」〔傳道書12：13。〕¹²

我常想到那篇我們稱為山上寶訓的講道，我想你們也是一樣；那是一篇偉大且美好的講道，我們目前所知最偉大的一篇講道。……只要我們願意聽從其中的教導，就可以再次回到父神和祂的兒子耶穌基督的面前。

我常想到這一切教訓的精髓，也就是：

「所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣。」〔馬太福音5：48。〕

……我相信，主的意思正如祂所說的，我們應該要完全，就像我們天父一樣完全。完全不是一蹴可幾的，而是要律上加律，令上加令，榜樣上加榜樣，然而，即使做到這些，只要我們還活在今生，就不會達到完全，而是要到死亡以後，才能達到那種完全的境界，成為像神那樣。

不過，我們是在今生奠定基礎。今生是我們學習這些簡單的耶穌基督福音真理的地方，在這個接受驗證的階段，讓

自己準備好去達到那種完全的境界。我的責任是讓今天的自己比昨天更好，各位也是，你們今天要比昨天更好。爲什麼呢？因爲我們都走在這條路上，只要我們遵守主的誠命，就是走在邁向完全的路上，只有透過服從並且內心渴望克服世界，才能達到這個目標。……

……假如我們有缺點，假如我們有弱點，那就是我們需要專注的地方，我們有意願去克服，直到我們駕馭並降伏這些缺點和弱點。假如有人覺得繳付什一奉獻是件很困難的事，那麼他就應該要繳付什一奉獻，直到他學會把這件事做好。假如是智慧語，那麼他就應該要遵守智慧語，直到學會愛上那條誠命。¹³



**我們遵守誠命時，主會安慰並祝福我們，鞏固我們，
使我們成爲配得超升的男人與女人。**

爲了取悅〔主〕，我們不僅要用感恩與讚美來崇拜祂，還要願意服從祂的誠命。只要這樣做，主就受到約束，一定要賜下祝福；因爲萬事都是以（服從律法）這項原則爲依據的〔見教約130：20-21〕。¹⁴

神賜給我們〔誠命〕，使我們可以越來越接近祂，在我們的信仰中受到鞏固、獲得加增的力量。一直以來，祂賜予誠命，都是爲了我們的益處和祝福。賜予這些誠命的原因不僅是要讓我們能夠取悅主，還要造就我們成爲更好的男人和女人，配稱得到祂國度裡的救恩與超升。¹⁵

假如我們到聖殿去，並且舉手立約要事奉主，遵守祂的誠命，並且保持自己不被世俗玷污。假如我們明白自己在聖殿時所做的這些事情，恩道門便會在我們一生中保護我們——不去聖殿的人就無法得到這個保護。



我們在聖殿裡立約要「事奉主，遵守祂的誡命，
並且保持自己不被世俗玷污。」

我聽家父說過，在遭受考驗的時候，在受到誘惑的時候，他會回想在主的殿裡得到的應許和所立的聖約，這些對他來說是一種保護。……聖殿教儀的目的有一部分就是提供這樣的保護。只要我們敬重這些教儀，它們就能在今生拯救我們，並在來生使我們獲得超升。我知道神已賜下這樣的保護，因為我和成千上萬謹記聖約的人一樣，都確實對此有所體驗。¹⁶

主會賜予我們恩賜、強化我們的心智，祂會賜給我們知識來克服種種困難，讓我們與祂所賜的誡命和諧一致；祂會賜給我們能深植在靈魂當中無法動搖的知識，只要我們願意尋求那應許給我們的以及我們可以接受的光、真理和理解，只要我們忠誠信實地遵守每一項屬於耶穌基督福音的聖約與義務。¹⁷

那賜給本教會願意服從律法和遵守主誠命的成員的偉大應許是：他們不但能在神的國度獲得一席之地，還能有父與子同在；不僅如此，主還應許會把祂所有的一切都賜給他們〔見教約84：33-39〕。¹⁸

透過服從和持續遵守耶穌基督的福音所明訂的誠命，我們就能獲得不朽、榮耀、永生，並能住在父神與其子耶穌基督的面前，得以真正認識祂們。¹⁹

如果我們走在美德和聖潔的道路上，主必傾福於我們，甚至到我們無法想像的地步。我們就會確實像彼得所說的，「是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民。」（彼得前書2：9。）我們是屬神的，因為我們跟其他不遵守這些標準的人不一樣。……

身為主的僕人，我們的目標是去走祂為我們規劃好的道路。我們不僅渴望在言行上使祂喜悅，更願意努力去過像祂那樣的生活。

祂親自在每件事上為我們樹立完美的典範，又對我們說：「你跟從我吧！」祂問祂的尼腓門徒：「……你們應當是怎樣的人呢？」然後回答說：「我實在告訴你們，應當和我一樣。」（尼腓三書27：27。）

我們現在從事的是世上最偉大的事工。我們所持有的聖職是主自己的能力和權柄；祂應許我們，只要光大召喚，在光明中行，如同祂在光明中，我們就能永遠在祂父的國度裡與祂同享榮耀與尊榮。

眼前有了這榮耀的希望，我們能不棄絕這世上的惡行嗎？我們能不把神國度的事放在生活的首位嗎？能不努力靠祂口裡所出的一切話生活嗎？²⁰

我見證，主已在我們這個時代開口說話了；祂的信息是希望、喜樂和救恩的信息；我應許各位，只要你們行在上天的光中，忠於所託，並且遵守誠命，就能得到今生的平安與喜樂及來世的永生。²¹

要遵守誠命、在光中行走、持守到底、忠於各項聖約及義務，那麼，主必賜你們超乎想像的祝福。²²

研讀與教導的建議

問題

- 複習「約瑟·斐亭·斯密的生平」結尾的敘述。我們努力遵守誠命時，對福音的感覺為什麼會改變？
- 你從第1部分所引述的經文中學到什麼？
- 遵守誠命何以是我們愛耶穌基督的一種表現？又何以是感謝祂贖罪犧牲的一種表現？遵守誠命何以是一種崇拜的表現？（見第2部分。）
- 思考第3部分的教導。我們不努力服從卻又期待主賜福我們，為什麼是不對的？
- 知道不應該期待自己即刻或甚至在今生就成為完全，這對你有什麼幫助？（見第4部分。）想想在主的協助下，你每天能做哪些事使自己持續「走在邁向完全的路上」？
- 在第5部分，斯密會長至少列舉了在我們遵守誠命時，主會祝福我們的10種方法。你可以分享哪些經驗來說明曾經獲得其中的一些祝福？

相關經文

馬太福音4：4；尼腓二書31：19-20；奧姆乃書1：26；
教約11：20；82：8-10；93：1；130：20-21；138：1-4

教學輔助說明

「請班員分享他們在個人研讀時，針對該章獲得的學習心得。不妨在該週事先和幾位班員聯絡，請他們準備在上課時分享學習心得」（見本書第vii頁）。

註：

1. In Conference Report, Oct. 1969, 110.
2. Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 313.
3. In Conference Report, Oct. 1935, 12.
4. 參閱「對死人的公義」，1972年10月，*聖徒之聲*，第2頁。
5. In "President Smith's Last Two Addresses," *Ensign*, Aug. 1972, 46.
6. 參閱「我知道我的救贖主是活著的」，1972年5月，*聖徒之聲*，第3頁。
7. In Conference Report, Apr. 1967, 121-22.
8. In Conference Report, Oct. 1935, 15.
9. In Conference Report, Apr. 1943, 14.
10. In Conference Report, Oct. 1944, 144-45.
11. In Conference Report, Apr. 1927, 111-12.
12. "President Joseph Fielding Smith Speaks on the New MIA Theme," *New Era*, Sept. 1971, 40.
13. In Conference Report, Oct. 1941, 95.
14. "The Virtue of Obedience," *Relief Society Magazine*, Jan. 1968, 5.
15. In Conference Report, Apr. 1911, 86.
16. "The Pearl of Great Price," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, July 1930, 103.
17. "Seek Ye Earnestly the Best Gifts," *Ensign*, June 1972, 3.
18. "Keep the Commandments," *Improvement Era*, Aug. 1970, 3.
19. In Conference Report, Oct. 1925, 116.
20. 參閱「我們身為聖職持有者的責任」，1971年12月，*聖徒之聲*，第1-2頁。
21. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 7.
22. 參閱「對世界各地聖徒們的忠告」，1972年12月，*聖徒之聲*，第8頁。



即使在戰亂期間，我們也可以
生於世而不屬於世。



生於世 但不屬於世

「我們雖然生於世，卻要不屬於世。主期待我們克服這世界，過聖徒應該過的生活。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長的兒子路易斯於1944年12月29日在美國陸軍服役期間去世。斯密會長儘管悲痛欲絕，但因為回想路易斯過了美好的一生而稍得安慰。「就算路易斯做過什麼不好的事或說過什麼不好的話，我都沒有聽過。」斯密會長在日記中寫道：「他的思想純淨無瑕，他的行為也一樣。……他的去世對我們是一大打擊，但是因為我們知道他很潔淨，又未沾染這世俗和軍中盛行的惡習，所以我們內心是平安快樂的。他忠於信仰，配稱得到榮耀的復活，那時我們會再次團聚。」¹

大約11年後，約瑟·斐亭·斯密會長和夫人潔西在其他軍人身上看到了類似的特質。他們到東亞訪視教會的傳道部，並且拜訪來自美國在軍中服役的後期聖徒。這些年輕人無視於世俗的誘惑，依舊過著美好潔淨的生活，令斯密會長夫婦留下深刻的印象。斯密會長在1955年10月的總會大會上報告說：

「各位有兒子在軍中服役的父母親，要以他們為榮，他們是好青年。我們有些軍人是歸信者，他們之所以加入教會，是因為福音的教導、原則和好榜樣——最主要的是因為軍中那些和他們一起服役的教會成員所樹立的好榜樣。」

「我遇到一群年輕人，他們說：『我們加入教會是因為這些年輕人的生活榜樣，他們教導我們明白福音的原則。』」

「他們表現得不錯。其中一兩個可能漫不經心，但是我有榮幸認識和交談的那些年輕人，都為真理作見證，而且為人謙遜。

「我見到軍官和軍中牧師時，……他們都異口同聲地說：『我們很喜歡你們的年輕人，他們道德清白，是可靠的人。』」²

斯密會長勸誡教會成員要像這些年輕的軍人一樣——「與世界不同」。³ 在這樣的演講中，他通常會談到守安息日為聖、遵守智慧語、敬重天父和耶穌基督的名、穿著端莊和遵守貞潔律法。他向後期聖徒保證，只要棄絕世上的邪惡，遵守誡命，他們得到的祝福一定會「超乎我們現在所能想像的一切。」⁴

約瑟·斐亭·斯密的教訓



主期待我們棄絕世上的邪惡，過聖徒應該過的生活。

我們活在一個充滿罪惡和邪惡的世界，但我們雖然生於世，卻要不屬於世。主期待我們克服這世界，過聖徒應該過的生活。……我們的光比這世界的更亮，主對我們的期待要比對世人的期待更多。⁵

在約翰福音第十七章——我每讀到這章經文必定流淚——……我們的主，傾掬靈魂中所有的溫柔為門徒們向父祈求，因為祂知道時候到了，必須獻上自己為祭品。在那次的禱告中，祂說：

「我不求你叫他們離開世界，只求你保守他們脫離那惡者。

「他們不屬世界，正如我不屬世界一樣。

「求你用真理使他們成聖；你的道就是真理。」（約翰福音17：15-17。）

假如我們奉行主已啓示而且我們也已經接受的宗教，我們就不再屬於世界，應當與世上所有的愚蠢行徑無份。我們不應涉入世上的罪行和錯誤——學說的錯誤、教條的錯誤、與政府有關的錯誤，或任何可能的錯誤——我們要在這一切中無份。

我們唯有在遵守神的誠命上有份。這就是我們所要做的：忠於我們所訂立的和我們所承擔的每項聖約和義務。⁶

請不要誤會，我不是說我們應該與所有教會外的人保持距離，不與他們往來。我沒有這麼說，但是我的確希望我們是始終如一的後期聖徒，假如世人走在黑暗和罪惡中，違背主的旨意，那我們就要懂得劃清界線。⁷

我們加入教會時，……主就期待我們棄絕這世界的許多作為，過聖徒應該過的生活。我們的穿著、談吐、行為，甚至思想，都不該再像其他人常做的那樣。世界上有許多人喝茶、喝咖啡、抽菸、喝酒和濫用藥物。許多人說褻瀆的話，品格低下，過不道德和不潔淨的生活，這些事情都應該與我們不相干；我們是至高者的聖徒。……

我呼籲教會及其所有成員棄絕世上的惡行。我們必須遠避不貞及各種形式的道德，如同躲避瘟疫一樣。……

我們是主的僕人，我們的目的是行走在祂為我們規劃好的道路上。我們不僅希望在言行上蒙得祂的喜悅，還要努力去過像祂一樣的生活。⁸

守安息日為聖

我想針對遵守安息日律法和守安息日為聖說幾句話。這條誠命在太初便已賜下，神命令聖徒和世上所有的人要在七

天當中的一天遵守安息日律法和守安息日為聖。在這一天，我們應當停工休息，應當到主的屋宇去，在祂的聖日獻上我們的聖餐。因為這一天已經指定給我們，要我們停工休息，向至高者表達崇敬。〔見教約59：9-10。〕在這一天，我們應當以禱告、禁食、歌唱、彼此啓發和教導來向祂獻上感謝與敬意。⁹

安息日如今已經變成享樂與狂歡的日子，不再是崇拜的日子，……我很遺憾地說，耶穌基督後期聖徒教會裡有太多人——有一個就已經太多了——也加入這個行列，教會的一些成員視安息日為狂歡享樂的日子，而不是一個讓我們盡心、盡能、盡意、盡力事奉主，我們的神的日子。……

現在，這是賜給今日教會的律法，就像當初是賜給古代以色列的律法那樣。我們有些人因為覺得守安息日限制了他們的活動而感到有些厭煩。¹⁰

我們不應該違反安息日。……我覺得很遺憾，有些人對這項教義並未抱持應有的態度和看法，甚至在後期聖徒的社區裡，也是如此；我們有些人似乎覺得在這方面按照世人的習慣來做沒什麼不對。他們接受世人的想法和觀念，違反了神的誠命。但是如果我們這樣做，主會要我們負責的，我們不可能既違背祂的話又獲得忠信者的祝福。¹¹

遵守智慧語

智慧語是一項基本的律法。它指出我們應循的方向，就飲食為身體帶來的利與弊給予充分的指示。我們只要在主的靈的協助下，真誠地遵行記寫下來的指示，就不需要進一步的忠告。這項美好的指示包含下列應許：

「凡記得遵行並實踐這些話、遵行誠命的聖徒，將獲得他們肚臍中的健康和他們骨頭中的骨髓；



主向先知約瑟·斯密啓示了智慧語，以便幫助聖徒
獲得身體與靈性方面的力量。

「也必找到智慧和知識的大寶藏，甚至隱藏的寶藏；

「也必奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」〔教約89：18-20。〕¹²

人們每年用於購買菸酒的金額高達數十億美元。這些邪惡為人類家庭帶來的酒醉和污穢不僅危害健康，也摧毀了道德和靈性的防護。¹³

非法藥物的猖獗和合法藥物的濫用造成家庭破碎。¹⁴

我們千萬不要聽信那些誘人的邪惡廣告，因為那些東西對身體有害，是天父和祂的兒子耶穌基督所譴責的，而且和祂們所賜予的福音背道而馳。……

我們的身體必須是潔淨的，我們的思想必須是純正的，我們心裡必須有渴望事奉主和遵守祂的誡命；要記得禱告，並謙卑地尋求那些透過主的靈的引導而來的忠告。¹⁵

尊重神的名

我們應該以最神聖莊嚴的態度來看待神的名。對有修養的人來說，再也沒有什麼比聽到一些粗俗、無知或污穢的人用不尊敬的態度談論神的名更令他們苦惱或震驚的了。有些人習慣口出穢言，要他們兩三句話裡不夾雜鄙俗或褻瀆的字眼，幾乎是不可能的，而且他們認為這只是加強語氣罷了。也有些人似乎認為……講褻瀆的話是一種男子氣概的表現，能夠讓他們看起來高人一等。……任何形式的污穢都會玷污人格、毀滅靈魂，教會所有的成員都應視之為毒藥，避之唯恐不及。

一些好故事常會因為作者不懂得慎重使用神聖的名字而被糟蹋。受人敬重的角色若是說出褻瀆的言語，不但不會增加故事的價值和趣味，反而適得其反。……有些人——甚至是有些好人——以為在措辭中妄稱主的名可以增加故事的趣味、機智或力量，這實在令人匪夷所思！……

後期聖徒應當以絕對神聖和虔敬的態度看待所有神聖的事物，在這一點上，後期聖徒應該要做得比世上其他群體做得更好。儘管世上有許多誠懇、虔敬和有教養的人，但是他們在這些事上並沒有接受到我們這樣的訓練薰陶。因為，我們有神聖之靈的指引和主的啓示，在我們這個時代，主已經鄭重地把這一切事情的相關職責都教給了我們。¹⁶

穿著端莊並遵守貞潔律法

後期聖徒不應當跟從這世界的時尚與不端莊。我們是主的人民，祂期待我們過著潔淨有美德的生活，保持思想潔

淨、心智純潔並忠信地遵守其他一切誠命。我們有何理由要跟從世界？我們有何理可以不端莊？我們有何理由不去做主所期望的事呢？¹⁷

我在往返教會辦公大樓的途中，走在街上都會看到年輕和年長的婦女，其中有許多人是穿著不端莊的「錫安的女子」〔見以賽亞書3：16-24〕。我知道時代和時尚都在改變。……〔不過〕端莊和禮儀的原則依然不變。……總會持有權柄人員所認定的標準是，婦女和男人都應當穿著端莊。他們所接受的教導是要隨時舉止合宜並穿著端莊。

在我看來，穿著不端莊反映出「錫安的女子」的可悲。此外，這段話指的不僅是女人，也指的是男人。主賜誠命給古代以色列民時，指示男人和女人都應當遮蓋自己的身體，時時遵守貞潔律法。

我懇請大家注重端莊和貞潔，懇請教會所有成員——男女皆同——都要過貞潔和潔淨的生活，服從主已賜給我們的聖約與誠命。……

……穿著不端莊看似小事一樁，卻會從教會的年輕男女身上奪走一些東西，這件事根本就會讓人更難遵守我們要回到天父面前所必須服從的永恆原則。¹⁸

應許給忠信者的祝福遠勝於世上短暫的歡愉。

〔有位教會成員曾經說他〕不太明白為什麼他繳付什一奉獻，遵守智慧語，經常祈禱，努力服從主賜予的所有誠命，卻還要辛苦掙扎、維持生計；反觀他的鄰居，違反安息日，我想他也抽菸喝酒，擁有世人稱羨的好生活，根本不理會我們的主和救主耶穌基督的教訓，卻過著亨通的日子。

想必大家都知道，我們有許多成員在心中思考這件事情，但是百思不得其解。爲什麼這個人看起來這麼有福氣，擁有世上所有的好東西——順帶一提，他把許多壞東西當作是好東西——而教會許多成員卻要辛苦掙扎，勤奮工作，只爲能在世上生存。

答案很簡單。我有時候——也偶爾真的會——去看一場橄欖球賽或棒球賽，或是到其他娛樂場合去，周圍無可避免地有許多抽香菸、雪茄或骯髒菸斗的男男女女，讓人深感厭煩，我也變得焦躁不安。我會轉身對斯密姊妹說一些話，她就會說：「現在，你確實體會你所教我的事了。你處在他們的世界中，這是他們的世界。」她的話讓我恢復理智。是的，我們身處在他們的世界中，但是我們不必屬於那個世界。

他們昌盛興旺，是因爲我們所處的是他們的世界，但是，我的好弟兄姊妹，他們的世界就快要結束了。……

時候要到，那時我們所擁有的不會是這樣的世界。這個世界會被改變，我們會得到一個更好的世界，我們會有一個正義的世界，因爲基督來的時候，祂會滌淨大地。¹⁹

我們如果勤奮尋求，一直祈禱，總是相信，並且正直地行走，就會得到主的應許，也就是：萬事必爲我們的益處而共同效力〔見教約90：24〕。這應許並沒有說我們不會面臨人生的考驗和難題，因爲這段驗證的時期爲的就是要給我們經驗，讓我們面臨困難和衝突。

人生本來就不是舒坦安逸的，但主應許會使所有的考驗和困難終歸都對我們有益。祂會給我們力量和能力去克服這世界，不管有什麼對立，都能在信仰中堅定不移。我們已蒙應許，即使世界動盪不安，我們會有內心的平安。最重要的是，我們蒙應許會在今生結束後，有資格在神的面前獲得永恆的平安；祂的面是我們一直想見的，祂的誠命是我們一直遵守著的，而且祂是我們一直選擇去服事的。²⁰



我們把神的國度放在生活的首位時，就能像光一樣
照亮世界，並樹立其他人可以跟隨的好榜樣。

後期聖徒有如山上的城，隱藏不了，又如屋內的燈，能使所有的人看見。我們有責任讓我們的光成為正義的榜樣，不僅照耀我們周遭的人，也照耀整個大地的人。〔見馬太福音5：14-16。〕²¹

我們希望見到每個國家的聖徒都獲得福音的全部祝福，並且成為他們國家的靈性領袖。²²

弟兄姊妹們，讓我們遵守神已啓示的誡命。讓我們在世人面前樹立榜樣，使他們在看到我們的好榜樣時，會覺得要悔改，要接受真理和接納救恩計畫，使他們也能夠在神的高榮國度獲得救恩。²³

我為聖徒們祈求，願他們都堅定對抗這世界的壓力和誘惑；願他們都把神國度的事放在生活的首位；願他們都忠於每項託付，遵守每項聖約。

我為年輕人及新生的一代祈求，願他們保持身心潔淨——不受充斥全地的道德敗壞、毒品濫用、叛逆及傷風敗俗的影響。

我們的天父，願您的靈傾注在您這些兒女身上，使他們免於遭受這世界的危害，並能保持潔淨純潔，配稱回到您的面前，與您同住。

願您保護所有尋求您的面、靈魂懷著正直行走在您面前的人，願他們成為世界的光，成為您手中的工具，促成您在這世上的目的。²⁴

研讀與教導的建議

問題

- 閱讀「約瑟·斐亭·斯密的生平」時，想一想今日的年輕人如果沒有父母或成年領袖支持他們的話，會面臨什麼樣的挑戰。我們要如何幫助年輕人在這些情況下依然保持忠信？
- 我們遵守第1部分所提到的誡命時，會得到哪些祝福？
- 你如何用第2部分的教導來幫助受到這世界的事物干擾的人？我們如何在這動亂不安的世界裡得到內心的平安？
- 我們的榜樣如何幫助別人棄絕世俗的作風？（見第3部分。）你曾在何時看過正義榜樣所散發的力量？想一想你要如何為自己的家人和其他人樹立正義的榜樣。

相關經文

馬太福音6：24；馬可福音8：34-36；約翰福音14：27；腓立比書2：14-15；摩羅乃書10：30，32

教學輔助說明

「對於你所教導的人，你可以專心聽他們說話，真誠地關心他們的生活，來表達你對他們的愛。基督般的愛有軟化人心的力量，也能幫助人易於接受聖靈的低語」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第46頁）。

註：

1. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 287–88.
2. In Conference Report, Oct. 1955, 43–44.
3. In Conference Report, Apr. 1947, 60–61.
4. 參閱「我們身為聖職持有者的責任」，1971年12月，聖徒之聲，第2頁。
5. “President Joseph Fielding Smith Speaks to 14,000 Youth at Long Beach, California,” *New Era*, July 1971, 8.
6. In Conference Report, Apr. 1952, 27–28.
7. “The Pearl of Great Price,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, July 1930, 104.
8. 參閱「我們身為聖職持有者的責任」，第1-2頁。
9. In Conference Report, Apr. 1911, 86.
10. In Conference Report, Apr. 1957, 60–61.
11. In Conference Report, Apr. 1927, 111.
12. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 1:199.

13. "Be Ye Clean!" *Church News*, Oct. 2, 1943, 4; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），3：226。
14. 參閱「總會長團的訊息」，1971年4月，聖徒之聲，第2頁。
15. In Conference Report, Oct. 1960, 51.
16. "The Spirit of Reverence and Worship," *Improvement Era*, Sept. 1941, 525, 572; 亦見救恩的教義，1：13。
17. "Teach Virtue and Modesty," *Relief Society Magazine*, Jan. 1963, 6.
18. "My Dear Young Fellow Workers," *New Era*, Jan. 1971, 5.
19. In Conference Report, Apr. 1952, 28.
20. "President Joseph Fielding Smith Speaks on the New MIA Theme," *New Era*, Sept. 1971, 40.
21. In Conference Report, Oct. 1930, 23.
22. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 6.
23. In Conference Report, Apr. 1954, 28.
24. "A Witness and a Blessing," *Ensign*, June 1971, 110.



「彼得說：『金銀我都沒有，只把我所有的給你：我奉拿撒勒人耶穌基督的名，叫你起來行走！』」（使徒行傳3：6）。



對天父所有兒女的愛與關心

「我想，假如所有的人都知道並了解他們是誰，都明白他們來自於神聖的根源，……他們就會彼此仁慈相待，有如一家人；而那會改變他們整個生活方式，為世界帶來和平。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

小約瑟·斐亭·斯密和約翰·史都華觀察道：「從生活上貼心的小事上最能清楚看出約瑟·斐亭·斯密的為人。」然後，他們舉了三個例子，說明他所做的「貼心的小事」：

「有一天，在聖殿廣場摩爾門大會堂召開的一場大會上，一名12歲大的男孩因為是第一次來，非常興奮，很早就到了，為的是能坐在前排的位子。……就在大會要開始前，所有的座位都坐滿了，接待人員要那位男孩把座位讓給一位晚到的美國國會議員。那位男孩順從指示，站在走道上，失望又難堪地流下眼淚。」約瑟·斐亭·斯密會長「注意到這男孩，示意要他走到〔台上〕。那位男孩把事情的經過告訴他，他說：『那名接待人員沒有權利要你這麼做。這樣好了，你坐到我旁邊來。』於是他把位子騰出一點空，讓他坐在總會使徒當中。」

「有一天，他和一群將代表教會去傳教兩年的傳教士面談，注意到有一位來自農村的男孩被指派到加拿大東部傳教。『孩子，那裡很冷，你有沒有夠保暖的大衣?』『報告會長，沒有。』他便帶著這位男孩走到對街，到百貨公司為他買了一件店裡最暖和的大衣。」

「他在總會大會上被支持為總會會長的那天，有一個小女孩在會後穿過人群，拉住他的手。這個舉動讓他深受感動，於是彎下身把這名小女孩抱起來。他得知她的名字叫維娜斯·哈布斯，……快要滿四歲。維娜斯在生日當天，接到一通驚喜的電話，是約瑟·斐亭·斯密和他的夫人打長途電話來，為她唱生日快樂歌。」¹

這些親切的舉動並不是單獨的偶發事件，而是平日生活習以為常的一部分。斯密會長是「一位溫柔體貼且充滿愛心的人。他一生中不斷地幫助窮困的人，安慰傷心的人，忠告迷惘的人，並且身體力行彰顯仁愛，也就是『基督純正的愛』〔摩羅乃書7：47〕。」²

約瑟·斐亭·斯密的教訓



一旦了解神是所有人的父親後，我們就會
渴望去愛人和造福別人。

我認為，假如所有的人都知道並了解他們是誰，都明白他們來自於神聖的根源，繼承了無窮的潛力，他們就會彼此仁慈相待，有如一家人；而那會改變他們整個生活方式，為世界帶來和平。

我們相信人類的起源是莊嚴神聖的。我們的信心是建立在神是我們的父，我們是祂的兒女，所有的人都是同一個永恆家庭中的兄弟姊妹的這些事實上。

我們都是祂家庭裡的成員，在這大地奠基以前，我們跟祂住在一起。祂制定並確立了救恩計畫，有了這個計畫，我們才有特權因為所付出的努力而獲得提升與進步。

我們所崇拜的神是一位榮耀的人物，祂擁有一切能力，完美無瑕，又按照自己的形像和樣式，用祂本身所具備的那些品格和特質創造了人類。

所以，我們對人類的尊嚴及命運所抱持的信念，是我們的神學和生活方式中很重要的一環。主所教導的首要根本是：「你要盡心、盡性、盡意愛主——你的神」，而第二大誡命是：「要愛人如己」。（見馬太福音22：37-39。）

由於神是我們的父親，我們自然而然地渴望去愛祂，事奉祂和配稱成為祂家裡的人。我們覺得有義務去做祂要我們做的事，遵守祂的誡命，過符合祂福音標準的生活——這些都是真正崇拜很重要的部分。

並且由於所有的人都是我們的手足，我們渴望去愛他們、造福他們，和他們交誼——我們也接受這是真正崇拜很重要的部分。

因此，我們在教會中所做的一切都是以我們要愛神、崇拜神和為同胞服務這項神聖律法為核心。

無怪乎我們整個教會和教會成員都對天父所有兒女的福祉有著深厚且持久的關心。我們除了尋求自己的福祉以外，也尋求他們屬世和屬靈的福祉。我們為他們祈禱就像為自己祈禱一樣，我們試著讓他們看見我們的好行為，而歸榮耀給我們在天上的父。〔見馬太福音5：16。〕³

() 2 ()

**我們若在教會裡彼此相愛、相互扶持，
就能在世上成為一股向善的力量。**

「你們若愛我，就必遵守我的命令。」〔約翰福音14：15。〕

這是夫子在臨終前幾個小時，聚集門徒吃逾越節晚餐，並在祂為世人的罪受苦以前，給他們最後指示時對他們說的話。就在同一個場合，在祂說這些話之前不久，祂談到同一個主題說：

「小子們，我還有不多的時候與你們同在；後來你們要找我，但我所去的地方你們不能到。這話我曾對猶太人說過，如今也照樣對你們說。我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛，我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」〔約翰福音 13：33-34。〕……

……我們不只是朋友，我們是兄弟姊妹，是神的兒女；就像我曾經說過的那樣，我們與世人有所區隔，我們已訂立聖約，要遵守祂的律法，並服從透過靈感啓示所賜給我們的一切。主命令我們要彼此相愛，祂說這是「一條新命令」，不過就像其他的誡命一樣，它與永恆一樣久遠。這項誡命從來就沒有不存在過，而且對救恩而言，從來就不會不重要過，並且始終是新的，從來不過時，因為它是真實的。⁴

我相信，我們有神聖的任務要彼此相愛，互相信任，對彼此有信心，我們有責任包容對方的過錯和缺點，不要在我們眼中或世人的眼中放大這些過錯和缺點。在耶穌基督後期聖徒教會裡，不應該互相挑剔、背後中傷或說人壞話。我們應當真心相待，忠於我們宗教的各項原則，而不要羨慕別人。我們不應當互相忌妒、彼此惹氣，或在心中有不願意寬恕彼此過錯的情緒。神的兒女心中不應當有不願寬恕任何人的感覺，不管對方是誰。……

……我們不應當對人積怨在心，卻要彼此有寬恕之心和手足之愛。讓我們每個人都記得自己有缺點和軟弱，要努力改正過來。我們尚未達到完美的程度，今生也很難有這樣的指望，然而在聖靈的幫助下，我們可以團結一心，克服我們的罪過與缺失。我們只要願意遵守主所有的誡命，就能在這世上成爲一股向善的力量；我們會推翻並克服與真理爲敵的一切邪惡，並在地面上促成許多正義。因爲福音會廣爲傳播，世上的人會感受到錫安人民所散發出來的影響力，他們會更願意悔改所犯的罪，並且接受真理。⁵



我們伸出援手、幫助別人時，便表達出對他們的愛。



我們為同胞服務，藉此表達對他們的愛。

救主來到世上，教導我們要彼此相愛；祂承受極大的痛苦與死亡，使我們得以活著，具體展現這偉大的教誨，我們難道還不願意為同胞服務來表達對他們的愛嗎？

我們必須為人服務。我們必須伸出援手，幫助不幸的人，幫助那些沒有聽過真理而處於靈性黑暗的人，幫助困苦的人和受壓迫的人。你是否沒有這麼做？讓我們來思考詩人威爾·湯普森的詩作。……詩的開頭是這樣寫的：

「今日我可曾在世界上行善？

可曾幫助困苦的人？

可曾鼓舞憂者，

使人感覺歡愉？

若未為此乃我失敗。」〔聖詩選輯，第135首。〕⁶

我們的使命是為全世界帶來和平、希望、幸福，並且為天父所有的兒女帶來今世和永恆的救恩。……我要盡一切所能來勸勉這人民繼續伸手救援，造福天父在各地兒女的生活。⁷



我們必須懂得欣賞和愛他人真實原本的模樣。

我小時候，家裡有一匹叫珠尼的馬，牠是我見過最聰明的動物，好像有人的本事。我無法將牠關在馬廄裡，因為牠會不斷地解開馬廄門上的扣環。通常，我都是把扣環套在半截的馬廄門和柱子上，可是牠用鼻子和牙齒就可以把它鬆開，走到院子裡去。

在院子裡有一個水龍頭，是給牲口的水槽加水用的。珠尼會用牙齒把水龍頭打開，讓水不停地流。父親常抱怨我沒把馬兒關好。牠從不跑走，牠打開水龍頭後，就在院子裡、草地上或花園裡到處走動。常常我在半夜聽到水聲，就得起床去關水，再把珠尼關起來。

父親認為那匹馬比我還聰明。有一天，他決定要親自把牠關起來，不讓牠跑出來。他把平常只是套著的扣環，纏繞在門柱和橫木底下。他說：「小姐，現在看妳怎麼出去！」我和父親離開欄舍，往家裡走去，還沒有回到家，珠尼就已經出現在我們旁邊，牠接著跑去再把水龍頭打開。

我忍不住對父親說，牠或許比我們兩個都還要聰明。我們就是沒辦法叫牠待在馬廄裡，但這並不意味著牠不好，因為牠不是不好。父親不打算把牠賣掉或換掉，因為牠有很多其他的優點，這一點小毛病根本不算什麼。

這匹馬拉起馬車來非常可靠，和牠逃脫馬廄的技術相比毫不遜色。這一點非常重要，因為母親是有執照的助產士，

常常在半夜被叫到山谷中某個地方去接生，我必須起床，拿著燈籠到穀倉去，把珠尼套上馬車繫好。

那時候我大概只有十或十一歲，馬匹必須夠溫馴也夠強壯，能在各種天候下，帶著我和母親在山谷裡奔馳。不過，有一件事我不太明白，就是為什麼大多數的嬰孩都在夜裡出生，而且常常是在冬天。

我通常會在馬車上等候母親，能夠有溫馴的老珠尼陪伴真好。與這匹馬共處的經驗對我是非常好的，因為我很早就學會去愛並欣賞牠的本質。牠是一匹有些許壞習慣的好馬。人也是如此。沒有人是完美的，然而我們每個人都在努力變得完美，變得像我們在天上的父一樣。我們必須懂得欣賞和愛他人原本真實的模樣。

各位在評論父母、老師、支會和支聯會領袖、朋友，或兄弟姊妹時，都要記住這一點。我一直牢記著這個教訓——我們需要去看人們的優點，即使我們正試著幫助他們改掉一兩項壞習慣。……

我很早就學會要愛人，不論斷他們，而且要一直努力改正自己的缺點。⁸



**我們盡心愛主，又愛人如己時，就與
所有神聖律法和諧一致。**

「你要盡心、盡性、盡意愛主—你的神。

「這是誠命中的第一，且是最大的。

「其次也相倣，就是要愛人如己。

「這兩條誠命是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音22：37-40。）

換句話說，爲了世人的救恩，從太初起到我們這時代所啓示的一切，都包括在這兩大誡命中。若能盡心、盡性、盡意愛主，又能愛人如己，人生便別無他求。如此，我們就能與神聖律法完全契合。假如我們願意過著與這兩大誡命和諧一致的生活——若要能配稱住在神面前，我們終究都必須做到這一點——邪惡、忌妒、野心、貪婪、流血和各種性質的罪就能從這地面上除盡，永遠平安和幸福的日子就不遠了。那將是多麼榮耀的日子啊！我們很有福氣，有充分的理由知道這是人生最高境界，世人得以沐浴在神的父愛和完美的手足情誼中。

……我們能說我們盡性去愛主了嗎？我們能說我們關心鄰人的福祉就像關心自己的福祉那樣了嗎？⁹

讓我們愛主，因爲這是一切事物的根本，是第一大誡命；第二條誡命——愛人如己——也相仿，我們若做到，便是實踐了這律法，因爲這樣就沒有任何事情是沒做到的。¹⁰

研讀與教導的建議

問題

- 思考約瑟·斐亭·斯密會長爲別人做的「貼心的小事」（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」）。我們可以做什麼在生活中養成這種親切習慣？
- 第1部分所教導的教義如何能幫助我們，對周遭的人親切而有愛心？
- 斯密會長在第2部分的忠告，有哪些事情令你印象深刻？你覺得爲什麼我們若聽從這項忠告，就能「在這世上成爲一股向善的力量」？
- 耶穌基督做了什麼來「教導我們要彼此相愛」？（見第3部分。）我們可以用哪些方式來效法祂的榜樣？

- 複習有關珠尼這匹馬的故事（見第4部分）。你覺得爲什麼「欣賞和愛他人原本真實的模樣」是很重要的？我們如何去看別人的優點，即使我們正試著幫助他們改掉一兩項壞習慣？
- 遵守馬太福音22：37-40的誡命對你而言有何意義？（例見第5部分。）我們遵守這些誡命時，爲什麼便「與神聖律法完全契合」？

相關經文

使徒行傳17：28-29；羅馬書8：16-17；約翰一書4：18-21；摩賽亞書2：17；18：8-10；摩羅乃書7：45-48

教學輔助說明

可以邀請學員閱讀本章的各個子題，並且選擇對他們或家人有意義的一個部分。邀請他們研讀斯密會長在該部分的教導，包括本章後面相對應的問題。然後請班員分享學習心得。

註：

1. In Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 10–11.
2. S. Perry Lee, "Church Expresses Devotions to President Smith," *Church News*, July 14, 1956, 2.
3. In Conference Report, Apr. 1970, 4-5.
4. In Conference Report, Oct. 1920, 53-55.
5. In Conference Report, Apr. 1915, 119-20.
6. In Conference Report, Apr. 1968, 12.
7. In Conference Report, Apr. 1970, 4.
8. "My Dear Young Fellow Workers," *New Era*, Jan. 1971, 4–5.
9. In Conference Report, Apr. 1943, 12.
10. In Conference Report, Oct. 1920, 59.



約瑟·斐亭·斯密長老於1910年的留影，
當時他剛按立為使徒不久



向世人宣講福音

「我們已嚐受福音的果實，領略其甜美，因此希望全人類都同樣能得到主豐盛地傾注於我們身上的祝福和靈性。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

朗卓·舒會長曾以親筆簽名的信函召喚約瑟·斐亭·斯密擔任全部時間傳教士，約瑟和妻子露伊接到來函時，一點都不感到詫異。在教會早期，已婚男子常離家服務，因此約瑟和妻子露伊在1899年3月17日——也就是他們結婚滿一周年的前一個月——接到那封信時，是以信心和勇氣接受這個機會，但是一想到要分開兩年，心中便夾雜著說不出的惆悵。

斯密長老到離家約4,700英里（大約7,600公里）的英國傳教。他和露伊常常書信往返，信裡所寫的都是愛和見證。在給露伊的第一批信中，斯密長老寫道：「我知道我蒙召喚去做的是神的事工，否則我絕不會在這裡待上一分鐘，也絕不會離開家的。但是我知道我們的幸福端賴於我在此服務時是否忠信。救主當年確實爲了我們受苦，因此我也應當出於對世人的愛而甘心付出這樣的犧牲。……我在天父的手中，只要我照祂的旨意去做，祂就會看顧我、保護我。而我離家的這段期間，祂也會與妳同在，在所有的事上看顧妳、保護妳。」¹

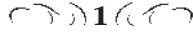
斯密長老和他的傳教同伴都是主忠信的僕人。他在寫給露伊的信中說，他和其他傳教士每個月發出10,000份的傳單或小冊子，拜訪4,000個家庭。然而他後來也在信中觀察入

微地說：「就算有人讀我們發的傳單，我相信那也頂多是一百份中的一、二份。」² 斯密長老在英國傳教期間，接受復興福音信息的人寥寥可數。在他服務的兩年中，「沒有一個人歸信，他也沒有機會為人施洗，不過他曾為一個人證實。」³ 雖然無法看到自己的努力帶來豐碩的成果，但斯密長老感到安慰，因為他是在遵從主的旨意，幫助人們準備好將來有一天接受福音。

斯密長老傳教期間，約有兩個星期的時間跟其他四名傳教士一同住進醫院隔離。這五名長老到過天花疫區，為了防止疫情擴大，因此遭到隔離。儘管斯密長老把住院期間稱作是「坐牢」，然而他和同伴們還是沒有浪費一點時間，他們甚至跟醫院的員工分享福音。在隔離期間快結束前，斯密長老在日記中寫了以下這段紀錄：「我們跟護士以及監禁期間來訪的客人都成了朋友。我們多次跟他們提到福音，也留下書籍給他們閱讀。我們離開醫院的時候還唱了一兩首聖詩，再加上別的事情，在在都給聽我們唱歌的人留下深刻的印象，因此當我們離開時，他們都哭了。我想我們給醫院的人留下了好印象，特別是那些護士，他們坦承，我們並非他們原先所想的那種人，今後他們一定會時時刻刻都為我們辯護的。」⁴

斯密長老在1901年6月結束傳道。七十年以後，他以總會會長的身分重返英國主領一場區域大會。當年他和其他傳教士所播下的種子，如今已發萌並開花結果。他很高興看到這麼多英國聖徒前來參加聚會。⁵ 他說：「這裡有好幾個錫安支聯會，有一座奉獻給主的聖殿，有為數可觀的支會和支聯會建築，以及一些極為成功的傳道事工，這些都見證了教會在英國已步入穩定成熟的階段。」他說，教會在英國的成長正代表教會將在世界各地成長的模式。他聲明福音是給全人類的，「人子第二次來臨之前，教會要在各地、各國成立，直到地極。」⁶

約瑟·斐亭·斯密的教訓



只有我們擁有復興的圓滿福音，我們希望
世人都能獲得同樣的祝福。

主在祂無限的智慧中，爲了應驗祂與古代先知所立的聖約和應許，在此末世復興了祂圓滿的永久福音。這福音就是救恩的計畫；在世界奠基以前，便已在永恆議會中制定和確立，並爲了我們這個時代天父在世界各地子女的救恩和祝福而再次啓示給世人。……

大約在主前——也就是基督降臨前——六百年，偉大的先知尼腓對他的人民說：「……全世界只有一位神、一位牧人。

「到時候，祂必向萬國顯現。……」（尼腓一書13：41-42。）

應許之日已來臨，現在就是指定要向全世界傳播福音並在各國建立主的國度的日子。各國都有仁人義士會響應真理，加入教會，成爲引導自己同胞的光。……

……福音是給所有世人的，主期望接受福音的人都能遵行其真理，並跟自己國家和語言的同胞分享。

因此，現在我們滿懷愛心與手足情誼，邀請世界各地所有的人，聆聽在這時代透過先知約瑟·斯密及其同工啓示的永生話語。

我們邀請天父的其他子女「歸向基督，在祂裡面成爲完全」，並摒棄「一切邪惡。」（摩羅乃書10：32。）

我們邀請他們相信基督及其福音，加入祂的教會，並成爲祂的聖徒。

我們已嚐受福音的果實，領略其甜美，因此希望全人類都同樣能得到主豐盛地傾注於我們身上的祝福和靈性。⁷

我注意到在各宗教、黨派和教派中都有善良、虔誠的人，他們會因為所做的善事而得到祝福和酬賞。然而不變的事實是：唯有本教會有完備的律法和教儀，可以幫助世人準備好獲得天上住處的圓滿酬賞。因此，我們要對世界各地善良、高尚、正直、虔誠的人說：繼續持守既有的美德，固守目前擁有的所有真理原則，不過請前來汲取那昨天、今天，永恆不變的神再次傾注給祂人民的進一步光和知識。⁸

我祈求主在世上的目的——不論是教會裡或教會外的——都能迅速實現，並祈求祂祝福祂忠信的聖徒，也祝福那許多尋求真理且在主前心懷正義的人，都能跟我們一同成為復興福音圓滿祝福的繼承者。⁹

2

教會的所有成員都有責任運用他們的力量、 精神、資源及影響力去宣講福音。

我們都聽過，每個人都是傳教士。……我們都被選派，但不是經由按手；我們沒有接受到特別的召喚，也沒有被召喚去做傳教工作，但是身為教會的成員，我們承諾去傳揚耶穌基督的福音，因此成為傳教士。那也是教會每個成員的責任。¹⁰

我滿懷對全世人的愛，請求教會的成員學習並奉行福音，運用他們的力量、精神和資源對世人宣講福音。我們接受了來自主的命令，祂給了我們一個神聖的使命。祂吩咐我們要勤奮不懈地勇往直前，將那些啓示給先知約瑟·斯密的救恩真理帶給祂的其他子女。¹¹



「每個接受到福音之光的人，就成為其所有教導對象的光和引導者。」

我認為我們的使命就是盡己所能地帶領更多我們天父的兒女，竭盡所能地使他們悔改、獲得新生。……那是主賦予教會的義務，尤其是本教會的聖職定額組，但這種義務也是屬於每個人的。¹²

我們當中有許多誠實的人從來沒有把握機會，也不曾費心去尋找透過主的啓示而昭告世人的榮耀真理。他們沒有思考過這類的事，他們就生活在我們周遭，我們與他們來往，天天與他們接觸。他們覺得我們是好人，但有獨特的宗教觀點，因此不特別在意我們的信仰；因此錫安各支聯會目前正在推動的偉大的傳教事工，應該就是在這裡聚集、收割那些以前沒有把握屬於他們的機會聽到福音的誠實、忠信的靈魂。¹³

我們這些接受到永恆福音真理的人，不應該滿足於任何不是最好的事物，而最好的事物就是天父國度的圓滿；爲此我希望並祈求我們能在生活中爲每個人立下正義的榜樣，別讓任何人因我們所可能做的事或說的話而絆倒、動搖，離開正義的道路。¹⁴

個人和教會都能發揮影響力。我相信，我們在世上的事工是否成功，多半端賴聖徒的態度。如果我們在思想、舉止、行爲上都完全合一，如果我們熱愛真理的話語，如果我們按照主的要求去奉行真理，那麼一股無可抗拒的影響力就會從這個社區，從所有這些社區裡的後期聖徒會衆中散發出來，遍及全世界。會有更多誠實的男男女女歸信教會，因爲主的靈會在我們前面預備道路。……如果他們——也就是這群人——遵守主的誡命，就會形成一股勢力和影響力，削弱反對的力量，並準備人們接受永恆的福音之光；若是無法做到這點，我們就要承擔責任，面對可怕的後果。

有一天我們會被叫到審判寶座前，屆時有人用手指著你或我說：「要不是因爲這個人或是這群人的所作所爲，我早就接受真理了，他們聲稱擁有真理之光，卻不奉行真理，使我因此無法看見。」你我聽到這番話後，會有什麼感受？¹⁵

主說，假如我們辛勤終生，即使只拯救一個靈魂，我們同他的快樂是多麼大呀！〔見教約18：15〕；另一方面，假如因爲我們的行爲，而讓一個靈魂遠離真理，那麼我們要承受多麼大的悲傷和譴責呀！¹⁶

後期聖徒無論身在何處，都應該成爲世界的光。福音是衝破黑暗的光，每個接受到福音之光的人，就成爲其所有教導對象的光和引導者。

你們的責任……就是成為活生生的證人，見證真理及此事工的神聖性。我們希望你們會奉行福音，努力完成自己的救恩，並叫人看到你們的好行為，將榮耀歸給我們在天的父〔見馬太福音5：16〕。¹⁷



教會需要更多傳教士出去做主的差事。

我們需要傳教士。……田地遼闊；要收的莊稼多，做工的卻很少〔見路加福音10：2〕；同樣的，田地已經白得可以收穫了〔見教約4：4〕。……

……我們的傳教士出去傳教；沒有任何力量能阻擋他們。有人試過要阻止，在一開始只有幾位傳教士時，就有極大的力量要阻撓他們，但是卻無法使這事工停止。現在也沒有人可以阻止這事工；這事工必會向前邁進，好讓應許中的最後毀滅臨到惡人之前，世上的居民能有機會悔改他們的罪、蒙得罪的赦免，並加入教會及神的國度。……

這些傳教士大多數是男青年，他們雖不諳世俗之事就帶著救恩的信息出去，卻能駁倒那些偉大、有權有勢的人，因為他們擁有真理。他們現在所做的就是宣講福音，那些誠實、真誠的人聽到了福音，就悔改自己的罪並加入教會。¹⁸

希望我們終有一天能看到每一位配稱合格的年輕後期聖徒弟兄，都能有此殊榮出去從事主的差事，在世上眾國擔任真理的見證人。

現在我們已有很多穩定成熟的夫婦獻身於這傳道偉業，但是我們需要更多這樣的人，我們希望那些配稱、合格的人都可以安排好自己的事務，響應傳道召喚去宣講福音，善盡自己的義務。



「我們要讚揚那些英勇獻身傳教偉業的人。」

我們也需要許多年輕姊妹來從事這事工，雖然她們不必擔負弟兄所擔負的同樣職責，對於年輕姊妹而言，我們更關注的是她們是否在主的聖殿締結合適的婚姻。

我們邀請教會成員在財務上資助傳道偉業，慷慨解囊，協助傳播福音。

我們要讚揚那些英勇獻身於傳教偉業的人。約瑟·斯密說：「在說了一切的話後，最偉大且最重要的職責就是宣講福音。」¹⁹

 4

我們要宣講記載在經文裡的救恩教義，這些教義是以簡單明白的方式、按照聖靈的指引所記載。

在本福音期的早期，主對那些召喚來從事祂聖工的人說：「〔要〕使每個人得以奉主，神，即世界救主的名說話；……使我圓滿的福音得以由弱小的人和單純的人傳遍世界各角落，也傳給國王和統治者。」（教約1：20，23。）

主對那些蒙召喚「去宣講」祂福音的人，以及祂教會中所有的「長老、祭司和教師」說：他們「要教導我在聖經和摩爾門經裡的福音原則」及其他經文，並且「他們要在靈的指示下教導這些事。」（見教約42：11-13。）

身為主的代表，我們蒙召喚或授權，不是要去教導世俗的哲理，也不是去教導我們這個科學時代靠臆測而來的理論。我們的使命是以簡單明白的方式來宣講經文所啓示和記載的救恩教義。

主指示我們在聖靈的引導下教導標準經文中的福音原則，接著又給了我們偉大的宣示，這宣示是教會中任何人在教導祂福音時的指導方針：「靈必藉著信心的祈禱而給你們；你們如果沒有接受到靈，就不要教導。」（教約42：14。）²⁰

 5

福音是世界唯一的希望，是為世上帶來和平的唯一方法。

你知道為建立地上永久的和平，全世界最偉大的力量、最有力的因素是什麼嗎？既然提出了這個問題，那麼我就會有所回答，至少就此事表達我的意見，而不提及其他的世界大事。全世界最強大的因素就是神聖聖職的力量，這力量正掌握在後期聖徒手中。主從一開始就差遣長老到世界各地，吩咐他們要呼籲世人：悔改，來到錫安，相信我的福音，你們就會享有和平和平安。

當然，和平會降臨——透過正義，透過公道，透過神的慈悲，透過祂賜給我們的能力，這能力讓我們的心受到感動而彼此相愛。現在，我們的職責就是向所有的人宣告這些事，呼籲他們來到豎立起和平旗幟的錫安，並且接受主的殿的祝福，獲得其中所顯示的聖靈影響。我要告訴各位，只要我們事奉主，就能獲得建立世界和平的奇妙力量。

現在，我們樂見其他朝這個方向進行的所有世界大事都繼續下去，我們贊同所有能為世界帶來和平的事；不過，不要忘了一項事實，那就是我們後期聖徒若團結起來，合而為一地事奉主，把永生的話語傳到列國，以我的看法，我們就會有更大的力量建立和平；這力量遠超過世上其他任何力量。我完全同意其他人所表達的看法：為主所用的人有很多；不是只有後期聖徒在推動祂的事工，祂也召喚許多教會外的人來為祂服務，並且賦予他們能力、啟發他們去從事祂的事工。……然而，我的弟兄姊妹，不要忘了一項事實，我們是世上一股向善的力量，一股傳播真理，並在各國、各族、各邦、各民中建立和平的力量。……我們的使命一直都是宣講「悔改，……因為天國近了」（見教約33：10。）

我們必須持續下去，直到聚集了所有的義人，直到全世界的人都受到警告，直到願意聆聽的都聽到，不願聽的也都聽到，因為主說了，沒有耳朵聽不到，也沒有心穿不透（見教約1：2）。因為祂的話將傳出去，無論是祂長老們的聲音或是藉著其他方式，都是一樣，主將依據祂的時間表，縮短祂在義人間的工作；祂將建立起祂的真理，並降臨世界，統治大地。²¹

我們尊重天父在各宗教、黨派和教派中的兒女，我們所期望的無非是看到他們獲得透過啟示而賜給我們的更多的光和知識，跟我們一同繼承復興福音的偉大祝福。

然而我們有救恩計畫；我們主理福音；若要為世上帶來和平，匡正存在於各國中的錯誤，福音是唯一的方法。²²

我們知道，如果世人對基督有信心，悔改自己的罪，在洗禮的水中立約遵守祂的誠命，然後透過蒙召喚和按立到此能力的人所執行的按手禮而接受聖靈——如果接著繼續遵守誠命——他們必定得到今世的平安和來世的永生〔見教約59：23〕。²³

除了主耶穌基督的福音外，沒有別的方法可以醫治這世界的沉痾。唯有透過復興的福音，我們才能找到對和平的希望，對屬世與屬靈昌盛繁榮的希望，對最終繼承神國的希望；唯有在復興的福音中，才能找到這些希望。我們所從事的事工，沒有一項比宣講福音及在世上建立教會與神的國度更為重要的。²⁴

研讀與教導的建議

問題

- 想想約瑟·斐亭·斯密如何處理擔任全部時間傳教士時所遭遇的挑戰（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」）。他的榜樣如何影響你在教會的服務？
- 沉思一下嚐受「福音的果實」的祝福（見第1部份）。想想你可以和誰分享這些「果實」。
- 斯密會長在第2部分所說的話如何幫助我們與他人分享福音？
- 斯密會長說教會需要更多全部時間的傳教士，包括「年長的夫婦」（第3部分）。我們如何能夠幫助男女青年準備好去傳教？你可以如何準備好自己去傳教？
- 我們如何能夠以言行表現出福音中簡單明白的本質？（見第4部分）你曾在何時感受過聖靈的指引，幫助你在這些事上付出努力？

- 第5部分中的哪些教導讓你覺得特別受到啓發? 想到要分享「爲世上帶來和平的唯一方法」時，你有什麼感受?

相關經文

馬太福音24：14；馬可福音16：15；尼腓一書13：37；尼腓二書2：6-8；尼腓三書12：13-16；教約1：17-24；第四篇；50：13-14；88：81；133：57-58

教學輔助說明

請一個班員朗讀斯密會長的教訓，邀請其他人在這過程中「聽出或找出特定的原則或想法。如果章節中有一些罕見或較難的字詞，就在讀出前先作解釋。如果團體中有人對閱讀感到困難，就徵求自願者，不要讓大家輪流唸。」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第56頁）。

註：

1. Joseph Fielding Smith to Louie Shurtliff Smith, in Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 114–15.
2. Joseph Fielding Smith to Louie Shurtliff Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 102.
3. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 91.
4. Journal of Joseph Fielding Smith, Apr. 30, 1901, Church History Library; punctuation and capitalization standardized.
5. See Conference Report, British Area General Conference 1971, 85.
6. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 176.
7. 參閱「我知道我的救贖主是活著的」，1972年5月，聖徒之聲，第3頁。
8. “A Witness and a Blessing,” *Ensign*, June 1971, 109–10.
9. 參閱「脫離黑暗」1971年10月，聖徒之聲，第3頁。
10. *Take Heed to Yourselves*, comp. Joseph Fielding Smith Jr. (1966), 27–28.
11. In Conference Report, Oct. 1970, 5-6.
12. In Conference Report, Apr. 1944, 50; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：296。
13. In Conference Report, Apr. 1921, 42.
14. In Conference Report, Apr. 1923, 139.
15. In Conference Report, Oct. 1933, 62–63.
16. In Conference Report, Apr. 1951, 153.
17. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 176.
18. In Conference Report, Apr. 1953, 19–20.
19. In Conference Report, Oct. 1970, 7; 亦見總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第330頁。
20. In Conference Report, Oct. 1970, 5.
21. In Conference Report, Oct. 1919, 89–90.
22. 參閱「給大不列顛聖徒們的訊息」，1972年2月，聖徒之聲，第3頁。
23. In Conference Report, Oct. 1970, 7.
24. 參閱「對世界各地聖徒們的忠告」，1972年12月，聖徒之聲，第8頁。



祈禱—— 是誠命也是祝福

「生活中很少有什麼事情和與神祈禱溝通同等重要。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

約瑟·斐亭·斯密會長教導我們要讓祈禱之靈成爲「我們個人的一部分」。¹ 他用他的生活方式和獨自、與家人、在公開場合祈禱的方式，爲這項原則樹立了榜樣。

他在第一任妻子露伊過世後，在日記中抒發以下溫柔的懇求，讓我們得以藉此一窺他個人的祈禱：「喔，我的天父，祈求您幫助我，使我生活配稱，得以在永恆的榮耀中與她相見、重逢，永遠不再分開，直到永恆無盡的歲月。幫助我謙卑並相信您。賜給我智慧和上天事物的知識，使我有能力抗拒各種邪惡，堅定持守您的真理。主啊，幫助我，賜給我您國度中的永生。指引我走公義的路，賜給我您整個的靈。我們祈求您幫助我養育寶貴的孩子，好讓他們一生純潔無暇，等我們走完今生的旅程，請帶我們進入您的高榮國度。請實現我的祈求，奉我們救贖主之名，阿們。」²

斯密會長的兒子小約瑟講過他們父子倆從猶他州東部回鹽湖城的路上，斯密會長作了一個令人難忘的禱告。他們「因爲途中遇到暴風雨，轉錯了彎」，結果來到一個叫印第安峽谷的地方。「暴風雨越來越大，路面變得泥濘濕滑，不但危險，也不可能繼續前行。單線道的泥路旁就是被濃霧籠罩的深谷，車上的兩位乘客——年輕的小約瑟和大衛·斯密



「父母有責任在兒女開始懂事時就教導他們祈禱。」

博士——幫忙推車並穩住車子，就怕車子會滑到底下的深谷。輪胎開始在泥中打轉，最後靜止不動。……小約瑟記得他父親說：『我們已經盡了全力，現在我們呼求主吧。』他低下頭祈禱，呼求主預備道路，讓他挽回自己所犯下錯誤，走出危險的峽谷，繼續回家的路程。他告訴主，第二天他有一件很重要的事要處理，一定要回到鹽湖城。暴風雨很奇妙地緩和了下來，有一陣風幾乎把路面吹乾，讓他們得以通行，……最終開上了公路。他們一到平地，暴風雨又開始了，使得附近的交通癱瘓了好幾個小時。在多開了許多小時的路程之後，他們終於開出普柔浮峽谷。在往鹽湖城途中，一位公路警察把他們攔下，問他們從哪裡來。警察聽到他們從印第安峽谷來就說：『太不可思議了！聽說那地區所有的橋梁都被沖毀了。』他們在第二天報紙的頭條新聞上驚訝地讀到，有200輛汽車受困在他們所脫離的那個地區。」³

斯密會長在62年的使徒任期內，有許多講道都包括了公開的禱告在內，他在這些禱告中為教會成員和世界各地的人們祈求上天的祝福。例如，他在擔任總會會長後的第一個總會大會上祈求：「我祈求父神打開天上的窗戶，把偉大且永恆的祝福傾注祂世界各地的兒女身上，使他們屬世和屬靈的情況都能獲得改善。」⁴

斯密會長的禱告顯示出他見證的深度和他對天父和救主的愛。培道·潘會長在約瑟·斐亭·斯密會長擔任總會會長時蒙召喚到十二使徒定額組服務，他說：「聽約瑟·斐亭·斯密會長祈禱是個難忘的經驗。即使他年過九旬，依然祈求能夠『恪守聖約和義務，持守到底。』」⁵

約瑟·斐亭·斯密的教訓

1

我們奉命要禱告接近天父。

主命令我們要時常謙卑地祈禱尋求祂。救主與門徒在一起時，教導他們要祈禱，祂也以身作則，在他們面前經常向父祈禱。既然這是主的誠命，我們就可以確定祈禱是一種正義的作為，我們尋求主的時候，應該要心懷謙卑和虔敬。

……

……父母有責任在兒女開始懂事時就教導他們祈禱，讓他們養成接近天父的習慣，了解要作禱告的理由。如果習慣從小養成，就可能持續到成年；懇切尋求主並感謝祂祝福的男人或女人可以期待主不會在他們需要時離棄他們。⁶

我在想，我們是否曾停下來想過主為什麼要我們祈禱。祂要我們祈禱，是因為要我們低頭崇拜祂嗎？這是主要的理由嗎？我不認為。祂是我們的天父，祂命令我們要崇拜祂，奉祂愛子耶穌基督的名向祂祈禱，但是主不需要我們的禱告就能完成祂的事工，不論我們祈禱與否，祂的事工都會向前邁進。……需要祈禱的是我們，不是主。祂知道如何執行並管理祂的事工，不需要我們幫忙。我們祈禱不是去告訴祂怎麼行事，如果我們有這樣的想法，那我們一定是想錯了。我們作禱告大多是為了我們自己，是為了使自己得到鞏固，獲得力量和勇氣，增加對祂的信心。

禱告可使靈魂謙卑。禱告會拓展我們的視野，強化我們的心智，使我們更接近天父。我們需要祂的幫助，這是無庸置疑的。我們需要祂神聖之靈的指引。我們需要知道祂已賜下了哪些原則，讓我們能夠藉著奉行這些原則回到祂面前。我們的心智需要有祂所賜予的靈感來強化；我們為了這些理由向祂祈禱，好使我們能夠在祂的幫助之下配稱地生活、得

以知道祂的真理，並且能夠行走在真理的光中，好讓我們可以透過忠信與服從，再次回到祂的面前。⁷

生活中很少有什麼事情和向神祈禱溝通同等重要。主讓我們的心智蒙上一層遺忘的屏障，使我們不記得祂，不記得自己在前生曾以其家庭成員的身分與祂來往共處。禱告是祂所提供的溝通管道，讓我們能再次與祂溝通。因此，今生這段驗證時期最主要的目的之一，就是要看我們能否一直在心中懷著祈禱之靈來學習，好讓我們在主選擇說話時，在靈魂中聽到祂的聲音。⁸

隨時隨地都是祈禱的時機。

「我給他們（意指在錫安中的父母）一條誠命——凡不在主前適時祈禱的人，我人民的法官要記得他。」〔教約 68：33。〕

大家常讀這節教義和聖約的經文，但我覺得我們應該要更常讀這節經文，有時候我會想，我們是否真的了解這個命令有多麼重要。人除非作禱告，否則就留不住主的靈；人除非心中懷有祈禱之靈，否則得不到神聖之靈的靈感。……

現在，我想花一兩分鐘時間談談這個主題。……什麼是祈禱的時機？

有些人可能以為，早晨起身時和晚上就寢前是祈禱的時機，此外別無其他祈禱的時機。但是我要告訴各位，隨時隨地都是祈禱的時機，而且我有很好的證據來支持這個論點。讓我把證據讀給各位聽聽。你們都知道我喜歡證明自己所說的話；我喜歡引用證據來證明我所表達的論點，我不要求他人相信我的話，除非這些話完全符合主直接說過或透過祂僕人說過的話。我們在摩爾門經中讀到，〔艾繆萊克〕對窮苦且偏離真理的卓倫人說話；他們因為貧窮被人趕出會堂，這



圖中的艾繆萊克與阿爾瑪在一起鼓勵人民「呼求〔主〕的憐憫；
因為祂有大能來拯救」（阿爾瑪書34：18）。

些人以為，祈禱的唯一方式就是一次一個人地站上所謂雷米遏敦的臺子〔見阿爾瑪書31：12-23〕，他們不知道該怎麼辦。〔艾繆萊克〕這樣教導他們：

「是的，呼求祂的憐憫；因為祂有大能來拯救。是的，謙抑自己，繼續向祂祈禱。你們在田裡要為你們所有的羊群呼求祂。不論早上、中午或晚上，你們要在家裡為你們所有的家人呼求祂。是的，呼求祂抵擋敵人的力量。是的，呼求祂遏阻那與一切正義為敵的魔鬼。為你們田裡的作物呼求祂，使你們豐收。為你們牧場的羊群呼求祂，使羊群增加。但是不只這樣，你們還必須在內屋、密所和曠野裡傾訴你們

的心聲。是的，你們不呼求主時，要讓你們的心充滿，為自己的福祉和周圍的人的福祉，不斷傾注在對祂的祈禱中。現在看啊，我心愛的弟兄們，我告訴你們，不要以為這就夠了；因為你們做了所有這些事後，若不幫助貧困的人和無衣蔽體的人，不探視患病受苦的人，有財物卻不分給有需要的人——我告訴你們，如果你們不做這些事中的任何一件，看啊，你們的禱告也是枉然的，對你們毫無益處，你們就像否認信仰的偽善者一樣。」〔阿爾瑪書34：18-28。〕

我覺得這是極好的教義，我讀出來，是要各位謹記祈禱的時機。家人早上各自出門前是祈禱的時機。家人聚在餐桌旁吃早餐前是祈禱的好時機，家庭成員可以輪流作禱告。那也是祈禱的時機。生意人早上出門到做生意的地方，開始一天的工作前，是為貨品祈禱的時機。牧羊人看顧所放牧的羊群時是作禱告的時候。農夫下田耕作、播種穀物及收割時，都是作禱告的時候。假如一個人按照我剛才讀的那段經文所命令的那樣祈禱，他就很有可能被認為是在一切事上都正義地遵守主誡命的人。⁹



我們所有的作為都應當符合我們在 禱告中所說的話。

我們不應只用嘴唇祈禱，而是應當在一切舉止、言談和職責中，努力實踐我們在禱告中所說的話，行事為人要符合我們每日祈求時對主所表達的想法。¹⁰

我們是否懷有祈禱之靈？我們是否把它當成我們個人的一部分？我們是否透過神聖之靈與天父保持聯繫？還是我們並沒有這樣做？¹¹

4

我們應當在祈禱時滿懷感恩地傾訴心聲。

我們應當透過虔敬的生活來悉心培養感恩的態度。我覺得世上居民今日所犯最大的罪行就是不知感恩，他們不承認主，也不承認祂有管理和掌控的權利。¹²

我們應當在禱告中為我們的生命與存在，為神子的贖罪犧牲，為救恩的福音，為約瑟·斯密和那由他完成的復興的偉大事工而滿懷感恩地傾訴心聲。我們應當感謝主的手在萬事中運籌帷幄，並且為屬世與屬靈所有的一切感謝祂。¹³

5

我們應當為所有正義的願望而懇求天父。

我們應當為信心和正直，為每一項屬神的特質，為天父事工的勝利與成就，為祂神聖之靈的指引，以及為祂國度中的救恩而懇求〔天父〕。我們要為自己的家庭，為我們的妻子兒女，為飲食、居所和衣物，為我們的生意買賣和所有正義的願望祈禱。¹⁴

我祈求上天的祝福能與我們和所有的人常在。

願上天降下公義和真理於全世界！

願各地方所有的人都願意傾聽，好使他們能夠聽見來自主的僕人所說的真理與光的話語！

願主對各國各民的目的能迅速達成！

我為教會的成員祈求，他們是至高者的聖徒，願他們可以在信心中得穩固，願公義的願望在他們心中滋長，願他們在主面前恐懼戰兢地完成自己的救恩〔見腓利比書2：12；摩爾門書9：27〕。

我為眾人當中那些良善與正直的人祈求，願他們蒙引領去尋求真理，支持每一項真實的原則，並推動自由與公正的偉業。

在這個動盪不安的世代，我祈求所有的人都能蒙得光的指引；那光照亮每個來到世上的人〔見約翰福音1：9；教約93：2〕，願他們因此獲得智慧來解決困擾世人的問題。

我懇求慈悲的天父把祝福傾注於所有的人，傾注於年輕人和老年人，傾注於有理由哀傷的人，傾注於飢餓困苦的人，傾注於陷入不幸及不健全環境的人，傾注於所有需要援助、幫助、救援和智慧的人，以及需要只有祂能賜予的所有美好和偉大事物的人。

我和你們每一位一樣，對天父在世界各地的兒女懷有愛心、顧念與憐憫，祈求他們屬世和屬靈的情況都能獲得改善；我祈求他們也能歸向基督，向祂學習，擔負祂的軛，好使他們找到靈魂的安息，因為祂的軛是容易的，祂的擔子是輕省的〔見馬太福音11：29-30〕。

我祈求，後期聖徒和所有願意一起遵守我們眾人之父的誠命的人都能生活配稱，以便能得到今生的平安和來世的永生〔見教約59：23〕——我以謙卑和感恩的心祈求這些事，奉主耶穌基督的名。阿們。¹⁵

研讀與教導的建議

問題

- 「約瑟·斐亭·斯密的生平」裡記載了斯密會長的四個禱告。我們分別從這幾個例子學到什麼？
- 思考你個人祈禱的方式。我們要怎麼作禱告才能「使我們更接近天父」？（見第1部分。）
- 斯密會長教導說：「隨時隨地都是祈禱的時機」（第2部分）。我們可以用哪些方法來遵行這項經常祈禱的忠告？
- 你認為「實踐我們在禱告中所說的話」是什麼意思？（見第3部分。）想一想你如何在這方面有所改進。
- 我們「滿懷感恩地傾訴心聲」時，自己的態度會有什麼轉變？（見第4部分。）
- 研讀了斯密會長在第5部分的禱告後，想想你自己的禱告。靜靜沉思這個問題：你要多為哪些人和哪些事祈禱？

相關經文

馬太福音7：7-8；腓利比書4：6；帖撒羅尼迦前書5：17-18；聖經雅各書1：5-6；尼腓二書32：8-9；阿爾瑪書34：38-39；尼腓三書18：18-21；教約10：5

教學輔助說明

「為鼓勵大家進行討論，可以運用列於各章末尾的問題。你也可以特別針對教導對象自行設計問題」（見本書第vi頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1918, 156.
2. In Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 162–63; italics in original.
3. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 232–33.
4. In Conference Report, Apr. 1970, 6.
5. 參閱培道·潘，「聖約」，1991年1月，聖徒之聲，第75頁。
6. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 3:83–85.

7. In Conference Report, Apr. 1968, 10; italics in original.
8. "President Joseph Fielding Smith Speaks on the New MIA Theme," *New Era*, Sept. 1971, 40.
9. In Conference Report, Oct. 1919, 142-43.
10. In Conference Report, Oct. 1913, 73.
11. In Conference Report, Apr. 1918, 156.
12. In Conference Report, Oct. 1969, 110.
13. "President Joseph Fielding Smith Speaks on the New MIA Theme," 40.
14. "President Joseph Fielding Smith Speaks on the New MIA Theme," 40.
15. In Conference Report, Apr. 1970, 149.



「主……期望我們具有屬世方面的知識。」



個人的責任

「我們期望各地的成員都學習正確的原則
並管理自己。」

約瑟·斐亭·斯密的生平

有一天，亞瑟·黑考克弟兄朝教會行政大樓走去時，看到約瑟·斐亭·斯密會長正在開側門。黑考克弟兄是十二使徒定額組的文書，需要進去該棟大樓，於是他「一次兩三階，快步上樓梯，希望在門關起來之前把腳踏進門裡。他正好趕上。進了大樓，他又快步跟上斯密會長，與他一同走進電梯。他對斯密會長說：『希望我也能幸運地從你所開的門擠進天國。』」斯密會長起先沒有回應，黑考克弟兄擔心自己是不是在製造詼諧的同時說錯話了。不過，「等他們進了電梯後，斯密會長對他眨了眨眼說：『兄弟，別打這個如意算盤！』」¹

斯密會長不斷以講道和行為來教導他告訴黑考克弟兄的原則；他強調，後期聖徒雖然應當勤奮地幫助他人獲得福音的祝福，但救恩是個人的責任。他也鼓勵聖徒們要自立，在屬世的事務上勤奮工作。他說：「發展潛能，尤其是學會自制，乃是人生的主要課題。」²

約瑟·斐亭·斯密年幼時就學會要工作。他的父親經常不在家，所以「他童年有許多時候都在做大人的工作。」事實上，他工作非常勤奮，他「無意間承接了一個年紀較大的人才需要做的工作；年少氣盛的他曾偷偷地幫家裡的一頭牛擠奶，來證明自己有能力做這件事，於是他就被指派一直做下去。」³

他樂意工作的態度一直延續到在英國擔任全部時間傳教士。他在英國期間，妻子露伊寫了以下這封信給他：「我知道你重責任遠甚於重享樂，這讓我非常敬愛你和相信你。我覺得你是個近乎完美的年輕人。」⁴ 他除了履行教導別人福音的責任外，也很努力學習福音，充實自己。他在寫給家人的一封信裡，談到他如何努力地背誦一段經文：「我整天都努力在背一段經文，但還沒有背好。不過我已下定決心，若不背好就不罷休。」⁵

斯密會長把他的工作倫理灌輸給兒女，他告訴他們：「人死在床上，抱負也是一樣。」秉持著這樣的信念，他和妻子每天一大早就會叫孩子起床，把各自負責的部分打掃乾淨，使家裡整潔有序。「父親似乎覺得我們過了六點鐘還躺在床上是一件不道德的事。」他的一個孩子回憶道：「當然，我只有偷懶過一次。父親要我保證不會再犯。」⁶ 斯密會長也會幫忙做家事。他和露伊新婚，在蓋他們第一個家的時候，他做了許多工作。多年來，家中的修繕大都是他親自動手，他會在廚房幫忙，也幫忙採收盛產的水果，裝罐保存起來。⁷

曾經匆忙尾隨斯密會長進入教會辦公大樓的黑考克弟兄，後來擔任了五位總會會長的私人祕書，其中包括斯密會長在內。在這麼密切的往來中，他看到斯密會長一直不斷在靈性上提升自己。黑考克弟兄說他走進斯密會長的辦公室時，經常看到他不是在研讀經文，就是在閱讀別的書。⁸

約瑟·斐亭·斯密的教訓

1

主期望我們勤奮尋求屬世和屬靈的祝福。

主對〔亞當〕說：「你必汗流滿面才得糊口」〔創世記3：19；亦見摩西書4：25〕，從古至今，主都呼籲祂的人民要勤奮，要忠信地事奉祂，要工作。……

教會早期在〔猶他州〕這些谷地的時候，百翰·楊會長和其他弟兄極力強調勤奮的重要；這是必要的，因為我們的先人來到這裡時一無所有。他們必須工作，必須勤勞才行。他們必須生產自己需要的東西，因此他們經常在這方面再三聽到要勤奮的忠告。他們受到教導不要內心驕傲。他們到這裡來是為了能崇拜主他們的神和遵守祂的誠命。他們被告知要謙卑，同時要勤奮。……唉，我多麼希望我們能將此銘記在心，遺憾的是我們已經遺忘了。……

……主說：「你不可懶惰；因為懶惰的人不能吃工作者的麵包，也不能穿工作者的衣服。」〔教約42：42。〕這是非常合乎邏輯的觀念，不是嗎？無所事事的人憑什麼取用勤勞者的收成——如果這個懶惰的人的身體狀況是可以工作的？我完全不贊成任何會慫恿男人懶惰而破壞他們男性氣概的舉動，我也不在乎他的年紀大小。假如一個男人身強體健，能夠工作，不管年紀多大，都應該把自己照顧好；主期望他這麼做。

主在另一則啓示中說：

「還有，我實在告訴你們，凡不得不供養自己家庭的人，就讓他供養，他絕不會失去他的冠冕；他要在教會裡做事。每個人凡事都要勤奮。懶惰的人在教會中將沒有位置，除非他悔改並且改正他的方式。」〔教約75：28-29。〕

這就是主賜給今日教會的忠告，這忠告不僅適用於犁田、收割和收成，以及從事工業，同樣也是指一個人應當在屬靈的事物上勤奮，就像他在屬世上努力賺錢維生一樣。⁹

我們來到世上是為了一個很重要的目的。那目的不是長命百歲，不是耕種田地、收成莊稼、採集果實、有房屋居住和添購今生所需的用品。那不是人生的目的。這些東西是我們在上生活的必需品，是我們應當勤奮的理由。但是，有多少人把時間花在考慮今生只要積聚世上的財物，生活舒適，坐擁今生所能獲得的一切奢侈品、特權和歡樂就好，卻從不想一想其他的事情呢？

為什麼？因為這一切只不過是過眼雲煙。我們吃是為延續生命，我們穿是為保暖和蔽體，有房子住是為舒適和方便，但是我們應當把這些祝福看作是今生旅程中所需要的短暫祝福。它們對我們的益處就只是這樣，我們離開時，什麼也帶不走。金銀、寶石，所謂的財富，除了讓人能用來照顧自己和滿足今生所需之外，對人毫無用處。¹⁰

主……期望我們具有屬世方面的知識，讓我們可以照顧自己屬世的生活，讓我們可以為同胞服務，讓我們可以把福音信息帶給祂在世界各地的其他兒女。¹¹

我們來世上的目的是要遵行父的旨意，如同它行在天上；在上做正義的工作；克服邪惡，將之踩在腳下；克服罪惡和我們靈魂的敵人；藉著全能之神的靈感及祂所顯示的大能，超越淺陋、墮落人性中的不完美和軟弱，從而變成真正的聖徒，作主在世上的僕人。¹²



我們最終都要為我們履行職責的情況 對主負責。

我們是和我們的信心與良知在打交道；你們不是在和我的打交道，不是和總會會長團打交道，而是和主打交道。我的什一奉獻跟別人沒有關係——那是我和主之間的事；也就是說，我在教會中的行為和我遵守教會其他律法及規定的情形也是如此。假如我沒有遵守教會的律法，我必須對主負責，終究要為我忽略的職責向祂交待，而且我也可能需要為我的交誼向教會交待。假如我根據我所了解的主對我的要求，做到了我的職責，那麼我應該就會有無愧的良心。我的靈魂應當會感到滿足，因為我已經根據我的理解去完成自己的職責，我會接受一切的結果。對我而言，這是我與主之間的事；我們每一個人都是如此。

神差遣祂的獨生子來到世上，完成祂肩負的使命，這同一位神也差遣聽得到我聲音的每個靈魂，也就是這世上的每個男人和女人，去完成一項使命；那項使命無法藉由疏忽和漠不關心來完成，也無法藉由無知來完成。

我們應當學習我們對神和對彼此有哪些義務；這些事情極為重要，我們若不投注心思，努力改進自己，在一切屬主的事物上增進自己的智慧和知識，我們就無法在屬靈的事物上昌盛，也無法在認識主或增加智慧方面有所進步。¹³

人很容易把自己的過錯歸咎於別人，而且因為人的本性，我們很容易把已經完成、討人歡喜又有好處的事歸功於自己。我們從來不會想要為自己的過錯、為不討人喜歡的事承擔責任，所以我們盡量把那樣的責任放在別的地方或推給別人。……讓我們承擔起自己的責任，不要想盡辦法推諉到別的地方。¹⁴



「天父從來沒有頒布任何命令，勉強任何人去做好事……。
每個人都可以為自己採取行動。」

~~~~~3~~~~~

### 神賜給我們選擇權，並期望我們全力以赴 去為自己採取行動。

選擇權是主賜給每個靈魂的偉大恩賜，讓每個人為自己採取行動，為自己作選擇，成為主動者，有能力去相信和接受真理而獲得永生，或是拒絕真理而得到良心的責備。這是神最偉大的一項恩賜。假如沒有它，假如我們被逼迫，就像有些人喜歡強迫別人照他們的意思去做，我們會變成怎樣呢？那就不會有救恩；就不會有正義的酬賞；就不會有人因為不忠信而受懲罰，因為人在他們的創造主面前沒有負責的能力。<sup>15</sup>

有人問約瑟·斯密是如何管理這麼一大群形形色色的後期聖徒的。他回答說：「我教導他們正確的原則，然後讓他們管理自己。」

這就是教會運作所遵循的原則。我們期望各地的成員都學習正確的原則並管理自己。<sup>16</sup>

選擇權這項偉大恩賜是賜給人爲自己作選擇的特權，從來沒有被取走過，將來也不會。這是一項永恆的原則，讓每個靈魂有思考及行動的自由。天父從來沒有頒布任何命令，勉強任何人去做好事，也沒有迫使任何人做壞事。每個人都可以爲自己採取行動。撒但的計畫則是要摧毀這種選擇權，強迫人去做他要他們做的事。要是沒有這項偉大的恩賜，人在世上就不可能感到滿足。人就算會悖逆神的命令，也必須要有選擇的權利。當然，救恩與超升必須出自不受脅迫的自由意志和個人良好的行爲，使正義的酬賞得以賜予，並且給違誠者適當的懲罰。<sup>17</sup>

我們相信，在我們盡力而爲之後，才能藉著恩典得救，也相信所有的人都必須以基督的贖罪爲基礎，在主前恐懼戰兢完成自己的救恩〔見尼腓二書25：23；摩爾門書9：27〕。<sup>18</sup>

一切經文中所記載的直接行爲和寓意皆顯示出一項重要事實，那就是神已爲世人做了他們所無法做到的事，使他們得以獲得救恩，但是祂期望世人要在自己的能力範圍內，爲自己做一切的事。

按照這項原則，要已經復活的神聖使者或屬於天上的使者來到世上，爲人執行他們自己就能做的工作，那就違反了在世界奠基之前已經制定的天上體制。……

有一項非常嚴重的錯誤，就是認爲耶穌爲世人做了一切事情，只要人開口承認祂，就什麼都不需要做。人若要得到救恩，就要有所作爲。天使指示哥尼流去見彼得〔見使徒行

傳第10章〕，還有亞拿尼亞被差去見保羅〔見使徒行傳9：1-22〕，都是符合這項永恆律法。同樣地，摩羅乃也遵從這項律法，他了解尼腓片上的寫作，但是他並沒有進行翻譯，而在主的指示下，把烏陵和土明交給約瑟·斯密，讓他透過神的恩賜與大能，得以完成那項重要工作。<sup>19</sup>

---

我們的兩大責任是尋求自己的救恩，  
以及為其他人的救恩勤奮工作。

我們有兩大責任。……首先，是尋求自己的救恩；其次，是善盡對同胞的責任。我認為我的首要責任，就我個人而言，是尋求自己的救恩。那是你們個人的首要責任，也是這教會裡的每位成員的首要責任。<sup>20</sup>

我們首先應當關切的是自己的救恩，我們應當為自己尋求福音的各項祝福。我們應當受洗，並進入高榮婚姻的體制，使我們能夠繼承父國度的圓滿。然後我們應當關心自己的家人、兒女和祖先。<sup>21</sup>

我們……有責任拯救世人，包括死者與活人。我們藉著到各國宣講福音，把心地誠實的以色列子民聚集起來，來拯救願意悔改的在世者。我們透過去主的殿，代替死者執行洗禮、按手禮、證實等教儀和主要求我們去做的其他事情，來拯救死者。<sup>22</sup>

這是我的職責，也是各位弟兄姊妹的職責——因為責任已經放在你們身上，那就是在能力範圍內竭盡所能，不要退縮，卻要全心全意光大主給我們的召喚，為自己家裡每一個人的救恩，為我們的鄰人和在國外的人的救恩而勤奮工作。<sup>23</sup>

## 研讀與教導的建議

### 問題

- 斯密會長在教導兒女工作方面，哪些事情讓你印象深刻？（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」。）我們要如何幫助兒女更有責任感？
- 第1部分的教導如何增進你對自立的了解？想一想你能做什麼來變得更加自立。
- 複習第2部分的忠告。「對主負責」對你而言是什麼意思？
- 斯密會長教導：「我們期望各地的成員都學習正確的原則並管理自己」（第3部分）。這項教導對於家庭有什麼幫助？這項教導如何能引導聖職定額組和慈助會的運作？
- 在我們努力為人服務時，你認為「我們首先應當關切的是自己的救恩」為什麼很重要？（見第4部分。）

### 相關經文

腓利比書2：12；尼腓二書2：14-16，25-30；教約58：26-28

### 教學輔助說明

「教導本書時，要鼓勵其他人分享他們的想法，提出問題，互相教導。班員在積極參與的時候，會更準備好去學習並獲得個人的啟示」（見本書第v-vi頁）。

### 註：

1. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 358–59.
2. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 10.
3. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 51–52.
4. Louie Shurtliff Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 113.
5. Joseph Fielding Smith, in *The Life of Joseph Fielding Smith*, 116.
6. In Joseph Fielding McConkie, “Joseph Fielding Smith,” in Leonard J. Arrington, ed. *The Presidents of the Church* (1986), 336–37; see also *The Life of Joseph Fielding Smith*, 217–21.
7. See *The Life of Joseph Fielding Smith*, 12–13, 155–57; Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 202.
8. See Jay M. Todd, “A Day in the Life of President Joseph Fielding Smith,” *Ensign*, July 1972, 5.

9. In Conference Report, Apr. 1945, 48–49.
10. “Salvation for the Dead,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Apr. 1926, 154–55; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：67。
11. Address at the Logan Utah Institute of Religion, Jan. 10, 1971, 2, Church History Library; unpublished manuscript.
12. In Conference Report, Oct. 1969, 108.
13. In Conference Report, Oct. 1969, 108.
14. In Conference Report, Oct. 1932, 88.
15. In Conference Report, Oct. 1949, 88.
16. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 6; 亦見總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第284頁。
17. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 2:20.
18. 參閱「脫離黑暗」，1971年10月，聖徒之聲，第3頁。
19. “Priesthood—Restoration of Divine Authority,” *Deseret News*, Sept. 2, 1933, Church section, 4; 亦見救恩的教義，3：75-76。
20. “The Duties of the Priesthood in Temple Work,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Jan. 1939, 3; 亦見救恩的教義，2：138。
21. *Sealing Power and Salvation*, BYU Speeches of the Year (Jan. 12, 1971), 2.
22. In Conference Report, Oct. 1911, 120; 亦見救恩的教義，2：182。
23. In Conference Report, Apr. 1921, 41.





## 後期聖徒婦女的工作： 「爲這偉業獻上無私的奉獻」

「我們的姊妹行善無界限。」

### 約瑟·斐亭·斯密的生平

**約**瑟·斐亭·斯密長老於1963年10月2日，在總會慈助會大會上說：「我們這群總會的弟兄，尊敬和敬重我們美好的姊妹，因為她們爲這榮耀的偉業作了無私的奉獻。」<sup>1</sup>

斯密會長作這樣的聲明是根據過去多年來的經驗。他一生都與忠信的後期聖徒婦女並肩服務，這樣的服務早在1880年代後期，在他大約10歲的時候就開始了。當時，後期聖徒婦女受到鼓勵去修習醫護教育，他的母親茱莉娜·斯密聽從這項忠告，接受了助產士訓練。他常常半夜被母親叫醒，駕馬車送她到有小嬰兒要出生的家庭去。年少的約瑟·斐亭·斯密以此方式和母親一同服務，看到了教會婦女所展現的力量與愛心的榜樣。<sup>2</sup>斯密姊妹後來擔任過總會慈助會會長團的諮理。

斯密會長相當敬重慈助會，曾經說過慈助會是「神在世上國度很重要的一部分。」<sup>3</sup>他的第二任妻子愛賽兒曾擔任總會慈助會理事會的成員達21年。曾與愛賽兒在理事會共事，後來擔任總會慈助會會長的艾美·布朗·列曼姊妹說：「斯密姊妹是我認識的婦女中最聰慧的一位，我認爲她是理事會當中最好的作家和演說家。」<sup>4</sup>愛賽兒在擔任這個職位期間會出席支聯會大會，以便指導當地的慈助會姊妹。她也會和



綜觀教會歷史，婦女在主的後期事工中  
扮演了不可或缺的角色。

斯密會長一起外出執行教會指派的一些任務，他們兩人常一起在講台上教導教會成員。<sup>5</sup>

愛賽兒過世後，斯密會長與潔西·伊凡斯結婚。他每次出門教導聖徒時，潔西幾乎都與他同行。潔西天生一副好嗓音，斯密會長總是要她在他們出席的聚會中演唱。曾任總會會長團祕書的法蘭西·吉朋長老寫道：「只要斯密會長主領聚會，都會要她演唱，理由無他，就是覺得百聽不厭。不過，除此以外，她以訓練有素的女低音唱聖詩，為聚會平添特殊的靈性氣氛，聽眾大受鼓舞，也提升了斯密會長口語表達的能力。後來，約瑟在妻子的堅持和俏皮的催促下，偶爾會和潔西一起表演二重唱，在她的歌聲裡融入他溫厚的男中音。在這樣的時刻，他們通常會一起坐在鋼琴椅上，潔西彈奏著音樂，調整她往常宏亮的嗓音，以免掩蓋了丈夫的歌聲。」<sup>6</sup>

約瑟·斐亭·斯密擔任總會會長時，經常與總會慈助會會長貝拉·施百福姊妹一起工作。施百福姊妹後來談到她與斯密會長共事的經驗時說：「約瑟·斐亭·斯密會長待人親切，充滿愛心，不時流露出他對教會婦女的工作有深切的了解，他多次以各種方式告訴慈助會會長團他的想法，打開了我們的眼界，指引了我們的方向。」<sup>7</sup>

### 約瑟·斐亭·斯密的教訓

~~~~~1~~~~~

經文談到在主的教會中承擔重責大任的忠信婦女。

我們可以在無價珍珠裡讀到，亞當和夏娃承受了墜落所帶來的後果後，夏娃講了以下這一段精簡但饒富意義的話：

「……要不是我們違誠，我們永遠不會有子孫，永遠不知道善惡、我們被救贖的快樂，和神給所有服從者的永生。」

〔摩西書5：11。〕

「亞當和夏娃讚頌了神的名，就將一切事情告知他們的兒女。」〔摩西書5：12。〕

我們由此得知，夏娃和亞當一樣獲得啓示和誠命，去教導兒女明白永生之道。⁸

我們在以色列〔早期〕歷史中讀到，婦女是相當活躍的，而且要履行許多職責〔見出埃及記15：20；士師記第4～5章〕。⁹

我們在新約中讀到許多忠信婦女的事蹟，她們尋求並給予忠告，而且其中有許多人跟隨主並事奉祂〔見路加福音8：1-3；10：38-42〕。¹⁰



在後期時代，慈助會的姊妹在耶穌基督復興的教會裡 扮演舉足輕重的角色。

1842年3月17日，先知約瑟·斯密在納府與教會一群姊妹開會，把她們組織成一個團體，起名為「納府女性慈助會」。……這個組織是透過啓示而組成，這是無庸置疑的。這個事實多年來已得到充分的證實；如今，慈助會的價值與必要性已成了不爭的事實。¹¹

假如沒有成立這個美好的組織，耶穌基督的教會就不算組織完備。……這復興若沒有慈助會就不完整，因為姊妹們在慈助會有能力完成指派給她們的神聖任務，她們的服務對於教會的福祉而言是不可或缺的。¹²

「納府女性慈助會」是先知約瑟·斯密在約翰·泰來長老的協助下組成的。主啓示說，教會的婦女應當組織起來，因為有重要的工作需要她們去做，以協助「推進並建立錫安的偉業。」〔教約6：6〕。姊妹們的這項工作主要是爲了教

會婦女的福祉，要鼓勵並提升她們，使她們在一切事上作好準備，以便在高榮國度獲得一席之地。她們也肩負責任去襄助慈善及救援工作，使教會裡所有窮困、生病和遭遇苦難的人得以脫離痛苦與煎熬。這婦女組織成立後的這些年來，姊妹一直忠於她們的召喚，透過對該事工忠誠奉獻，使自己獲得提升。一直以來，再困難的指派任務，她們都能完成，而且從未怠忽職守，她們的服務讓許多人的生命蒙受祝福。¹³

慈助會……已經成為教會中的一股力量。一股絕對必要的力量——我們說它是輔助組織，也就是個協助的組織，但慈助會不只是這樣，它是不可或缺的組織。¹⁴

我要嘉許這個偉大組織裡的姊妹，嘉許她們從納府時代以來就不斷展現的正直與忠信。¹⁵

主很喜悅妳們所做的工作。妳們的服務協助建立並鞏固了神的國度。教會慈助會的工作和聖職定額組的工作是同樣必要的。有些人可能覺得我這個說法太強烈了一點，但依我的判斷，我們的好姊妹，妳們所做的工作適得其所，而且，就建立、鞏固和擴展這國度而言，就奠定根基、以此作為我們全體繼續努力的基礎而言，妳們所做的工作和持有神的聖職的弟兄所做的工作一樣重要、一樣多。我們不能沒有妳們。¹⁶

〔慈助會的姊妹〕是這世上最美好的婦女組織的成員；這個組織是神世上國度很重要的一部分，其目的與運作都是為了幫助忠信的成員獲得我們父國度中的永生。……

慈助會經由啓示之靈成立，〔此後〕也一直受這靈指引；慈助會已在我們無數美好姊妹的心中灌輸正義的渴望，這向來是主所喜悅的。¹⁷



慈助會是「這世上最偉大的婦女組織……；這個組織是神世上國度很重要的一部分。」



慈助會姊妹協助看顧神的兒女 在屬世和屬靈方面的福祉。

主充滿睿智，祂召喚姊妹們去協助聖職。由於主看到〔婦女的〕憐憫、心地溫柔和仁慈，因此賦予她們許多職責和責任去施助困苦和受苦的人。祂指示她們應當走的路，給她們這個偉大的組織，讓她們有權柄在支會主教的指導下，以及與支會主教協調一致的情況下，看顧我們的人民在屬靈和屬世兩方面的益處。

主可以召喚姊妹到各家庭訪視，安慰貧困者，援助受苦的人，與他們一起跪下祈禱，主會傾聽姊妹們為病人而作的虔誠禱告，就像祂會傾聽教會長老的禱告一樣。¹⁸

慈助會的宗旨和職責是多方面的。……家父約瑟F·斯密會長〔說：〕「這個組織由先知約瑟·斯密建立，因此是教會中最悠久的輔助組織，也是最重要的組織。它不僅要處理窮困、生病和缺乏之人的需要，也有責任——大部分的責任——去照顧錫安母親和女兒的靈性福祉與救恩；確保沒有人受到忽略，所有人都得到保護，使他們不會被世界上那威脅著她們的不幸、災禍、黑暗勢力和邪惡所傷害。慈助會的責任是看顧她們自己和教會所有女性成員的靈性福祉。」¹⁹

慈助會的職責不僅是看顧慈助會的成員，她們的工作還要擴展到這範圍以外的人。哪裡有人遇到麻煩，需要協助，有困難、生病或受苦的，我們都會請慈助會協助。……她們會把事情做得圓滿美好，她們鼓勵任性的人，幫助他們，使他們恢復活躍，協助他們克服軟弱或罪行或缺點，引導他們了解真理。我要說，我們的姊妹行善無界限。

……要是沒有慈助會這些好姊妹可倚靠的話，真不知道我們的支聯會會長和支會主教要怎麼辦才好；這些姊妹多次任他們差遣，去處理對弟兄們來說甚為棘手的狀況，然而我們的姊妹卻能處理得盡善盡美。假若所有的教會成員都很完美，那自然是件好事。如果是這樣，我們不論男女，責任都會少一些，不過這時間還沒到。我們的成員中，有姊妹需要鼓勵，需要一些屬靈和屬世上的幫助，在這方面，沒有人比這個偉大美好組織裡的姊妹做得更好。

在這事工中，姊妹們會協助鼓勵和幫助任性妄為者、冷漠者、漫不經心的人，就像聖職弟兄蒙召喚為他們當中任性妄為者、冷漠者、漫不經心的人所做的事一樣。我們都應當盡力實踐正義，努力帶領那些漸漸遠離和怠忽教會職責的人，讓他們恢復活躍。²⁰

〔慈助會〕歷經筭路藍縷而且卑微的草創時期，當時教會只有人數稀少的成員，從當時至今，我們看到這個組織不斷成長。……一直以來，這個組織看顧貧窮、生病和受苦的人，照顧在物質、精神或靈性上有所匱乏的人，這當中所成就的良善，實在是無法細數。……這一切都是藉著愛的精神所完成的，符合耶穌基督福音真正的精神。²¹

主期許婦女要尋求光和真理，
使她們有資格承受高榮榮耀。

福音對姊妹所具有的重要性，和對弟兄是一樣的。福音與姊妹的攸關程度，也與弟兄是相同的。主對先知約瑟·斯密說：「查考這些誠命，因為這些誠命真實而可靠，其中的預言和應許都必應驗」〔教約1：37〕，主說這些話時，並未限定誠命只賜給教會中的男性成員。……我們的姊妹和弟兄一樣都要了解救恩計畫，這兩件事一樣重要。她們也一樣必須遵守誠命。婦女也要接受赦罪的洗禮和聖靈恩賜的按手禮才能在神的國度中得救。……

……主說沒有人能在無知中得救〔見教約131：6〕，我想祂這麼說時，不但指的是男人，也指的是女人，我想教會的婦女也有義務要研讀經文。²²

主要求教會的婦女，就像祂要求男人一樣，希望她們知道祂的神聖旨意，心中對祂所啓示有關神國救恩的真理有堅定的見證。主啓示摩爾門經不單為聖職持有人的益處，也是為每一個尋求真理之人的益處，男女皆同。²³

主對姊妹和聖職持有人有著一樣的期許，祂希望她們擁有對真理的見證，以便具備了解教會教義的必要條件。如果我們想如願獲得超升，就必須藉著知識、信心和禱告來準備自己。主說：「你們要先求祂的國和祂的義」〔馬太福音6：33；尼腓三書13：33〕，祂當時不是只針對男人這樣說，而是對男女都有的會眾。²⁴

受洗加入教會的每位婦女都有長老按手在她的頭上，賜給聖靈的恩賜，使她能得到聖靈的指引，了解所有的真理。主的旨意是讓每個人都得到神聖的指引，使真理因此而向他們顯明，讓他們有能力分辨光明與黑暗，從而堅強穩固，有力量對抗今日在世上盛行的所有錯誤教義、論說和觀點。²⁵

我們的姊妹有權為自己的需要獲得來自聖靈的靈感，與男人絲毫沒有差別。她們有權為必要知道的事情獲得預言的恩賜。……她們祈禱時，應當懇切祈求，期待獲得禱告的答覆。只要她們誠懇認真，主會垂聽她們，就像祂垂聽弟兄那樣。²⁶

主應許所有的人，在忠信、謙卑和真正悔改的條件下，都能得到聖靈的恩賜，不論男人和女人都一樣。所有的人都需要研讀，需要知道福音真理，需要藉著研讀、信心和服從所有的誠命來準備自己，以尋求光和真理，使他們有資格獲得高榮榮耀。²⁷



透過聖職，神把祂的兒子們所能獲得的每一項 屬靈恩賜與祝福，全都提供給祂的女兒們。

我想我們都知道，聖職的祝福並不限定只給男人。這些祝福也傾注在……教會所有忠信的婦女身上。這些好姊妹可以藉著遵守誠命和在教會中服務來準備自己，以獲得主的殿中的祝福。主把祂的兒子們所能獲得的每一項屬靈恩賜與



「主要求教會的婦女……知道祂神聖的旨意，
心中……有堅定的見證。」

祝福，全都提供給祂的女兒們，因為照主的安排，男不是無女，女也不是無男〔見哥林多前書11：11〕。²⁸

我們都曉得，主告訴亞伯拉罕，他會成為多國之父，他的子孫會像天上的星和海邊的沙一樣不可計數，但我們也不要忽略了同樣的應許也賜給了撒拉。

「神又對亞伯拉罕說：『你的妻子撒萊不可再叫撒萊，她的名要叫撒拉。我必賜福給她，也要使你從她得一個兒子。我要賜福給她，她也要作多國之母；必有百姓的君王從她而出。』」〔創世記17：15-16〕。²⁹

論到聖職和聖職的能力，以及我們透過聖職而接受到的教會教儀，主這樣說：「這較大聖職主理福音，並持有國度奧祕的權鑰，就是神知識的權鑰。」

……讓我再讀一次：「這較大聖職主理福音，並持有國度奧祕的權鑰，就是神知識的權鑰。因此，在聖職的各項教儀中，都顯示了神性的能力。沒有聖職的教儀和聖職的權柄，神性的能力就不會向肉身中的世人顯示；因為沒有這些，就沒有人能見到神，即父的面而活著。」〔教約84：19-22。〕

每次讀到這樣的事情，都應該會讓我們每個聖職持有人欣然想到我們擁有偉大的權柄，讓我們可以藉著這權柄認識神。不是只有持有聖職的人知道這偉大的真理，由於那聖職及其教儀，教會的每個成員，不論男女，都可以認識神。³⁰

研讀與教導的建議

問題

- 我們從「約瑟·斐亭·斯密的生平」所描述的經驗中學到什麼？你有過什麼樣類似的經驗？
- 斯密會長談到不同時代在神國度中承擔重責大任的婦女（見第1部分）。你看過婦女在哪些方面的貢獻鞏固了自己的家庭和教會？
- 你認為慈助會的服務為什麼「對於教會的福祉而言是不可或缺的」？（見第2部分。）慈助會姊妹和聖職持有人在哪些方面一起努力，共同建立神的國度？
- 慈助會在哪些方面看顧後期聖徒婦女的屬靈福祉？慈助會姊妹如何把影響力擴展到這組織以外？（例見第3部分。）
- 斯密會長強調，所有的女人和男人都需要了解福音教義，鞏固自己的見證和獲得啓示（見第4部分）。你認為，為什麼尋求這些恩賜對我們每個人來說是很重要的？

- 斯密會長教導，聖職的祝福「傾注在……教會所有忠信的婦女身上」（見第5部分）。婦女為什麼需要聖職的祝福來履行她們在家庭和教會裡的責任？你看過哪些有關婦女獲得屬靈恩賜的例子？

相關經文

使徒行傳5：12-14；阿爾瑪書32：22-23；教約46：8-9

教學輔助說明

「在上完一個課程後盡快開始思考下一個課程常常會有幫助。和你所教導的人相處過不久後，你或許最能注意到他們和他們的需求及興趣」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第97頁）。

註：

1. "Purpose of the Relief Society," *Relief Society Magazine*, Jan. 1964, 5.
2. 有關約瑟·斐亭·斯密協助母親完成助產士職責的更多資料，請見本書第20章。
3. "Mothers in Israel," *Relief Society Magazine*, Dec. 1970, 883.
4. Amy Brown Lyman, in Joseph Fielding Smith and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 243.
5. See Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 261.
6. Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God*, 281.
7. Belle S. Spafford, *Latter-day Prophet—Presidents I Have Known* (speech given at Brigham Young University, May 29, 1973), 4.
8. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 3:66.
9. "The Relief Society Organized by Revelation," *Relief Society Magazine*, Jan. 1965, 5.
10. *Answers to Gospel Questions*, 3:67.
11. "Purpose of the Relief Society," 4.
12. "The Relief Society Organized by Revelation," 6.
13. "Relief Society Responsibilities," *Relief Society Magazine*, Oct. 1954, 644.
14. "Relief Society—An Aid to the Priesthood," *Relief Society Magazine*, Jan. 1959, 4.
15. "Relief Society Responsibilities," *Relief Society Magazine*, Oct. 1954, 646.
16. "Relief Society—An Aid to the Priesthood," 6; punctuation standardized.
17. "Mothers in Israel," 883.
18. "Relief Society—An Aid to the Priesthood," 5.
19. "Teaching the Gospel," *Relief Society Magazine*, Jan. 1966, 5; see also Joseph F. Smith, in Conference Report, Apr. 1906, 3.
20. "Relief Society Responsibilities," *Relief Society Magazine*, Mar. 1954, 151–52.
21. "Purpose of the Relief Society," 5.
22. "Obedience to the Truth," *Relief Society Magazine*, Jan. 1960, 6–7.
23. "Relief Society Responsibilities," *Relief Society Magazine*, Oct. 1954, 644.
24. "Relief Society Responsibilities," *Relief Society Magazine*, Mar. 1954, 152.

25. "Relief Society Responsibilities," *Relief Society Magazine*, Oct. 1954, 644.
26. "Obedience to the Truth," 7.
27. *Answers to Gospel Questions*, 3:68–69.
28. In Conference Report, Apr. 1970, 59.
29. "Mothers in Israel," 885.
30. "And the Truth Shall Make You Free," *Deseret News*, Mar. 30, 1940, Church section, 4; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），3：117。



救主誕生的故事「不管講過多少遍，
永遠都不過時」。



耶穌基督的誕生是 「大喜的信息」

「這個奇妙的故事和我們有什麼關係？
我們是否讓它徹底影響我們的生活？
我們是否毫無保留地接受它全部的意義？」

約瑟·斐亭·斯密的生平

在1971年的聖誕節期間，有一名報社記者有機會和約瑟·斐亭·斯密會長的家庭共度時光。這名記者分享了先知的一些生活點滴：

「約瑟·斐亭·斯密會長很重視聖誕節，這一天是家人團聚的日子，是緬懷過去的日子。不過對斯密會長而言最重要的是，聖誕節是留給兒女的日子。

「『我想聖誕節我最喜歡的部分是孩子。』斯密會長邊說邊把曾外孫女緊緊抱住。

「斯密會長腿上放著一大本圖畫聖經，他和兩個曾外孫女——4歲的珊瑚·麥康基及2歲的雪莉——翻閱著講述嬰孩基督降生的篇頁。她們在有馬槽圖片的那一頁看了很久。斯密會長和這2個小女孩之間互動非常親密。……

「斯密會長在聖誕節期間有許多親人來訪。他說：『聖誕節是家人團聚的日子。』」¹

對斯密會長而言，聖誕節傳統以救主的誕生、傳道和贖罪為中心。他回覆教會成員寄來的聖誕祝賀說：「很感謝寄聖誕卡來的人的體貼關懷。我把它們視為一種愛的表達，提

醒我記得救主的誕生，我們敬重並崇拜祂為本教會的元首。祂的信息是平安和喜悅的信息。這是我給各地同胞的祝福。」²

1970年12月，斯密會長發布了一份給世界各地教會成員的聖誕節信息。其中部分內容如下：

「值此聖誕佳節，謹致上對各位的愛與情誼，並祈求永恆之父慈悲地眷顧各位，將豐盛的祝福傾注在各位身上。

「在這罪惡充斥、災難橫行、戰爭與戰爭的風聲四起的年代，我們比以往更需要來自主的指引和保守眷顧。

「我們必須知道，儘管種種的困難和不幸都發生在我們身上，主仍然掌控這世上的事物，只要我們遵守誠命，忠信地忠於祂的律法，祂就會在此時此地祝福我們，並在適當的時機將祂國度中的永生賜給我們。……

「……我現在祈求在這聖誕季節和所有時刻，願我們都以神子為信仰的核心，並為自己獲得那超乎理解的平安。」³

約瑟·斐亭·斯密的教訓

~~~~~ 1 ~~~~~

### 救贖主誕生的故事在卑微簡樸中 顯露出感人的力量。

沒有任何故事比我們救贖主誕生的故事更為榮耀美麗，更能讓謙卑者的靈魂深受感動。世人的辭藻無法修飾、提升或增添這卑微簡樸的故事中所顯露出的感人力量。這個故事不管講過多少遍，永遠都不過時，何況世人在家裡講述這個故事的次數還是太少。讓我們試著想像自己和牧羊人在那個難忘的夜晚一同看守羊群。這些卑微的人沒有背棄祖先的信心，也不像我們的主在世傳道期間那些猶太統治者的心那麼頑硬，因為若不是這樣，天使也不會向祂們顯現，告訴他們這榮耀的信息。我們再講一次這個奇妙的故事吧。

「在伯利恆之野地裡有牧羊的人，夜間按著更次看守羊群。

「有主的使者站在他們旁邊，主的榮光四面照著他們；牧羊的人就甚懼怕。

「那天使對他們說：『不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的；

「因今日在大衛的城中，為你們生了救主，就是主基督

「你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裡，那就是記號了。』

「忽然，有一大隊天兵同那天使讚美神說：

「在至高之處榮耀歸與神！在地上平安歸與祂所喜悅的人！

「眾天使離開他們，升天去了。牧羊的人彼此說：『我們往伯利恆去，看看所成的事，就是主所指示我們的。』

「他們急忙去了，就尋見馬利亞和約瑟，又有那嬰孩臥在馬槽裡」〔路加福音2：8-16。〕

有任何人可以讀到這段記載而不受謙卑之靈所感動，不對這故事單純的真實性留下深刻印象嗎？<sup>4</sup>



耶穌基督雖然是神的兒子，卻降世為嬰孩，  
從恩典到恩典地不斷進步，直到獲得完全。

我假設我們所有的人都知道這項事實，也就是耶穌基督以前是耶和華，祂在亞伯拉罕和摩西的時代，其實從亞當的時代起就帶領了以色列人。以及耶和華，即耶穌基督，曾以靈的形體向以帖的哥哥顯現，後來祂降世為嬰孩，在這世上長大成人。<sup>5</sup>



耶穌在年輕的時候，是以「律上加律，令上加令」的方式獲得知識。

救主在還沒有降生到世上以前就已經是神了，祂帶著同樣的身分來到這裡。祂降生到世上來的時候，和祂降生以前一樣都是神。但是就今生而言，祂似乎必須像其他孩子一樣，從頭開始，一點一滴地獲得知識。路加說，祂的「智慧和身量，並神和人喜愛祂的心，都一齊增長。」〔路加福音 2：52。〕約翰記載：「祂起初沒有獲得完全」，卻必須「從恩典到恩典」進步，「直到祂獲得完全。」〔教約 93：13。〕

.....

顯然，祂在 12 歲之前，已經學到了許多關於祂父的事工，因為祂 12 歲的時候，就震驚了聖殿中的博士與文士〔見路加福音 2：46-49〕。這些知識可能是透過啓示、天使的造訪或其他方式臨到祂，但就今生而言，祂的知識是以律上加律、令上加令方式得來的。無疑地，祂時常與祂天上的父溝通。.....



……「耶穌與祂弟兄們一起長大，漸漸強壯，等候主差祂做事工的時候來到。祂為祂父親做事，說話和別人不同，也沒有人能教祂；因為祂不需要任何人教祂。許多年後，祂做事工的時候近了。」〔約譯，馬太福音3：24-26。〕

我們的主說，祂除了做曾看見父所做的事情外，不做其他的事，這意思很簡單，就是說祂得到啓示，知道天父所做的事〔見約翰福音5：19-20〕。毫無疑問地，耶穌降世的情況和我們每一個人相同——祂忘記一切，必須從恩典到恩典地成長。祂的遺忘，或者說祂先前的知識被取走，就像我們每個人的情況一樣是必要的，這樣才能達成今生存在的目的。

救主起先並不完全，但是在祂得到身體並復活後，所有屬天和屬地的能力都賜給了祂。祂雖然是神，也就是神的兒子，有能力與權柄創造這個大地和其他世界，但祂仍缺少了某些一直要到祂復活以後才會得到的東西。換句話說，祂要等到獲得復活的身體，才能成為完全。<sup>6</sup>



### 耶穌基督來到這世上，把我們從屬世和 屬靈的死亡中救贖出來。

耶穌來到世上，為的是要完成在大地奠基以前就已經指派給祂的一項明確使命。經文中談到祂是「創世以來……被殺之羔羊」〔啓示錄13：8〕。祂自願在全盛時期到來，把世人從亞當違誠而臨到他們的墜落中救贖出來。

……耶穌是出生到這世上唯一沒有塵世父親的人。祂肉身的父親也是祂靈體的父親，是全人類靈體的父親。祂從父親那裡獲得永生，從母親那裡獲得死去的能力，因為祂母親是塵世凡人。祂從她那裡得到血氣，並從祂父那裡得到不

朽。因此，祂有能力捨去自己的性命又再取回來，祂能夠償付亞當違誠的代價，把所有的人從墳墓中救贖出來。<sup>7</sup>

耶穌基督來到世上的真正理由……首先是把所有的人從亞當帶到這世界的屬世的死亡或肉體的死亡中救贖出來，其次是在悔改、赦罪和持守到塵世考驗結束時的條件下，把所有的人從屬靈的死亡或與主隔絕的情況下救贖出來。<sup>8</sup>

我們為神子誕生到世人當中而歡欣。

我們感謝祂流自己的血來作成贖罪犧牲。

我們感謝祂把我們從死亡中救贖出來，並且打開使我們得以獲得永生的那扇門。

我們祈求世界能享有和平，福音能廣為傳播，真理最終能夠得勝。

我們懇請天父在各處的兒女加入我們，一起從事能享有今世平安和來世永恆榮耀的那些事情〔見教約59：23〕。<sup>9</sup>



**我們應當讓救主誕生的故事徹底影響我們的生活。**

〔聖誕節早晨〕到來時，有些人會低下頭，以謙卑的祈禱感謝衆光之父透過祂愛子的受苦而賜給他們的祝福，而且會以感謝、讚美的心情來閱讀這個奇妙的故事。可惜，其他的人對自己虧欠神子的這件事，要是知道的話，也所知不多，他們不以讚美和謙卑的祈禱來慶祝，反而縱情於狂歡和褻瀆的酒醉，一點也沒想到這位加利利人誕生的重要。……

怎麼會有人讀過耶穌基督誕生的感人故事卻不想棄罪呢？在一年中的這個季節，願大家——包括宮殿裡的國王（假如現在有住在宮殿的國王的話），簡陋農舍裡的農夫，無論富人或窮人——都會跪下來，敬拜沒有犯過罪的祂，祂一生為同胞的福祉而犧牲受苦，並且流血成為罪的祭品。……

……這個奇妙的故事和我們有什麼關係？我們是否讓它徹底影響我們的生活？我們是否毫無保留地接受它全部的意義？我們相信這個嬰孩的確是神在肉身中的獨生子嗎？我們堅定地相信祂的使命，並且願意服從地跟隨祂嗎？這世界要是能夠相信並誠懇地留意祂的教導，就不會被各個時代的傾軋與邪惡所撕裂和拆散。……許多宣稱跟隨神子的人說得很多，實際上卻很少按照祂純正的教導來真正崇拜。

在那個榮耀的夜晚，天使向牧羊人說話，宣告有大喜的信息要帶給萬民〔見路加福音2：8-10〕，但世界各地的人通常都拒絕接受這信息所帶來的祝福。他們不願意棄罪，不願意謙抑自己，也不願意過著符合夫子教導的生活。……

我再次懇請各地所有的人們：要從邪惡的路上回轉，真正崇拜神的兒子，使你們的靈魂得以在祂的國度中得救。<sup>10</sup>

## 研讀與教導的建議

### 問題

- 在聖誕時節，你在家中會做什麼來記念救主？我們可以從斯密會長的聖誕傳統學到什麼？（見「約瑟·斐亭·斯密的生平」。）
- 你認為耶穌基督誕生的故事為什麼「從來不過時」？（見第1部分。）
- 複習斯密會長談到關於耶穌基督以嬰孩的身分來到世上，忍受今生種種苦難的論述（見第2部分）。在你沉思救主願意做這些事情時，你心中有什麼樣的想法和感覺？
- 思考救主的誕生與救主贖罪之間的關係（見第3部分）。父母要如何幫助兒女理解這樣的關係？這種認知會對我們的聖誕傳統產生什麼影響？

- 我們可以做什麼讓救主誕生的故事「徹底影響我們的生活」？（見第4部分。）

#### 相關經文

以賽亞書第53章；路加福音1：26-35；第2章；尼腓一書11：8-23

#### 教學輔助說明

小組討論「會讓許多人有參與課程的機會。平時不願參與的人或許會在小組裡發表他們不在眾人面前提出的意見」（參閱教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第161頁）。

#### 註：

1. "A Big Christmas Hug from Pres. Smith," *Church News*, Dec. 25, 1971, 3.
2. "A Big Christmas Hug from Pres. Smith," 3.
3. "Christmas Greetings from President Joseph Fielding Smith to the Members of the Church throughout the World," *Church News*, Dec. 19, 1970, 3.
4. *The Restoration of All Things* (1945), 279–80.
5. 個人書信，引述自救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），1：11。
6. 個人書信，引述自救恩的教義，1：31–32。
7. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 2:134, 136.
8. "The Resurrection," *Improvement Era*, Dec. 1942, 780–81; 亦見救恩的教義，2：241–242。
9. "Christmas Greetings," 3.
10. *The Restoration of All Things*, 278–79, 281–82, 286; punctuation standardized.



## 爲主的來臨作準備

「預備主的道，修直祂的路，因為祂來臨的時辰近了」（教約133：17）。

### 約瑟·斐亭·斯密的生平

**約**瑟·斐亭·斯密會長曾經告訴一群後期聖徒，他「祈求世界末日快點到來」。他說：「如果明天是世界末日，我會很高興。」有位婦女聽到他這番話，用每一個人都聽得到的音量說道：「喔，最好不要吧！」

過了一段時間，斯密會長分享這個經驗，他教導：

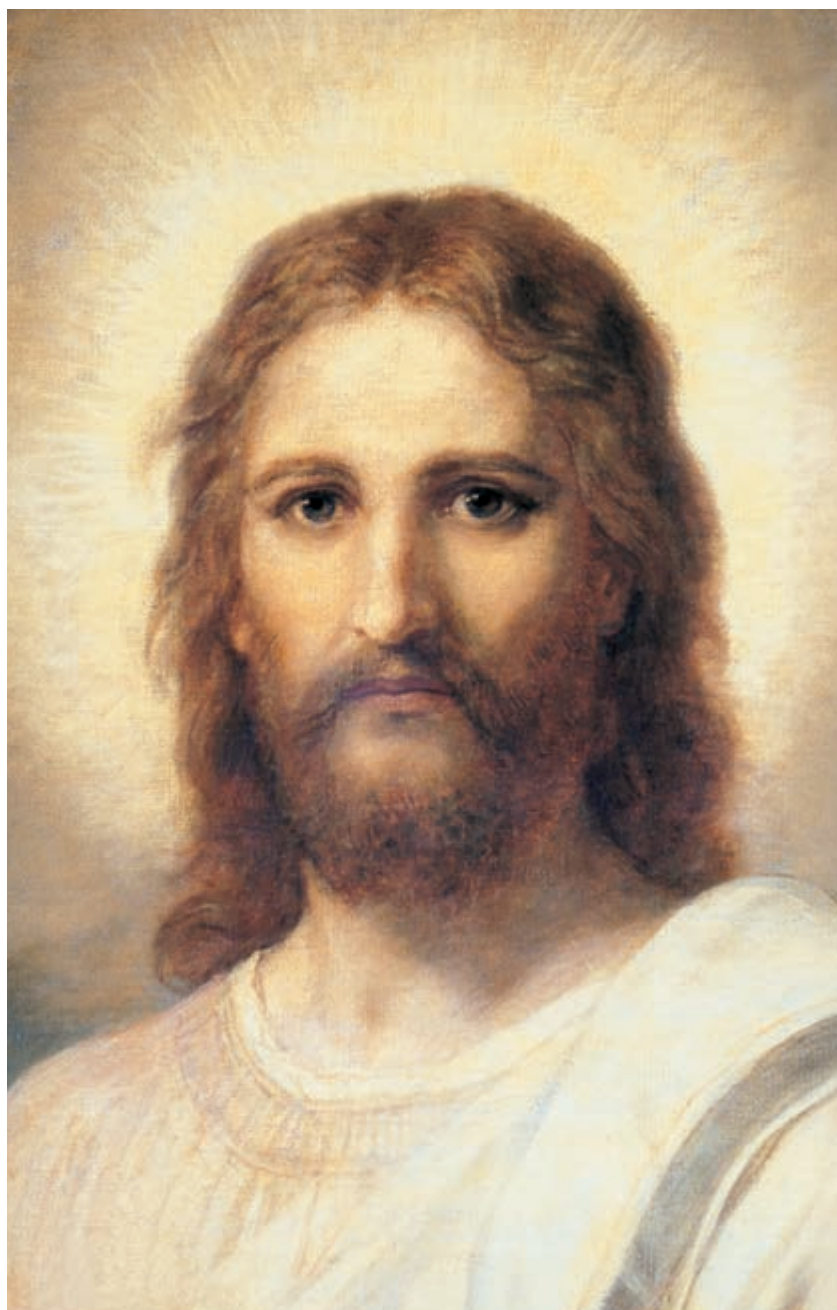
「你不希望世界末日趕快來嗎？」

「大部分的人都誤解了世界末日的意思。……

「……基督來的時候，就是世界末日。……沒有戰爭、騷動、忌妒、欺騙，沒有邪惡。屆時，世人會學習愛主並遵守祂的誡命，假如他們不願意，就不會留在這裡。那就是世界末日，那就是門徒去找救主的時候，祂所祈求的；門徒說：『求主教導我們禱告。』祂怎麼做呢？祂教導他們：『我們在天上的父，願人都尊您的名爲聖。願您的國降臨；願您的旨意行在地上，如同行在天上。』〔見路加福音11：1-2。〕

「那正是我所求的。主祈求世界末日快點到來，我也是。」<sup>1</sup>

斯密會長在講道和寫作中經常引述經文中有關末日、約瑟·斯密在預備主的道方面所扮演的角色，以及救主在榮耀中親臨大地的預言。他在猶他州奧格登聖殿的奉獻祈禱文中，表達了對這些預言的深刻感受：



「我們期盼和平之君到來之日。」



「神啊，您知道我們所處的末世，各種時代的徵兆正陸續出現；您在這時代正加速推動您的事工；我們已經聽到曠野中有一個人呼喊著說：『預備主的道，修直祂的路』〔見馬太福音3：3〕。……

「哦，我們的父，我們期盼和平之君到來之日，大地將安息，正義能再度在世上出現；這是我們發自內心謙卑及痛悔的祈禱，願我們能持守到祂來的日子，能被認為配稱與祂同住；您已任命祂為萬王之王，萬主之主，願榮耀、尊貴、能力和力量從今直到永遠都歸於祂。」<sup>2</sup>

### 約瑟·斐亭·斯密的教訓

~~~~~1~~~~~

主的來臨近了。

我們正迅速接近主的大日子，在那「安舒」的日子，主將踏著天上的雲彩而來，向罪人報復，把大地準備好，迎接祂和平統治所有願意遵守祂律法的人〔見使徒行傳3：19-20〕。³

已經發生的許多事情……讓忠信的教會成員記起主的來臨近了這項事實。福音已復興，教會已完備地組織起來，聖職已授予世人，從太初起的各個福音期都已揭露，他們的權鑰和權柄都已賜給本教會。以色列已開始前往錫安地聚集，猶太人正陸續回到耶路撒冷。福音正在全世界傳揚，向各國作見證。聖殿正在不斷興建，為死者和為活人執行的教儀工作都在聖殿內進行。兒女的心已經轉向父親，子孫正在找尋他們已逝的祖先。主答應在末後的日子與以色列所立的聖約已經揭示出來，成千上萬已經聚集的以色列人都已立下聖約。因此，主的事工正在向前邁進，這一切都是主的來臨已經近了的徵兆。……

衆先知所說的話正快速應驗，只不過這些事是以自然的法則在進行，所以我們大部分的人都沒有注意到。

約珥曾應許，主會將祂的靈澆灌凡有血氣的：兒女們要說預言，老年人要做異夢，少年人要見異象〔見約珥書2：28-29〕。……

末日的一個徵兆就是知識的增長。但以理奉命要「……隱藏這話，封閉這〔有關他預言的〕書，直到末時。〔那日〕必有多人來往奔跑，知識就必增長。」（但以理書12：4。）有史以來，今日人們不是超乎以往地「往來奔跑」嗎？……

……知識不是增長了嗎？有史以來，哪個時代會像現在這樣，有那麼多知識澆灌在世人身上？不過，很遺憾的是，保羅說的沒錯——人們「常常學習，終久不能明白真道。」（提摩太後書3：7。）……

我們不是聽到許多戰爭的風聲嗎？〔見教約45：26。〕我們不是經歷過許多這世界前所未見的戰爭嗎？今天各國不是都有騷動，統治者沒有一個不憂心忡忡的嗎？許多王國不是被推翻，各國不是有許多大變動嗎？整個大地都陷入騷動中。每天都有報導，許多地方發生地震〔見教約45：33〕。……

但這舊有的世界依然我行我素，很少有人去注意主所說的一切以及神所賜予的一切徵兆和跡象。人們硬起心來說：「……基督把祂的來臨延遲到大地的末日。」（教約45：26。）⁴

不久前，有人問我是否可以講講主何時來臨。我回答說：「可以」；現在，我仍要回答說，「可以」。我知道祂什麼時候來臨，祂明天就來。我們有祂的話為證，讓我讀給各位聽：

「看啊，現在一直到人之子來臨的時候稱為今日，實在是犧牲的日子，是我人民繳納什一奉獻的日子；因為繳納什一奉獻的人，在祂來臨時將不被焚燒。」

這段話充分談到什一奉獻。

「因為過了今日，焚燒就來到——這是按照主的方式說的——因為我實在說，明天所有驕傲和作惡的，都會像碎秸那樣；我要將他們燒光，因為我是萬軍之主；我絕不寬容任何留在巴比倫的人。」〔教約64：23-24。〕

所以我說，主明天就要來了，我們作好準備。⁵

基督來臨時，會有審判。

主教導關於麥子和稗子的比喻，指的是末日的情景。故事是這麼說的，有一個撒種的人在田裡灑了好種，他睡覺的時候，有仇敵來，在田裡灑了稗子。等幼苗長出來的時候，僕人們想要去把稗子拔出來，但是主告訴他們讓麥子和稗子一起生長，直到收割的時候，免得清理稗子時，也拔起了幼嫩的麥苗。收割快要結束時，他們前去收集麥子，並把稗子捆起來燒掉。主在解釋這則比喻時，對門徒說：「收割的時候就是世界的末了；收割的人就是天使。」〔見馬太福音13：24-30，36-43；教約第86章。〕⁶

稗子和麥子一起生長，而且這些年來都在同一塊田地裡生長，但日子已近在眼前，麥子會被收集起來，稗子也同樣會被收集起來，不過要拿去燒掉，義人與惡人會有所區分。我們每個人都應當遵守主的誡命，只要我們心中覺得需要悔改，那麼就要悔改我們的罪，歸向正義。⁷

要建立和鞏固教會成員對神的信心；我們真的需要這麼做。有很多影響力正在教會成員之間將我們分開，在不久的將來，有一天麥子和稗子會被區分開來，我們不是麥子就是稗子，我們不是在這一邊，就是在那一邊。⁸



「我們正迅速接近主的大日子，在那『安舒』的日子，
主將踏著天上的雲彩而來。」

我們不會再有這個世界的日子終必來臨。這世界會被改變，我們會得到一個更好的世界，我們會得到一個正義的世界，因為基督來臨時，必會滌淨大地。

要閱讀經文中的記載。要閱讀祂親口說的話。祂來臨時，將滌淨這大地所有的邪惡，祂在談到本教會時說，祂會派遣天使把所有惡行從祂國度中，即這教會中挑出來〔見馬太福音13：41〕。⁹

那大而可畏的日子不是別的日子，正是耶穌基督來臨，用大能在世上的義人中建立祂的國度，並滌淨大地所有罪惡的日子。那不是讓義人心中害怕畏懼的日子，而是叫罪人害怕恐懼的一個大日子。我們是從救主教導門徒時，親口說的話得知這一點〔見馬太福音，第24章；約瑟·斯密——馬太，第1章〕。¹⁰

基督來臨時，一定會有審判。我們都被告知，案卷將展開，死人將按照書中所記載的受審判，其中一卷就是生命冊〔見啓示錄20：12〕。我們會看到這本書的篇頁。我們不論是否進入神的國度，……獲得這些榮耀的祝福，或是被禁止得到這些祝福，我們都會看到自己真正的樣子，並且憑著正義的理解而明白那對我們所作審判是公正且真實的。¹¹

我懇請後期聖徒要保持堅定，忠信履行每項職責，遵守主的誠命，敬重聖職，使我們在主來臨時，能站立得住——不論我們是生是死，都無關緊要——成為這榮耀的領受者。¹²

為了準備主的來臨，我們需要警醒、祈禱並整頓我們的家。

今日世上發生的許多事情都指明主的大日子已經近了，救贖主將再度顯現，在正義中建立祂的國度，為千禧年的統治作準備。同時，教會成員有責任尋求知識，並藉著研讀也藉著信心準備好自己，迎接那偉大而榮耀的日子。¹³

我們不需要擔心基督來臨的時間和季節，不過我們真的需要警醒、祈禱並作好準備。¹⁴

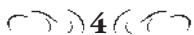
有時候，聽到教會裡有些長老說當我們都變得夠正義來迎接祂時，主就會來臨，我覺得不舒服。主不會等到我們變得正義；祂準備好要來的時候就來了——在惡貫滿盈的時候——到時候，如果我們不正義，我們就糟糕了，因為我們會被算在罪人之中，會像碎稽一樣，從地面上被掃除，因為主說邪惡無法承受主的日子。¹⁵

我們要對主所給予的一切警告無動於衷或漠不關心嗎？我對你們說：「所以，你們要警醒，因為不知道你們的主是哪一天來到。

「家主若知道幾更天有賊來，就必警醒，不容人挖透房屋；這是你們所知道的。

「所以，你們也要預備，因為你們想不到的時候，人子就來了。」（馬太福音 24：42-44。）

願我們都會留意主所給予的這項警告，並且整頓我們的家，為主的來臨作好準備。¹⁶



後期聖徒能成為主手中的工具，
為主的來臨準備好一群人民。

假如主將來臨，開始和平統治，向惡人報復，滌淨大地的罪，卻不差使者來預備道路，那不是非常奇怪的事嗎？我們會期待主要來審判世人，卻不先提出警告，為所有悔改的人預備逃避的方法嗎？

挪亞被差來警告世人會有大洪水，假如當時的人聆聽他的話語，就能逃過一劫了。摩西被差來帶領以色列民進入應許地，應驗神對亞伯拉罕所作的應許。施洗約翰被差來為



天使摩羅乃造訪少年約瑟·斯密時，預言了救主的第二次來臨
(見約瑟·斯密——歷史，1：36-41)。

基督的來臨預備道路。以上每一種情況，召喚都透過諸天開啓而來。以賽亞、耶利米和其他先知被差來，在以色列和猶大遭受驅逐和俘虜之前警告他們。他們要是留意的話，寫下的將是不同的一頁歷史。他們曾經有機會去聽；他們得到警告，有逃避的方法，但是他們拒絕了。

主應許在祂第二次來臨前，還是會同樣關心世人。¹⁷

約瑟·斯密被差來，藉著宣講圓滿的福音，賜給所有的人脫離罪惡和違誡的方法，為這第二次來臨預備道路。¹⁸

約翰在拔摩島上看見末日的異象：「有一位天使飛在空中，有永遠的福音要傳給住在地上的人，就是各國、各族、各方、各民。」〔啓示錄14：6。〕

在約瑟·斯密宣告說，本大陸的一位古代先知、現在已經復活了的摩羅乃教導他福音，又給他有關基督來臨前復興萬事的相關指示時，這項應許應驗了。主說：「看啊，主神已派天使從天空中呼喊，說：你們要預備主的道，修直祂的路，因為祂來臨的時辰近了。」〔教約133：17。〕

後期聖徒接受這件事的真實性，相信與諸天溝通的管道已在現代建立了，並且「天國的福音」如今已傳播出去，在基督來臨前對世人作見證〔見馬太福音24：14〕。¹⁹

後期聖徒或許是因為相信他們被召喚來應驗這節經文〔馬太福音24：14〕，而被認為是怪異和獨特的，不過他們完全相信主已經這樣說了，所以非常認真地派傳教士到世界各地去。再者，當所有的國家都聽到在這些末後日子中所啓示的這項信息後，我們就可以盼望我們的主及救主耶穌基督的來臨，因為在那日，所有的國家都已經聽到依照主的應許而被差遣到他們那裡的使者所提出的警告。²⁰

福音是給所有人的，這教會將在人子第二次來臨前於各國各地建立，甚至到世界的盡頭。……

……祂已第二次著手要把以色列民聚集到這教會，這一次，祂將在各國興起祂的聖徒。²¹

猶他州奧格登聖殿的奉獻祈禱文中寫道：

父啊，求您讓正義盛行的日子盡快來臨；那時各國的統治者將開放疆界讓福音傳播；那時救恩之門將向誠實、正直和良善的人民敞開。

我們祈求真理得以傳揚；我們為傳道的偉業祈求；我們祈求能有力量、人員和方法向您在各國、各族、各方更多的兒女宣揚您永恆的真理。……

……我們渴望成為您手中的工具，為您子的來臨準備好一群人民。²²

5

千禧年將是一段和平的時期，
一段為主的事工勞動的時期。

義人在祂來臨時必然歡欣，因為屆時平安將臨到大地，正義遍及人民，曾經在這塊大陸上盛行兩百年的同一種和平、喜悅和幸福的精神〔見尼腓四書1：1-22〕會再度建立於人民當中，並且終將遍及全世界，基督將以萬主之主和萬王之王的身分統治一千年。我們期待那日子的到來。²³

這段快樂和平的時期將持續一千年，在適當的時刻，大地所有的居民都會被帶進教會的羊圈裡。²⁴

在千禧年間，福音會以更密集、更有力的方式來教導，直到大地所有的居民都接受為止。²⁵

千禧年不是休息的日子，而是所有的人都要勞動的日子。人們之中看不到懶惰，會採用更好的方法，花在追求日常事物的時間會大大減少，會花更多時間投入國度的事務。聖徒們會在世界各地所興建的聖殿裡忙碌著。事實上，他們會忙到讓聖殿經常擠滿了人。²⁶

在這一千年間，世上還是會有凡人，因為那為死者救恩的偉大事工必須完成。在那一千年和平的日子裡，主偉大的事工將在聖殿中進行，人們會進入聖殿，為已逝者做事工，他們正等待還活在世上的人為他們執行關乎救恩的教儀。²⁷

我們有責任去拯救死者，那事工將在千禧年間持續進行，直到凡是有資格獲得這項祝福的人都接受了恩道門和印證。²⁸

凡死在基督裡的人在祂來臨時都要從死亡中出來，千禧年間，基督在世上的時候，他們也將住在大地上。在這一千年當中，他們不會一直待在這裡，但是他們會跟還在世上生活的人往來。這些復活的聖徒和救主本人會來給予指示和指引；向我們透露我們應該知道的事；提供我們關於主聖殿事工的資訊，讓我們能為配稱者的救恩從事重要的工作。²⁹

主透過他的僕人說，在千禧年間，已經過世且復活的人將親自向那些還活在世上的人透露所有必要的資訊，以完成這些已逝者的事工。然後，死者將有特權讓人們知道他們渴望且有資格獲得的事情。藉此方式，沒有任何靈魂會被忽略，主的事工也將圓滿完成。³⁰

我每一天都祈求主會加速祂的事工。……我祈求世界末日快點到來，因為我想要一個更好的世界。我希望基督來臨。我希望有和平的統治。我希望每個人生活平安，每個人懷有信心、謙卑和祈禱之靈的日子來到。³¹

研讀與教導的建議

問題

- 「約瑟·斐亭·斯密的生平」裡所講的故事，如何影響你對世界末日的感覺？
- 在第1部分提到的預言如何幫助我們為主的來臨作準備？
- 複習第2部分中斯密會長對麥子和稗子的比喻所作的教導。我們可以做什麼來成為「麥子」？我們可以做什麼來幫助家人和其他人？
- 我們為主的來臨作準備時，你覺得「警醒和祈禱」是什麼意思？你覺得「整頓我們的家」是什麼意思？（見第3部分）
- 斯密會長祈求「我們渴望成為您手中的工具，為您子的來臨準備好一群人民」（第4部分）。我們可以在哪些方面幫助其他人為主的來臨作準備？
- 複習第5部分。現在就知道千禧年間會發生的事情，對我們有什麼益處？

相關經文

詩篇102：16；以賽亞書40：3-5；聖經雅各書5：7-8；
教約1：12；39：20-21；45：39，56-59

教學輔助說明

「當一位受到啓發的教師說：『我藉著聖靈的力量，藉著聖靈對我靈魂的啓示，知道我所教導的教義是真實的』，福音教導所具有的那種說服人心、使人歸信的最高力量即顯明無疑」（布司·麥康基，引述自教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第43頁）。

註：

1. *The Signs of the Times* (1943), 103–5.
2. “Ogden Temple Dedicatory Prayer,” *Ensign*, Mar. 1972, 10–11.
3. *The Restoration of All Things* (1945), 302.
4. In Conference Report, Apr. 1966, 12–14.
5. In Conference Report, Apr. 1935, 98; 亦見救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1977），3：1。

6. “Watch Therefore,” *Deseret News*, Aug. 2, 1941, Church section, 2; 亦見救恩的教義，3：13。
7. In Conference Report, Apr. 1918, 156–57; 亦見救恩的教義，3：13。
8. “How to Teach the Gospel at Home,” *Relief Society Magazine*, Dec. 1931, 688; 亦見救恩的教義，3：13-14。
9. In Conference Report, Apr. 1952, 28; italics in original.
10. 參閱「以來加的來臨」，1972年6月，聖徒之聲，第3頁。
11. “The Reign of Righteousness,” *Deseret News*, Jan. 7, 1933, 7; 亦見救恩的教義，3：50。
12. In Conference Report, Apr. 1935, 99; 亦見救恩的教義，3：32。
13. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957–66), 5:xii.
14. “A Warning Cry for Repentance,” *Deseret News*, May 4, 1935, Church section, 6.
15. “A Warning Cry for Repentance,” 8.
16. In Conference Report, Apr. 1966, 15.
17. “A Peculiar People: Modern Revelation—The Coming of Moroni,” *Deseret News*, June 6, 1931, Church section, 8; 亦見救恩的教義，3：3-4。
18. “A Peculiar People: Prophecy Being Fulfilled,” *Deseret News*, Sept. 19, 1931, Church section, 6.
19. “A Peculiar People: Modern Revelation—The Coming of Moroni,” 8; 亦見救恩的教義，3：4。
20. “A Peculiar People: Prophecy Being Fulfilled,” *Deseret News*, Nov. 7, 1931, Church section, 6; 亦見救恩的教義，3：5。
21. In Conference Report, British Area General Conference 1971, 176.
22. “Ogden Temple Dedicatory Prayer,” 9, 11.
23. “The Right to Rule,” *Deseret News*, Feb. 6, 1932, Church section, 8.
24. “Priesthood—Dispensation of the Fulness of Times,” *Deseret News*, Aug. 19, 1933, 4; 亦見救恩的教義，3：55。
25. “Churches on Earth During the Millennium,” *Improvement Era*, Mar. 1955, 176; 亦見救恩的教義，3：53。
26. *The Way to Perfection* (1931), 323–24.
27. “The Reign of Righteousness,” 7; 亦見救恩的教義，3：49。
28. In “Question Answered,” *Deseret News*, Jan. 13, 1934, Church section, 8; 亦見救恩的教義，2：157。
29. “The Reign of Righteousness,” 7; 亦見救恩的教義，3：49。
30. “Faith Leads to a Fulness of Truth and Righteousness,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Oct. 1930, 154; 亦見救恩的教義，3：54。
31. *The Signs of the Times*, 149.



視覺教材一覽表

- 封面：背景©Artbeats。
- 第5頁：年輕的約瑟·斐亭·斯密研讀摩爾門經，麥可·馬恩繪。©麥可·馬恩。
- 第36頁：我看見一道光（局部），詹恩·麥克諾頓繪。©詹恩·麥克諾頓。
- 第41頁：主把全地都指給他看（局部），瓦特·雷恩繪。©Intellectual Reserve, Inc.
- 第48頁：（基督）拯救迷失的羊，蜜娃·鐵丘繪。
- 第53頁：最後的晚餐，賽門·杜威繪。©賽門·杜威。
- 第58頁：局部照片©Corbis。不可複製、下載，或分發。
- 第61頁：離開伊甸園（局部），約瑟·布利奇繪。©1998 約瑟·布利奇。
- 第66頁：基督在客西馬尼園（局部），亨利·霍夫曼繪。哈里遜·康洛公司惠予提供。
- 第94頁：基督制定聖餐（局部），蓋瑞·斯密繪。©1982蓋瑞·斯密。
- 第104頁：約瑟·斯密和海倫·斯密站在河邊，施羅德·戈卡繪。©1996 Intellectual Reserve, Inc.。
- 第109頁：第一次異象（局部），岱爾·巴森繪。©1987 Intellectual Reserve, Inc.
- 第112頁：約瑟和海倫殉教，蓋瑞·斯密繪。©1984 Intellectual Reserve, Inc.
- 第128頁：天使把金頁片拿給約瑟·斯密、奧利佛·考德里及大衛·惠特茂看，威廉·毛罕繪。©1988威廉·毛罕。
- 第132頁：八位證人觀看摩爾門經頁片，海樂（戴爾）·柯本繪。©戴爾·柯本。
- 第143頁：耶穌在海邊教導人民（局部），雅各·提梭繪。
- 第152頁：麥基洗德聖職的復興，蜜娃·鐵丘繪。教會歷史博物館惠予提供。
- 第156頁：以來加在嘉德蘭聖殿顯現，但以理·路易斯繪。©2007但以理·路易斯。
- 第172頁：我基輔受洗（局部），麥珂拉·克立撒千可繪。教會歷史博物館惠予提供。
- 第182頁：保羅授予聖靈（局部），麥可·馬恩繪。©2006麥可·馬恩。
- 第228頁：主的祈禱（局部），雅各·提梭繪。
- 第245頁：揭示智慧語（局部），肯尼斯·高培繪。©肯尼斯·高培。

- 第252頁：我把我所有的給你，瓦特·雷恩繪。©Intellectual Reserve, Inc.
- 第262頁：照片由教會歷史圖書館及檔案室惠予提供。
- 第280頁：阿爾瑪和艾繆萊克在獄中（局部），蓋瑞·卡普繪。©蓋瑞·卡普。
- 第310頁：看哪，神的羔羊（局部），瓦特·雷恩繪。©Intellectual Reserve, Inc.
- 第314頁：基督在聖殿裡，亨利·霍夫曼繪。哈里遜·康洛公司惠予提供。
- 第320頁：基督的形像（局部），亨利·霍夫曼繪。哈里遜·康洛公司惠予提供。
- 第324頁：第二次來臨，哈利·安德生繪。©Intellectual Reserve, Inc.
- 第327頁：天使摩羅乃向約瑟·斯密顯現，多馬·洛威繪。©2003 Intellectual Reserve, Inc.



索引

— 二畫 —

十二使徒定額組的忠告，159

— 三畫 —

千禧年，329-330

工作，努力

要為救恩～，292-294

～的價值，287-290

— 五畫 —

天父

～的特質，38-44

運用對～的信心，38-39，84-85

全人類都是～家庭裡的成員，

40，60，254-255

～邀請所有的人歸向祂的愛子，
45

～是全人類靈體的父親，40，
254-255

世上缺少對～的知識，35，39

～對我們的愛，40-44

～的計畫，44-45，52，59-69

～差遣祂的獨生子，44，315

～希望我們回到祂身邊，44-45

～因為祂兒女的不服從而哭泣，
42-44

～的事工是要促成不死和永生，
42

父母

～要協助子女抵擋撒但，205-206

～要舉行家人家庭晚會，211

～要帶領子女認識經文，210-211

～有責任教導子女真理，205-207

～要幫助子女準備將來成為父
母親，212-213

～要幫助子女準備好為真理作
見證和去傳教，212

～在各項責任上獲得教會的協助，
207-208

～的正義榜樣，209

～要教導子女保持貞潔及美德，
211-212

～要教導子女祈禱，210

～要在子女還小的時候就教導
他們，210

亦見家庭（家人）；家人家庭
晚會；婚姻

父神。見天父

世俗（世俗事物）

對於世俗之人顯然享有的成功
提出回應，以解除與此相關的
疑慮，247-248

棄絕～，242-249

以來加

～復興了印證能力，217-219

～之靈，215，217

亦見家譜；印證能力；聖殿事工
生命的目的，66-67

生於世但不屬於世，248

亦見世俗（世俗事物）

— 六畫 —

印證能力

～和死者的救恩，221-223

～使聖徒準備好得到圓滿的救恩，
220-221

～經由以來加而復興，217-219
～拯救這大地免於毀滅，219
亦見以來加；家譜；聖殿事工
安息日，243-244
考驗，帶來益處，248

— 七畫 —

李，海樂，31
見證人律法，130-132
身體和屬靈的死亡，62
言語上的虔敬，246

— 八畫 —

亞當和夏娃的墜落
～好比一個人跌落深坑，64
～在救恩計畫中是不可或缺的，61
耶穌基督的贖罪克服～，44，62-64
奉獻聖殿是個人奉獻的一種表現，217
孟蓀，多馬，1
服務，257-258
服從。見誠命
知識。見學習

— 九畫 —

貞潔律法，211-212，246-247
信心
～與救恩計畫，65，
～加上悔改會帶來寬恕，83
對天父和耶穌基督的～，38-39，84-85
～是福音的首要原則，84-85
～意謂著行動，85-87
若要具備～，就必須了解神的特質，38-39
憑～行事，86-87

叛教，118-119
律法
～管理宇宙和神的國度，230-231
服從～是救恩的必要條件，65
持守到底，1，65，69，277

洗禮

～與救恩計畫，65
～是從罪惡的生活轉換到屬靈的生活，174
浸沒的～，～的象徵，171，173-174
～的聖約，176-178
接受～之後保持忠信，178-179
八歲以下孩童並不需要～，174-176
約瑟·斐亭·斯密的～，171
～的雙重性質，179

祈禱

～使人更接近神，278-279
在～中表達感恩，282
約瑟·斐亭·斯密～的榜樣，275，277，282-283
生活應當與～相合，281-282
在～中為正義的願望而懇求，282-283
隨時都是～的時機，279-281
～以了解福音教義，148

約瑟·斐亭·斯密。見斯密，約瑟·斐亭

約瑟·斯密。見斯密，約瑟

耶穌基督

萬事萬物都以祂為中心、與祂有關，51
～與約瑟·斯密，107-108
～的贖罪，44，52，62-68，97-100，107，315-316
成為～的兒女，52-53
～的誕生，52，312-317
～使人脫離罪而獲得救恩，62-65

- ～使人脫離墜落而獲得救恩，62-65
 ～的童年及青少年時期，313-315
 ～指導本教會，119-120
 運用對～的信心，84-85
 效法～的榜樣，55-56，168，237
 獲得對～見證，54
 ～在本福音期，53-54
 ～制定聖餐，95-96
 ～是聖職服務的偉大典範，168
 ～是神的獨生子，50-51
 約瑟·斐亭·斯密對～的愛，49-50
 後期聖徒對～的信念，50-52
 ～從恩典到恩典地不斷進步，直到獲得完全，313-315
 在聖誕節時記念～，311-312，316-317
 透過聖餐記念～，97-102
 ～在救恩計畫中的角色，44-45，52，62-68，107
 ～的第二次來臨，319，321-323，325-329
 ～在客西馬尼和在十字架上受苦，62-64，97-100
 忠於對～的見證，53-55
 亦見耶穌基督的贖罪；耶穌基督的第二次來臨
 耶穌基督的第二次來臨
 ～近了，321-323
 ～時的審判，323，325
 為～作準備，325-329
 在～時，世界會被滌淨，248，325
 耶穌基督的贖罪
 ～好比將一個人從深坑中救出來，64
 對～的感激，64
 在客西馬尼和在十字架上作成的～，62-64，97-100
 透過聖餐記念～，97-100
 在聖誕節時記念～，311-312，316-317
 透過～而復活，67-68，107
 救恩透過～而來，62-65，315-316
 亦見耶穌基督
 耶穌基督後期聖徒教會
 ～中的輔助組織，121
 ～協助父母教導孩童，207-208
 ～由耶穌基督所指導，119-120
 ～的成立是為幫助個人和家庭找到喜樂及永生，121
 ～是神在世上的國度，119-120
 ～當中的愛，為世人立下榜樣，255-257
 身為～成員的榮幸，120
 在數個世紀的叛教之後，～的復興，118-119
 在～中服務是表達我們對主的服務的感激，122-123
 ～將遍及世界各地，123-125
-
- 十畫 —
- 個人責任，287-294
 家。見家庭（家人）；家人家庭晚會；婚姻；父母
 家人家庭晚會，211
 亦見家庭（家人）；父母
 家庭（家人）
 ～與超升，68-69
 如何鞏固～，75-76，79-80
 ～由主制定，要持續到永恆，77-79
 ～是今生和永恆中最重要的組織，29，75-76
 亦見家譜；家人家庭晚會；婚姻；父母；印證能力

家譜

- ～幫助一代一代的家庭組織得以完整，224-226
- ～是一項愛的工作，223-224
- ～將心轉向祖先，215，217-218
- 亦見以來加；印證能力

悔改

- ～與救恩計畫，65，87
- ～加上信心帶來寬恕，83
- ～包括真誠地為罪憂傷和棄罪，89
- ～是福音的第二項原則，87
- 約瑟·斐亭·斯密的使命是呼籲世人～，83-84
- ～彰顯天父和耶穌基督的慈悲，87-89
- 有責任幫助其他人～，90-92
- 現在就是～的時刻，89-90

逆境，帶來益處，248

— 十一畫 —

婚姻

- 高榮～是福音最崇高的教儀，194
- 所有忠信的人都能獲得高榮～，197-198
- 在福音計畫中，～會持續到永恆，194-196
- 忠於～會帶來幸福及永恆的祝福，196-197
- 夫妻一起奉行福音時，～會更加甜蜜，199-201
- 幫助兒童及青少年為～作準備，198-199
- ～的神聖本質，195
- 亦見家庭（家人）；父母；印證能力

婦女

- ～可以得到聖職的祝福，305-307
- ～在主的國度中從事著不可或缺的事工，299-301

經文中～的服務榜樣，299-300
主期許～要尋求光與真理，304-305

亦見慈助會

崇拜

- 效法耶穌基督在～方面的典範，55
- ～神帶來平安，91
- 若要～神，就必須了解神的特質，38-39
- 在安息日～，243-244
- 領用聖餐時的～之心，97，102
- ～的至高表現是遵守誡命，231，235

救恩

- 幫助其他人尋求～，294
- 尋求個人的～，294
- 亦見救恩計畫

救恩計畫

- ～與耶穌基督的贖罪，44，52，62-68，107
- ～是天父在創世以前制定的，60
- ～包括墜落，61
- ～以家庭為中心，68-69
- 在前生靈的世界中，人們都欣然接受了～，60

第一次異象

- ～使約瑟·斯密得以領導這最後的福音期，108-110
- ～復興了有關神的正確知識，37-38
- 亦見斯密，約瑟

郭，禧伯，141，151

— 十二畫 —

尊重其他信仰，272-273

彭蓀，泰福，28

復活，67-68

- 斯密，約瑟
- ～和耶穌基督，107-108
 - ～透露有關基督的知識，108
 - ～蒙召喚領導這最後的福音期，108-110
 - ～的第一次異象，37-38，108-109
 - 獲得對～使命的見證，106
 - 福音透過～而復興，108-111
 - 約瑟·斐亭·斯密對～的個人見證，106
 - ～的殉教，3，113-114
 - 聖職權鑰透過～而復興，151，154-157
 - ～和他的哥哥海倫團結合一，111-113
- 斯密，約瑟F. (約瑟·斐亭·斯密的父親)，1，3，106，139，166，203，303
- 斯密，約瑟·斐亭
- ～爲人丈夫、父親及祖父，19-20，73-75，191，193-194，205
 - ～擔任十二使徒定額組成員，15-19，23-27，117-118
 - ～擔任教會史記員，17，127
 - ～擔任總會會長，27-30
 - ～在嬰孩時期參加猶他州聖喬治聖殿的奉獻典禮，117
 - ～在男青年時期參加鹽湖聖殿的奉獻典禮，6
 - ～的洗禮，171
 - ～的出生，1
 - ～蒙召喚到十二使徒定額組服務，15-18，117
 - ～的童年，3-5
 - ～和神親近，35
 - ～辭世，31
 - ～勤奮研習福音，4-5，139，141
 - ～強調家庭的重要，29，75-76
 - ～和妻子露伊共組家庭，13-14
 - ～說明他個人爲教會服務的理由，118
 - ～表達對耶穌基督的愛，49-50
 - ～表達對約瑟·斯密的愛，106
 - ～在面對親人死亡時找到平安，14，21，25，30-31，59，191，193-194，241
 - ～贈送大衣給一位有需要的傳教士，253
 - ～關注人群中一個小女孩，254
 - 教會在～擔任總會會長時的成長，29
 - ～協助父親履行行政職務，13
 - ～協助母親履行助產士的職責，259，297
 - ～的傳承，1，3，105，113-114
 - ～敬重聖職權鑰，151，153
 - ～獲得靈感，幫助兒子遵守智慧語，181，183
 - ～在總會大會上邀請一位男青年和他坐在一起，253
 - ～從珠尼這匹馬身上學習到有關愛與接納，258-259
 - ～從父母身上學習福音，203，205
 - ～在男青年時期就學會要工作，3-4，287-288
 - ～對他所教導之人的愛，83-84
 - ～與愛賽兒的婚姻，14-15，191，193
 - ～與潔西·伊凡斯的婚姻，21-23，193
 - ～與露伊·夏特里夫的婚姻，6-7，14，191
 - ～的慈悲天性，18-19，84
 - ～於第二次世界大戰開始時到歐洲施助，23-25
 - ～在事工上以堅定和寬恕著稱，18-19
 - ～的使命在呼籲世人悔改並發出警告的聲音，18，83-84，229

- ～哀悼第一任妻子露伊的去世，
14, 191, 275
- ～哀悼第二任妻子愛賽兒的去世，
21, 193
- 哀悼第三任妻子潔西的去世，
30-31, 193
- ～代替父親獻上奉獻祈禱，13-14
- ～的個人見證，106
- ～讚揚軍中正義後期聖徒的榜樣，
241-242
- ～為全人類祈禱，282-283
- ～祈求讓暴風雨停息，275, 277
- ～在第一任妻子露伊去世後，祈
求獲得力量，275
- ～祈求有力量忠信到底，1, 277
- ～祈求世界末日的到來，319，
321
- ～在講道時公開禱告，277
- ～發表一篇聖誕信息，312
- ～閱讀大衛·惠特茂和奧利佛·
考德里的親筆見證，127
- ～以總會會長身分重返英國，
264-265
- ～在英國從事全部時間傳道服務，
7-12, 263-264
- ～在教會中與偉大的婦女並肩
服務，297, 299
- ～在教會中擔任多項職務，13，
117-118, 161, 163
- ～和家人共享聖誕時光，311
- ～與亞瑟·黑考克分享忠告，287
- ～慈悲地對待一個造成傳教士車
禍的人，18-19
- ～與妻子潔西公開演唱，299
- ～和一位家譜學者談話，對方無
法解釋自己為何會對家譜感興
趣，215, 217
- ～和一位男士談話，對方是第一
次喜歡他所聽到的智慧語
講道，230
- ～在男青年時期研讀經文，4-5，
139
- ～教導子女福音，205
- 對～的讚揚，26-27, 30, 31-32
- ～雖然腿受了傷，仍走路去參加
會議，118
- 斯密，海倫（約瑟·斐亭·斯密的
祖父）
- ～的正直，111
- ～對約瑟·斯密及教會的忠心，
105, 111-113
- ～的殉教，3, 113-114
- ～的服務，1, 3, 105
- 斯密，茱莉娜（約瑟·斐亭·斯密
的母親），1, 3, 203, 205，
259, 297
- 斯密，愛賽兒（約瑟·斐亭·斯密
的第二任妻子），14-15, 19-21，
73-74, 191, 193, 297, 299
- 斯密，潔西·伊凡斯（約瑟·斐亭·
斯密的第三任妻子），21-23，
30-31, 193, 299
- 斯密，露伊·夏特里夫（約瑟·斐
亭·斯密的第一任妻子），
6-14, 191
- 智慧語，230, 244-246
- 湯普森，梅西，105

— 十三畫 —

傳道事工

- ～與分享福音的圓滿祝福，265-
266
- ～為世界帶來希望和平安，271-
273
- 教會需要更多傳教士，269-270
- ～要以簡單的方式並且藉著聖靈
來進行，271
- 約瑟·斐亭·斯密擔任全部時間
傳教士，7-12, 263-265

- 後期聖徒有責任參與～，266-269
- 勤奮。見工作，努力
- 愛
- 後期聖徒之間的～，255-257
- ～並欣賞他人真實原本的模样，258-259
- ～因為知道全人類都是神的兒女而增強，254-256
- ～透過服務來表達，257-258
- 對主和對其他人的～會使人與所有神聖律法和諧一致，259-260
- ～包括寬恕和看見他人的良善，256
- 約瑟·斐亭·斯密從他的馬匹珠尼學習到～，258-259
- 慈助會
- ～的創立，300
- ～是教會事工不可或缺的一環，300-301
- ～的屬世及屬靈宗旨，302-304
- 亦見婦女
- 聖殿事工
- ～幫助一代一代的家庭組織得以完整，224-226
- ～是一項愛的工作，223-224
- ～將心轉向祖先，215，217，218，221
- 亦見以來加；家譜；印證能力
- 聖誕節，311-312，316-317
- 亦見耶穌基督
- 聖餐
- 領受～的態度，100-102
- 主吩咐我們要領受～，96-97
- 經由領受～立下聖約，100-102
- ～是記念耶穌基督的贖罪，97-100
- ～是一項神聖的教儀，96
- 耶穌基督制定～，95-96
- 聖餐聚會，95
- 聖職
- ～的祝福已提供給所有的人，163，169，305-307
- 耶穌基督是～的偉大典範，168
- 光大～召喚，164-167，169
- ～的誓約和聖約，164-165
- 給配稱的～持有人的應許，168
- 聖職的各個權鑰。見聖職權鑰
- 聖職權鑰
- ～的定義，153-154
- 敬重持有～的人，151，153，157-159
- 總會會長持有主管整個教會的～，157
- 天上的使者透過約瑟·斯密復興了～，154-157
- 聖靈
- 約瑟·斐亭·斯密在家中得到～的指引，181，183
- ～向全人類顯明真理，145-146，184
- ～的使命，183-184
- ～的力量，對人的靈說話，183-184
- ～不住在不聖潔的殿中，188
- 聖靈的恩賜
- ～讓我們常有聖靈為伴，185-188
- ～與救恩計畫，65
- 藉按手禮獲得～，185
- ～帶來啓示，引導個人生活，188-189
- 準備接受～的祝福，186-188
- 聖靈的恩賜。見聖靈的恩賜
- 十四畫 —
- 榜樣，209，241-242，249
- 福音
- 圓滿的～只存在於復興的教會中，265-266

- ～以家庭為中心，76
- ～是給全人類的，125，265
- ～是世界唯一的希望，59，271-273
- ～透過約瑟·斯密復興了，110-111，265
- ～應當用簡單的方式來宣講，271

端莊，211-212，246-247

誠命

- 遵守～是表達對主的愛，231-232
- 遵守～會帶來極大的祝福，65-67，69，234-237，
- 背離～會導致喪失祝福，232-233

— 十五畫 —

摩爾門經

- ～包含福音，129-130
- 獲得對～的見證，134-136
- 少年時的約瑟·斐亭·斯密閱讀～，4-5，139
- 約瑟·斐亭·斯密對～的個人見證，127，129，136
- 個人研讀～，135-136
- ～為耶穌基督作見證，129-130
- ～的三位證人及八位證人，127-135

潘，培道，18-19，28

— 十六畫 —

學習

- ～並辨別真理與謬誤，142-143

- 向教會領袖～，144-145
- 從經文～，134-136，143-144，148
- 透過正義的生活來增進～，146-149
- 最重要的～是學習福音，141-143
- 在許多領域裡追求～，141-142
- 藉由聖靈的指引來～，145-146
- 藉由研讀、信心及服從來～，145-146
- 興格萊，戈登，1
- 辨別真理與謬誤，142-143，146-148
- 選擇權，292-294

— 十七畫 —

總會會長

- ～持有主管整個教會的聖職權鑰，157
- ～不會帶領教會走入歧途，159
- 總會會長團的忠告，159
- 褻瀆，246

— 十八畫 —

職責，個人責任，291

— 二十畫 —

警告

- 約瑟·斐亭·斯密的使命是發出～的聲音，18，83-84，229
- 後期聖徒有責任提高～的聲音，90-91

耶穌基督
後期聖徒教會

CHINESE



4 02369 07265 8

36907 265